13-2

HEMEROTECA MUNICIPAL MADRID ENTRADA 16 JUL. 1935

Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 3:05 p. m. 32.0
Mínima de hoy, a las 5:35 a. m. 24.0

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 18 (64.4)
A las 6 a. m. de hoy, 16 (60.8)

AÑO XXVI. NUM. 109. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Informacion Mundial. Local y Servicio de Provincias. MANILA, I. F., SABADO, 8 DE JUNIO, 1935. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) 24 PAGINAS—10 CTS.

A SALVAR LA ECONOMIA.-MURPHY

"Sigo en favor de la coalicion".-Quezon

Y SE DECLARA UN SUFRAGISTA MUY DECIDIDO

El Presidente hace un elogio de Murphy al regresar hoy

"Sigo en favor de la coalición", declaró enfáticamente el Presidente Manuel L. Quezon cuando esta mañana en medio del entusiasmo de una gran multitud de gente llegó en el "President Coolidge" juntamente con el Gobernador General Frank Murphy.

Naturalmente que la cuestión de la coalición, dijo el Presidente Quezon, se discutirá y se decidirá en la Convención del Partido Nacionalista-Democrático que tendrá lugar el domingo, 16 del actual.

Pocos momentos después de recibir el saludo de los que fueron en lancha para abordar el barco desde el rompeolas, el Presidente Quezon, y el lider de la minoría Senador Sergio Osmeña fueron aparte en un sitio y allí estuvieron hablando por bastante tiempo. Dada la seriedad con que los dos hablaban desde lejos se notaba que no se trataba de un mero cambio de saludos, sino de una discusión sobre problemas importantes.

Al ser entrevistado a bordo del barco, la primera declaración del Presidente Quezon fué un elogio de la labor del Gobernador Murphy en Estados Unidos.

Los filipinos deben mucho a Murphy

"Lo que puedo decir", declaró más o menos el Presidente Quezon, "es que el pueblo filipino debe mucho al Gobernador Murphy. Desde que [illegible] Estados Unidos ha estado trabajando sin cesar con interés y

(Vea la última pág. de la sección)

MUERE UN PESCADOR EN BANCA ABORDADA

Dos viejos heridos en otro choque con una lancha nipona

La desaparición y probable muerte de un pescador de 50 años, Silvino Francisco, de la calle Velasquez, Tondo, ha sido el resultado de otro abordaje de una barca pesquera por una lancha tripulada por japoneses, en la madrugada de hoy, dentro del rompeolas y frente a la farola. Otros dos pescadores viejos, Cipriano de la Cruz, de 63 años, y Anselmo Torres, de 81, sufrieron lesiones leves cuando su barca "Parau", volcó tras el choque con la lancha "Makiling", como se llama la embarcación tripulada por japoneses.

Los supervivientes Cruz y Torres informaron a la policía secreta que hacia las 4:30, ellos, en su barca "Parau", de cuya tripulación también formaba parte el desaparecido Silvino Francisco, estaban tendiendo sus redes dentro del rompeolas, un poco más allá de la farola. La lancha "Makiling" llegó repentinamente y cogiendo de costado la barca "Parau", destrozó las batangas de ésta, volcándola. Cruz se hizo en la pierna derecha, por un golpe recibido de la barca al volcarse.

(Vea la última pág. de la sección)

El Teniente Romero se gradua en Ft. Belvoir

(De la "Associated Press")

Washington, 7 de junio.—El teniente Rufo C. Romero, del ejercito de los Estados Unidos, se ha graduado este dia en la Escuela de Ingenieria Militar de Fort Belvoir, Va., siendo uno de los 16 oficiales regulares del ejercito en la clase.

El Comisionado Residente filipino Pedro Guevara asistio a las ceremonias.

El teniente Romero se graduo en la Academia Militar de West Point en 1931, siendo el unico filipino que ha llevado los mas altos honores en la Academia.

Fue enviado a la Junta de Ingenieria Militar.

TENIENTE RUFO C. ROMERO

Algo nuevo, por fin; un dia menos caluroso

Las nubes que oscurecieron el cielo en casi toda la mañana de ayer y la ligera lluvia que cayo al mediodia ayudaron a disminuir el calor y reducir la temperatura maxima, habiendo marcado a las 3:25 p. m. 32.3. La minima de hoy a las 5:25 a. m. fue de 23.5, y se espera un dia menos caluroso. En Cebu e Iloilo las maximas volvieron a subir, habiendo hecho ayer, 33.5 y 34.2, respectivamente.

Saludando a legisladores y al pueblo

El Presidente Manuel L. Quezon y el Senador Sergio Osmeña aparecen estrechandose la mano, en esta fotografia tomada a bordo del "President Coolidge", cuando el Presidente fue recibido por los miembros de la Legislatura, que estan en torno de los dos caudillos. A la derecha, el Gobernador General Frank Murphy saludando desde la borda del barco a la multitud ingente que asistio al recibimiento.

Militares japoneses envian un ultimatum a China hasta el lunes

(De la "Associated Press")

Shanghai, 8 de junio.—Los militares japoneses en Peiping, según noticias de los círculos militares japoneses aqui este día, han entregado al general Ho Ying-chin, ministro de Guerra del gobierno nacional, un ultimatum virtual que expira el lunes al medio día.

No se han recibido detalles del alegado ultimatum.

Se cree que los refuerzos japoneses de Osaka llegarán a Tientsin el lunes, con la fuerza militar japonesa de las guarniciones de Peiping y Tientsin, segun las autoridades japonesas de aqui, que sumarian 3,300 hombres.

El total no incluye ninguna de las fuerzas que hay en la Gran Muralla, sin embargo, y el peso principal para el caso de una invasión recaerá probablemente en el

(Vea la última pág. de la sección)

El equipo filipino sufre una derrota

(Servicio Cablegráfico)
Exclusivo a La Vanguardia

Sourabaya, Java, 8 de junio.—Jugando contra una selección de esta localidad, el equipo filipino de futbol fué vencido aquí por el recuento final de 4-1 tras un juego sucio y borrascoso y ante una muchedumbre hostil de jóvenes acalorados que perdieron la cabeza. Durante el partido, A. Villareal del equipo filipino resultó lesionado.

Este es el primer partido que pierde el equipo filipino en el mismo Java puesto que su primera derrota fué en manos de una selección, en Celebes, antes de llegar a Java. Hasta ahora, no obstante, el record de los filipinos en el vecino país es brillante pues tienen a su crédito un total de seis victorias, algunas de ellas decisivas.

LA VIUDA DE DOLLAR ESTA OTRA VEZ AQUI

Siempre encantada del país, desea éxitos al pueblo y elogia a Murphy

"Estoy segura que el nuevo gobierno de Filipinas será un éxito debido a la capacidad demostrada en el pasado por los filipinos en la administración de su gobierno."

Estas fueron las palabras de Mrs. Robert Dollar, viuda del difunto capitán Robert Dollar, magnate naviero, a su llegada esta mañana a Manila abordo del "President Coolidge", en un viaje de recreo por el Oriente.

Mrs. Dollar, viene en compañia de una hermana del difunto capitán Dollar, Mrs. William J. Proud-

(Vea la última pág. de la sección)

SOLDADOS ALERTA POR OTRA AMENAZA 'ROJA'

(Servicio Telegráfico)
Exclusivo a La Vanguardia

Siniloan, Laguna, 8 de junio.—Un peloton de constabularios encabezados por el Teniente Dionisio Velasco estuvo patrullando toda la noche de ayer los pueblos de Lumban, Longos, Paete, Pakil, Siniloan, Famy, Mabitac, Santa Maria y los pueblos a lo largo de la Sierra Madre, debido a informes de que elementos radicales, en connivencia con la banda de Teodoro Asedillo y Nicolas Encallado, amenazaban con armar otro disturbio. Este informe se obtuvo del mismo teniente que fue a la oficina del presidente interino Domingo Valdespinosa. Nada ha ocurrido pero los soldados continuan alerta.

QUEZON ACOMPAÑARA A BOHOL A CLARIN

Casi inmediatamente despues de bajar del "President Coolidge" y antes de dirigirse a su casa en Pasay, el Presidente Manuel L. Quezon, acompañado del Senador Jose Avelino, sub-Secretario Leon G. Guinto, ex-Senador Ramon J. Fernandez y muchos oficiales de la Constabularia, fue a la Funeraria Nacional en donde se halla de cuerpo presente el cadaver del Presidente pro-tempore Senador Jose A. Clarin, a llevar una corona de flores y a expresar su condolencia a la familia del finado. Anuncio despues que acompañaria al cadaver en su traslado a la provincia de Bohol el miercoles proximo. El plan es celebrar una velada necrologica en el Senado el miercoles por la tarde y despues hacer conducir el cadaver a Bohol.

AHORA PIDEN HAYA FUSION

Unos gobernadores asi lo desean si ha de haber coalicion

La fusión de los partidos politicos, pro y anti, será planteado ante la convención de los antis señalada para el día 16 de este mes. La proposición será sometida por el Gobernador de Romblón, Sr. José L. Perez, el cual ha anunciado que a menos que los dos partidos se fusionen, su provincia no podrá apoyar la candidatura del Senador Osmeña para la vice-presidencia del Gobierno de la Mancomunidad.

Hay una mayoria de Gobernadores Provinciales que en el Ayuntamiento expresaron esta mañana, hablando de la llegada del Presidente Quezon, opiniones favorables a la fusión de los partidos de la mayoria y de la minoría, para el mejor éxito y seguridad del nuevo gobierno. Los otros gobernadores han preferido no adelantar actitudes en espera del desarrollo de los acontecimientos.

Pero los Gobernadores Jose L. Perez de Romblon y Alejandro Quirolgico de Ilocos Sur, ya han anticipado sus puntos de vista favora-

(Vea la última pág. de la sección)

UN SANGRIENTO ENCUENTRO EN LANAO, EVITADO

Dos mil que juran atacar la parada de Cabili son disuadidos

(Servicio Telegrafico)
Exclusivo a La Vanguardia

Iligan, Lanao, 8 de junio.—Unos dos mil mahometanos congregados en el pueblo de Ramain, bajo el mando del Datu Birua y el Sultan Sa Dintsaan, armados con unas ciento cincuenta escopetas y armas blancas de todas clases, pasaron dos noches en vela, jurando sobre el Coran atacar la parada organizada por el Delegado Tomás Cabili, inspirándose con discursos y haciendo ejercicios de combate, pero fueron disuadidos de su intento, gracias a los esfuerzos de las autoridades, y asi, la parada de Cabili se celebró finalmente ayer, transcurriendo en paz.

Los mismos participantes parecian estar informados del ataque que se proyectaba y la manifestación no duró mas que cuarenta minutos. No hubo mas oradores que el Delegado Cabili quien reitero que se ha negado a firmar la Constitución porque es perjudicial a las costumbres y tradiciones mahometanas. El agente especial Tampugao, y los presidentes de distrito Aguam y Ramos figuraban entre los manifestantes. Ninguna bandera filipina se desplego en la parada.

El Teniente Capayas, el presidente, el jefe de policia de Dansalan y varios datus y moras influyentes desplegaron esfuerzos para disuadir a los seguidores del Datu Birua y del Sultan Sa Dintsaan. Gracias a las gestiones de las mujeres y de los oficiales los juramentados desistieron finalmente de marchar a Dansalan para atacar a los manifestantes.

TRES LESIONADOS EN COLISION VIOLENTA

Autobus estrujado contra un poste por un tranvia en la Avenida Rizal

Estrujado por un tranvía contra un poste, el vehículo en que iban, tres de los dieciocho pasajeros de un autobus de la "Halili Transportation" resultaron heridos esta mañana, a las 6:35, en la tercera colisión semejante ocurrida desde hace poco en la Avenida Rizal. De los heridos uno, Eladio Leonardo, de 17 años, se halla en grave estado, temiéndose que haya sufrido lesio-

(Vea la última pág. de la sección)

Aglipay dice que queria vender unas tinajas rotas a Aguinaldo

Que el General Emilio Aguinaldo candidato a Presidente de la Mancomunidad se marchó esta mañana a Baguio a verle al Senador Juan Sumulong fué el rumor corriente en toda esta mañana. El objeto de esta visita, según informes es volver a ofrecer al Senador Juan Sumulong, la Vice-Presidencia en el ticket del General Aguinaldo.

Ha dado más pábulo a esta noticia, el hecho de que el General Aguinaldo no fué esta mañana a su Cuartel General de Campaña.

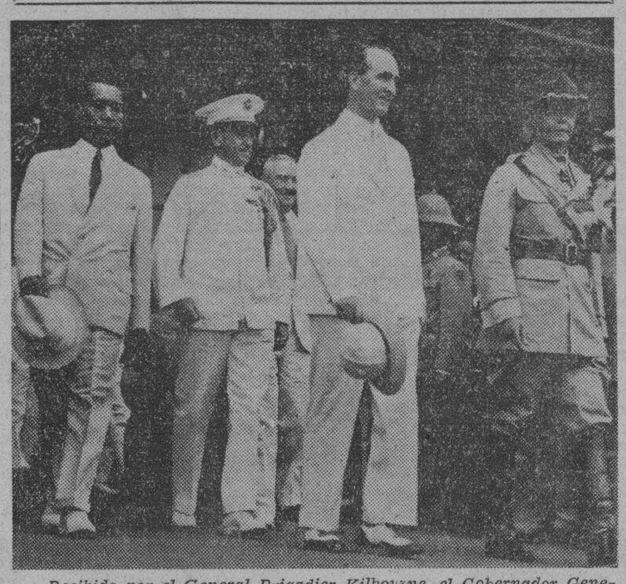
La noticia de su marcha a Baguio sin embargo no se pudo confirmar en ninguna parte de Manila. En el Cuartel General se dijo que dudaban de que el General Aguinaldo se haya ido a

(Vea la última pág. de la sección)

RIZAL, COPADA!!!

"La provincia de Rizal esta copada", suponemos que debio haberle dicho—aunque no lo hemos oido—al Presidente Manuel L. Quezon el Secretario Eulogio B. Rodriguez, al hablarle asi tan al oido, y a juzgar por la sonrisa de satisfacción del caudillo filipino.

Murphy desembarca



Recibido por el General Brigadier Kilbourne, el Gobernador General Murphy se dirige frente al pantalan No. 7 para revistar su escolta de honor, formada por el 31 de Infanteria. De izquierda a derecha, el Sub-Secretario Leon Guinto, presidente del comite de recibimiento; el Coronel Frederick Manley, ayudante de campo del Gobernador General; el Vice-gobernador J. R. Hayden, el Gobernador General Murphy y el Brigadier General Kilbourne.

PERCANCE EN LA RECEPCION

Un cordon roto por un truck "fustiga" a un policia y le derriba

Un policia derribado al suelo por un grueso cordon roto violentamente por un camión del ejercito, fue el único accidente ocurrido esta mañana durante el recibimiento tributado al Gobernador General Frank Murphy y al Presidente Manuel L. Quezon. El policia, Juan Lirios, de la división del trafico, se dio un golpe bastante fuerte en la cabeza, al caer en el suelo y fue conducido al hospital de San Pablo.

Para evitar el paso de vehiculos en el muelle de San Francisco, frente al pantalan No. 5, la policia del trafico tendio esta mañana un cordon a traves de dicho muelle. El cordon es grueso, de los que la policia suele usar en los incendios, para mantener a raya a los curiosos.

Según los informes obtenidos de la policia, Leon Cean, chofer del camion del ejercito "US 503", de la compañia 45 de transportación motorizada, no viendo probablemente el cordon, paso por el muelle. El cordon, roto por el camion, se corto y uno de los extremos, como una gruesa fusta, toco al policia Lirios que estaba cerca, tumbándole al suelo.

UNA CONVENCION DE PESCADORES, PROPUESTA

La Junta Municipal aprobo ayer una resolucion del Concejal Pascual Santos urgiendo al Alcalde de Manila de inmediatamente los pasos necesarios para remediar la falta de pescados en Manila. No hay escasez en los mercados, pero Santos dice que todos los pescados vienen de Malampaya y que el ochenta por ciento de las barcas pescadoras de Manila estan amarradas. La razon de esto es que se ha observado que de algun tiempo a esta parte ha quedado paralizada la pesca en la bahia de Manila por la falta de pescados. Santos dice que ya no hay pescados en la bahia, y no se sabe si esto se debe a medios ilegales violentos que pudieron haberse puesto en practica en la pesca en la bahia o a algun otro motivo. La resolucion de Santos propone que el Alcalde convoque una convención de pescadores para discutir y convenir en los remedios que se crea que se deban adoptar.

Murphy convoca al gabinete para el lunes

Una reunion especial de los miembros del gabinete tendra lugar el lunes para un cambio de impresiones con el Gobernador General Murphy en Malacañang. La reunion esta señalada para las 9:00 en punto de la mañana y ha sido convocada por el mismo Gobernador Murphy, por medio del Secretario Sison para recibir impresiones directas de los miembros de su Gabinete sobre las diversas actividades acometidas por los departamentos durante su ausencia. Los Secretarios iran despues en masa a saludar a Quezon en Pasay.

FUE UN GRAN RECIBIMIENTO

Todos, hasta la hija de Aguinaldo, fueron al pantalan hoy

Altamente representativo y nacional, entusiasta y cordialisimo ha sido el recibimiento tributado este dia a los dos hombres que mas cerca y mas adentrados estan en el corazon de Filipinas, el Gobrnador General Frank Murphy y el Presidente Manuel L. Quezon. Representante aquel de la soberania americana y portavoz este del pueblo de las Islas, los filipinos han demostrado, con la bienvenida calida y cariñosa dispensada a ambos, que solo ven en ellos a los dos caudillos que se han interesado tanto y tanto han logrado, por el bienestar general de todo el pais.

(Vea la última pág. de la sección)

Tambien llego

Mrs. MARGUERITE M. TEAHAN, también regresó esta mañana con el Gobernador General.

TODOS DEBEN COOPERAR SIN DEMORA ALGUNA

El Gobernador elogia a caudillos del pais y tambien a Ricarte

La solucion del problema del comercio y la economia de Filipinas mediante un estudio tecnico que no incluya unicamente una fase individual o varias fases aisladamente sino que comprenda y abarque todos sus aspectos y sea un estudio comprensivo de toda la cuestion es el problema cardinal que hoy afronta Filipinas, al decir del Gobernador General Frank Murphy a su llegada esta mañana a bordo del "President Coolidge."

"El problema del comercio y la economia de Filipinas," declaro el Gobernador General, 'es problema del pais en general, y todos los filipinos deben aprestarse a resolverlo sin depender de ninguno. Este problema debe resolverse en armonia con sus aspiraciones por la independencia, si se desea que esa independencia sea una verdadera libertad estable y duradera."

Explayandose mas en esta declaracion, el Jefe Ejecutivo dijo que el estudio de este problema debe ser acometido ahora, sin ninguna dilacion, por todos los filipinos, los cuales no deben depender de cualquiera para su solucion. Esto por un lado. Por otro, él esta confiado y seguro de que America hara todo lo posible para ayudar a los filipinos a salir con bien de esta situacion.

El Gobernador General dijo que este asunto debio haberse estudiado y resuelto desde antes, y ya que no se ha hecho nada hasta ahora, todos, desde arriba hasta abajo, deben coordinar y concentrar sus esfuerzos para hallar el exito que se espera.

"Hoy que Filipinas esta en vispe-

(Vea la última pág. de la sección)

MUCHOS PROMINENTES TRAE EL 'COOLIDGE'

Varios comerciantes, industriales americanos y filipinos regresan

Prominentes comerciantes de la localidad e industriales de Estados Unidos llegaron a Manila este dia abordo del "President Coolidge", en viaje de negocios y recreo, trayendo las ultimas impresiones sobre los efectos de la abolicion de la N.R.A. en Estados Unidos, del estado del comercio en aquel pais, y de otros asuntos relacionados con el ramo a que cada uno se dedica.

J. C. Crawford, gerente en Filipinas de la "Philippine Packing Corporation", que vuelve con su señora y dos hijos, declaro que el comercio en America esta mejorando gradualmente. Estuvo ausente del pais por espacio de dos meses aproximadamente.

Julius S. Reese, de la Manila Trading, que viene de Estados Unidos y Europa declaro que la abolicion de la N.R.A. en Estados Unidos traera consigo un reajuste de los horas de trabajo. "No creo que haya reduccion de jornales", dijo, 'aunque es posible que haya un aumento en las horas de tra-

(Vea la última pág. de la sección)

La candidata de Batangas recibe gran refuerzo hoy

Sra. BENITA O de ISIP
Candidata de Zamboanga

Con los 118,350 votos depositados esta mañana, el total de votos recibidos para las diferentes candidatas en el Concurso de la Mujer mas Popular de la T-V-T asciende a 423,920, esto desde solamente el lunes de esta semana en que comenzaron los recuentos parciales diarios. Visto el entusiasmo que se traslúce en este numero de votos para la seleccion final de la Mujer Mas Popular, se puede imaginarse las actividades que estan desplegando los suscritores de la T-V-T y los liders de las distintas candidatas.

Teniendo presente la manera como la mayoria de las cincuenta candidatas oficiales estan cambiando de puesto en cada recuento diario de los votos, seria imposible para el mas astuto observador hacer una prediccion sobre quien de ellas ganara el honor de ser proclamada con el titulo de la Mujer mas Popular de Filipinas, y menos aun, señalar a las otras once que han de conquistar los diferentes premios ofrecidos.

Las votaciones de esta mañana han sido mas entusiastas debido al

(Continua en la pagina 2).

F.C.D. 2016

Se prepara la India a evitar otra hecatombe

Medidas para impedir la repetición del desastre de Quetta. Aqui se inicia una colecta

(De la Agencia Reuter)

Londres, 7 de junio.—Con el reciente resultado del terremoto en Baluchistan, y teniendo en cuenta las 56,000 muertes que ha producido, las autoridades inglesas estan estudiando dos planes con vistas a evitar una repetición de tal desastre.

El sub-secretario para la India, R. A. Butler, ha prometido a la Cámara de los Comunes comunicar al gobierno de la India dos sugestiones formuladas por un miembro del parlamento.

Una de las sugestiones es que la Asociación Seismologica de Oxford y la Sociedad Geologica de Londres investiguen aun mas si es verdad que las conmociones seismicas en las regiones, como Quetta, son generalmente precedidas por temblores de menor intensidad que pueden ser registrados en instrumentos adecuados. Esto hara que el publico pueda prepararse convenientemente, tomando medidas de precaución.

El otro plan es crear una comisión tecnica formada de miembros expertos en construcción de edificios para temblores en Nueva Zelanda, Japón y California y otras partes para que ideen el establecimiento de edificios de acero solido u otros a un costo accesible para las empresas particulares en areas sujetas a temblores de tierra.

Recaudación de fondos iniciada aqui

Una campaña para recaudar fondos con destino a socorrer o las victimas del terremoto en Quetta, India inglesa, donde segun noticias 56,000 personas perecieron, ha sido iniciada en Manila por la asociación de comerciantes indio-ingleses de Manila. Ghanshamdas Hotchand, presidente de la asociación anunció a la prensa ayer que la campaña para la recaudación de fondos en las islas ha encontrado decidida ayuda, aun desde sus comienzos entre los indio-ingleses y otros elementos extranjeros que viven en la capital. En la reunión celebrada por los comerciantes bombays para discutir la campaña de recaudación, se reunieron inmediatamente fondos por la suma total de P1,500.

Quetta, capital de Baluchistan britanica, ha sido destruida por un violento terremoto el 31 del mes de mayo pasado, matando a 44 agregados britanicos en el aerodromo militar de la ciudad. Cuatro quintas partes de la población entre Quetta y Kalapata, a cien millas del sur de la mencionada ciudad, han sido muertas.

Para agravar mas la situación, otras varias sacudidas se sintieron en la ciudad de Quetta dos dias despues de haberse registrado el violento terremoto. De resultas de estos dos temblores ultimos, varios edificios que se salvaron del primer terremoto quedaron demolidos.

El terremoto del 31 de Mayo, sacudio tres veces la ciudad con tanta fuerza que muy pocos edificios quedaron en pie. La estación central de ferrocarril, y el edificio ocupado por las oficinas del gobierno civil se destruyeron. Varios funcionarios publicos han muerto. El numero de muertes continua subiendo pues los trabajos de socorro no se han completado aun.

Quetta es un punto estrategico a lo largo de la frontera noreste de la India. En dicha ciudad esta situada un gran aerodromo militar y una fuerte guarnición britanica. La provincia de Baluchistan esta situada entre India y Persia.

Las contribuciones reunidas hasta ahora por la asociación de comerciantes indio-ingleses van a continuación:

Bombay Merchans Association	P 500.00
Sobhraj Jhamatmal and Co.	101.00
Tolaram Menghraj	101.00
Johoomull Bros.	101.00
Pribhdas Assudomal and Bro.	101.00
G. Assanmal and Co.	101.00
Indian Commercial Co.	125.00
P. C. Ailmal and Co.	51.00
H. U. Vaswani	20.00
Menghomal and Topandas	20.00
Taj Mahal	30.00
Virumull and Vashdev	20.00
Phewandas Dhanamal	25.00
Choolaram and Sons	30.00
Gurdasma Gehimal and Co.	30.00
Indian Trading and Co.	20.00
B. I. Sewani and Co.	101.00
K. Santdas	5.00
Joc Chuan Lam	5.00
	P1,482.00

La candidata de Batangas recibe gran refuerzo hoy

(Continuación de la página 1)

numero de votos recibidos. De los 118,350 votos recibidos esta mañana, la candidata Sra. Jacinta Flores Yatco de Batangas, obtuvo 44,300 juntamente con los votos anteriores que tenia. La Señorita Marina T. Lopez de Nueva Ecija, registro 36,600 con lo cual pasa del cuarto al segundo lugar del concurso. Las otras candidatas que recibieron substanciales aumentos de votos son la Srta. Maria Belen de Guzman, de Manila, 10,600; Dra. Fe del Mundo, de Marinduque, 7,250; Srta. Rosario P. Tumang, de la Pampanga, 6,950; y Sra. Aurora Aragon de Quezon, de Tayabas, 3,400 votos.

El estado actual de las cincuenta candidatas es como sigue:

Sra. Carmen A. de Melencio (Cavite)	58,550
Srta. Marina T. Lopez (Nueva Ecija)	58,370
Sra. Jacinta F. de Yatco (Batangas)	46,800
Srta. Carmen A. Batacan (Pangasinán)	35,900
Srta. Cleofe Enage (Leyte)	30,480
Sra. Felipa Festin de Negado (Romblon)	30,475
Srta. Rosario P. Tumang (Pampanga)	26,970
Srta. Maria Belen de Guzman (Manila)	22,475
Sra. Aurora Aragon de Quezon (Tayabas)	20,210
Srta. Esperanza Ouano (Cebú)	15,350
Srta. Carmen L. Batac (Prov. Montañosa)	11,015
Sra. Benita A. de Isip (Zamboanga)	10,200
Dra. Fe del Mundo (Marinduque)	7,400
Sra. Petra G. de Ramirez (Zambales)	7,110
Sra. Rosario G. de Borromeo (Bukidnon)	6,450
Sra. Lorenza C. de Agudo (Agusan)	4,950
Sra. Josefa G. de Gatal (Bohol)	4,900
Sra. Isabel P. de Padua (La Unión)	4,050
Sra. Aurora Reyes de Recto (Samar)	3,300
Srta. Carmen Ozamis (Misamis Occidental)	2,000
Srta. Isabel T. de Tolentino (Ilocos Norte)	2,000
Srta. Natividad Manalo (Cotabato)	1,900
Sra. Alicia S. de Quirino (Ilocos Sur)	1,900
Srta. Lydia Orellana (Isabela)	1,880
Srta. Gloria Cortes Diez (Surigao)	1,550
Srta. Jovita Fuentes (Capiz)	1,460
Srta. Rosario Torrijos (Abra)	1,380
Srta. Agapita de Jesús (Tarlac)	1,250
Srta. Benita Gatdula (Bataan)	1,200
Sra. Liwayway G. de Vinzons (Camarines N.)	1,200
Srta. Pilar L. Adriatico (Mindoro)	1,000
Sra. Angela R. de Cruz (Batanes)	800
Srta. Teofila Feliciano (Bulacán)	750
Srta. Paz S. Ancheta (Rizal)	700
Srta. Josefina Belleza (Negros Occidental)	650
Srta. Pilar Karagdag (Sulu)	625
Sra. Rafaela S. de Vera (Albay)	500
Sra. Rosario V. de Mañalac (Antique)	500
Sra. Lourdes G. de Madrid (Sorsogon)	500
Sra. Trinidad F. de Legarda (Palawan)	300
Sra. Aurea J. de Sequera (Laguna)	100
Srta. María Lourdes Laza (Cagayan)	
Sra. Antonia A. de Obias (Camarines S.)	
Srta. Virginia Tria Tirona (Davao)	
Sra. Leonarda J. de Dayot (Iloilo)	
Srta. Rufina N. Orbe (Lanao)	
Srta. Lolita Z. Bayot (Masbate)	
Sra. Teresa V. de Vamenta (Misamis Oriental)	
Dra. Ricarda S. de Sian (Negros Oriental)	
Sra. María S. de Eugenio (Nueva Vizcaya)	

OTRA VEZ SE ENTURBIA LA PAZ MANILANA

Posadas veta de nuevo la ordenanza que le dicta como gastar el dinero

Las auras de paz entre la junta y el alcalde han vuelto a enturbiarse ayer cuando este ultimo veto por segunda vez la ordenanza que restringe el uso de los fondos discrecionales del mayor.

El alcalde Posadas discute la autoridad de la junta municipal para interpretar leyes y contesta la acusacion de la junta de que la actitud del alcalde obedece a motivos politicos.

La parte pertinente del memorandum que contiene el veto del alcalde Posadas, dice lo siguiente:

"En el precedente endoso la Junta Municipal cita el articulo 2463 del Codigo Administrativo Revisado al tratar de discutir la legalidad y propiedad del nombramiento de los agentes especiales del alcalde, y pregunta si estos nombramientos no podrian interpretarse como un mero deseo de congraciarse con el publico para lograr votos. Con debida consideracion al conocimiento legal de los miembros de la Junta, esta oficina desea manifestar, sin embargo, que bajo el presente esquema del Gobierno de la Ciudad, es la funcion de la Junta Municipal el legislar y no interpretar leyes y esta oficina no esta obligada a seguir opiniones legales emitidas por ella.

"La insinuacion de que al designar a los agentes especiales del Alcalde para atender las quejas y servir a los pobres y no influyentes residentes de la ciudad esta oficina trata de congraciarse con el pueblo para lograr votos, es muy desafortunada, por cierto, porque en primer lugar la Junta Municipal sabe muy bien que ni el Alcalde ni cualquier oficial de rango o empleado de esta oficina es candidato para cualquier puesto electivo en Manila, de tal suerte que no tienen porque proveer ni apetecer los votos del pueblo. En el ultimo analisis, por lo tanto, la declaracion de la Junta puede y debe ser interpretada como un pronunciamiento hecho a la luz de la experiencia practica de parte de funcionarios publicos que adquieren sus derechos a sus actuales cargos mediante sufragio popular.

"Al citar el hecho de que mientras los fondos discrecionales del Alcalde durante los ultimos seis años han permanecido estacionarios la Junta Municipal, sin embargo, ha aumentado el presupuesto para salarios de obreros ordinarios empleados por ella de P2,254.00 a P10.-654.96, esta Oficina ha tratado meramente de demostrar que al promulgar la propuesta ordenanza la Junta no se ha movido por ningun deseo de observar "economia rigida" en el empleo de los fondos de la Ciudad y que la Junta ha cometido una inconsistencia, pero sin referirse a cualquiera Junta "Nacionalista Anti" o "Democrata Pro" pues que en sus relaciones con la Junta esta Oficina nunca ha tenido en cuenta la filiacion politica de sus miembros por la perfecta y simple razon de que en la administracion del Gobierno de la Ciudad el Alcalde no esta ni ha sido guiado en sus acciones por partidismos politicos."

Nombrado

ABDON LLORENTE

Gerente general de la National Protectionist Association (NEPA), a quien le ha cabido el honor de ser el primero en ocupar una silla dotal en la Universidad de Filipinas. Esta es una de las primeras cátedras de su clase en Filipinas.

Esta silla dotal ha sido debida a la generosidad y altruismo de Don Andrés Soriano, gerente de la San Miguel Brewery y de sus empresas subsidiarias. El Sr. Soriano tiene gran empeño en estimular el estudio de la banca y finanzas, ramo este en el que muy pocos filipinos se han especializado hasta ahora, a pesar del hecho de tratarse de asignaturas que tan grande importancia juegan en el progreso del país.

La creación de esta silla dotal hará factible la posibilidad de crearse otras cátedras para la enseñanza de materias especiales, sostenidas indudablemente en el progreso del pueblo filipino. Estas sillas dotales o becas son muy corrientes en las grandes universidades de América.

NUEVA VIZCAYA TAMBIEN DESEA UNA COLONIA

Pueden caber 20,000 colonos en el valle de Pinapaggan, según Guingona

La provincia de Nueva Vizcaya ha elevado peticiones para el establecimiento de una colonia agricola en el rico valle de Pinapaggan mediante fondos provinientes de la ley de colonizacion, segun fue revelado ayer por el director Guingona, de tribus no cristianas.

Este valle inculto pero que se considera de lo mas fertil en el norte de Luzon puede acomodar a 20,000 colonos, dijo el director Guingona. Lo que se necesita inmediatamente para desarrollar la region es un camino que lo conecte con los caminos ordinarios.

El director Guingona tambien informo que los agricultores de Nueva Vizcaya como resultado de una intensa campaña de los funcionarios provinciales estan abandonando poco a poco la produccion de tabaco y volviendo a sembrar repollos y otros vegetales que tienen un mercado muy bueno no solamente en el valle de Cagayan sino en Manila.

En cuanto a las condiciones de paz y orden en la provincia, el director Guingona informa que son muy buenas.

CADAVER ENCONTRADO EN UNA VIA FERREA

Se cree que fué víctima de una locomotora en Tárlac

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Tarlac, Tarlac, 7 de Junio.—El cadaver mutilado de una persona desconocida, ha sido hallado en la via ferrea de aqui a primeras horas de esta mañana, por dos soldados constabularios que se hallaban de patrulla. Se cree que fue atropellado por el tren No. 42 cuya locomotora estaba manejada por Doroteo Juquilos. Este fue el ultimo tren que paso por aquel sitio.

Mientras algunos creen que se trata de un mero accidente, otros se aventuran a decir que hay un misterio en el suceso, otros suponen que se trata de un suicidio.

Los medicos de sanidad practicaron la autopsia en la presidencia pero no han dado a publicidad la verdadera causa de la muerte.

Dos chinos robados y amenazados

La Policía del Municipio de Parañaque, con la ayuda de la División Secreta de la Constabularia, está tratando de identificar y arestar a cuatro sujetos que anteanoche a punta de puñal y mediante otras amenazas consiguieron llevarse un revolver de la propiedad del chino Antonio Tan Kian, comerciante de Manila, y la cantidad de P20.00 de la propiedad de otro chino Go Bee, comerciante de Tayabas, mientras estaban en el camino que conduce de Manila a Parañaque, a eso de las 11 de la noche.

Según informes obtenidos de Parañaque, Go Bee y Antonio [illegible] Kian, iban en un automóvil en [illegible] rección a aquel municipio al [illegible] cer para divertirse, cuando en [illegible] sitio precisamente deshabitado [illegible] automóvil se paró por falta de [illegible] bustible.

(Continua en la pagina 9)

CREADOR DE UN NUEVO RUMBO

1935 aerodinámico hupmobile

EL AUTO CUYA POSESION ES UN ORGULLO

Estos Hupmobiles, brillantes como son, hacen más que lanzar un estilo, ellos introducen un nuevo principio. Combinan por vez primera en un automóvil, la gran eficiencia del verdadero diseño aerodinámico, con una belleza y dignidad deslumbradora.

La perfilación *verdadera*, según la ha desarrollado Hupmobile, trae consigo algo más que gracia. Ofrece extraordinaria amplitud de espacio y gran comodidad. Estos automóviles son muy veloces y muy fáciles de manejar. Su construcción es fuerte y su mecánica, excelente.

Veintisiete años de experiencia en la construcción de automóviles se encierran en estos modelos de 1935. Cuando Usted se dé cuenta de su extraordinario valor, quedará asombrado del precio a que se ofrecen.

Serie 518—Distancia entre ejes 113"—Largo completo 189"
Serie 521—Distancia entre ejes 121"—Largo completo 194"
Serie 527—Distancia entre ejes 127"—Largo completo 200"

Parsons Hardware Company
Departamento de Automóvil
805 Echague — MANILA — Tel. 2-12-88

Eficaz contra el estreñimiento
LAXOL
LAXANTE DE CONFIANZA PARA NIÑOS Y ANCIANOS
Aceite de Ricino, 350.00 gramos. Sacarina 0.50 gramos. Aceite de Menta 1.00 gramos Vanillin, 0.06 gramos

Tome Nota y Acuerdese!

Conserve y embellezca su hogar! Pinte su casa y edificios ahora para una protección duradera durante la próxima época de lluvias!

Insista en las pinturas YCO para su proxima obra de pintura!

Telefonee al 2-27-92 ó escribanos si desea el consejo de nuestros expertos sobre colores y costos!

--y Vd. ahorrará mucho dinero si insiste pintar con

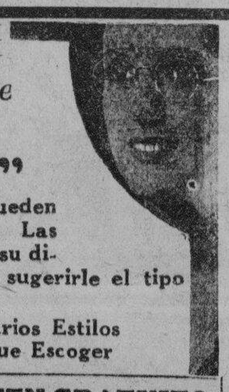
"YCO"

Especialmente Preparadas para los Tropicos por

ELIZALDE & CO.
Muelle de la Industria, Manila
Tel. 2-27-92 — P. O. Box 121
Iloilo—Cebu—Gubat—Sorsogon
—Hong kong—Shanghai—San Francisco—Nueva York

En la KZRM, Junio 12 Miercoles, 7:45 p. m. Ladies' String Quartet Veneranda Acayan y otras

En la KZRM, Junio 14, Viernes, 7:45 p. m. Julio Esteban-Anguita piano



Estara Ud. Mas Elegante con las

GAFAS "CLARK"

Unas gafas fuera de la moda pueden afear su apariencia más elegante. Las gafas "Clark" son tan hermosas en su diseño como una joya. Permitanos sugerirle el tipo que más le caiga bien.

Varios Estilos Que Escoger

CLARK & Co. SCIENTIFIC OPTICIANS MANILA, P.I. 80-94 ESCOLTA MASONIC TEMPLE

EXAMEN GRATUITO DE LA VISTA

UNIVERSITY OF MANILA

La Inscripción de Matriculas Comenzó Mayo 25

Clases Diurnas y Nocturnas

Las Clases de Colegiado Comienzan Junio 18

Las Clases de High School se Abren Junio 12

ELEMENTARIA Y HIGH SCHOOL

VEINTIUN años de servicio eficiente en el campo educacional garantizan la clase de instrucción que Vd. obtiene cuando se matricula en el Departamento de Preparatorio de la University of Manila.

CURSOS QUE SE OFRECEN:

Ramos de Sampaloc é Intramuros

1. GENERAL—Elementaria y High School completos. Los cursos prescritos son similares a los que se dan en la escuelas publicas de Filipinas. Se admiten a estudiantes de ambos sexos.
2. CURSOS ESPECIALES—Apreciación del Arte, Economía Doméstica, Español, Cultura Filipina, Cursos de Secretaria.

LAS BECAS DE HIGH SCHOOL que consisten de derecho gratis para un año quedan abiertas para valedictorians y para un semestre a salutatorians de las escuelas públicas y escuelas elementales privadas acreditadas.

COLEGIO DE EDUCACION

MATRICULESE en el Colegio de Educación de la University of Manila para una instrucción acabada en cualquiera de los siguientes cursos:

1. Curso de dos años confiriendo el Certificado de Maestro Elemental (Junior Normal Course).
2. Curso de cuatro años confiriendo el grado de Bachiller en Ciencias en Educación.
3. Un curso de graduado confiriendo el grado de Maestro en Artes en Educación.

EL CLAUSTRO DE PROFESORES incluye a la Decana Encarnación Lozada, B.S.E., M.A.; Rev. Vicente Catapang, Ped.D., Ph.D.; Dr. Toribio Vibar, Ph.D.; Gregorio Ramirez, B.S.E., B.LL.; Salvador P. Lopez, Ph.B., M.A.; Presidente Mariano de los Santos, A. B .M.A., M.LL. y otros.

Departamentos de la University of Manila

College of Law (National Law College)
College of Liberal Arts—(Pre-Law, Pre-Medics, A.B.)
College of Education
College of Business Administration
Combined Arts, Business and Law
Junior Normal College
Graduate Studies
Elementary and High School, Sampaloc Unit
Elementary and High School, Intramuros Unit
U. M. Men's Dormitory

UNIVERSITY OF MANILA

CORTE Y ENVIE ESTE CUPON

Al Registrar, U. de Manila
Sírvase, enviarme una copia gratis de su catálogo de 1935-36
....
(Indique el Depto.)
Direccion .....
Nombre .....

106 Gastambide, Sampaloc Tel. 2-33-35
172 Alejandro VI, Sampaloc 148 Cabildo, Intramuros Tel. 2-41-78
8 Gral. Luna, Intramuros Tel. 2-67-55

M.E.C.D. 2016

Pierre Laval logra, al fin, formar gabinete

REHABILITAR LA ECONOMIA ES SU DIVISA

Al comparecer ante la cámara, obtiene un voto de confianza

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a La Vanguardia

París, 7 de junio.—"Los ojos del mundo están clavados en nosotros en vista del peligro que existe. No vamos a permitir que nuestro prestigio se lastime. Nuestra política interior de seguridad y paz, firmeza y moderación, reconocida generalmente, solamente quedará en entredicho si nosotros damos la apariencia de querer abandonarla", ha dicho el nuevo premier Pierre Laval al comparecer ante la cámara de diputados para presentar su gabinete y formular la declaración del nuevo gobierno.

Laval ha presentado el tercer bill pidiendo poderes dictatoriales para salvar el franco.

La Cámara más serena que en días pasados

Hubo un silencio completo mientras Laval daba lectura al documento. Tampoco se registraron las manifestaciones que caracterizaron el recibimiento en la cámara a Flandin y Bouisson.

La declaración recalca el hecho de que el nuevo gabinete se ha formado para combatir la especulación del franco y necesita de los medios para actuar.

"El parlamento nos los dará", exclamó Laval, "si aprueba inmediatamente el bill que acabamos de presentar. Los poderes plenarios que demandamos respeta los estatutos políticos orgánicos del país y aseguran en las presentes circunstancias extraordinarias la protección de nuestras instituciones. Tienden a defender nuestra riqueza nacional.

"Como todo el mundo sabe, nuestras reservas de oro deben ser suficientes para defender el franco contra cualquier ataque. Un déficit en presupuestos permanentes puede, sin embargo, dañar el franco si el parlamento, mediante una acción inmediata, no da expresión a su resolución de mantener la moneda.

Hay que rehabilitar la economía nacional

"No es bastante reducir los gastos y cortar los abusos. Debemos todos rehabilitar nuestra economía nacional. Ese es nuestra propósito."

Después que el diputado comunista Ramette pronunció un discurso apoyando su enmienda, la cámara procedió a discutir la moción del gobierno de que suspendan indefinidamente todas las interpelaciones.

Esta moción que el gobierno quiso hacer cuestión de confianza, fué aprobada con la abrumadora mayoría de 412 contra 137 votos.

Entonces la cámara levantó la sesión, mientras el comité de Hacienda procedía a discutir el bill de los poderes plenarios, cuyo texto es el siguiente:

"A fin de evitar la desvalorización de la moneda, el Senado y la Cámara autorizan al Gobierno, hasta el 31 de octubre de 1935, a adoptar todas las medidas necesarias para combatir la especulación y proteger el franco expidiendo decretos que tengan fuerza legal. Estos decretos serán sometidos al parlamento para su ratificación antes del primero de enero de 1936."

Probablemente se efectuará la votación decisiva esta noche a última hora.

Los nuevos ministros

(De la Agencia Reuter)

París, 7 de junio.—Los puestos principales en el nuevo gabinete de Pierre Laval son:

Premier y secretario del Exterior, Pierre Laval.

Ministro de Hacienda, Marcel Regnier.

Ministro de Marina, Francois Pietri.

Ministro de Guerra, Coronel Fabry.

Ministro del Aire, General Denain.

Ministros sin carteras: Edouard Herriot, Louis Marin y Pierre-Etienne Flandin.

París, 7 de junio.—El nuevo gabinete Laval, formado después de dos inútiles intentos, ha merecido de buenas a primeras un voto de confianza del parlamento, lo cual es indicio de que las dificultades con que tropezaron Flandin y Bouisson probablemente se allanaran ahora.

Tres personas heridas en los desórdenes

Pierre Laval, ex-premier y ministro del Exterior durante los últimos ocho meses, ha conseguido formar un ministerio, que tiene que conjurar la presente crisis de la nación, mientras la policía está combatiendo con los elementos realistas que van por las calles cantando y gritando.

Tres personas resultaron heridas durante los desórdenes de la noche anterior, provocados por los extremistas que querían sacar partido de la confusión política imperante, pues el gobierno había estado tres días sin caudillaje.

(De la "Associated Press")

París, 7 de junio.—El premier Pierre Laval ha anunciado este día que someterá al parlamento un programa semejante al de sus predecesores, los premiers Flandin y Bouisson, con el objeto de proteger el franco.

Se contiene el éxodo del oro francés

La formación del gabinete Laval ha contenido la salida del oro del Banco de Francia. El vapor "New ..." que sale este día lleva $10,... en oro a los Estados Unidos, lo cual representa una parte de las retiradas considerables de estos últimos días.

MACDONALD DIMITE; EL GABINETE INGLES ESTA REORGANIZADO

Se dice que el cambio con Baldwin se debe a motivos de salud y no a razones politicas

(De la "Associated Press")

Londres, 7 de junio.—Ramsay MacDonald, destacado estadista ingles del período de la post-guerra, ha dimitido este dia como primer ministro, y Stanley Baldwin ha vuelto a coger el timon de la nave del gobierno.

Aunque tenía la salud muy desmedrada estos últimos meses, MacDonald llegó a cabo un programa concertado previamente, y al presentar la dimisión al rey Jorge, recomendó para sucederle a Baldwin, que ya ha sido primer ministro conservador.

MacDonald ocupa el lugar de Baldwin como lor presidente del Consejo, el segundo cargo en el gabinete, aunque este gesto es probablemente de orden temporal solamente.

En los círculos bien informados se ha predicho otra reorganización después de las elecciones generales de este año.

He aquí el nuevo gabinete:

Primer Ministro y Primer Lor del Tesoro, Stanley Baldwin, conservador.

Lor Presidente del Consejo, Ramsay MacDonald, laborista.

Ministro del Interior, Sir John Simon, liberal.

Lor Canciller, Lor Halisham, conservador.

Canciller del Fisco, Neville Chamberlain, conservador.

Ministro de Guerra, Lor Halifax, conservador.

Secretario para los Dominios, J. H. Thomas, laborista.

Ministro del Aire, Sir Philip Cunliffe-Lister, conservador.

Secretario de Estado para la India, Marqués de Zetlandia, conservador.

Ministro sin cartera para los asuntos de la Liga de las Naciones, Anthony Eden.

MacDonald está enfermo de los ojos

Londres, 7 de junio.—La razón de que MacDonald ha dejado el premierato del gobierno inglés es enteramente de carácter físico, de ningun modo, político. Tiene muy enfermos los ojos, y ya no puede resistir la vida agitada de un presidente del Consejo de Ministros.

Hace dos días MacDnoald completó el sexto año de su premierato. Ha estado al frente de tres gobiernos—el gobierno efímero laborista de 1924, el segundo gobierno laborista de junio de 1929 hasta 1931, y el gobierno nacional formado en agosto de 1931, que está en el poder hoy día.

Estos últimos años, MacDonald ha estado enfermo de la vista. Hace algun tiempo se le hizo una operación, y el año pasado sus médicos le prescribieron un viaje de mar y vacación de algunos meses para que la vista no trabajase totalmente.

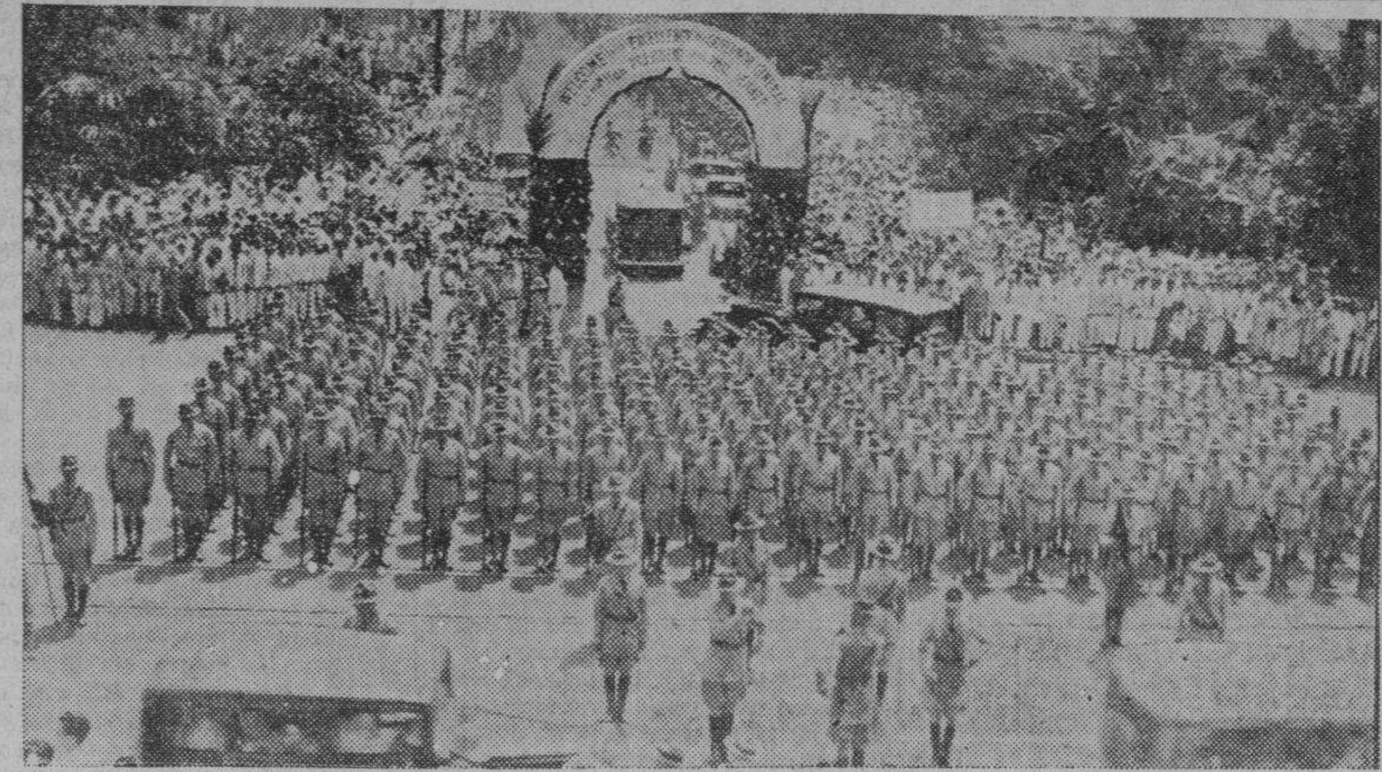
SE SALVARA UNA CHINA QUE QUISO MATARSE

Un amante suyo dice que la joven había tenido algunos disgustos

Una joven china que hace dias fue hallada inconsciente en una de las habitaciones del "New Oriental Lodging House", y que hasta ahora se encuentra en el Hospital General, bajo los efectos del "Alonal", una medicina para incitar el sueño ha sido definitivamente identificada ayer como Tan Yu

(Continua en la página 12)

Recibiendo al "Comandante en Jefe"



El regimiento del 31 de Infantería con su banda de musica, en formacion delante del arco levantado frente al pantalan No. 7, dando la bienvenida al Gobernador General por ser el "Comandante en Jefe" de las fuerzas armadas del Tio Sam en Filipinas, a su arribo esta mañana de los Estados Unidos en el "President Coolidge".

HALIM YSMAEL SOLICITA SER NATURALIZADO

El conocido comerciante, nacido en Iloilo, pide ser declarado filipino

El conocido comerciante Halim Ysmael Hashim no obstante ser natural de Iloilo ha tenido que promover esta mañana ante el juzgado de primera instancia de Manila una solicitud para que se le admita a la ciudadania filipina.

El Sr. Ysmael, según alega en su solicitud, es comerciante en Filipinas desde el año 1915. Nació el 18 de Noviembre de 1898 en Iloilo, Iloilo. Esta casado con Doña Marina Osorio, natural de Manila. El Sr. Ysmael es considerado hasta ahora como sirio por no haberse acogido a la ciudadania filipina con anterioridad. La solicitud se verá ante el Juez Horrilleno.

Entusiasta homenaje a Murphy y Quezon por radio

Una amena velada por radio fué la diseminada anoche por la estación KZRM en honor del Gobernador General Murphy y el Presidente Quezon mientras estos estaban aun en aguas de China a bordo del "President Coolidge", con rumbo a Manila.

El Gobernador Murphy, muy contento del programa, envió anoche mismo a la Radio Manila el siguiente mensaje:

"El cumplido y espléndido programa de bienvenida que estamos oyendo por radio me hace sentir completamente feliz, por lo que doy las gracias al chairman, Secretario Guinto, y a los elocuentes oradores así como a los talentosos artistas que están tomando parte. Gracias a todos".

Como uno de los principales oradores, el Speaker pro-tempore Zulueta dijo entre otras cosas lo siguiente:

"Todos saben lo que el Gobernador General Murphy ha hecho en provecho de Filipinas, tanto aquí como allá. Pero si su tarea sobrepasa toda ponderación por sus meritorios y gloriosos resultados, el empeño y el desinterés que puso en ella son de los más singulares.

"En cuanto al Presidente del Senado Quezon todo cuanto hagamos una vez más por él, sería poco por sus muchos años de servicio patriótico al país y por la dificultad y magnitud de la labor que realizara últimamente en América. El historial de ese hombre que tanto y tan alto honró al país constituye el valioso motivo para que enaltezcamos constantemente su memoria.

"No dudo que el retorno de estos dos grandes hombres públicos de nuestro gobierno logrará despertar sin desmayos el celo y el entusiasmo de los filipinos, de tal suerte que a la llegada del barco que los trae, tanto el Gobernador General Murphy como el Presidente de nuestro Senado, se reintegrarán, una vez más, al aprecio y veneración públicos".

El Secretario Teófilo Sison que también habló, dijo en parte:

"Al dar personalmente cuenta de las verdaderas condiciones que en la actualidad existen en nuestro país al Presidente de los Estados Unidos y a los caudillos de la administración en la Metrópoli, el Gobernador Murphy facilitó la pronta certificación por el Presidente de nuestra constitución y la adopción de las medidas preparatorias al establecimiento de nuestra Mancomunidad". De Quezon dijo:

"En su capacidad de Caudillo Nacional, no cejó en su empeño hasta conseguir la aprobación de la mejor Ley de Independencia posible bajo las circunstancias más adversas. En su último viaje a los Estados Unidos no se limitó a gestionar al frente de la Misión la pronta certificación de nuestra Constitución por el Presidente de los Estados Unidos, sino que se interesó en conocer los puntos de vista de éste y de los caudillos de la presente administración, estudiar las condiciones que allá prevalecen y auscultar la opinión pública americana, en relación con el próximo cambio de gobierno en Filipinas, al objeto de que pueda dirigir y encausar mejor nuestras futuras relaciones con aquella magnánima Nación".

El Alcalde Posadas, como último orador, dijo:

"Al presentar este programa de homenaje al Gobernador Murphy y al Presidente Quezon, no hacemos más que reconocer nuestra eterna deuda de gratitud por la fiel y desinteresada labor con que ambos han llevado a cabo sus respectivas misiones en Washington, en favor de nuestro país. La llegada de ambos mañana será para nosotros un doble motivo de júbilo y regocijo ya que ellos traen la feliz expresión de una perdurable amistad y estimación que ha de unir para siempre a Filipinas y a los Estados Unidos".

Durante el programa también se recitaron poesias por Jesús Balmori, en castellano; Florentino Collantes, en tagalo; y la Srta. Milagros Mat. Castro, también en tagalo.

Profesores y alumnos del Conservatorio de Música del Gobierno bajo la dirección del Dr. Santiago y con la cooperación de la orquesta de la Constabularia dirigida por el Teniente Fresnido tuvieron a su cargo los números musicales.

Destilerias

Nuevas (por construir) o usadas (reacondicionadas) para convertir la tuba del coco o nipa en vinos, y la melaza en Alcohol. Tenemos compradores permanentes de estos productos. Ganancias increíbles, pagos llevaderos, dueños contentos, escribanos.

Molasses Distillery Works, P. O. Box 2494, Manila

8 FORMAS- en que el nuevo camion FORD V-8 le ahorrara dinero....

MAQUINA V-8, 80 C. de F.

Rinde un funcionamiento de V-8 cilindros con la economía en combustible de un motor de 4. Las inserciones en los asientos de las válvulas de escape eliminan la necesidad de asentar válvulas en intérvalos regulares. La nueva ventilación de la caja cigueñal produce mayor economía en el consumo del aceite.

EJE TRASERO COMPLETAMENTE FLOTANTE

El tipo de construcción más resistente. La encajonadura lleva el peso, dejando a los ejes de transmisión libres para propulsar el camión. El engranaje del piñón está montado a horcajada.

NUEVOS FRENOS ENFRIADOS EN EL REBORDE

Tambores de aleación de hierro fundido significan menos ajustes y mayor duración para el forro. Paradas más rápidas y suaves con cargas pesadas.

MARCHA COMPLETA POR TUBO DE TORSION

Asegura el alineamiento positivo del eje, menos desgaste de gomas y mejor frenaje, con los muelles completamente libres para sostener la carga.

Todas las tensiones de la marcha y del frenaje se trasmiten al bastidor.

DISTRIBUCION DE LA CARGA HACIA DELANTE

Presta mayor duración a las gomas y los frenos—menos tensión en el chasis y la carrocería. Más espacio en el cupe y más capacidad para la carga hacia delante del eje trasero.

AREA DE ENFRIAMIENTO 15% MAS GRANDE

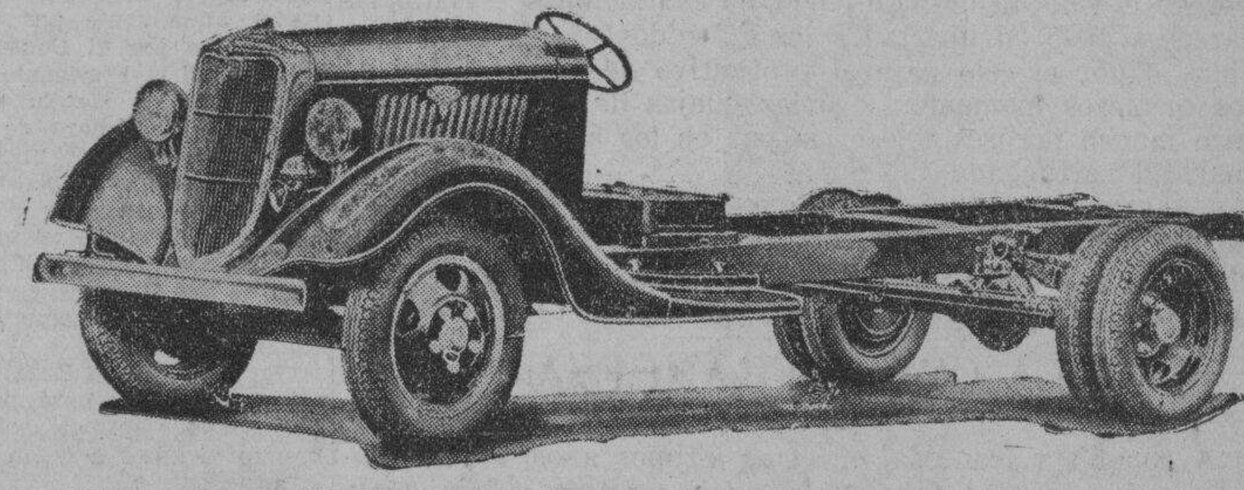
Tubo plano y nucleo de tipo de aleta colocados en un ángulo de 7 grados aseguran una elevada turbulencia del aire a través de las aletas en las pequeñas velocidades, proveyendo así un enfriamiento adecuado en todas las condiciones.

NUEVO EMBRAGUE PARA SERVICIO PESADO

La acción "centriforce" y el gran diámetro aumenta la duración y reduce la presión del pedal en un 25%.

BASTIDOR EXTRAORDINARIO PARA SERVICIO PESADO

El único camión de precio bajo con bastidor de acero prensado. Miembros transversales de canal reducen el ladeo del chasis y costo de mantenimiento de la caja.



El nuevo camión Ford V-8 lleva un precio que le ahorrara dinero ahora. Más importante aún, esta construído para economizarle dinero en meses venideros. Listadas a la izquierda figuran unas cuantas de las caracteristicas del camión Ford V-8 que reportan un costo de operación más bajo, mayor eficiencia, carencia de demoras costosas por reparaciones. Vea este nuevo camión en el comerciante de Ford más cercano. Averigue como podra hacer un mejor trabajo para Ud. y ahorrarle dinero al mismo tiempo.

MAS QUE NUNCA ES EL CAMION DE AMERICA QUE ENGLOBA EL MAYOR VALOR

CAMIONES FORD V-8 DE 1935

"Despues de Vender Servimos"

Manila Trading & Supply Co.

MANILA—ILOILO—CEBU—BACOLOD—BAGUIO—SAN PABLO

Más de 120 Estaciones de Servicio Ford Autorizadas en todo Filipinas.

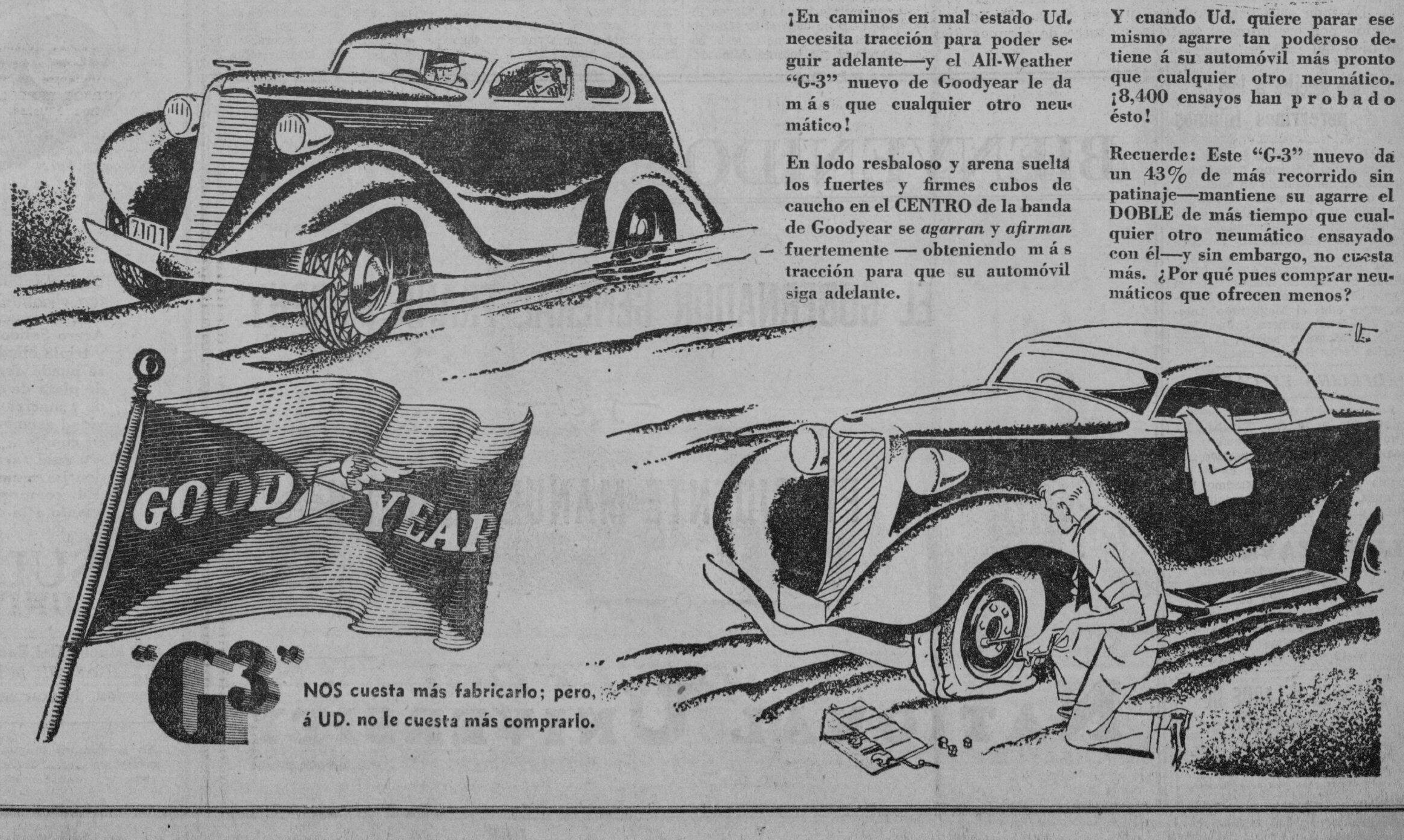
EL AGARRE ADICIONAL DEL "G-3" PERMITE QUE UD. SIGA ADELANTE

¡En caminos en mal estado Ud. necesita tracción para poder seguir adelante—y el All-Weather "G-3" nuevo de Goodyear le da más que cualquier otro neumático!

En lodo resbaloso y arena suelta los fuertes y firmes cubos de caucho en el CENTRO de la banda de Goodyear se *agarran* y *afirman* fuertemente — obteniendo más tracción para que su automóvil siga adelante.

Y cuando Ud. quiere parar ese mismo agarre tan poderoso detiene á su automóvil más pronto que cualquier otro neumático. ¡8,400 ensayos han probado ésto!

Recuerde: Este "G-3" nuevo da un 43% de más recorrido sin patinaje—mantiene su agarre el DOBLE de más tiempo que cualquier otro neumático ensayado con él—y sin embargo, no cuesta más. ¿Por qué pues comprar neumáticos que ofrecen menos?



F.C.D. 2016

LA VANGUARDIA
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del Pueblo Filipino.

NOTAS EDITORIALES

TIENE RAZON

NUESTRO colega "La Opinión" tiene razón en afirmar que hasta ahora, toda la campaña contra el enemigo público No. 1, el jueteng, se ha reducido a la pesca, o captura como querais, de unos cuantos peces pequeños. Los gordos, los que capitalizan el vicio en gran escala y pagan todas las multas, esos todavía son intangibles. El poder de vigilancia y la ley son impotentes.

¡Y hablamos de justicia para todos, para el grande como para el pequeño!

BONITA FRASE

LA insinceridad de la democracia, es una frase hecha, muy bonita. La libertad de la palabra está escrita en la Constitución. Pero, la democracia, como dijo Maucaulay, tiene ese privilegio. Es una tontería creer que la libertad de la palabra en este mundo de los mortales se puede medir con precisión, como en una balanza cientifica. La democracia se moriría de asfixia.

Otra tontería insigne es pedir que en las reuniones públicas populares se hable "en sentido jurídico" que sabemos tampoco es infalible, y ha cometido muchos errores.

¿Hubo sentido jurídico en los discursos políticos "parlamentarios" que el pueblo oyó con regocijo en 1934?

MR. HAYDEN CESA

COMO Gobernador General interino, Joseph Ralston Hayden, deja este día Malacañang. Su interinato se vió frente a sucesos trágicos inesperados, o que se sabían. Nos referimos a la explosión sakdalista. Mr. Hayden supo hacer frente a la situación con verdadera ecuanimidad, sin perder el tino, ni dejarse llevar de exaltaciones. Visitó las cárceles, puso en libertad a los detenidos por meras sospechas, o por el celo natural preventivo de la autoridad en los primeros momentos, oyó las quejas de los pequeños, e hizo mucho por restablecer la paz en los ánimos y la normalidad perturbada.

Un hombre de su calibre mental, y de su integridad, no podía hacer otra cosa. Ha gobernado durante su interinato con la conciencia libre y un espíritu exento de prejuicios.

LA CRISIS FRANCESA

LA república francesa, en estos últimos años, se ha convertido en una fábrica de crisis políticas. Ministerio que sube, es ministerio que cae. Diríase que Francia es una nación sacudida frecuentemente por terremotos de esa índole. Observadores sagaces dicen que si en Francia no estuviese bien repartida la propiedad, parceladas las tierras agrícolas de un modo previsor, la república ya hubiese caído en manos de la anarquía con tanta inestabilidad política y tanta crísis.

Ha sido una obra sabia de estadismo la estructuración económica de la nación que figura como uno de los centros de cultura más luminosos del mundo. Con ministerios que apenas duran lo que dura la flor de un día, y en medio de choques frecuentes entre socialistas radicales, ministeriales, comunistas y conservadores, la democracia francesa todavía se mantiene firme.

Permita la Providencia que la república que proclamó los derechos del hombre halle una fórmula que ponga fin a tantas discordias.

LO QUE SE ESPERA

LA llegada del Gobernador General y del Presidente Quezon, este día, dará de nuevo un movimiento inusitado a la política, y traerá consigo un ajetreo en los altos círculos oficiales. El período de interinidad se cierra, y el centro natural de atracción de las jefaturas en propiedad se restablecerá en toda su plenitud.

Dentro de la próxima semana, o de los 15 días venideros, probablemente se despejen ciertas incógnitas, y se delineen con claridad las líneas divisorias de partido. Vivimos de cábalas y suposiciones hasta ahora. No sabemos si el General Aguinaldo luchará con un partido organizado, o sin partido, sin mas capital político que su pasado histórico y el entusiasmo de sus seguidores. No sabemos si habrá coalición o no, si las nuevas plataformas ya estan listas, si son comprensivas, orientadoras de un ideal nacional concreto encajado en la realidad de los problemas que el gobierno de la Mancomunidad tendrá que resolver.

De toda esta vaguedad y confusión de la presente situación política interna, saldrémos dentro de algunos días en bien del país en general.

El Papa recibe a los peregrinos filipinos

(De la "Associated Press")

Ciudad del Vaticano, 7 de junio.—El Papa ha recibido en audiencia este día a 17 peregrinos de Manila, encabezados por Francisco de la Cruz. El director espiritual del grupo es el padre Evangelista, capuchino.

De la peregrinación que acaba de visitar la gruta de Lourdes forman parte conocidas personas de Manila, entre ellas el Magistrado Antonio Villa-Real y señora, el Juez Manuel V. Moran y señora, la Srta. Pacita de los Reyes, y otros.

DECLINA EL CARGO

El Sr. Godofredo Reyes, abogado establecido en Lucena, Tayabas, ha declinado el cargo de miembro del comite provincial del partido-nacionalista-democrata, en carta dirigida al gobernador Maximo Rodriguez, presidente del comite de dicho partido en Lucena.

LEON ZAVALLA
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Especialista en
Vomitos del Embarazo, esterilidad, matriz y vias urinarias
Consultas:
9—12 a. m. 4—6 p. m.

DOLORES VELARDE DE BUENAVENTURA
1011 Calle Tayabas
Ofrece lecciones de español a profesionales y hombres de negocio.
Cuenta con muchos años de experiencia en la Universidad de Filipinas.

DECIMOCUARTO CONCURSO DEL PREMIO ZOBEL

Abierto hoy, se cerrara a la medianoche del 15 de Agosto próximo

Con atenta carta del Secretario Honorario del Casino Español de Manila, Don José de Quintana, se ha recibido en esta redacción el siguiente aviso para un concurso literario:

"Queda abierto el Décimocuarto Concurso, entre los escritores filipinos de nacimiento o nacionalidad, para las obras ineditas publicadas desde el 1.o de enero al 31 de diciembre de 1934, de un mínimo de 300 páginas en 4.o menor o de 230 en 4.o mayor, en idioma castellano en prosa o verso, con exclusión de temas religiosos o políticos. Se exceptuan de la medida la extensión antes establecidas, las obras teatrales, que habrá de ser dramática y de tres actos por lo menos.

"En caso de que la obra publicada sea una colección de trabajos literarios en prosa o verso, o de estudios históricos, o sociales, no podrán entrar en concurso si dos tercios, por lo menos, del texto no han visto la luz pública en el citado período.

"Las obras que aspiran al premio deberán ser enviadas al Jurado en el Casino Español de Manila, (Avenida Taft), en tres ejemplares, antes de la media noche del 15 de agosto próximo, siendo también admitidas las que hayan sido remitidas certificadas en las Oficinas del Correo de provincias antes de dicha hora y día.

"El Jurado constará de tres miembros, dos de los cuales serán designados anualmente por un comité constituído por el Consul General de España, el Presidente del Casino Español de Manila y el Presidente de la Cámara de Comercio Española. El tercer miembro será forzosamente, una persona de la familia del fundador o en quien esta delegue y este tercer miembro será, necesariamente, filipino, en el caso de que no revistiesen esta nacionalidad los dos nombrados por el comité antedicho.

"En el Día de la Raza (12 de octubre de 1935) se hará, por el Casino Español, entrega solemne del premio al autor a quien el Jurado lo adjudique.

"Las obras que se presenten quedarán en poder del Casino Español aunque no su propiedad literaria, que seguirá de sus autores respectivos.

"Las bases dadas por el fundador para este Concurso se hallan en la Secretaría de dicho Casino a disposición del público, y lo arriba indicado es el resumen fiel de las mismas."

Manila, 6 de junio de 1935.

Enrique Vazquez-Prada,
Presidente.

Ese charlatan de Laureola...-Alegre

Narciso J. Alegre, Vice-Presidente de la "Joven Filipinas" replica al Secretario ejecutivo Mariano A. Laureola asi:

SIRVIENTE CHARLATAN HACE MUCHAS PREGUNTAS

"Triste es oir relatar a un hombre sus penas y angustias en medio de su infortunio. ¡La vida es cruel!

"Esta seria la clase de respuesta que el secretario Sr. Laureola gustaria se brindase a su interminable escrito, pero yo prefiero expresarme en dos parafos y una linea, pues no soy ni comediante ni tan charlatan.

"El Sr. Laureola debe saber, siquiera por considerarse graduado en Leyes y reglamentos, que aun suponiendo que yo haya cometido algun error, un secretario no es el llamado a corregirme, pues para ello tenemos un Consejo de Ciento cuyo cuerpo es el que me eligio al puesto que humildemente ocupo en nuestra organizacion. Yo reconozco los sacrificios del Sr. Laureola como secretario de la "Joven Filipinas" pero no debe el Sr. Laureola pretender que yo me calle la boca cuando el que intenta desautorizarme no esta autorizado para ello.

"Si el Sr. Laureola desea ostentar voz y voto, ya que el puesto de secretario no le permite reglamentariamente desarrollar sus grandes facultades, yo estoy dispuesto a presentar una mocion en nuestras proximas elecciones nominandole candidato a Presidente y si este puesto es demasiado, puedo cederle el mio que es algo mas humilde. Espero que el Sr. Laureola no me desautorize esta vez.

"Si Laureola como abogado no tiene clientes que atender yo tengo trabajo que hacer."

AL TRAVES DE MIS GAFAS

Por Pedro Aunario

¿QUE HAREMOS DE LOS SAKDALISTAS?

La Prensa diaria publicó en uno de los dias pasados la queja elevada por los sakdalistas al Gobernador General interino Hayden, pidiendo que se les permita usar de la libertad de la palabra en sus reuniones al aire libre.

Tengo el propósito de comentar brevemente esta cuestión interesante—que para mí es de principio—de la manera más franca y sencilla. La pregunta, "¿Qué haremos de los Sakdalistas?", envuelve mi pensamiento. Esos hombres han formado una asociación política, licita o ilicita... Si es licita, hay que dejarla hablar. Si es una sociedad de conspiradores, y por tanto, ilicita, hay que disolverla legalmente.

No hay más que estos dos caminos.

Yo no concibo cómo un gobierno liberal se atreve a decir al individuo, "Eres ya mayor de edad y no necesitas tutela; tienes derecho a criticar a los que te gobiernan, mientras la Constitución no está en suspenso, respondiendo sólo de tus actos y de tu conducta ante la ley, etc.", para ponerle luego un nudo en la lengua sin previo proceso legal.

A mí me parece que esto es sencillamente peligroso para la libertad de la palabra en tiempos de paz. Cien ciudadanos que se reunan pacificamente en una plaza pública para ventear sus quejas aunque gritando, para que su voz retumbe bajo el firmamento, me hacen el efecto de esos temblores cuya intensidad no podemos medir de antemano, pero que sirven a menudo para poner a prueba la resistencia y solidez de ciertos edificios. Si estos son débiles, ceden al primer impulso.

Los arquitectos muchas veces han ganado en experiencia, conocimientos y sabidura, para construir nuevos edificios que resistan mejor las sacudidas. Esto en el orden puramente físico. En el orden social y político, la fuerza expansiva de las ideas y de la crítica se puede graduar con facilidad, precisamente por ese don natural de la libertad de la palabra.

La nación donde más se desarrollaron el terrorismo sanguinario, el anarquismo y el nihilismo hasta venir a caer en la dictadura férrea del proletariado, fué Rusia donde jamás se conoció ese noble atributo de la personalidad humana individual. Todas las dictaduras y todos los imperios absolutos han ahogado la libertad de la palabra por temor a la crítica.

George Seldes en su "Poisoned Springs of World News", dice que hay tres naciones civilizadas hoy día—Alemania, Rusia e Italia—donde los corresponsales de la "Prensa Asociada" y de la "Prensa Unida" nada pueden hacer para cumplir con sus deberes informativos sin someter sus escritos y las noticias que envian al exterior, a la previa censura del poder dictatorial.

En cuanto al Japón, hay esta opinión de Hugh Byas, corresponsal del "London Times" en Tokyo, que acabo de leer.

"Los japoneses, que son audaces en cuanto a adquirir ideas nuevas que vienen del campo de las ciencias y de la industria, son, en cambio, singularmente tímidos en presencia de las ideas politicas innovadoras. La timidez que demuestran cuando requisan la maleta del turista en busca de libros que tratan de problemas sociales desde un punto de vista inaceptable, ofende al espiritu critico del pueblo... La libertad de la palabra es algo más que la información exacta; envuelve la libertad de discusión y el libre juego del intelecto en todas las formas de expresión de las ideas que afectan al interés común..."

Creo honradamente que el progreso ha comenzado siempre por una negación individual, y que toda idea que se depura en la discusión y se desenvuelve pacíficamente a la luz del dia, es menos peligrosa que el descontento que murmura y conspira silenciosamente en la sombra. Bajo la antigua soberanía donde la libertad de la palabra y de imprenta también estaba cohibida, o proscrita, la gente muy conservadora tampoco pudo evitar que estallase una revolución en las masas campesinas.

¿Quién puede decir, además, dada la ebullición que hay ahora en el mundo, que los sakdalistas que murieron en Santa Rosa y Cabuyao (Laguna), y San Ildefonso (Bulacán), no tendrán en el correr de los tiempos algún monumento que simbolice al "forgotten man"? Nosotros, los de la generación del '97, ¿hemos pensado alguna vez que un plebeyo humilde, Andrés Bonifacio, mirado entonces como un "tao" del montón anónimo, sería consagrado como un héroe popular, y tendría al cabo de 36 años un hermoso monumento de piedra al final de la amplia Avenida Rizal, dedicado justamente a su memoria?

Repito la pregunta: ¿qué haremos de los sakdalistas? Hablo de aquellos que sinceramente creen que hay que enmendar y corregir ciertas cosas y sienten sus quejas en el alma, y no de los fanáticos y vividores que quieren pescar en río revuelto... ¿Qué haremos de esa gente? ¿Les privaremos del uso de la palabra?

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interes publico. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace solidaria de los puntos de vista que en tales articulos expresen sus autores.

SOBRE VENTA A PLAZOS

Por J. RODRIGUEZ SERRA

Enmendando el art. 1454 del Codigo Civil, acerca de las ventas a plazos, se añaden a dicho articulo los siguientes parrafos a saber:

"Art. 1454-A. En un contrato de venta de cosa mueble pagadera a plazos, la falta de pago de dos o mas plazos confiere al vendedor derecho a la resolucion de la venta o a la ejecucion de la hipoteca, caso de haberse esta constituido sobre la cosa, sin reembolso al comprador de los plazos ya pagados, si asi se hubiere pactado.

"El vendedor, sin embargo, que hubiere optado por la ejecucion de la hipoteca no podra repetir contra el comprador para el cobro de cualquier saldo que hubiese resultado contra este, siendo nulo todo pacto en contrario.

A primera vista parecia que dicha Ley trata de proteger los derechos de los compradores a plazos y tal erronea creencia se debe el segundo parrafo el cual especifica que si el vendedor hubiere optado por la ejecucion de la hipoteca no podra repetir contra el comprador por el cobro del saldo que hubiese resultado contra este.

Segun el parrafo primero al dejar de pagar el comprador uno o dos plazos tiene el vendedor derecho "a resolucion de la venta o a la ejecucion de la hipoteca".

Segun la Ley 1508 que se refiere a Hipoteca de bienes muebles la cual se constituye siempre en las compra-ventas a plazos, el acreedor hipotecario debia ejecutar la hipoteca y desde luego segun dicha ley puesto que no existe prohibicion, si el importe de la venta no cubria la obligacion, podia el acreedor repetir contra los bienes del deudor.

Ahora se pregunta ¿la ley No. 4122 ha resuelto la cuestion en beneficio del comprador o deudor hipotecario? La contestacion es negativa puesto que dicha ley ha puesto en manos del acreedor hipotecario un cuchillo de doble filo.

De una parte puede, si gusta, ejecutar la hipoteca y de otra parte puede presentar una demanda ordinaria sobre cobro de cantidad de pesos.

De modo que segun la ley No. 1508 se debia esperar al resultado de la subasta y si la venta no cubria la deuda podia el acreedor proceder contra otros bienes del deudor, pero de conformidad con lo dispuesto en la Ley No. 4122, el acreedor ya no debe esperar el resultado de la subasta; presenta demanda odrinaria, ejecuta la sentencia sobre cualesquiera bienes del deudor incluyendo los bienes hipotecados y en esta forma cobra el acreedor su credito, arruinando en la mayor parte de las veces al deudor.

Es de publico conocido que poca concurrencia asiste a las subastas sobre ejecucion de hipotecas de bienes muebles y que en la mayor parte de las veces el acreedor por una ridicula cantidad se queda con los bienes; automoviles por P50.-00 a P100.00 a lo mas y asi sucede en las hipotecas de otros efectos.

Resulta que apesar de la buena y humanitaria intencion de nuestros legisladores, por virtud de la ley No. 4122 se encuentran los deudores hipotecarios en peores condiciones que antes de ser aprobada dicha ley, el deudor en virtud de las rigidas disposiciones de la Ley No. 1508 sobre hipoteca de bienes muebles no puede disponer de la garantia dada en hipoteca y en cambio el acreedor tiene de antemano dicha garantia y los demas bienes del deudor para cobrar el valor de la hipoteca constituida para garantizar el pago de una compra-venta a plazos.

Vengo interviniendo en varios casos sobre ejecucion de hipotecas de bienes muebles y he observado que desde la promulgacion de la Ley No. 4122, apenas se usa el procedimiento sobre ejecucion de hipotecas regulado por la Ley No. 1508, sino en el 90o|o de los casos se presenta demanda ordinaria sobre cobro de cantidad de pesos y en muchos casos con peticion de embargo preventivo el cual se ejecuta, no solo sobre los bienes hipotecados, sino sobre otros bienes del deudor.

El acreedor es quien tiene todas las ventajas y al pobre deudor le toca roer los huesos.

En opinion del que estas lineas escribe debe reformarse la Ley No. 4122, pues si bien es cierto que en la misma se dispone que el acreedor que "opte por la ejecucion de la hipoteca no podra repetir contra otros bienes del deudor, tambien es muy cierto, que desde la promulgacion de dicha ley, los acreedores hipotecarios conservando todos los derechos que tienen sobre la "cosa hipotecada" no ejecutan la hipoteca porque saben que el deudor no pue-

(Continua en la pagina 9)

Manos a la obra!

Por GODOFREDO REYES

Lucena, 8 de junio, 1935.

Sr. Director,
La Vanguardia,
Manila.

Señor:

En justo desagravio al Sr. Ponce Enrile, a quien al parecer ... gustado sobremanera mi ... municación, deseo manifestar ... es cierto que en los últimos ... o dieciseis años he estado ... do al cargo de Juez de ... Instancia, pero los Secretarios ... Justicia que se han sucedido ... rante dicho período de ... Hons. José Abad Santos, ... Abeto y José Yulo, no han ... dármelo. Acudo al testimonio ... dichos señores. Por último, ... exasperación, me presenté ... sin ser llamado, ante el Sr. ... Yulo y le pedí que me ... Juzgado de Tayabas. Esta ... rece que mi ruego le ... profundamente, pues abrió ... y hasta ahora no me ha ... tado. No he perdido aun la ... ranzas.

También es cierto que me ... cho sakdalista. No veo en ... alguno. Después de todo los ... listas son tan orientales como ... nunca debo avergonzarme de ... y beber con ellos ante ... extraños.

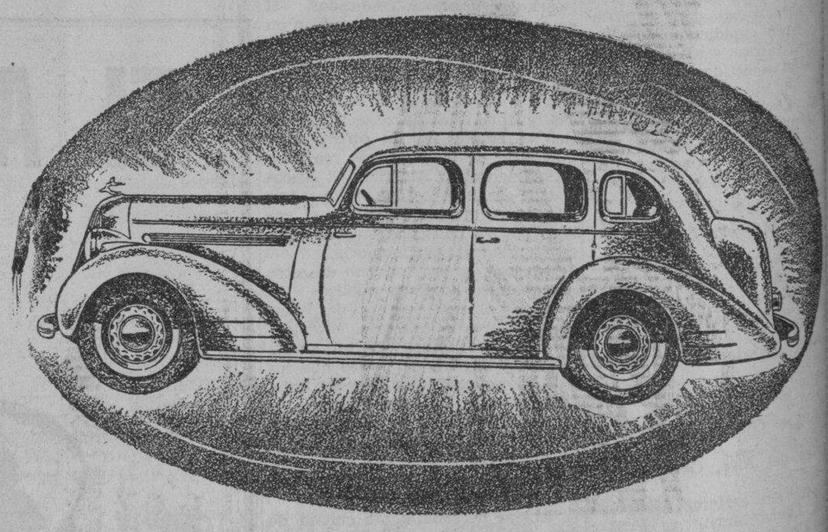
En cuanto a los miles y miles ... pesos en los que el Sr. Ponce ... rile mismo se enreda al ... siento no poder complacerle ... testando sus preguntas en ... lumnas de un periódico. ... indicaré un medio, si no lo ... mal: que acepté el reto del ... cente Sotto llevando a ... ante los tribunales de justicia ... que me cite después para ... bajo juramento. Así me ... de todo compromiso de ... creto, y podría revelar lo que ... desea saber el Sr. Ponce ... Nadie me podría atribuir ... el feo vicio de arruinar ... nes ajenas por satisfacer ... reses personales.

¡Ea, manos a la obra, Sr. Ponce Enrile!

LINIMENTO
PERFUMADO **CALMOL** EFICAZ
DEL
DR. MIGUEL CASTILLO y RECTO
RECOMENDABLE PARA EL REUMATISMO, NEURALGIAS, CIATICA, LUMBAGO, TORCEDURAS, CALAMBRES Y CANSANCIO MUSCULAR.
DEPOSITO CENTRAL—FARMACIA LEAL—TEL. 25324
DISTRIBUIDORES—FARMACIA CENTRAL, NATIONAL DRUG STORE, YUCUANSEH DRUG STORE
FORMULA: Hcd. salicilico, Salicitato de Metilo, Cloroformo—aa 9.00 Ext. Fl. de Belladona—1.80 Glicerina y Aromaticos 20.70 Alcohol por vol. 31.4%.

LIBROS DE TEXTO
Nuevos y Usados
Colegio ● Secundaria ● Elementaria
Segundo Piso
PHILIPPINE EDUCATION COMPANY

Las Personas que Buscan Economia
TIENEN UN ALIADO EN EL PONTIAC



EL AUTOMOVIL MAS HERMOSO

La mayoria de las personas buscan economía, y he aquí, al fin, un automovil de *calidad* en el cual lo encuentran. Un coche *tan elegante* que Manila ya lo ha aclamado como el automovil más hermoso. Un coche de *gran seguridad*, con su carroceria de Acero Solido "Turret Top" y frenos hidraulicos de gran tamaño y triple blindaje, a prueba de agua y polvo. Un coche en el cual se puede *depender completamente*, por sus cojinetes de aleación de plata de doble duración y su bastidor sellado. Un coche grande y macizo con el peso necesario para darlo en marcha una suavidad asombrosa y segura, y apesar de eso, tambien un coche que *en cuanto a economía se le puede comparar con cualquier otro, sea cual fuere.* Manila entero esta adquiriendo los Pontiacs tan deprisa como nosotros los traemos y he aquí la razón. No podría Vd. comprar coche mejor que el Pontiac, y eso tambien va en cuanto a la economía!

INSULAR MOTORS, INC.
"La Casa de Servicio Inmejorable"
539 Muelle Del Banco Nacional — Manila — Tel. 2-28-1
GASTON MOTORS — AGENTES — H. A. WENDT & CO.
Bacolod, Negros Occidental — Baguio

No se compre ningún coche sin antes haber visto y probado los PONTIAC De SEIS y OCHO Cilindros De ₱2750 para arriba

BIENVENIDOS!

EL GOBERNADOR GENERAL FRANK MURPHY

—y el—

PRESIDENTE MANUEL QUEZON

NATIONAL UNIVERSITY

M.E.C.D. 2016

EL JEFE DE LA NRA DIMITE

Informacion Cablegrafica de todas partes del mundo

INGLATERRA

Primera estación de televisión en Londres

(De la "Associated Press")

Londres, 7 de junio.—La primera estación de televisión de Londres estará situada en el Alexandre Palace en el norte de Londres. Se hallará a 306 pies sobre el nivel del mar, levantándose un mastil aéreo de 300 pies de altura.

Esta altura combinada de 606 pies proporcionará un magnifico servicio de televisión en el área de Londres.

Se ha invitado a las compañías de televisión Baird y Marconi para que coloquen los aparatos necesarios en la estación.

ITALIA

Otra reconciliación con Abisinia

(Servicio Transoceanico)

EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA

Roma, 7 de junio.—Las conversaciones preliminares del comité de conciliación italo-abisinio han terminado esta tarde, segun informes de buena fuente.

Se cree que en la última sesión se ha decidido celebrar las negociaciones debidas, que comenzarán el 25 de los corrientes en Scheveningen, Holanda.

Reformas para futuras elecciones de Papa

(De la "Associated Press")

Roma, 7 de junio.—El Papa Pío, según se ha dicho este día en los círculos oficiales, está pensando reorganizar el cónclave para la elección de futuros pontífices.

Hay solo 50 cardenales vivientes, aunque el colegio completo comprende 70, y se cree que el Papa está estudiando la conveniencia de hacer que la elección sea entre obispos y cardenales.

El Papa cumplió los 78 años el 31 de mayo último. Se creía que a últimos de abril se anunciaría el nombramiento de varios cardenales, pero no fué así.

FRANCIA

Rara moneda romana descubierta

(De la Agencia Reuter)

París, 6 de junio.—Una moneda romana muy rara ha sido descubierta por un habitante de Viena, llamado Vassy, que acaba de practicar excavaciones en un sitio donde estuvo un Teatro Romano.

La moneda es de oro, que data del siglo dos de la era cristiana, y lleva la cabeza del emperador Trajano.

Se cree que hasta ahora no se ha podido aun descubrir ninguna moneda de esta clase.

INDIA

Primera fábrica de candelas en el país

(De la Agencia Reuter)

Bombay, 6 de junio.—La más reciente adición a la familia crecíente de pequeñas industrias en Bombay es una fábrica de candelas, la primera de su clase que aparece en toda la India.

Anteriormente, todas las candelas venían de Burma, pero una buena parte de la demanda se satisface ahora por la fábrica que comenzó a funcionar a principios de este año.

Fabrica candelas a razón de 50 cajas al día, conteniendo cada caja de 180 a 1,000 candelas, según el tamaño. Originariamente, las candelas fabricadas en la India, o eran redondeadas con la mano o moldeadas lentamente con la ayuda de tubos de metal.

YUGOESLAVIA

El Premier Goering visita al Príncipe

(Servicio Transoceanico)

EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA

Belgrado, 7 de junio.—El premier de Prusia, general Goering, que ha venido de paso, procedente de Ragusa, Dalmacia, donde estuvo brevemente de vacaciones, ha visitado este día al premier Yeftich y al ministro de Guerra General Zhivkovitch, y fué recibido en audiencia por el príncipe regente Pablo, en el castillo de Dedinje.

FRANCIA

(Servicio Transoceanico)

EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA

París, 6 de junio.—Las reservas de oro del Banco de Francia han disminuido en 481,700,000 de francos durante el período de 24 de mayo al 31 del mismo mes, según una declaración semanal expedida este día.

Esta es la pérdida más grande en oro sufrida por el Banco desde 1926, pero su existencia de oro todavía se conserva en casi 72,000,000.

RUSIA

Ingeniero decapitado por matar a veinte mujeres

(De la "Associated Press")

Kharkoff, 7 de junio.—Convicto de haber dado muerte a 20 mujeres en doce meses, M. Maleshoff, un ingeniero, ha sido ejecutado este día aquí.

ESTADOS UNIDOS

Nueva campaña sobre la bonificación

(De la "Associated Press")

Washington, 7 de junio.—Se ha vislumbrado hoy una nueva campaña para la bonificación efectiva en esta misma temporada de sesiones si se quiere que la administración pueda fijar mayores impuestos sobre herencia y regalos. Estos incrementos ya se han indicado como parte del programa del Presidente Roosevelt.

Tres ejecutados por matar a un policía

(De la "Associated Press")

Boston, 7 de junio.—Martin e Irving Millen, hermanos, y Abraham Faber, matadores sin entrañas de cuatro individuos, han sido electrocutados en la prisión del estado de aquí en las primeras horas de esta mañana, por el asesinato del policía Forbes McCleod durante un robo en un banco, ocurrido el 2 del año pasado.

ROOSEVELT NO PARA EN BUSCAR NUEVA FORMULA

Propone la creación de una Comisión Federal sobre sistemas de transporte

(De la "Associated Press")

Washington, 7 de Junio.—El Presidente Roosevelt ha aceptado este dia la dimision de Donald Richberg, jefe de la NRA, mientras el programa de la administracion que trata de mantener en forma esquematica dicha agencia de rehabilitacion halla poca oposicion.

La dimision de Richberg es efectiva el 16 de junio, fecha en que expirara la actual organizacion de la NRA, pero Roosevelt ha expresado la esperanza de que habra de continuar "algun tiempo mas despues del 16 de junio para que pueda hacer lo mas efectivamente posible el traspaso de vuestros deberes, como jefe, a la administracion siguiente".

La dimision de Richberg ha estado pendiente desde hace algun tiempo.

Entre otras medidas hay un mensaje especial del Presidente, proponiendo el establecimiento de una comision federal de transportes para supervisar todo el trafico aereo, maritimo y terrestre.

El Presidente Roosevelt no ha decidido la naturaleza de una NRA esquematica.

Los caudillos de la administracion han predicho que la resolucion presentada ayer extendiendo la organizacion de la NRA hasta el primero de abril de 1936, aprobada por la Camara, tambien sera aprobada por el Senado, con poca dificultad.

LA PACKARD MOTOR CAR COMPANY introducirá en este mercado dentro de algunas semanas, un nuevo automóvil que se venderá a un precio moderado.

Creemos que esta declaración es de excepcional interés para todo el público automovilista. Una de las compañías más antiguas y que mayores éxitos ha obtenido en la industria, con una tradición de calidad de más de un tercio de siglo, ha determinado fabricar un coche mejor que los que se pueden obtener ahora en el grupo de precio inferior. PACKARD siempre ha construido para sobresalir—en la tierra, en el aire y en el mar. El mejor augurio en esta nueva empresa reside en el éxito que ha señalado sus pasadas actividades.

Si Vd. está pensando en la adquisición de un automóvil en 1935, espere este nuevo coche y compárelo con cualquier otro por el que Vd. pudiera tener predilección. No importa cual llegue a ser su selección definitiva, creemos que Vd. estará más satisfecho de ella después de esta comparación directa.

ESTRELLA AUTO PALACE
Levy Hermanos, Inc.
536-568 Gandara
Manila Iloilo

Para las
NOVIAS DE JUNIO

Que Regalo Tan Ideal para Ella!

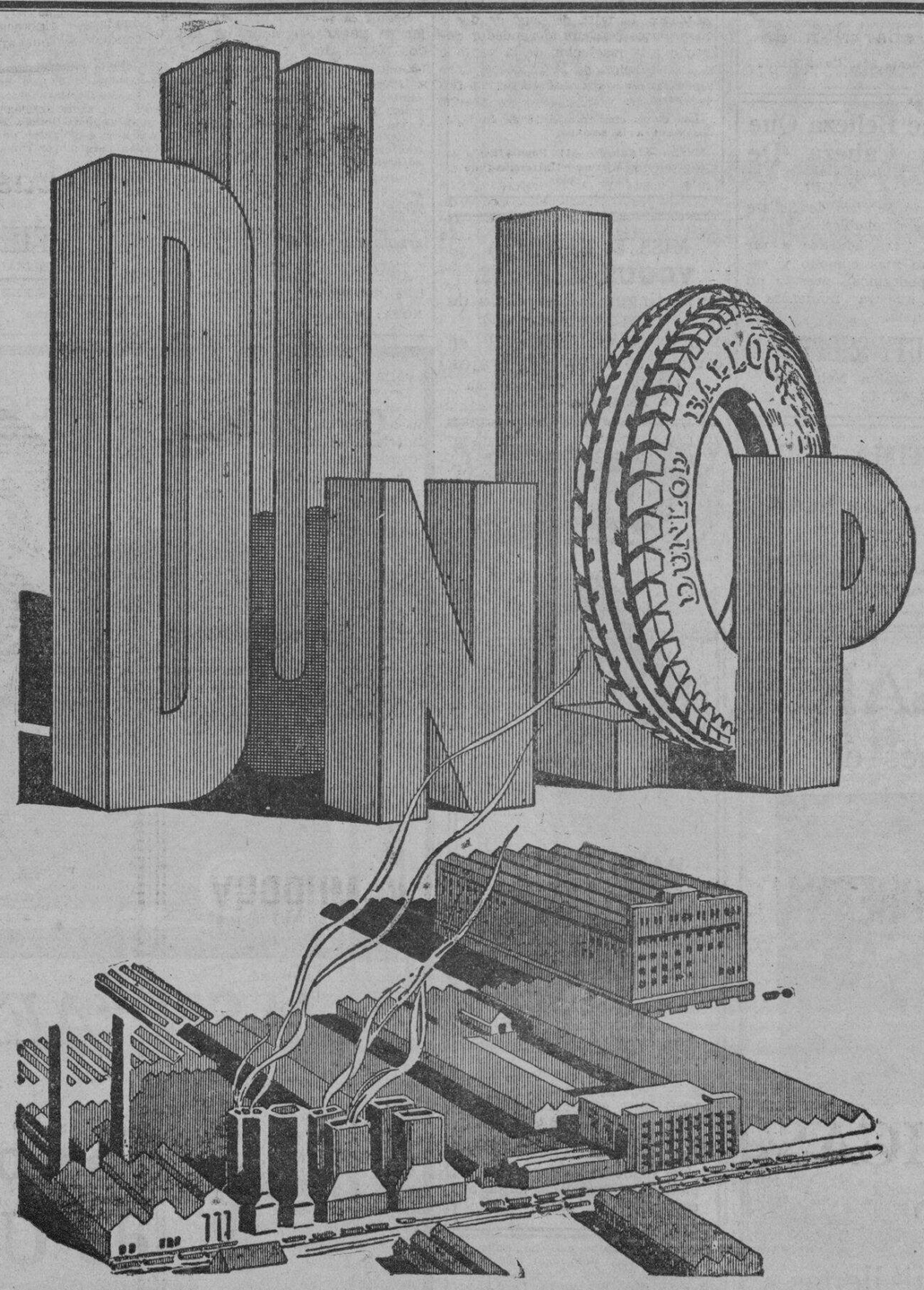
Pienselo bien... qué otro regalo podía ser mas práctico, más hermoso, más digno, que una moderna, eficiente, economica y satisfactoria

NEW Air-Cooled ELECTROLUX THE SERVEL Gas REFRIGERATOR

USES NO WATER

Colmará de gozo a la novia. Visítenos y concertemos la instalación de una en el nuevo hogar para que esté lista a la llegada de los recién casados.

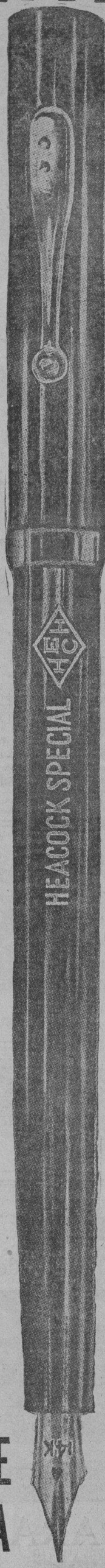
MANILA GAS CORPORATION



PROBADA COMO LA MEJOR!

Distribuidores
MONSERRAT ENTERPRISES Co. Ltd.
477 A. Mabini Tel. 5-72-51

GRATIS



ESTA PLUMA FUENTE DE ₱2.50 CADA UNA

HEACOCK SPECIAL CON ACERO DE 14-K!

MANDE AHORA ESTE CUPON

CUPON

Fecha .....

THE SUNDAY TRIBUNE
P. O. Box 775, Manila

Muy Sres. mios:—Incluyo con la presente un giro postal por valor de ₱6.00 para una suscripcion de UN AÑO (nueva o renovada), al THE SUNDAY TRIBUNE, con efectividad inmediata. Queda entendido que con esta suscripcion me enviaran Uds. GRATIS una Pluma-Fuente "Heacock-Special."

Nombre .....

Direccion .....

NOTA:—Solamente las suscripciones enviadas directamente a las oficinas de la T-V-T tienen derecho a esta oferta gratis de pluma-fuente.

Añada 20 cts. para sellos y gastos de correo.

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

El Delegado del Violon en 'Doña Juana la loca'

Uno de los tipos mejor caracterizados en "Doña Juana, la Loca," la chistosisima comedia en prosa y verso de Baticuling, es sin duda el Delegado del Violon, como hemos podido comprobar en uno de los ensayos de la obra, que hoy estan en su apogeo todas las noches en el Opera House. El Delegado del Violon, como lo sugiere ya el nombre, es un miembro de la Asamblea Constituyente que, en vez de quemarse las cejas estudiando constituciones de otros paises para aplicarlas a la idiosincracia genuina de nuestro pueblo, se pasa las horas adoptando actitudes dramaticas de heroe trasnochado, buscando el efecto en las galerias. Baticuling pone en solfa este personaje, ridiculizandolo hasta la demasia, y los chistes y frases muy intencionadas que desparrama a lo largo de los tres actos haran reir a los mismos tres candidatos a la presidencia de la Mancomunidad.

Los interpretes, que ya saben al dedillo sus papeles, han cogido ya al detalle la intencion del autor, y hacen de cada personaje una creacion graciosa y humoristica. "Doña Juana, la Loca," es una obra amargamente ironica, en la que el puñal penetra en el fondo del espiritu entre risas y bromas, con ese estilo literario privativo de Baticuling.

Carnet Social

Sabado, Junio 8

Boda Hidalgo-Tampinco—Iglesia de San Beda, a las 6:30 p. m.

Boda Knecht-De la Riva—Palacio Arzobispal, a las 7:00 p. m.

Domingo, Junio 9

Boda Claro-Atienza—Universidad de Santo Tomas, a las 6:00 a. m.

Picnic en Malabon del Nucleo Alegre.

Fiesta social del Juez Sotero Rodas y señora—Templo Pla-ridel, desde las 6:30 p. m.

Dos jovenes conocidos de Rizal y Bulacan se casan en Pasay mañana

En la Iglesia catolica de Pasay, se solemnizara a las 6:00 a. m. de mañana el enlace de la Srta. Petra Domingo, hija de Don Modesto Domingo, conocido vecino de Baliuag, Bulacan, con Raymundo Icasas, sobrino de Dña. Agatona C. Santos, comerciante de Pasay, Rizal. El ingeniero Fernando Sison y la Sra. de Primitivo Lovina actuaran de padrinos.

Srta. MATILDE Z. RIVERA
Enseña Cultura de la Voz a un precio moderado. Para entrevista sírvase llamar al Tel. 6-70-70 o escriba 635 Santa Mesa.

Gilbey's
SPEY-ROYAL
Scotch Whiskey
Garantizado Añejo
Mas de Diez Años

Pianos Chassaigne Freres
A. Romonach & Co. Inc.
agentes exclusivos

Primera fiesta del Junior University Club

El baile inaugural del Junior University Club celebrado en uno de los ultimos dias de Mayo en Bacolod, Negros Occidental, fue un verdadero acontecimiento. Familias conocidas de Negros e Iloilo honraron con su presencia la fiesta. El Sr. Jose B. Gamboa, presidente, y los demas dignatarios de la asociacion se desvivieron por atender a los numerosos concurrentes. La fotografia representa la linea de recepcion. En ella estan la Srta. Lilia Gonzaga, Nilo Lizares, Doña Jesusa L. Vda. de Arroyo, Jose B. Gamboa, la Sra. de Valeriano Gatuslao, la Sra. de Enrique Magalona, y Olindo Sandoval.

Señoritas de Manila en una excursion antipoleña

Un grupo de las Hijas de Maria, de Sampaloc, Manila, tomado en uno de los puntos pintorescos de Antipolo durante la peregrinacion y excursion organizadas con exito recientemente por dicha asociacion catolica. Entre ellas, estan, las Srtas. Franco, Francisco, Paguia, Del Rosario, Carmen Cuevas, Caridad y Natividad Ocampo, Susana Racaza, Santos, Basa, Trias, Clamente, Bibiana Gineta, Padlan, y Carmen Tuason. Tambien aparece en el grupo el Rev. Padre Pamintuan, de la Parroquia de Sampaloc, que encabezo la peregrinacion de las Hijas de Maria. La Srta. Fernanda Mallari obsequió a las excursionistas con un opiparo almuerzo en su casa en Antipolo.

R. Gochuico sera huesped de honor en Caloocan

Los miembros del Caloocan Bachelors Club daran mañana un baile de bienvenida en honor a su presidente, el Sr. Ricardo Gochuico. La fiesta se celebrara en la residencia de la familia Gochuico, y por los preparativos que se estan llevando a cabo, se puede asegurar que sera brillante y concurrida.

El comite de señoritas encargado de la organizacion de la fiesta, lo forman, la Dra. Gertrudis Medina, las Srtas. Aida Nadurata, Lydia Tan, Lina Flor, Juana Concepcion, Estrella Victorio, Elisa Manalo y Aurelia Filamor.

El Sr. Gochuico regresa este dia de una excursion por China y Japon.

Graduación

La clase graduanda del 'School of Household Industries' celebra una recepcion y baile esta noche, en el edficio de la academia, Legarda 162. El 'commencement address' correra a cargo de Mrs. Bayard Stewart.

B. Pons y Pons
Dueño antes del
PONS HOTEL
Se trasladó
General Luna 208, 210, 212 y 214 esq. Sta. Potenciana, Intramuros
Ofrece espaciosas y frescas habitaciones, con agua corriente en ellas.
PRECIOS MODICOS

BODA SALES-ALCANTARA

Los nuevos esposos Isabelo Sales y Julia Alcantara, retratados con sus padrinos, el Representante Pedro Magsalin y Dña. Segundina Zalvidea de Teotico. La Srta. Mercedes Alcantara y el Sr. Geronimo de Jesus actuaron de madrina y padrino de velo, respectivamente. Dama y 'caballero de honor', fueron, Trinidad Sales y Arsenio Reyes.

DR. D. TAMBUATCO
para Operaciones Quirúrgicas Apendicitis, Tumores del cuello, Matriz, Ovario, Calculo del Riñon, Vejiga, Fracturas y otras —dueño.
HARRISON HOSPITAL
PASIG HOSPITAL
Rayos X—Ambulancia gratis
5-7 p. m. Kneedler Building
220 Carriedo
Llame o escriba por información

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero
Teléfono 5-62-2

En el "Empress of Canada" esperada mañana despues de pasar unos meses en Hongkong, Shanghai, la señorita Rosario Danon.

Las señoritas Rosario y Margarita Rebullida ofrecieron un esplendido "miscellaneous shower" en su residencia en honor a la señorita Pilar Mauri, una de sus invitadas, la Sra. de Wendel, Sra. de Rafael Roda, y las señoritas Carmencia Saad, Alice Streegan, Yrastorza, Eloise Carrera, Montserrat Catala, Saad, Conchita Arellano, Gomez, Marin Beech, Camps, Celia Xerez Burgos, Arandes y Asuncion Rebu

"EL SOL NACIENTE"
Taller de Niquelación
1841 Azcarraga
F. de los Reyes
Gerente

PRECIO—Colores 30 cts. por Kilo
COMO APLICARLO—Sientese, añada cierta cantidad de agua fria a dos de polvo seco, saque un muchacho para agitarlo hasta que se ablande sin apelotonarse, añada mas agua y agitese otra vez hasta que se forme una crema gruesa.
SU USO—Para abrillantar el interior de la casa, y otras habitaciones.
EL ARTICULO—PINTURA DE AGUA FRIA
LA MARCA—"PHC"
Esta pintura es una revelacion—deja matices muy bonitos, dura mucho en cualquiera superficie y proporciona verdadera satisfaccion.
PARSONS HARDWARE CO. 805 Echague MANILA

LOCION — TODA CLASE DE PERFUMERIA
ESENCIA — ARO PERFUMES
COLONIA — EN VENTA A GRANEL
NO DEJE DE VISITARNOS — INTRAMUROS
TEL. 81

Las Clases regulares de ADAMEIT en el COSMOPOLITAN BALLET & DANCING SCHOOL se abriran el 10 de Junio. Tel. Tel. 5-62-36 y hable al Sr. LEIBOVITZ, director. Matriculas en 727 San Marcelino.

ATENCION! FIJESE! LEA!

Hoy dia miles estan en busca de trabajo. Hay mucho clamor por el desempleo. Muchos jovenes van de puerta en puerta en busca de empleo, y por regla general no hay vacantes para tenedor de libros, mecanografos, empleados y obreros. Pero no hay hileras de Maestros Cortadores o Maestros Sastres y Modistas desempleados. Todo hombre o mujer que sepa CORTAR y COSER satisfactoriamente, puede encontrar trabajo o ganar de ₱15.00 a ₱55.00 la semana.

Aprenda en la Manila Designing School Inc. Despues de graduarse podra establecer su negocio propio sin capital. Le enseñaremos como. Se garantiza el exito. Sea Ud. uno de nuestros graduados que ahora ocupan puestos lucrativos en la Escolta, Ave. Rizal, Manila; Amoy, Shanghai, China; Nagasaki, Japon, y centenares en provincias. Muchos graduados y estudiantes de otras escuelas de esta clase se han trasladado a esta institucion para mayor conocimiento. Tambien se ofrece curso de correspondencia.

Para convencerse del elevado nivel de nuestra escuela visitenos y vea como se aplica el sistema sin ajuste en los trajes de hombres y mujeres. Se dan demostraciones de ello. Escribanos para mas informes. Matriculas abiertas dia y noche.

MANILA DESIGNING SCHOOL, INC.
162 Escolta, Manila — P. O. Box 1780

SERGIO G. BUENAGUA, Pres. y Dir. Tecnico y Autor del libro sobre el Master-Cutter System.
Sra. ELIZABETH B. VIOLA, Instructora.

NOTA: Se vende escuadra de primera clase para los sastres.

Un Perfecto Permanente y

Encantador Peinado

Raras veces es un ondulado permanente mas que unos meros rizos y ondulados del cabello; por eso nos enorgullecemos en ofrecerle nuestros servicios de un peinado permanente. Prestamos al cabello un peinado elegante y encantador con el ondulado mas apropiado a su personalidad, usando solamente la mas moderna loción Frederic para ondulado, el producto de las últimas investigaciones cientificas.

Se venden unas cuantas trenzas como las que llevan las estrellas de Hollywood.

Realistic Beauty Salon
707 San Marcelino, Manila
Tel. 5-48-42

• SCHOOL OF FASHION •
• NATIONAL BUSINESS SCHOOL •
Ofrece cursos en Confeccion de Vestidos, Corte de Vestidos, Preparacion de Padrones, Confeccion de Trajes Filipinos, Vestidos para Niños, Pintura (bajo la direccion del ex-profesor de la U. P., Sr. Teodoro Buenaventura), con INSTRUCCION GRATIS en Mecanografia, Taquigrafia, Teneduria de Libros, Español. Derechos Muy Moderados—Pidanos Catalogo Gratis.
Cuartos 7, 8, 9, 10 17, Tercer Piso, Paterno Bldg., Puente Sta. Cruz, Manila
Tel. 2-80-02

Lauriat Cooking School
(Manila Cordon Bleu)
La unica escuela que enseña verdaderos platos chinos
Dirigida por Dña. Hilaria de Lusunghap, de muchos años de experiencia y graduada de la afamada Cordon Bleu de Paris.
Las clases empiezan el 18 de Junio, dos veces a la semana.
Martes y Sabado—511 Pennsylvania
Miercoles y Viernes—Universidad de Sto. Tomas

El Salón De Belleza Que Va A La Cabeza De Todos...
Ofrece un completo Servicio de Belleza a precios razonables.
ACABAMOS de trasladarnos a un edificio mucho mas cómodo y espacioso donde podremos prestar un servicio mejor a nuestra numerosa y distinguida parroquia.
FE'S BEAUTY SHOPPE
Arquiza 259, esquina Nebraska
Tel. 5-77-63

MISS E. ESCURDIA
VOGUE SCHOOL
Se distingue por el éxito de sus graduadas
Instrucción individual en corte y confección de trajes.
785 San Sebastian, esquina Azcarraga. Manila.

RIZOS DE ULTIMA MODA
al estilo de Hollywood!
Venga a ver nuestros Nuevos Modelos de RIZADO PERMANENTE
BALLECER HAIR DRESSER
351 Ronquillo, frente Cine Grand. Tel. 2-12-32

ACABA DE LLEGAR
una variedad de nuevas creaciones de

LAMPARAS ELECTRICAS
De Mesa—Pared—Cielo Raso
Globos—Pantallas—Bombillas "Yebisu" llenas de gas y otros efectos de electricidad
DAIDO HARDWARE STORE
688-694 Ave. Rizal — Tels. 2-24-55 y 2-24-56

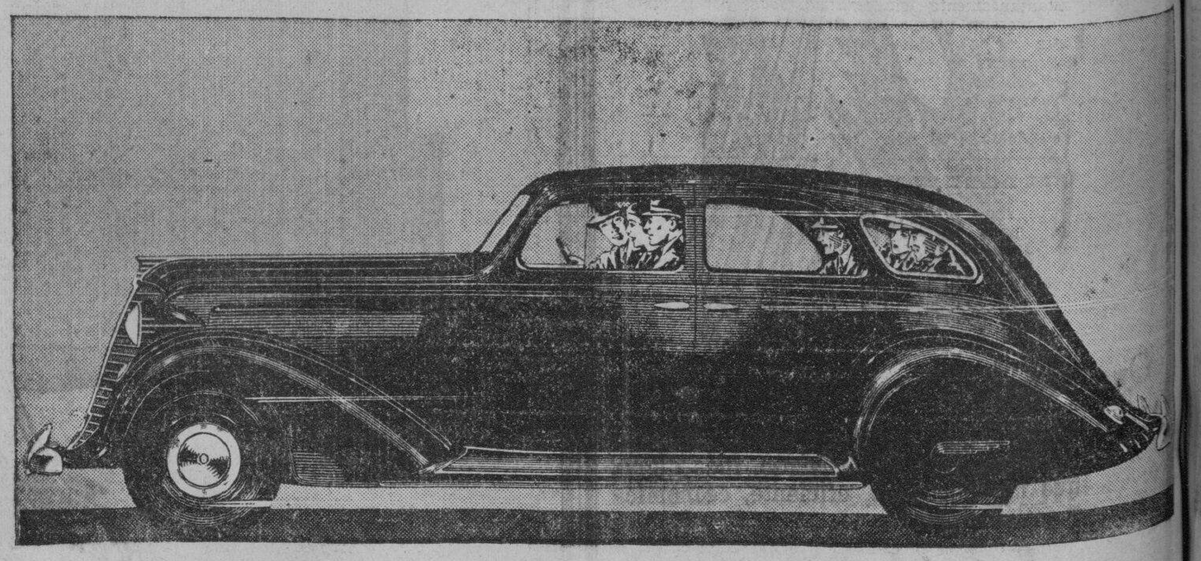
KATIALIS

PAÑO BLANCO
Una Cara linda pero plagada de PAÑO BLANCO, no atrae ni encanta. Usando el KATIALIS, se recobra la atraccion y el encanto del semblante, pues el KATIALIS es un curativo, eficaz y rápido del PAÑO BLANCO. Tambien lo es de la SARNA, HERPES, ECZEMA, GRANITOS, SARPULLIDOS, CASPA, SOBAQUINA, ESCORIACION, FORUNCULO, ABSCESO, HERIDAS, ANTRAX y de las picaduras de mosquitos, chinches, pulgas y otros animales dañinos.
Se vende en las farmacias o pidase por medio del adjunto cupon.

FORMULA: Menthol 0.40 Gm., Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorninol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 80.00 Gm., Oil of Bergamot Q. S.

Dr. LORENZO C. REYES
405 San Lazaro, Manila
Sirvase enviarme 1 tarro de Katialis cuyo importe de (₱1.20 ($1.20 en el extranjero) va adjunto
Nombre .....
Direccion .....

Construido EXPRESAMENTE Para los TROPICOS



NASH "AEROFORM" de 1935

Carroceria de Acero de Una Sola Pieza

BACHRACH MOTOR CO., INC.
-AUTOS-TRUCKS-BUSSES-ACCESSORIES-SUPPLIES
OUTBOARD MOTORS
MOTOR BOATS
PORT AREA—MANILA—PHONE 2-15-44

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

Hoy y mañana se celebran varias bodas en Manila

Entre los varios enlaces concertados para este día y mañana, en Manila, figuran los siguientes:

Dr. Conrado Mauricio y Srta. Marcelina Cuenca (domingo, 9 de junio, a las 6:30 a.m.), en la Iglesia Parroquial de Singalong. La Srta. Cuenca fué Miss Visayas en el carnaval de 1934.

Federico Knecht y Srta. Cristina de la Riva (sábado, 8 de junio, a las 7:00 p.m.), en la capilla del Palacio Arzobispal.

Ingeniero Mariano R. Hidalgo y Srta. Julia Tampinco (sábado, 8 de junio, a las 6:30 p.m.) en la Iglesia Abacial de los Benedictinos, calle Mendiola.

Ingeniero Eliodoro M. Claro y Srta. Blanquita Atienza y Escamilla (domingo, 9 de junio, a las 6:00 a.m.), en la capilla de la Universidad de Santo Tomás.

Segunda velada de los Romanceros Nacionales

Esta noche por segunda vez los Romanceros Nacionales diseminarán un programa literario-musical en el que tomarán parte la "Melody Orchestra", Mario del Río y las Profesoras Monserrat Iglesias y Pacita Nolasco. Habrá un duo entre Mario del Río y la Srta. Anita Azanza, un discurso en tagalo por el Sr. Lope K. Santos, conocido literario vernacular, y como remate de dicho programa un himno de los Romanceros Nacionales cantado por una masa coral de damas y caballeros.

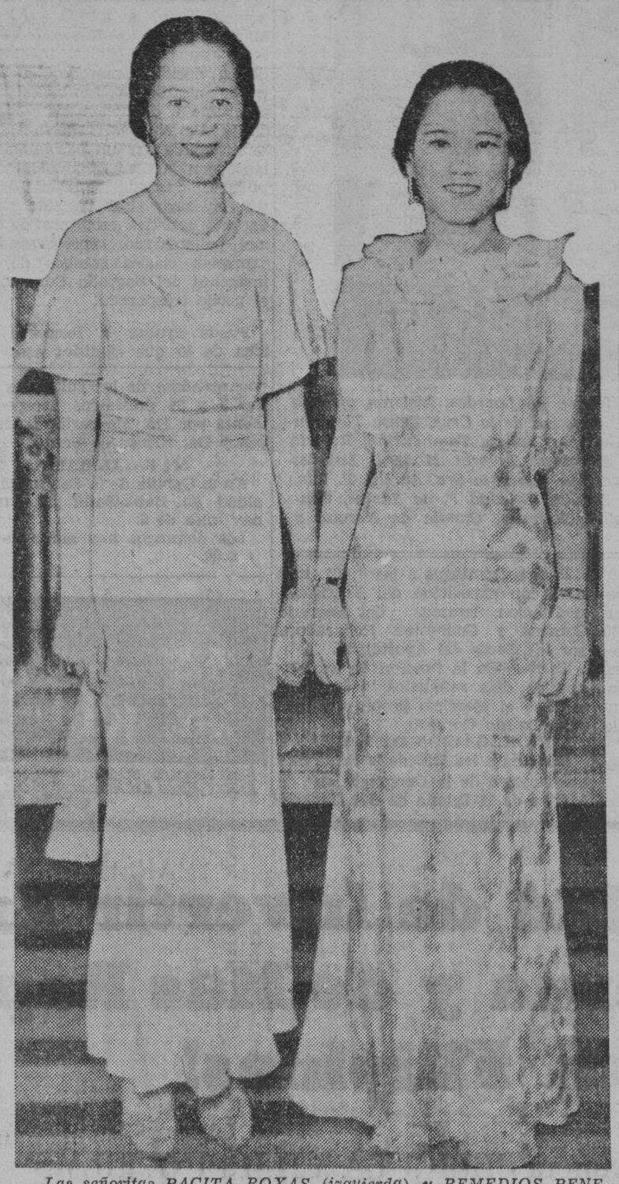
También habrá una declamación en bisayo por el Sr. Abe Gonzalez. El maestro de ceremonias es el poeta laureado vernacular Sr. León C. Pichay.

La Radio Manila difundirá este programa de 7:45 a 8:30 p. m.

Agradecimiento

Doña Dolores Memije Vda. de Zablan, y sus sobrinos Jose y Angeles Palma, expresan su gratitud a las personas que enviaron coronas y asistido al entierro de Don Pablo Zablan, fallecido recientemente, asi como tambien a todos aquellos que en una forma u otra compartieron el dolor con la familia, especialmente, los Padres Jesuitas, Capuchinos y otros sacerdotes.

DOS FIGURAS CONSPICUAS



Las señoritas PACITA ROXAS (izquierda) y REMEDIOS BENEDICTO, huesped de honor y anfitriona, respectivamente, en una de las mas brillantes reuniones sociales celebradas en Iloilo durante la presente temporada veraniega. La Srta. Roxas, que se encuentra en Iloilo de vacaciones, fue objeto de muchos agasajos de parte de prominentes elementos de sociedad. Uno de los mas notables fue el party ofrecido por Remedios Benedicto, hija de Don Teodoro Benedicto.

El agasajo de Remedios Benedicto a Pacita Roxas, huesped de Lilia Lopez en Iloilo, fue el broche de las fiestas de la temporada.

El "party" que la señorita Remedios Benedicto dió en la hermosa mansión de sus papás en Iloilo, en honor a la ex-musa del Bachelors Club de Manila Srta. Pacita Roxas, que se encuentra de vacaciones en dicha ciudad, huésped de la Srta. Lilia Lopez, fué un digno epilogo de las actividades sociales de la presente época veraniega. El periódico "El Centinela", de Iloilo, reseñando la fiesta, dice lo siguiente:

Un brillante éxito fué el party que la simpática Srta. Remedios Benedicto, hija de D. Teodoro y Da. Consolación Conlu de Benedicto, dió anoche en la residencia de sus papás en honor a la gentil Srta. Pacita Roxas, conocida chica de la sociedad manileña que hoy se encuentra en esta ciudad de vacación como huésped de la Srta. Lilia Lopez. Fué tan alegre, tan concurrido y tan espléndido que se puede considerar como el broche de oro de las actividades sociales que se han dado en la actual época veraniega.

Los invitados a tan simpática fiesta comenzaron a llenar el suntuoso salón de la residencia de los Sres. de Benedicto a las seis y media de la noche y a las siete se dió comienzo al baile que fué amenizado por la J. T. Orchestra, de Borromeo Lou, que se mostró incansable. El baile fué tan concurrido que se tuvo que utilizar la terraza de la residencia Benedicto.

Un buffet espléndido con bebidas a pasto se sirvió a la concurrencia. La anfitriona y sus hermanos Maring, Angeling y el Dr. Juan Benedicto, así como sus papás se desvivieron por atender a sus numerosos invitados durante el buffet y el baile, contándose entre dichos invitados jóvenes pertenecientes a familias conocidas de la vecina provincia de Capiz que llegaron expresamente para asistir al baile.

Entre la concurrencia se contaban los siguientes:

Pacita Roxas (huésped de honor), Remedios Benedicto (anfitriona), Liia Lopez, María Benedicto, Angeina Benedicto, Remedios Montinola, Carolina Montinola, Ester Habana, Remedios Jalandoni, María Teresa Ledesma, María Luisa Ledesma, Lulu Loring, Rosario Galatas, Conchita de la Rama, Mabel Heise, Carmen Roces, Carmen Rocha, Jesusa Rocha, Leticia Villanueva, Lourdes Villanueva, Conchita Yulo, Guadalupe Borromeo, Salud Orozco, María Luisa Gomez, Henry Ledesma, Lila Montinola, Lydia Jalandoni, Gloria Hernaez, Rosy Padilla, Nena Pacheco, Pacita Vargas, Amelia Macapinlac, Clarín Unson, Rosette Jalbuena, Corazón Hormillosa, Paquita Borja, Herminia Borromeo, Elba Jalandoni, Anacoreta Siocon, Helen Siocon, Pilar Tajalangit, Consolación C. de Benedicto, Conchita de Lizares, Anita de Reguera, Estrella de Ybiernas, Ymelda de Tinsay, María M. de Ledesma, Rosario J. de Montinola, Elena de Carranceja, Sra. de Basilio Francisco, Sra. de Schlereth Sra. de Rogers, Bessie de Jalbuena, Zonia L. de Corominas, Consolación de Borromeo, Fanny de Pirovano, Emiliano Lizares, Vicente Lopez, Sr., Fernando Reguera, Teodoro Benedicto, H. Schelereth, W. J. Rogers, Manuel del Rosario, Vicente Ybiernas, Ignacio Planas, A. W. Robertson, I. W. Kerr, A. S. Curtiss, E. K. Bramwell, D. O'Brien, Eusebio Villanueva, Exequiel Villalobos, Baldomero Plá, Ramón Plá, Enrique Y. de León, Juan C. Benedicto, Ramón Vidal, Januario Jison, Fritz Loring, José T. Tinsay, José Carranceja, Gregorio Jalbuena, Francisco Marti, Ignacio Lacson, Francisco Fuentes, Gregorio Montinola, Mariano Pacheco, Zafiro Ledesma, José Fabella, Jr., Vicente Lopez, Jr., Vicente Montinola, Efigenio Lizares, Manuel Lozama, Manuel Locsin, Eduardo Lopez, César Lopez, Fredy Villanueva, James Jalbuena, Apeles Lopez, Renato Montinola, Agustin Luzuriaga, Carlos Jalandoni, Hector Jalandoni, Nestor Jalandoni, Rody Jalandoni, Manuel Galatas, José Piccio, José Perlas, Alfredo Jalbuena, Juan Jamora, Jr., Jesus Hernaez, Isidro Borromeo, Luis Borromeo, José Ma. Ledesma, Benjamín Hilado, Feliciano Ledesma, Cornelio R. del Rosario, Mariano Dinglasan, José Dinglasan, Tito Javier, Lorenzo Arnaldo, William Villaruz, César Azarcon, Manuel Padilla, Bautista Lacson y otros.

LA FIESTA DE LAS FLORES EN LAGUNA

Las señoritas catolicas de Laguna, como las chicas de las demas provincias, celebraron la Fiesta de las Flores con ferviente entusiasmo y extraordinaria solemnidad. En el pueblo de Sta. Cruz, la fiesta atrajo una gran concurrencia, especialmente la procesion, que resultó de las mas lucidas e imponentes. La fotografia presenta a la Rosa Mistica en el festival de Sta. Cruz, personificada por la señorita Corazon Lim. Tambien aparecen en la fotografia las pequeñas zagalas que escoltaron a la Srta. Lim en la procesion.

BODA PESTAÑO-SANGER

De izquierda a derecha, la madrina, Sra. de Melencio Arranz; la novia, Antonia Sanger; el novio, Alfredo Pestaño; y el padrino, Bayard Stewart, del Hospital de San Lucas. La boda fue solemnizada en la Catedral St. Mary & St. John, recientemente. La Srta. Pacita Pestaño, hermana del novio, y Cesar Amorsolo, actuaron de dama y caballero de honor, respectivamente.

Regalos Muy Aceptables
Sortijas de Piedra de Nacimiento Verdadera
Joyas de Ceylon—Novedades—Obra Muy Artistica—Precios Muy Razonables
Darley's Jewelry Store
83 Real, Intramuros, Manila
Tel. 26029

Approved and Accepted Bureau of Foods Sanitation and Health Good Housekeeping Magazine
El Sello de Aprobación del Good Housekeeping Magazine certifica que todos los productos incluidos en el "Maquillaje de Max Factor" han sido sometidos a un análisis quimico y declarados libres de todo ingrediente nocivo.
La Crema "Melting Cleansing" de
MAX FACTOR
Una crema para limpiar el cutis que obra rapidamente, que no requiere masage, que penetra en la piel y expele el polvo, la grasa y la suciedad de todos los poros por mas pequeños que sean. Que se funde tan pronto como se pone en contacto con la epidermis y la deja limpia, fresca y suave. Que esta delicadamente perfumada y presta un encanto especial a quien la usa.
El 96% de todas las Estrellas de Hollywood usan MAX FACTOR EXCLUSIVAMENTE
(Estadisticas de la Camara de Comercio de Los Angeles)
BOTICA BOIE

SU MAQUILLAJE

Toda mujer que aspire a aumentar sus encantos naturales tiene que admitir que muchos cutis que causan envidia por su finura lo deben todo al empleo de una buena Crema Fundente (Melting Cleansing Cream).

Algunas de las bellezas mas conocidas usan esta crema cada noche antes de acostarse para limpiar el cutis y quitarse todo rastro de maquillaje. Usanla tambien por la mañana con el objeto de afrontar un nuevo dia con un cutis terso, fino, encantador.

Una de las ventajas de esta crema consiste en que no requiere mucho trabajo para aplicarla. Tan pronto se aplica a la cara se funde instantaneamente sin necesidad de masage ninguno. Luego, penetra rapida y efectivamente en el interior de los poros alcanzando los mas reconditos lugares y expele la suciedad de los mismos.

Como veran nuestras lectoras la "Melting Cleansing Cream" ahorra tiempo y aumenta la belleza.

Ginger Rogers aplicandose la Crema "Melting Cleansing" bajo la direccion de MAX FACTOR.

Cada estrella de la pantalla pretende poseer una individualidad caracteristica. Todas por lo tanto tienen su Armonia de Colores en el Maquillaje de Sociedad de Max Factor.

SHANGHAI GAS CO., LTD.

AVISO

La SHANGHAI GAS COMPANY, LIMITED,
Shanghai, China,

desea informar que el

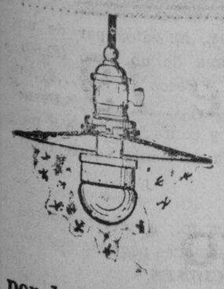
DEPARTAMENTO DE PRODUCTOS DE ALQUITRAN

tendra sumo gusto en suministrar Especificaciones, Muestras y Precios de los siguientes productos manufacturados en las Fabricas de la Compañía, las cuales estan equipadas con implementos modernos y supervisadas por ingenieros expertos.

ALQUITRAN DE CARBON CRUDO ALQUITRANES REFINADOS "SOFT-PITCHES"	Apropiados para usos generales
"GASCOGROUT" y "GASCOPAINT"	Compuestos de alquitran con asfalto bien combinado, muy apropiado para la construcción de carreteras y para el ENLUCIDO y el REVESTIMIENTO DE SUPERFICIES—también para Mezclar con Plantas.
SOLUCION DE "BITUPHALT"	Pintura negra natural anticorrosiva, para obras de acero de cualquier clase.
COMPUESTOS DE ASBESTOS PARA TECHO	Apropiado para sellar y hacer a prueba de agua todo tipo de techo nuevo o viejo, mediante la aplicación fria de esta composición. Muy recomendado para reacondicionar fieltros de techos viejos, etc.
CREOSOTA—PRESERVATIVO DE LA MADERA	La mas indicada para la preservación de la madera y toda clase de obras de madera contra el deterioro y la destrucción por el anay, etc. Es un antiseptico poderoso.
ACEITES CREOSOTADOS Y NAFTAS SOLUBLES	De varios grados—constante existencia.

Le invitamos cordialmente que nos indique sus requerimientos particulares para que usted tenga la oportunidad de conocer y comparar nuestros precios.

YA NO HAY
MOSQUITOS
EN MI CASA!
desde que tenemos una
PHILNETCO LAMOK LAMP



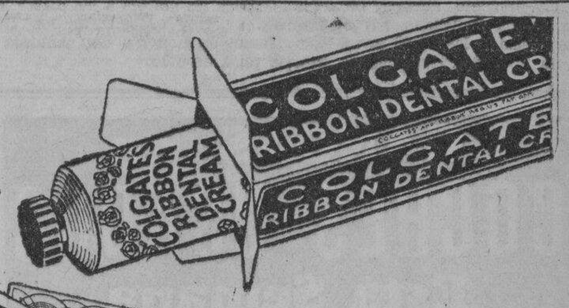
Esta nueva invencion ahuyenta los Mosquitos los cuales no pueden resistir el olor que despiden unos polvos que van en el recipiente de la misma lampara.

Miles de personas en Manila y provincias pueden dormir ahora tranquilamente y sin preocuparse por las enfermedades que transmiten los mosquitos.

₱1.00 cuesta solamente la lampara, con su receptaculo y una caja de polvos, y podrá Ud. decir tambien: "Ya no hay mosquitos en mi casa"!

Agentes Exclusivos:
PHILIPPINE NET & BRAID MFG. CO.
367 Juan Luna, Manila

Un Tubo
debe proporcionarle dientes más limpios, más brillosos



O LE DEVOLVEMOS A USTED SU DINERO!

Obtenga un tubo de la Crema Dental Colgate. Cepille sus dientes con ella por dos minutos, lo menos dos veces al día hasta que se acabe. Después fíjese en el espejo y si Ud. no cree honradamente que sus dientes se han vuelto mas limpios y mas brillosos que nunca, envie el tubo vacio a Colgate's, P. O. Box 2700, Manila, y le reembolsaremos su dinero.

...Esta oferta excepcional ha sido favorablemente acogida en todas partes. La acepta Ud? Lea bien lo que sigue y luego decida!

SIRVASE no pensar que esto es un mero anuncio sensacional. No lo es. Es sencillamente una oferta sincera—y para un solo fin.

Queremos sinceramente que Ud. pruebe la Crema Dental Colgate—el dentifrico que hace mas blancos los dientes, mas atractivas las sonrisas, en 72 paises del mundo.

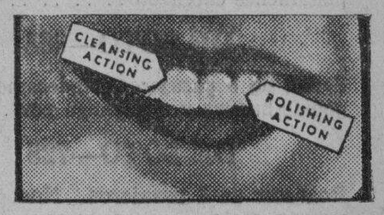
Deseamos que Ud. vea como brillan sus dientes con un nuevo lustre bajo la accion suave del agente limpiador de Colgate de ingrediente libre de arenillas, el mismo que usan los dentistas.

Y luego cuando haya usado un tubo de la Crema Dental Colgate, vea lo que su espejo le revela. Si Ud. no cree *sinceramente* que sus dientes se han vuelto mas limpios, mas lustrosos, mas blancos, mas relucientes—Ud. puede obtener su dinero de vuelta sin ninguna cuestion. (Vea la garantia mas arriba.)

Y dos veces al dia use la Crema Dental Colgate—por la mañana y la noche—sus encias se fortaleceran, se volveran mas firmes y sanas. Es una verdadera delicia usarla por el delicioso sabor de menta de Colgate, que endulza y refresca la boca y perfuma el aliento.

Ud. obtiene *mas* dentifrico, *mas* veces para cepillarse y *mayor* limpieza por su dinero que usando las otras cremas dentificas conocidas. *No probaria Ud. un tubo—HOY?*

LA DOBLE ACCION EXCEPCIONAL DE COLGATE'S



La Crema Dental Colgate es un dentifrico de doble accion. Por un lado, forma una espuma penetrante que se introduce en los intersticios, limpiando todas las superficies. Por otro, abrillanta suavemente los dientes dejandolos blancos y lustrosos en su color natural.

35 CENTAVOS TAMAÑO GRANDE
Mediano—15c
Pequeño—6c

Colgate's Dental Cream

M.E.C.D. 2016

Horario de misas en las iglesias de Manila, mañana

4:00 — Santo Domingo — Santa Cruz — San Juan de Letran — Quiapo.
4:15—Binondo.
4:30—Sto Domingo—San Agustin—San Francisco—San Sebastian—Sampaloc—Tondo.
4:45—San Juan de Letran—Capilla del Ateneo de Manila (Observatorio).
4:50—San Marcelino.
5:00—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco — Sta. Clara—Santa Cruz—San Miguel—Benedictinos—Santa Ana — Parroquia del Espiritu Santo—Paco.
5:15—San Ignacio — Hospital de San Pablo — S. Sebastian — Ateneo de Manila (Observatorio) — Ermita.
5:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—Capuchinos — Sampaloc—Benedictinos—Hospital de San Jose—Tondo—Singalong — Sta. Mesa — San Marcelino.
5:45—San Juan de Letran—Benedictinos.
6:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco — Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—V.O.T. de San Francisco—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian — Benedictinos — Ateneo de Manila (Observatorio) — Malate—Santa Ana — Tondo — Espiritu Santo—Paco.
6:15—Sampaloc—Balic-balic—San Marcelino.
6:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Santa Clara—San Juan de Dios—Binondo — Pandacan — Benedictinos — Ermita — Singalong —Instituto de Mujeres—San Roque — Parroquia de San Jose (calle Magdalena) — Gagalangin.
7:00 — Catedral — Santo Domingo — San Agustin — San Francisco — Recoletos — San Ignacio — Capuchinos — San Juan de Letran —Binondo — Quiapo — Santa Cruz —San Sebastian—V. O. T. de Sampaloc — Santa Mesa — San Miguel — Benedictinos — Hospital de San Jose — Malate — Ateneo de Manila (Observatorio) — Iglesia de Santa Escolastica — Tondo — Espiritu Santo—San Marcelino—Paco.
7:15—Benedictinos.
7:30—Sto. Domingo — San Francisco — Recoletos — Capuchinos — Pandacan — Hospital de San Lazaro — San Roque (Lico) — Paco.
7:45—Santo Domingo — San Juan de Letran.
8:00—Catedral — San Agustin — S. Ignacio — Capuchinos — Binondo — Quiapo — Santa Cruz — San Marcelino — Ermita — Benedictinos — Ateneo de Manila (Observatorio)—Malate — Singalong — Sta Ana — Tondo — Gagalangin—Recoletos — Espiritu Santo — Parroquia de San Jose (calle Magdalena), Balic-balic—Paco.
8:15—Sto Domingo
8:30—Sta. Mesa.
9:00—San Francisco — Quiapo — Santa Cruz — San Miguel — Ermita—Espiritu Santo—Paco.
9:15—San Marcelino.
9:30—Sto Domingo - Benedictinos.
10:00—Catedral — Capuchinos — Quiapo—San Sebastian—San Marcelino.
10:30—Recoletos
11:00—Benedictos.

Nota—Algunas veces las horas de las misas se cambian cuando hay funciones religiosas extraordinarias. Leyendo la seccion de cultos en esta misma pagina los lectores podran enterarse de las alteraciones

EN ANTIPOLO

Hoy se celebran las pintorescas y legendarias Romerias al Santuario de Antipolo en donde se venera la secular imagen de la Virgen de la Paz y Buen Viaje.

El programa de los festejos religiosos durante toda la temporada es el siguiente:

4.o—Del Martes 4 de Junio al Miercoles 12 de Junio.
5.o—Del Jueves 13 de Junio al Viernes 21 de Junio.
6.o—Del Sabado 22 de Junio al Domingo 30 de Junio.
7.o—Del Lunes 1 de Julio al Martes 9 de Julio.

PROCESIONES:

El Miercoles 12 de Junio, a las 6:00 p. m.
El Viernes 21 de Junio, a las 6:00 p. m.
El Domingo 30 de Junio, a las 6:00 p.m.
El Martes 9 de Julio, a las 6:00 p. m.

Misas: Todos los dias se celebraran misas a las 4:30—5:15—6.00—7:00 y 8:00 a. m. Los domingos y dias de precepto ademas de las misas arriba indicadas, se celebra una misa a las 10:00 a. m.

En la Iglesia Parroquial de Sta. Ana tambien hay ejercicios del Mes de Maria. Comienzan a las 6 de la tarde.

EN PACO

Todos los domingos, en la Iglesia Parroquial de Paco habrá cinco misas y las horas seran como siguen:

5:000 a.m. y 6 a.m.—Misa con sermon en Tagalog.
7:00 a.m.—Misa con sermon en Ingles.
8 a.m. y 9 a.m.—Misa con sermon en Español.

EN STA. MESA

Los dias ordinarios hay misa a las 6:30. Los primeros viernes después de la misa Exposición del Santísimo y consagración al Sgdo. Corazón.

Los domingos y dias de precepto misa a las 5:30, a las 7 y a las 8:30 Explicación del Evangelio en las misas de los domingos y catequesis de 2:30 a 4:00.

EN SINGALONG

Todos los domingos y fiestas de guardar a las 5:30, 6:30 y 8:00 a.m.

Todos los días. hay misa a las 6:15 a. m.

Todos los martes a las 6:15 y 7:00 a. m. Hoy se celebran los Trece Martes en honor a San Antonio en la misa de 6:15.

Novenario a San Antonio de Padua en tres Iglesias

Actualmente se celebran Novenarios en honor a San Antonio de Padua, en las iglesias de San Francisco en Intramuros, Sta. Cruz y la V. O. T. de Sampaloc.

Durante el Novenario el programa de los cultos en San Francisco es el siguiente:

Por la mañana: Todos los dias a las seis Misa cantada con Ministros.

Tambien a las siete y media se canta la misa.

Terminada esta ultima se hace la Novena rezada.

Desde las cuatro y media hasta las siete y media, de media en media hora, se dicen misas rezadas.

Durante todo al Novenario a las nueve Misa rezada, excepto el dia trece que es a las diez.

Por la tarde: A las seis se da principio al Novenario con el Rosario Antoniano, al que siguen el rezo de la Novena, gozos cantados con orquesta, sermon, bendicion con el Santisimo, terminandose con el Responsorio del Santo.

Todas las tardes terminados estos cultos, se da a besar la reliquia de San Antonio.

El programa del Novenario en Santa Cruz es como sigue:

Mañana—A las 5:30 hay misa rezada. A las 6:15 se lee la novena y a continuación sale la misa con organo.

Los Domingos las misas salen a las 5:00 y a las 6:00.

En la V.O.T. de Sampaloc, el orden los cultos va a continuacion.

Todos los días de la Novena hay Misa en el altar del Santo a las seis de la mañana.

Por la tarde a las seis se da principio a la Novena con el Rosario antoniano y letanía, sigue la lectura de la Novena con gozos a San Antonio, Sermon bendicion y reserva del Santisimo Sacramento, terminando con un himno al Santo.

MES DE JUNIO

Durante el mes de Junio, se celebran en la Iglesia de San Ignacio bajo los auspicios del Apostolado de la Oracion, solemnes cultos en honor del Sagrado Corazon.

En Lourdes tambien se celebra durante el mes de junio los ejercicios propios del mes, en la Misa de 6.

Todos los dias laborables se celebra asimismo el mes de Junio en la Parroquia de la Ermita a las 6:30 de la mañana, durante la Misa rezada. Despues de la Misa se hará la exposicion y bendicion del "Santisimo". Los domingos tendran lugar estos cultos a las 5:00 de la tarde.

El programa de los cultos en San Ignacio es el siguiente:

Mañana.—Todos los dias a las 6:25 (los Domingos a las 6:00), hay Misa con exposicion del Santisimo, meditacion, letanias del Sagrado Corazon y Comunion Reparadora por los Coros del Apostolado.

Tarde.—En la funcion de las Marias en dias señalados, a las 5:30 se hace el ejercicio propio del mes del Sagrado Corazon.

CONGREGACION DE MARIAS

Mañana a las 5:30 de la tarde habrá funcion de la Congregacion de Marias de la Iglesia de San Ignacio encargandose de los cultos los Turnos 9 y 24 presididos respectivamente por Da. Margarita L. de Lopez y Da. Nieves de Santos.

EN BALIK-BALIK

En la Capilla de la Santisima Trinidad en Balik-Balik diariamente hay misa de 6.

Los domingos hay misas de 6:15 y 8:00.

Ofrendaron flores a la Virgen

Señoritas que durante la funcion de las Flores de Mayo en la Iglesia de Lourdes, hicieron ofrenda de flores a la Virgen. De izquierda a derecha estan Lourdes Mañeru, Agustina de la Cruz, Felisa Tambunting, Josefina Mañeru, Fe de Lara, Amalia Santos, Maria Lourdes Gallegos, Julieta Tambunting, Rosario Tambunting, Lucia Tambunting, Patrocinio Josefa Gallegos, Beatriz Escudero, Dolores Mañeru, Lourdes Varela, Lourdes Machuca, Gregoria Yulo y Carmen Mañeru. Las Madrinas fueron la Sra. Aurelia T. Vda. de Alcuaz, Teodora G. de Borromeo, Trinidad de Gaskell, Soledad de Schultz, Soledad P. de Santos, Concepcion H. de Sanchez, Eduarda Quintos, Enriqueta Rocha, Concepcion Gonzalez, Camila de Narciso y Srtas. Maria Lourdes y Patrocinio Josefa Gallegos.

El Sagrado Corazon de Jesus en un templo protestante

La rama extrema de la derecha de la secta episcopal, en los Estados Unidos, se va acercando cada vez mas al termino de su camino de reversion a Roma. La tendencia romanofila tiene su centro principal en la iglesia de Santa Maria Virgen, de Nueva York, y entre muchas señales, inequivocas de su decidida marcha a Roma puede citarse la fiesta celebrada el ultimo 8 de diciembre en honor de la Purisima Concepcion. Ahora acaba de dar un paso mas adelante con la dedicacion de una capilla al Sagrado Corazon de Jesus, en cuyo altar ha sido colocada una artistica escultura de marmol policromado, representando la expresion clasica catolica de las imagenes del Sagrado Corazon con el pecho traspasado.

Puede ayudar a formarse una idea de lo que significa esta imagen del Sagrado Corazon de sus en un templo protestante, yendio el siguiente parrafo, copiamos de la hoja diminical dicha iglesia de Santa Maria gen:

"La divocion al Sagrado Corazon de Jesus significa un acto de paracion por los insultos que hacen al divino Hijo de Dios, mo devocion publica data de diados del siglo XVI. Una tua u objeto representando al grado Corazon de Jesus nos cuerdan su amor infinito por hombre que llego a la expresion prema en su sacrificio eterno, tomar sobre Si mismo todas tras inquietudes, ofrecio a su dre la mas perfecta reparacion. Su amor significa amor, compasion y sacrificio. Una lampara o vela encendida delante de su gen simboliza el deseo de repara las ofensas hechas a Dios o acto de accion de gracias por favores concedidos. Tambien pu de indicar nuestro deseo de ayuda a otros por medio de la oracion.

En la iiglesia de Santa Maria Virgen de Nueva York, se celebran las fiestas de Cristo Rey y de la Purisima Concepcion y ha abierto sus puertas a la devocion al sagrado Corazon de Jesus.

Dr. C. Jährlings KULSO-ALIS La Crema Antidiarreica y Antidisenterica mas eficaz.
DEPOT: BOTICA DE SANTA CRUZ, MANILA
Bism. Subcarb. 20 Gm.; Bism. Subsil. 40 Gm.; Alumin. Silic. 50 Gm.; Phenyl Cal. 10 Gm.; Fluid Ext. Krameria 45 Gm.; Opium 1.35 Gm.; Excipiens e Arom. q. s. ad. 1 Pte. Alcohol 35% Vol.; Opium 0.135 Gm.%

GANGAS en COCHES USADOS Esta Semana

STUDEBAKER—R-840

1934—Dictator Sedan Deluxe. Se parece y marcha como un coche nuevo .. ..₱1,950.00

STUDEBAKER—857

1934—Dictator Sedan Deluxe de un americano que se marchó de las Islas. Se vendera a un precio especial, completamente garantizado

PONTIAC—838-B

Cupe Deluxe Convertible de 4 pasajeros en muy buenas condiciones. Este coche se vende a un precio de verdadera ganga .. .. ₱750.00

ROCKNE—R-842

1932—Sedan Deluxe de 5 pasajeros, tapiceria de cuero, gomas nuevas, nuevo Duco, nueva bateria y recien carenado .. .. ₱1,250.00

STUDEBAKER—R-814

1933—Deluxe Dictator Sedan, recien carenado, nuevo Duco, gomas nuevas, nueva bateria, con radio, completamente garantizado .. .. .. ₱1,750.00

DODGE—778

Sedan de 5 pasajeros, gomas nuevas, nuevo Duco, nueva bateria, nueva tapiceria de cuero y completamente carenado .. .. ₱1,200.00

DE SOTO—668

Sedan de 5 pasajeros, Maderamen todo nuevo, gomas buenas y una ganga por .. .. .. ₱750.00

DE SOTO—725

Roadster de 4 pasajeros. Nuevo Duco, gomas nuevas, motor carenado y garantizado ₱650.00

BUICK—843

1931—Sedan Deluxe de 5 pasajeros en excelentes condiciones en todo respecto. El dueño se marcho a América. Se vende a precio de ganga ₱750.00

También tenemos coches como Studebaker. Buick, Ford, Chevrolet, Nash y otras marcas. Todos estan en buenas condiciones de servicio. Se venden a precios tan bajos como .. ₱150.00

MANILA MOTOR CO.
DEPTO. DE COCHES USADOS
506 Tanduay — Tel. 2-22-50

Esta Es Su Oportunidad de Invertir En La Industria Mas Moderna y de Mas Rapido Desarrollo en Filipinas!

EN enero de 1934, se produjo la primera PELICULA 'FILIPPINE FILMS' y se arrendó---y, hasta la fecha, a pesar de los tifones, inundaciones y otros contratiempos, CATORCE (14) peliculas extensas é importantes y muchas cortas se han completado. Y en el corto periodo de diecisiete meses, desde que se produjo la primera pelicula, se han erigido muchos nuevos edificios, se han adquirido nuevos aparatosperfeccionados, incluyendo el tipo más moderno de laboratorio con aire acondicionado---el unico de su clase en esta parte del mundo.

De las catorce (14) importantes películas producidas hasta la fecha, cuatro se completaron en los primeros seis meses y diez en los últimos diez meses. Esto demuestra que, con la experiencia acumulada y mayores facilidades, es posible acelerar la producción, disminuyendo así los gastos de cada película.

CON LA ADICION DE OTRO ESTUDIO CON EQUIPO ACUSTICO, ESPACIO PARA ALMACENAR ACCESORIOS Y OTROS APARATOS, PODREMOS MAS QUE DUPLICAR NUESTRA ACTUAL PRODUCCION

Existe un mercado extenso. Los dueños de teatros piden a diario mas y mas películas filipinas. En realidad, podriamos colocar en el mercado fácilmente cuatro o más películas filipinas cada mes y de este modo estar seguros de obtener exhibiciones de fin de semana y en días festivos.

EL PUBLICO PIDE MAS PELICULAS FILIPINAS

La compañía tiene un contrato permanente con el Consolidated Theatres Limited de Honolulu, para la exhibición de todas las Películas Filipinas en las Islas de Hawaii, lo cual hasta la fecha nos ha dado mas de ₱30,000.00 netos.

Acabamos de hacer la primera remesa a Singapur de dos Películas Filipinas con títulos en lenguage malayo para su exhibición por todo el Estrecho Malayo, Federación de Estados Malayos é Indias Orientales Holandesas. Este territorio tiene una población combinada de ochenta millones, todos de habla malaya; lo cual constituye un campo tremendo sin explotar. Con este mercado malayo establecido, la intención de la compañía es insertar varios lenguages en las PELICULAS FILIPINAS, que eventualmente llegarian al extranjero.

La compañía ha instalado un laboratorio "Perrycolor" completo (el único en el Oriente). Hemos empezado este año la producción de una serie de películas cortas de viajes en el oriente, en colores naturales para su distribución mundial.

La compañía cuenta con el mejor equipo mecánico. Estudio completo, alumbrado, facilidades en la producción y laboratorio de retoques, con un personal de técnicos competentes. Las películas hasta ahora producidas demuestran una marcada mejora en fotografía y efectos acústicos, acentuándose este progreso en las producciones sucesivas. Nuestras últimas películas pueden compararse favorablemente con las producciones de los Estados Unidos.

Con estudios mas amplios y mayores facilidades, la compañía proyecta no solo duplicar la actual producción, sino producir además dos grandiosas películas cada año, la primera de las cuales sera la obra inmortal de Rizal: "NOLI ME TANGERE", que sera filmada en tagalog, español é inglés.

Como una prueba veraz de la mayor demanda del publico de PELICULAS HABLADAS, he aqui los ingresos obtenidos de películas de la Filippine Films durante los dos primeros meses de 1934 y 1935.
Durante Enero y Febrero de 1934 .. .. ₱9,718.10
Mientras que los ingresos de Enero y Febrero de 1935, fueron 30,267.52

Los directores y dignatarios de la FILIPPINE FILM PRODUCTION, Inc., son todos prestigiosos comerciantes de Manila, mientras que la gerencia está en manos de personas que se han distinguido en esta clase de negocios en el Oriente.

DIRECTORES:

B. H. BERKENKOTTER	Presidente, Panique Mines.
JOSE TOPACIO	Propietario
S. E. TAIT	Presidente, Churchill and Tait
D. M. HALILI	Abogado
G. F. HARRIS	Presidente, Philippine Films

DIGNATARIOS:

G. F. HARRIS	Presidente y Gerente General
B. H. BERKENKOTTER	Vice Presidente
D. M. HALILI	Secretario y Tesorero
M. V. DEL ROSARIO	Abogado
A. J. COOPER	Contador.

Nuestra experiencia ha demostrado que una mayor producción de PELICULAS FILIPINAS HABLADAS ofrece mayores ganancias sobre el capital invertido que cualesquier otra empresa hoy dia.

Cada peso invertido en esta compañía sera empleada para la ampliación de los estudios y equipos, desarrollo del arte cinematográfico en nuestros artistas y mayor empleo; haciendo así posible la producción de más y mejores Peliculas Filipinas.

UN NUMERO LIMITADO DE ACCIONES QUEDA POR VENDERSE AUN A PRECIOS NOMINALES

LLENE ESTE CUPON Y ENVIELO ESTE DIA POR CORREO

FILIPPINE FILM PRODUCTIONS INC.
CAPITAL AUTORIZADO ₱1,000,000.00
P. O. BOX 1384 — MANILA, I. F.

Por la presente me suscribo por ..... acciones del Capital de la FILIPPINE FILM PRODUCTIONS, Inc., al valor par de un Peso (1.00) por acción, conformándome a pagar por ello la suma de un Peso (₱1.00) por acción de un Total de ..... Pesos (₱.....) en moneda filipina. De esta suma remito con la presente ..... Pesos (₱.....) al cual representa el 50% de esta mi suscripción, y conformándome a pagar el resto en dos plazos iguales, una de sesenta (60) días y otra de ciento veinte (120) días desde esta fecha.

Una vez hecho todos los pagos, la Compañía me entregara a mi, a mis herederos o a mis representantes legales, un certificado de dicha acción o acciones pagadas por mi.

LA SUSCRIPCION MINIMA ES DE 100 ACCIONES.

Hágase todos los cheques o giros postales pagaderos a la FILIPPINE FILM PRODUCTIONS, Inc.

Fechado y firmado hoy a .... de ..... A.D., 1935.

Nombre ..... Dirección .....

PARA MAS PORMENORES ESCRIBA AL P. O. BOX 1384, MANILA.

NO DEJE DE VER EL **"KALBARIO"** *NUESTRA ULTIMA PRODUCCION*

M.E.C.D. 2016

El nueve de Filipinas gana en Japon

Villanueva Vs. Fgt. Carlos en el Osmeña esta noche

Fighting Carlos a la izquierda, peligroso pugil de Malabon, medira ...tras con Jose Villanueva, que aparece arriba, en el encuentro prin...pal de esta noche en el Osmeña Boxing Park. El encuentro sera ...diez asaltos y el chico de Malabon es el favorito en las apuestas. ...otro encuentro principal, Tiger Flowers se vera con Fighting Nel...son, mientras que Al Cante y Jack Wallace se veran en otro pelea.

En el primer evento principal de esta noche, en el Osmeña Boxing Park, Jose Villanueva, anterior campeon bantam del Oriente, medira los guantes con Fighting Carlos, boxeador de Malabon. Esta pelea sera de 10 asaltos.

El idolo de Malabon aventaja a su contrincante por la fuerza de sus puños y su mayor peso. Villanueva, por otra parte, es rapido y lijero, y promete causar una sorpresa.

La segunda atraccion sera la pelea entre Tiger Flowers, boxeador negro que derroto decisivamente a Irideo Flores el sabado pasado, y Fighting Nelson. Tambien la pelea sera de 10 asaltos. Aunque Flowers es un buen boxeador, Nelson con su agresividad y su peso, quizas consiga derrotar a aquel.

La que promete causar sensacion sera la pelea entre Al Cante y Jack Wallace. Ambos son duros de pelar y la opinion expresada por los aficionados es que el encuentro no durara mas 5 asaltos.

El resto del programa sera completamente satisfactorio para el publico. El total de asaltos en el programa de esta noche sera de 48.

Cortes, que anuncio ayer que daria un premio especial a la mejor pelea de la noche, fue felicitado por los aficionados al boxeo, por esta idea que ayudara a alentar a los boxeadores.

Las puertas del parque se abriran a las 5 con el objeto de evitar la aglomeraciones de ultima hora.

El programa completo:

TRIPLE MAIN EVENT

Jose Villanueva vs. Fighting Carlos
Manila Malabon
10 rounds—126 lbs.

Tiger Flowers vs. Fighting Nelson
Paco Palomar
10 rounds—145 lbs.

Al Cante vs. Jack Wallace
Pacific Coast U.S.A
10 rounds—155 lbs.

Kid Angeles vs. Kid Aranas
Pampanga Sta. Cruz
6 rounds—124 lbs.

Rufe Milling vs. Little Olaes
Sampaloc Sta. Cruz
4 rounds—116 lbs.

Young Percibal vs. Kid Mindanao
Pampanga Velasquez
4 rounds—126 lbs.

CURTAIN RAISER

Young Flowers vs. Al. Terry
Paco Sampaloc
4 rounds—115 lbs.

PANCHO, JOHNSON LOS FAVORITOS

Little Pancho, campeon bantam ...l Oriente, y Baby Johnson, cam... lightweight, continuan siendo ...favoritos en sus respectivas pe...as que tendra lugar el 15 de ju... en el Jose Rizal Memorial Sta...

Pancho se enfrentara con B. de ...man, campeon feather, en el pri...er evento principal de la noche, ...tras en la segunda atraccion, ...medira los guantes con Joe ...

...man continua quitandose las ...s extra que le sobran, pues tie... que bajar a 120 libras en la ... de la pelea o pagara P500 de ...

Los tickets se pueden obtener en Tom Dixie Kitchen, Kentucky ...fe, y en La Dicha Cigar Factory. ...bien llamando al telefono 4-87-... El programa completo se dara ...blicidad dentro de algunos dias.

CONSTABULARIA EN SEMIFINALES

El equipo de la Constabularia ...ticipara en la ronda semi-final ...relacion con el torneo de tennis ...la Government Employees Ath... Association al vencer ayer tar... al equipo de la Oficina de Cor... en las canchas del Rizal field, ...juegos a 2.

Como resultado de esta victoria ...de la Constabularia se enfren...taran con Judicatura el lunes, 17 de junio. El lunes solo se jugaran ...partidos.

En los partidos de ayer, Lt. Say... la Constabularia, derroto a ... de Correos, por 8-6, 6-3. R. ... de Correos, vencio a Lt. Ja..., por 6-3, 6-2.

En los juegos dobles, Onosa y M. Castañeda, de la Constabularia, ganaron a F. Cruz y R. Rumbaya, de Correos, por 7-5, 10-8.

En los campos de Trade School, ...Oficina del Gobernador General ...unfo sobre Oficina de Ciencias, ...el volleyball, por 22-20, 15-21, 21-8. ...stabularia vencio a Enseñanza ... 21-11, 21-5.

Pierde por "default"

La Oficina de Obras Públicas, ...rte contendiente para el segun... puesto en el torneo de duckpins ...e las Oficinas del Gobierno, ga... anoche por default a Malaca...ng.

En un juego reñido, Bienestar Público derrotó a la Universidad de Filipinas, por 2-1.

Forestal también ganó por de... a Justicia 2.

La Oficina de Terrenos se apo...ró del campeonato este año con ...total de 80 puntos y también ...o el premio especial por te... el recuento mas alto, de 37, 617. Los resultados de anoche:

En Philippine Columbian

OBRAS PUBLICAS
557 531 — 1641

MALACAÑANG
(Perdió por default)

En Army and Navy

FORESTAL
486 536 — 1548

JUSTICIA (Perdio por default)

En YMCA

BIENESTAR PUBLICO
523 454 — 1492

U. P.
506 490 — 1467

Sobre venta a plazos

(Continuación de la pág. 4)

...disponer de la garantia dada en ...poteca, pero en cambio presentan ...manda sobre cantidad de pesos ...zando el pesado rodillo y cu... afilado de doble filo que pesa ...pre sobre el desgraciado deu...

El verdadero negocio de los ven...dores a plazos ha consistido y ...siste en ejecutar al deudor, ad...riendo por ridiculas cantidades ...garantias hipotecadas y reven...dolas luego por fabulosas can...dades sin que el pobre deudor ...derecho a que el exceso ob...do sea abonado a favor de su ...enta deudora.

La ley deberia ser enmendada en ...sentido de que existiendo una ...poteca debidamente registrada se ...ligue al acreedor a seguir con ...procedimientos sobre la ejecu... de la hipoteca para cobrar su ...dito y deberia fijarse un tipo ...nimo en relacion con el valor de ...garantia para la compra en su...sta publica y de esa forma se ...ria el doloroso espectaculo de ...derse por P50.00 a P100.00 au...moviles u otros efectos de valor ...mil o mas pesos, adquiriendo ...pre el acreedor dichas propie...des por ser el unico postor en la ...yor parte de las veces.

...las leyes consideran justo proteger los derechos de los acreedores no es menos justo que tambien sean protegidos los derechos de los deudores.

La Ley 4122 toda ella y en todas sus partes favorece a los acreedores a los cuales se les conceden "dos remedios" para cobrar sus creditos, pero en cambio pone una gruesa soga en el cuello de los deudores para que se ahoguen con mayor rapidez.

Gana un juego el cinco Astor

El equipo de basketball Astor triunfó de nuevo anoche sobre el quinteto de la American YMCA por el recuento de 42-41. Esta fue la primera derrota de la Y después de ganar doce juegos.

Salvador fué el que hizo mas puntos por el equipo vencedor, 18 puntos, mientras que Miller, del equipo vencido, hizo 15.

El recuento:

Astor	42	*American Y*	41
Mariano	2	Brown	2
Herminio	7	Black	9
Salvador	18	Miller	15
Santos	5	Stateler	0
Franco	2	Woodin	11
Sangle	2	Lindhl	4
Fajardo	5	Roggles	0

Dos chinos robados y amenazados

(Continuacion de la pagina 2)

Como no podian caminar para comprar gasolina esperaron que alguien pasara y les prestara ayuda. Entonces un automóvil cuyo número los chinos no pudieron ver, y en el cual iban seis hombres, paró cerca del coche de los chinos. Los recién llegados bajaron y después de rodear el coche de los chinos, preguntaron a éstos qué hacían en aquel lugar. Cuando se enteraron de que a los chinos se les agotó la gasolina, se ofrecieron a comprar por ellos, pero los chinos no quisieron confiarles el dinero.

Los seis entonces trataron de dominar a los dos chinos, y cuando Antonio Tan Kian hizo ademán de arrancar su revólver, un puñal fué apuntado a su abdomen y el que lo portaba le dijo que entregara el revólver si no quería morir en el acto.

En resumidas cuentas, según los informes, Tan Kian perdió su revolver y Go Bee la cantidad de P20.00.

Los ladrones, de acuerdo con la declaración de los chinos se fugaron hacia Manila.

LOS TIGRES VENCEN A LOS DE CLEVELAND

Los Senadores, en Washington, vencieron a los Reds de Boston por 3-0 con la ayuda del pitcher Coopla

Junio 6, 1935

LIGA NACIONAL

	G.	P.	Pct.
New York	27	11	.711
Pittsburgh	26	19	.578
Chicago	21	17	.553
St. Louis	23	19	.548
Brooklyn	20	20	.512
Cincinnati	17	22	.436
Philadelphia	14	24	.368
Boston	11	28	.282

LIGA AMERICANA

	G.	P.	Pct.
New York	27	16	.628
Chicago	22	17	.564
Cleveland	23	18	.561
Detroit	23	18	.561
Boston	21	21	.500
Washington	19	23	.452
Philadelphia	16	23	.410
St. Louis	12	27	.308

(*De la "Associated Press"*)

Nueva York, junio 6.—Los Tigres de Mickey Cochrane vencieron a los Indians de Cleveland en Detroit este dia, por el recuento final de 10-9 para empatar en el tercer puesto de la Liga Americana con los Indians mientras que reducian la ventaja de los Medias Blancas de Chicago que ahora ocupan el segundo puesto.

En la Liga Nacional, Los Cubs de Chicago cuyo partido con los Reds de Cincinnati fue suspendido por la lluvia, tambien ganaron ventaja sin haber jugado. Fue un programa de baseball muy abreviado debido a la lluvia.

En Washington los senadores hallaron un nuevo "estrella" en la persona de Coopla que solo permitio a los Reds de Boston cinco hits desperdigados venciendo finalmente a estos ultimos por el recuento de 3-0.

Dos partidos señalados para la noche en Navin Field tuvieron que ser suspendidos debido a la lluvia.

Resultados completos:

Junio 6, 1935

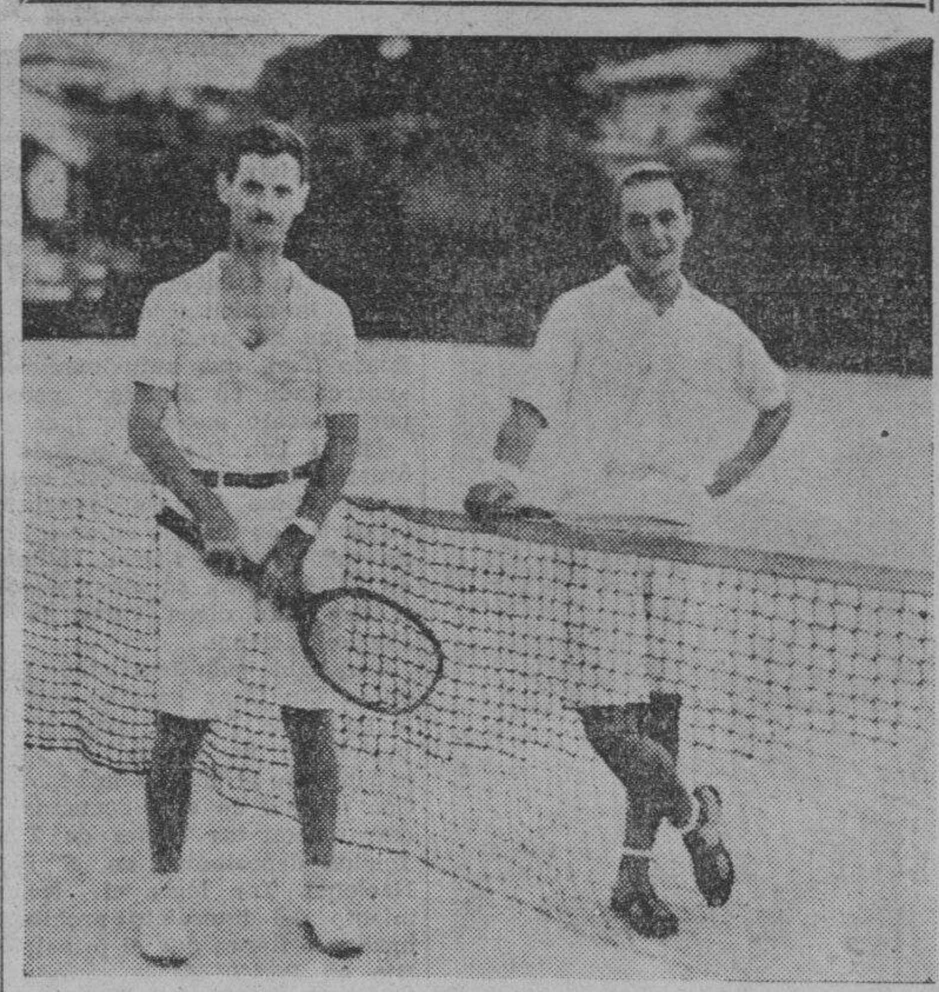
LIGA NACIONAL

	R	H	E
En Pittsburgh:			
St. Louis	1	2	0
Pittsburgh	2	5	1
En Chicago:			
Cincinnati Reds vs Chicago Cubs lluvia.			
En Philadelphia:			
New York Giants vs Philadelphia Phillies, lluvia.			

LIGA AMERICANA

	R	H	E
En Washington:			
Boston	0	5	2
Washington	3	6	0
En Detroit:			
Cleveland	9	12	1
Detroit	10	15	2
Nightcap, rain.			
En New York:			
Philadelphia Athletics vs New York Yankees, lluvia.			
En St. Louis:			
Chicago White Sox vs St. Louis Browns, lluvia.			

Satterfield gana un torneo



F. M. Satterfield, izquierda, vencio a Jack Hair, derecha en los finales del torneo de tennis anual del City Bank Club, del Banco Nacional de Nueva York, recientemente. Los recuentos fueron de 6-4, 6-3, 6-1.

El "Yankee" gana en una carrera de yates grandes

(*De la Agencia Reuter*)

Southend, Junio 6.—El yate "Endeavour" que lucho sin exito contra el yate americano "Rainbow" el años pasado por la copa americana, lucho hoy aqui contra el yate de propiedad americana, "Yankee" en unas regatas para grandes yates.

El viento jugo un papel alarmante en estas carreras y el "Endeavour" perdio su velamen mientras que un hombre que iba a bordo del "Astra" fue lanzado al agua para morir ahogado.

Cuando las embarcaciones se hallaban en mar abierta, fueron sorprendidas por un fuerte ventarron que echo abajo gran parte del velamen del "Endeavour" que encabezaba la carrera. Las demas embarcaciones recogieron inmediatamente sus velas, pero durante estas operaciones fue cuando murio ahogado uno de los hombres del "Astra."

Todos los yates volvieron proa hacia tierra excepto el "Velsheda" que siguio su curso y termino la carrera. Los jueces, sin embargo, declararon desierta la carrera y concedieron el premio al "Yankee" que ganaba la carrera durante la primera ronda.

Es la primera vez que la embarcacion "Yankee" compito en aguas de Inglaterra. Su dueño es Chandler Hovey.

'LA RAZA' SE ADJUDICA UNA VICTORIA MAS

Derrota al formidable quinteto Mabini A.C. por el recuento final de 42-40 despues de cinco minutos adicionales

A su ya larga lista de victimas, el quinteto La Raza añadio otra ayer tarde al vencer por el recuento de 42-40 al Mabini A. C., fuerte equipo de Sampaloc.

Como el "score" lo indica, el partido fue muy reñido habiendo terminado en 34-iguales y hubo necesidad de jugar otros cinco minutos de enconada lucha antes que los chicos del La Raza se anotasen la victoria. La primera mitad termino en 17-13 a favor del La Raza. En el segundo tiempo, los del Mabini pusieron en graves apuros a sus contrarios jugando con mas cautela y precision. Al final del partido el recuento estaba empatado en 34-iguales. Durante los cinco minutos que se prolongo el juego, los chicos del La Raza ante una posible derrota desplegaron un juego rapido que les dio la victoria por 42-40.

Para mañana por la tarde esta concertado un partido de revancha entre el Poison A. C y el La Raza. Como se recordara, los del La Raza dieron una desagradable sorpresa a los del Poison A. C. al derrotarles por 28-26 la semana pasada. Esta vez, los del Poison aseguran su victoria. Los chicos del La Raza, sin embargo, prometen repetir su hazaña. El partido se llevara a cabo en el gimnacio de la U. S. T.

Resultado del partido:

La Raza—42		*Mabini A. C.*—40	
Cirstins	2	Gomez	0
De la Rosa	8	Ariban	8
Peña	0	Mercado	14
Romero, Ang.	18	Padilla	2
Quiros	4	Salvador	11
Azada	3	Cadua	4
Romero, Arm.	7	Martinez	1
		Garcia	0

Resulta victorioso en su primer partido en Osaka por 12-6

(*De la "Associated Press"*)

Yawata, Yuyushu, junio 7.—La invasion de Japon por atletas filipinos, comenzo exitosamente este dia aqui cuando el equipo de baseball de Calamba Sugar Estate vencio al nueve del Moji Railway Bureau por 12-6.

Ramon Oncinian marco un "homer" para los visitantes. Jose Bautista permitio nueve hits, pero los filipinos a su vez consiguieron del pitcher japones Tuschitani un total de 16 hits. Cuatro errores deslucieron la ejecutoria de los filipinos en el campo.

El score:	R	H	E
Filipinos	12	16	4
Moji Ry. Bureau	6	9	1

Baterias: Bautista y Chavez; Tuschitani y Chinju.

Los pugiles filipinos entraran en accion mañana por la noche contra los mas destacados amateurs del distrito de Osaka. Los atletas de pista y campo haran su primera aparicion en Osaka el domingo.

Tres Palabras Cortas

LIMPIO
FRESCO
SUAVE

Palabras que entrañan mucho acerca de estos cigarrillos Filipinos.

Fabricados por la

TABACALERA

ORIGINADORES DE PRODUCTOS DE TABACO FILIPINO DE ELEVADA CALIDAD.

¡Nuevo!

El estuche Marmolita *para el* jabón de afeitar WILLIAMS

Este estuche higiénico, artístico y elegante representa la última novedad Williams. ¡Hay que verlo para apreciar su belleza de lineas y colorido!

Contiene el famoso jabón de afeitar Williams, insuperable por su rica, abundante y húmeda espuma. Después de comprar el primer estuche con jabón, basta comprar barras de repuesto, que cuestan menos—el estuche dura indefinidamente.

No deje de probar el Aqua Velva Williams después de afeitarse. Cicatriza los rasguños causados por la navaja, proteje el cutis de los efectos del sol y del viento, y hace que perdure durante todo el día la agradable sensación que produce el afeitarse con el espumoso jabón Williams.

D... ...o ... Stevens & Co.
Esq. David , Dasmariñas, Manila

JABON de AFEITAR "HOLDER TOP"—AQUA VELVA

Williams

MARCA REGISTRADA

3225

₱645,000

EN METALICO QUE SE REGALAN!
Carreras el 8 de Septiembre, 1935

Ayuden A La Causa De La Caridad Y Ganen Uno De Estos

PREMIOS

1.er PREMIO	. . . . .	₱75,000
2.do PREMIO	. . . . .	₱40,000
3.er PREMIO	. . . . .	₱20,000

12 premios	de a	₱7,500	₱ 90,000
15 premios	de a	4,000	60,000
20 premios	de a	2,000	40,000
50 premios	de a	1,000	50,000
300 premios	de a	500	150,000
1,200 premios	de a	100	120.000

OTROS PREMIOS:

Para Vendedores		Para Caballos		Para Ginetes	
1.er Premio	₱2,500	1.er Premio	₱5,000	1.er Premio	₱1,000
2.do Premio	1,500	2.do Premio	2,500	2.do Premio	500
3.er Premio	1,000	3.er Premio	1,250	3.er Premio	250

Se ruega al publico compren sus billetes para evitar la aglomeración de última hora

BILLETES ₱1.00 UNO Mas 2 ctvos. de Sello Documentario

Oficina Del

Philippine Charity Sweepstake

1893 Avenida Rizal Manila P. O. Box 141
Teléfonos: 2-41-72 y 2-82-02

CAMIONES GENERAL MOTORS

modelo T.18

Eje trasero de Doble Funcionamiento - 8 velocidades adelante - 2 atras
Permite mayor velocidad - funcionamiento maximo
en pendientes a costo muy bajo.

Pacific Commercial Company

M.E.C.D. 2016

LA MITAD DE LA CUOTA CUBIERTA EN CINCO MESES

La "AAA" dice que estan aún sujetas a cambio las cuotas señaladas

(De la "Associated Press")

Washington, 7 de junio.—Filipinas, Cuba y Puerto Rico han exportado a los Estados Unidos azucar que asciende a mas de la mitad de sus cuotas respectivas para 1935, durante los primeros cinco meses del año, segun ha anunciado este dia la Administracion de Ajustes Agricolas.

Hawaii ha exportado un 47 por ciento y las Islas Virgenes un 15 por ciento de lo que les corresponde.

Filipinas ha exportado 528,542 toneladas cortas en el periodo de cinco meses, lo cual representa el 57.55 por ciento de la cuota insular, y contando con una cuota mas en perspectiva de 389,810 toneladas.

Las importaciones totales de las areas extra-continentales para los cinco meses han sido 2,400,644 toneladas cortas, lo cual representa un 53.9 por ciento del total de las cuotas asignadas a dichas areas.

La AAA en una declaracion que acompaña al anuncio dice que:

"Las cuotas y balances disponibles para el resto del año estan sujetos a cambios de acuerdo con la ley Jones-Costigan cuando entren en vigor para revisar los datos disponibles."

Se ha explicado que los actuales datos en que se basan las cuotas podrian alterarse, como resultado de una investigacion posterior de las importaciones en los años basicos, o si se alteran los calculos sobre el consumo, o si se da vigor a los creditos y deudas que la ley requiere.

No se ha mencionado la posibilidad de la anulacion de la AAA como resultado de la decision de la Corte Suprema.

Cuba ha llenado un 50.44 por ciento de su cuota, y Puerto Rico 65.37 por ciento.

Las cifras sobre exportaciones en los primeros cinco meses, basadas en el valor del mascabado sin polarizacion, son:

Cuba, 936,636 toneladas cortas.
Filipinas, 528,542 toneladas.
Puerto Rico, 501,500 toneladas.
Hawaii; 424.941 toneladas.
Isla Virgenes, 1,025 toneladas.

Las cuotas restantes en perspectiva son:

Filipinas, 389,810 toneladas.
Hawaii, 468,943 toneladas.
Cuba, 920,368 toneladas.
Puerto Rico, 269,920 toneladas.
Islas Virgenes, 4,316 toneladas.

Y se declara un sufragista

(Continuación de la página 1)

lealtad por el bien de Filipinas. A el se debe en gran parte la pronta y fácil aprobación de la Constitución de Filipinas. Hubo elementos que intentaron oponerse a la aprobación de la Constitución pero el Gobernador Murphy trabajó lo indecible cerca del Presidente de los Estados Unidos y otros funcionarios, para desbaratar el intento de oposición, y como consecuencia la Constitucion fué aprobada prontamente por el Presidente de los Estados Unidos. El Gobernador Murphy también aprovechó su estancia en América para conferenciar con los funcionarios de los departamentos ejecutivos correspondientes para sentar las bases de las futuras relaciones económicas satisfactorias entre Estados Unidos y Filipinas. Todo esto lo hizo el Gobernador Murphy no obstante su enfermedad y por la cual fué operado. No obstante estar recluído por el mal que le aquejaba, el Gobernador Murphy estaba continuamente en contacto con Washington en relación con los problemas de Filipinas. El pueblo filipino debe por lo tanto estar agradecido al Gobernador Murphy."

El Presidente Quezon se vuelve sufragista

El Presidente Quezon vuelve también hecho un convencido sufragista. Hasta antes de su marcha, el Presidente Quezon, abrigaba dudas sobre si realmente las mujeres filipinas quieren y son capaces para ejercer el sufragio. Pero al enterarse y confirmársele del resultado del plebiscito sobre la Constitución en que las mujeres tomaron parte de un modo activo y con gran éxito, todas sus dudas sobre la conveniencia y la capacidad de las mujeres filipinas han desaparecido y ahora es un sufragista convencido.

En sus declaraciones a la prensa el Presidente Quezon desmintió que él haya ofrecido un puesto al General Ricarte para que vuelva a Filipinas. Lo que hizo él fué convencerle al General Ricarte para que cuando se establezca la Mancomunidad, vuelva ya a Filipinas ya que la ley fundamental que regirá aquí es obra de filipinos y filipinos ya serán todos los gobernantes, aunque naturalmente, América seguirá ejerciendo cierta supervisión.

No ofreció ningún puesto a Ricarte

"El General Ricarte", dijo el Presidente Quezon, "es un filipino realmente patriota y honrado. Le ví cómo para ganar la vida, se dedicaba a sembrar legumbres para después venderlos. Es una infamia el que se diga que si vuelve el General Ricarte a su país es porque solamente se le ha ofrecido un puesto."

Uno de los primeros pensamientos del Presidente Quezon a su llegada fué dedicado al Presidente *pro-tempore* José A. Clarín que ha fallecido. En sus conversaciones con los que le dieron detalles de la enfermedad y el fallecimiento del Senador Clarín, el Presidente Quezon no tenía más que palabras de elogio al difunto.

El Presidente Quezon, al saludarle el Vice-Gobernador Joseph R. Hayden y el Representante Serafín Marabut, aprovechó la ocasión para informarse de los detalles de los tifones que han azotado a Samar y otros sitios cercanos así como de los socorros.

Activo, con señales de gozar de buena salud, amable y sonriente para con todos, y como siempre elegante y vestido a la última moda, es como llegó esta mañana el Presidente Quezon. Vestía una americana de seda y pantalón gris con rayas en cuadro y llevaba una camisa con pliegues y lucía una corbata de mariposa.

Varios pasajeros traidos por el "Coolidge"

Pasajeros que llegaron esta mañana en el "President Coolidge": el Comandante Manuel Olimpia, de la Constabularia, que estudio aviacion en Estados Unidos; y Mr. E. M. Bachrach, de la "Bachrach Motor", con su hermana. Abajo, el Secretario Normal Hill, del Gobernador General, su esposa e hijos.

FUE UN GRAN RECIBIMIENTO

Espera a pie firme de una multitud

Se habia anunciado que el barco en que venian los ilustres y queridos caudillos atracaria al pier en o hacia las 9:00 de esta mañana. Con todo, desde las 7:00 a. m. y a la vez que el 31 de Infanteria llamado a rendir honores al Jefe Ejecutivo, comenzaron a fluir al Area del Puerto, del lado del Pantalan Num. 7 grupos y legiones de personas, trenes de automoviles y camiones cargados de gente, todos ansiosos de recibir a los dos mas populares paladines de la causa filipina.

Entre tanto en varias lanchas aduaneras, los miembros del Comite Ejecutivo de recibimiento encabezados por el Sub-Secretario Leon G. Guinto, Secretarios Departamentales, Legisladores, gobernadores funcionarios, salieron a esperar al barco en el rompeolas.

Todos los barcos estaban empavesados incluyendo varias banquitas tipicas, mientras que en una de las lanchas que formaban parte de la parada fluvial una banda de musica ejecutaba piezas y mas piezas.

En una de las lanchas iba un grupo de señoras y señoritas llevando bouquets de flores para Mrs. Marguerite Murphy Teahan. Entre ellas se hallaban la Sra. del Speaker-Protempore Jose Zulueta, la Sra. del Secretario Elpidio Quirino, Da. Sofia R. de Veyra, Da. Pilar H. de Lim, Sra. Josefa Llanes de Escoda, Sra. Carmen A. de Melencio, la Srta. Conchita Sunico y otras.

Tan pronto como fue divisado el barco un grupo de aeroplanos militares salieron a su encuentro y estuvieron revoloteando sobre el barco, confundiendose el ruido de sus motores con las sirenas, los disparos de cohetes, la musica de las bandas y los gritos de "Mabuhay".

Dieron las 9:00, las 9:30 de la mañana y el barco no atracaba. Llego, si, al rompeolas a las 8:00 de la mañana; mas alli se estanco, de una parte, por los tramites del Servicio de Sanidad y de Cuarentenas y, de otro, por el abordaje de comites y delegaciones que formaban la vanguardia de la recepcion. Ya eran las 10:00 pasadas cuando entre pantalan y barco pudo, al fin tenderse el puente o andamio. Mientras tanto la multitud abigarrada de la gente agolpada frente al Pantalan Num. 7 rivalizaba con los soldados, policias y demas agentes de seguridad publica en aguantar a pie la espera de unas 4 horas y los rayos del sol cada vez mas candentes.

Toda Filipinas en el pantalan

Doña Aurora A. de Quezon acompañada del secretario Sison y sus tres hijos fue de las primeras en llegar y subir el Pantalan Num. 7. Estaba radiante de contento a la vez que de ansiedad por el feliz retorno de su marido. Vestia un terno todo de jusi color crema con motas sexagonales en negro que resaltaba su belleza, Aurorita, Zenaida y bebe Manuel, chicoleaban como nunca embargados del mismo sentimiento de contento y ansiedad que poseia a su madre. Minutos mas tarde llegaban otras damas, como las Sras. de Yulo, de Vargas, de Benitez, de Alano, de Villanueva, de Carlos, de Alindada, con la Srta. Manuela Gay y muchas otras. De ellas las tres primeras y la ultima lucian como la Sra. de Quezon un terno NEPA.

Antes o a la vez que Da. Aurora llegaron al pantalan el presidente y varios miembros de la Corte Suprema de las Islas, secretarios de Departamento, legisladores y varios otros altos funcionarios. Entre estos estaban el Representante Manuel Roxas. A las 10:00 de la mañana, Filipinas toda, puede decirse, estaba en el pantalan frente y en las cercanias del mismo, representada por autoridades civiles, militares y navales; por elementos oficiales, politicos y sociales; por gobernadores y vocales provinciales, por presidentes y concejales municipales; por una muchedumbre compacta, de Manila y de provincias y de diversas clases sociales.

Decenas de miles de voces aclamando

Tanto abordo del barco, como en el pantalan y fuera del pantalan era materialmente imposible acercarse o ver de cerca al Gobernador General Murphy y al Presidente Quezon. Tal era la masa de gentes que los rodeaba como gruesa anilla de afecto y simpatias. El mismo Presidente Quezon, abordo, intentó ver y abrazar cuanto antes a su señora e hijos; pero, no logro reunirse con ellos sino ya en el pantalan, porque el mismo se perdia entre tanta muchedumbre.

Con todo no costaba nada localizar al Gobernador General Murphy con su hermana Mrs. Teahan y al Presidente Quezon. Salvas de aplausos y "¡Mabuhay!" los denunciaban en el puente y en la cubierta del barco, en los altos y frente del pantalan. Alli donde los vitores y las palmadas atronaban los espacios, alli estaban el Gobernador General y el Presidente del Senado. Decenas de miles de voces que llenaban los alrededores del espacioso cuadrilatero no ocupado por el publico y reservado para la revista militar y el desfile, frente al pantalan Num. 7, los aclamaban. Con las aclamaciones de la multitud se confundian los acordes y las notas vibrantes de alegria de unas 20 bandas de musica.

Breve revista y desfile prolongado

Serian las 10:30 a. m. poco mas o menos cuando el Regimiento Num. 31 de Infanteria del Ejercito de los Estados Unidos y su banda militar rindieron los honores de ordenanza al supremo representante de la metropoli en el pais. Militar como era, el acto se desarrolló cronometricamente y no duro sino unos 8 o 10 minutos, al grado que fotografos y fotocinematografos tuvieron que sacar vistas de prisa y corriendo.

Inmediatamente después de la revista comenzó el desfile, el Gobernador General Murphy con Mrs. Teahan dirigiéndose a Malacañang y el Presidente Quezon con su familia con rumbo a Pasay, Rizal. De entonces en adelante, se inicio el desfile general, el del pueblo en masa y sus delegaciones. Por bastantes minutos se ofreció a la vista el impresionante espectaculo de una multitud de peatones rompiendo filas y tomando diversas direcciones.

Particularmente, el desfile de vehiculos de todas clases estuvo interesante. Su numero fue tal que por cerca de una hora resulto estancado, congestionado, casi paralizado el trafico de vehiculos en los puentes Jones, Sta. Cruz y Ayala, no obstante la eficaz intervención de una legión de policias.

Quezon animoso siquiera mas grave

Salvando, con el Gobernador General el largo pasillo del pantalan, el Presidente Quezon estuvo departiendo con el secretario Sison. Andaba a grandes zancadas, a paso marcial hablando y a ratos riendo sin resentirse en lo mas minimo de revelar asomos de fatiga. Gente de la masa anonima que no le habia visto tan de cerca y en igual trance, no podia ocultar su admiración. De cuando en cuando se oia de ella este comentario: "¡Abá! ¡At malakas pala! (¡Caramba! Es mas fuerte de lo que yo creia!). O este otro: "¡Matuling lalakad! ¡Aywanko kung makaaagapay sa kanya ang mga kasing gulang niya't kasabay sa lakaran!" (¡Cuan ligero es su andar! ¡Dudo que los de su edad y competidores en la jornada podran estar a la par!)

En honor a la verdad, todas las señales exteriores pregonan que el presidente Quezon ha vuelto animoso y fuerte, sano y vigoroso, con suficientes reservas de energia y decisión para empresas de mayores proporciones que las grandes ya realizadas. La misma franqueza, el mismo entusiasmo, la misma jovialidad, el mismo donaire caracterizan su personalidad. Eso, si, en su semblante, en la expresión de sus ojos, hasta en su misma sonrisa atrayente, hay un aire de gravedad denotadora de consciencia plena del peso que gravita sobre sus hombros.

Con el presidente Quezon han llegado el delegado Cuaderno que le acompaño hasta Estados Unidos, lo mismo que el ex-representante Nieto, y tambien el speaker Paredes, los senadores Baluyot y Montilla, los representantes Magalona, Oppus y Angara, el secretario Benitez, todos los cuales habian salido a su encuentro, unos desde Japón, y otros desde Hongkong o Shanghai.

A punto de desembarcar y al encontrarse con un representante de "La Vanguardia", el presidente Quezon correspondió al saludo de este, con la siguiente frase: "Lo he leido ya". La frase parecio un jeroglifico al periodista aludido que se perdió en infructuosas conjeturas hasta que el ex-representante Roman de Jesús, que venia en el mismo barco, le saco de dudas, informando:

—Se trata de un numero de "La Vanguardia".

—¿Como es eso?

—Sencillamente, al llegar a Hongkong, o, mas concreto, al "Hongkong Hotel", el presidente Quezon recibió un numero de dicho periódico, enviado por un amigo y admirador.

—¿Si?

—Si. Por cierto que lo leyo con mucho interés y lo comentó, como él sabe hacerlo.

—¿Qué número era?

—El del sabado pasado, el mismo que traia un articulo titulado "Frente a Frente"—*Ana Haw.*

El sub-Secretario Guinto Presidente del Comité Ejecutivo de Recibimiento se halla grandemente satisfecho por el éxito del recibimiento al Gobernador Murphy y al Presidente Quezon y por este motivo en nombre del comité expresa su agradecimiento a todos los que tomaron parte en los diversos actos del recibimiento, haciendo del acontecimiento un éxito completo.

La viuda de Dollar está otra vez aquí

(Continuación de la página 1)

foot, y las nietas de la primera, Mrs. William Whitney y Miss Grace Dickson. También les acompaña una amiga Mrs. E. Riley.

Atenta y jovial, Mrs. Dollar relató esta mañana el viaje feliz que tuvieron desde su salida de San Francisco.

"Siempre me ha gustado Manila", dijo, "y en prueba de ello desde la vez primera que vine aquí a Filipinas en 1902, hice varios viajes, cuyo número no puedo recordar ahora exactamente."

Igualmente habló de las hermosas vistas y los panoramas que tiene el país, especialmente Baguio. Debido al tiempo limitado que permanecerán aquí, lamenta el que quizás no llegue a Baguio.

"Me es muy grato llegar aquí cuando Filipinas está en vísperas de cambiar de gobierno", dijo.

"Naturalmente que la administración de la soberanía americana aquí en las Islas fué buena, pero si los filipinos quieren una nueva forma de gobierno, estoy segura que también tendrán un éxito en esta nueva forma de gobierno, como en el pasado."

Después tuvo palabras de encomio para la administración del Gobernador General Frank Murphy, diciendo que es muy apreciado por todos.

La hermana del difunto capitán Dollar, Mrs. J. Proudfoot, declaró a su vez, que aunque es esta su primera visita a Filipinas, sin embargo, ha salido muy bien impresionada del aspecto que ofrece en general el país.

Las dos nietas de Mrs. Dollar, Mrs. William Whitney y Miss Grace Dickson, igualmente tuvieron palabras de encomio del aspecto del país en general, y de la buena impresión de los filipinos con quienes llegaron a tratar. Mrs. E. Riley, la amiga que viaja con ellas, habló del buen viaje que tuvieron en el barco. Todas tienen su residencia en San Francisco.

Permanecerán aquí por espacio de cuatro días, para volver de nuevo a salir para continuar su viaje por las otras ciudades del Oriente, cuando el barco zarpe.

H. M. Cavender, agente general de la casa Dollar en Filipinas fué a encontrarlas en Hongkong, acompañándolas hasta Manila.

PLAZO DE UN DIA DA BUTTE A F. ZANDUETA

Juez requerido a contestar una solicitud del chino Isidro Tan

El magistrado de guardia Butte ha dado un plazo de 24 horas al Juez Francisco Zandueta, del juzgado de primera instancia, y al director de prisiones, para que contesten la solicitud de habeas corpus que ha presentado el chino Isidro Tan, que actualmente esta encarcelado en Bilibid, convicto por desacato por dicho juez.

Isidro Tan fue encarcelado por ordenes del Juezz Zandueta el 17 de mayo ultimo despues de haber sido declarado incurso en desacato al no prestar una fianza adicional de P12,000 o en su lugar a volver a depositar dicha suma en el Banco Nacional.

Tan habia sido demandado por el chino Tiu Chay para el cobro de la suma de P22,500 como participacion en un premio de P50,000 ganado en el ultimo sweepstakes. Con motivo de esta demanda se embargaron los bienes de Tan y fondos depositados en el Banco Nacional. Tan logro el levantamiento del interdicto prohibitorio mediante fianza que al principio se fijo en P5,000. Al levantarse el embargo retiro todos sus fondos del Banco Nacional unos P17,000 segun informes. Tiu Chay vino ultimamente a quejarse de que la fianza era exigua y finalmente el Juzgado lo elevo a P17,000. Cuando se exigio de Tan que prestara la fianza adicional de P12,000 o que devolviera al Banco los P12,000 que habia extraido, no pudo cumplir con la orden. Alego que todo lo ganado en el sweepstakes ya lo habia repartido entre regalos a su madre y parientes y en el pago de deudas. En vista de estas explicaciones que en nada satisfacieron al Juez Zandueta, Tan fue encarcelado hasta que cumpla con la orden de prestar fianza adicional o devolver lo retirado del Banco.

En su recurso de habeas corpus, promovido por el ex-Senador Laurel, el chino Tan contiende que no hay ley en Filipinas que conceda facultades a un juzgado para obligar al demandado en un asunto civil a prestar fianza para responder de una sentencia bajo pena de prision, mucho mas cuando la orden de embargo preventivo ha sido levantada.

El magistrado Butte ha señalado la vista de esta peticion para el 12 de los corrientes, a las 9 de la mañana.

Tres lesionados en colisión...

(Continuación de la página 1)

nes internas; los otros dos son Gerardo José, de 18 años, y Hermenegildo Gonzaga, de 25.

El autobus, TFU-2252, guiado por Pedro Gerencio, y el tranvía No. 151, de la línea Sta. Ana-Avenida Rizal, iban ambos en la misma dirección, hacia el norte. El autobus quiso adelantarse y aumentando de velocidad, pasó por la parte derecha de la avenida. Al adelantarse levemente al tranvía, el chofer quiso volver a su puesto, hacia la izquierda, pero no calculó bien, porque el tranvía también iba a bastante velocidad y cuando el autobus se cruzó a su paso, lo abordó de costado, lanzándolo y estrujándolo con violencia contra un poste en la esquina de la avenida con la calle Mayhaligue.

El autobus sufrió graves destrozos, especialmente en el costado izquierdo donde fué abordado por el tranvía, y en el derecho, que dió contra el poste.

Este es el tercer accidente en la Avenida Rizal en que un tranvía lanza a un auto contra un poste. En uno de estos accidentes, ocurridos hace poco, el automóvil de un doctor quedó destrozado.

Muere un pescador en barca abordada

(Continuación de la página 1)

car, y Torres, se lesionó en la mano, pero pudieron nadar y fueron recogidos por los de la lancha. Ambos dicen que su barca tenía luz y no se explican cómo los japoneses no la vieron.

Los tripulantes japoneses estuvieron buscando afanosamente al tercer pescador, Silvino Francisco, pero se cree que éste sufrió un golpe que le privó del conocimiento y se vió imposibilitado de volver a la superficie. Dos horas de búsqueda resultaron infructuosas. Los japoneses llevaron después a Torres y Cruz a la playa, en la calle Velasquez.

Ahora piden haya fusión

(Continuación de la página 1)

bles a la fusión, diciendo que si de todos modos ha de haber inteligencia en cuanto a las candidaturas para presidente y vice-presidente de la mancomunidad, el paso más democrático que se puede dar es trabajar por la fusión para así dar lugar a una completa delimitación de los partidos políticos y facilitar la formación de un nuevo partido que ha de constituir la minoría en el nuevo gobierno.

Los dos gobernadores opinan que tal como se propone la coalición para las candidaturas a presidente y vice-presidente, se priva al país de la oportunidad de formar otro partido y nuestro futuro gobierno se encamina al peligro de ser administrado por un solo partido sin oposición, lo cual es contrario a los principios democráticos.

El Gobernador Quirolgico expresó la opinión de que el propósito de tener un partido de la minoría definitivamente decididos y otros están en vías de solucion. En este respecto menciono el problema de la defensa nacional sobre el cual, segun él, ya existe un juicio definitivo, pero el anuncio de esta decision tiene que venir de Washington.

El Gobernador General Murphy durante la entrevista, rindió un tributo particular al General Artemio Ricarte, a quien conoció a su paso por Japon, por su honradez y sinceridad.

"Sí," declaró contestando a una pregunta sobre el particular. "El General Ricarte me visitó a bordo para presentar sus respetos y es la primera vez que lo hace a un Gobernador General americano. Yo he tenido una buena impresion de él. Es un hombre laborioso y sincero Me dijo que pronto volveria a Filipinas."

Pasó luego a hablar el Gobernador General sobre los pasos preliminares para la institución del nuevo gobierno. Dijo que está interesado en ver que estos pasos se realicen sin demora. "Cualquiera demora en la institución del nuevo gobierno será perjudicial para el país. Estamos en una situacion en que cualquiera demora podria significar una situacion intranquila."

Relató asimismo las varias conferencias que ha tenido con el Presidente Roosevelt, las cuales han dado la oportunidad a Filipinas, por primera vez, de presentar sus problemas directamente a la administracion de Washington. El Gobernador Murphy se llevó cinco volumenes de documentos pertenecientes a los varios problemas del país, con los cuales ayudó a la administración para tener una inteligencia clara sobre la situacion en Filipinas.

De su nombramiento para el puesto de Alto Comisionado, el Gobernador no quiso decir nada diciendo que todo anuncio sobre el particular debe venir de Washington. Se asegura sin embargo, que Mr. Murphy se quedará aqui durante los primeros meses de la mancomunidad para ayudar en poner en orden la maquinaria del nuevo gobierno.

El Gobernador Murphy ha vuelto con todos los miembros de su comitiva que salió de aqui en marzo pasado, incluyendo a su hermana Mrs. Marguerite Murphy Teahan, Mr. William Teahan, Mr. Edward Kemp, Mr. Norman Hill, Miss Eleanor Bumgardner, su ayuda de camara, Sander Williams y una aya.

MUCHOS PROMINENTES TRAE EL...

(Continuación de la página 1)

bajo". El comercio en Estados Unidos, según él, es mucho mejor que cinco años atras y no cree que la abolicion de la N.R.A. afecte a la industria de automoviles.

Frank Merrik, presidente de la "Westinghouse Electric Company" de Pittsburgh Pa., llego tambien esta mañana. Corrobora que el comercio de America esta mejorando cada dia. Manifesto que en America se esta oyendo mucho del desarrollo de las minas de las Islas y de sus ricos yacimientos.

Tambien hablo favorablemente del cambio de gobierno de Filipinas, diciendo que los filipinos podran demostrar que pueden administrar bien sus asuntos.

Otros prominentes comerciantes americanos que llegaron aqui esta mañana son los siguientes:

Lester L. Goodman, vicepresidente de la Getz Brothers importadores y exportadores de San Francisco, California, que va a Singapur;

Mrs. C. E. Miller, esposa de uno de los ejecutivos de la A. Shilling and Company, que viaja en compañia de su hijo, John D. Miller;

Mr. J. R. Van Fleet, jefe ingeniero de la Union Carbide Company of New York que vino en viaje de negocios a Filipinas;

Donald W. Smith, comisionado del departamento de Comercio de Estados Unidos, que va a su destino en Batavia.

Mr. Hubert C. Anderson, director del Manila Hotel, llego de un viaje comercial y de recreo por el Japon.

Muchos comerciantes filipinos también llegaron.

El Sr. Pedro J. Campos, presidente del Banco de las Islas Filipinas, llego, con su familia, de un viaje de negocios y recreo en Japon y China. El Sr. A. B. Villanueva, de la casa Villanueva e hijos, de esta capital, llego en compañia de sus hijas, Srtas. Aurora, Amelia y Milagros.

JULIUS S. REESE
Presidente de la Manila Trading and Supply Company, y uno de los mas prominentes comerciantes americanos del pais, que esta mañana llego a Manila abordo del "President Coolidge"

Llego tambien de Estados Unidos, despues de haber terminado un curso de aviacion en Randolph Field, San Antonio, el comandante M. G. Olympia, de la Constabularia.

Otros que llegadon esta mañana a Manila: Representante J. A. Angara, Eulogio Benitez, Felipe Buencamino, Jr., Senador Sotero Baluyot, Guillermo Cebrera, Sra. G. C. de la Fuente, Srtas. Narcisa y Priscila de la Fuente, Virgilio R. Gonzales y Sra., Srta. Violeta Gonzales, Srta. Nelida Gonzales, M. A. Gomez y Sra., Roman de Jesus y Sra., Sra. Magdalena de Karagdag, Srta. A. Karagdag, Sra. M. Rios de Lopez, Representante Enrique B. Magalona, Senador Gil M. Montilla, Rev. P. Antonio Mayoral, Esteban Marcelo, Venancio Nebrida, Manuel Nieto, G. Nieva, Romualdo Rivera, Carlos P. Romulo, Juan Veloso y Sra., Srta. F. Veloso, Joaquin C. Yuseco.

TODOS DEBEN COOPERAR SIN...

(Continuación de la página 1)

ras de asumir un cambio muy importante en su gobierno," continuo el Gobernador General, "confio en que la paz y la calma prevaleceran entre la gente; que habra dominio propio y consideracion de los derechos de todos los grupos. Quiero que Filipinas ponga su mejor empeño en la labor futura. Debe mostrarse digno y sereno."

El Gobernador Murphy recalco que todos los problemas de defensa nacional, relacionado con los paises extranjeros y otros asuntos del futuro gobierno, deben estudiarse y resolverse conjuntamente con el problema de la economia y el comercio. "Debe ser un estudio comprensivo, no aislado, para que incluya todas las fases de la economia. Esta es la realidad de la situacion. Debe hacer una politica definida de Filipinas.

Preguntado sobre el ultimo alzamiento sakdalista, el Gobernador Murphy declaro que es un asunto serio y es indicativo de una situacion que urge pronto remedio. El asunto debe ser acometido con simpatia, segun él.

"Pero a pesar de este desorden local," agrego, "estoy seguro de que Filipinas presenta el mejor cuadro de la paz y la tranquilidad. Prueba palpable de esto puede verse en la situacion que reina en otros paises".

El Gobernador General, al comienzo de la entrevista, declino modestamente todo el credito atribuido a él por el éxito de su mision en America.

"La gloria por el exito de nuestra labor", dijo, 'no debe acreditarseme sino a los caudillos filipinos: al Presidente Quezon, al Senador Osmeña, al Senador Recto y al Representante Roxas. Yo no hice mas que lo que haria en su lugar un Gobernador General que quisiese cumplir con su deber. Si no hemos conseguido resultados suficientes, la culpa es mia.

"La verdadera gloria," continuo, "corresponde al caudillaje sincero de los filipinos que han conseguido que la eleccion de los delegados constituyentes se hiciese sobre una base no partidista. A los hombres como el Senador Recto por la manera no partidista como logro preparar finalmente la constitucion que es un hermoso instrumento de legislacion. Al caudillaje practico y mente clara del Representante Roxas."

El Gobernador informo que con su ida a Washington, todos los problemas filipinos han sido debidamente aclarados. Algunos han sido

MILITARES JAPONESES ENVIAN...

(Continuación de la página 1)

ejército en Kuantung del general Minami, y no en las guarniciones.

Los japoneses de aquí calculan que la fuerza militar china en la misma área es de 30,000.

Tientsin, 8 de junio.—Para llevar a cabo las demandas que, según fuentes autorizadas, incluyen el reconocimiento por China de Manchukuo, se cree que el ejército japonés está preparándose a tomar la anunciada "acción radical" en el norte de China.

El teniente general Yoshijiro Umetsu, que manda la guarnición japonesa en el norte de China, y el general de división Rensuke Isogai, agregado militar en Shanghai, convinieron en la conferencia de ayer "en la necesidad de tomar una acción positiva dentro del más breve tiempo posible," según Rengo, la agencia informativa oficial japonesa.

El general Umetsu ha declarado, sin embargo, que no se ha adoptado ninguna medida.

Las tropas japonesas, muy bien armadas, efectuaron manifestaciones militares en las calles fuera de las concesiones extranjeras de aquí, contribuyendo a agravar aun más la situación.

El ejército 51.o chino del general Yu Hseuh-chung, que comprende la guarnición del ex-gobernador aquí, ha salido para Paotingfu, a 90 millas al sur de Peiping, el nuevo asiento del gobierno provincial, según han anunciado las autoridades chinas.

El general Shang Chen, recién nombrado comandante de la guarnición de Tientsin, estacionado anteriormente en Peiping, era esperado este día con su 32.o ejército chino, que asume deberes de guarnición por estos alrededores.

El gobierno nankinés ha realizado este día el cambio deseoso de acceder a las demandas japonesas.

El General Umetsu ha declarado, al terminar la conferencia de Tientsin, que las medidas que en el futuro tomen los japoneses dependerán de la "sinceridad de los chinos en resolver las peticiones japonesas".

Dijo que el traslado de las autoridades chinas en el área Peiping-Tientsin a otras posiciones era "eludir la cuestión. La raiz del conflicto persiste, aunque en la superficie parece que las demandas japonesas han sido satisfechas".

Que el reconocimiento diplomático de Manchukuo, el estado labrado en territorio chino en 1931 por las bayonetas japonesas, es una de las "peticiones" lo ha dado a entender claramente el general Isogai, explicando una declaración anterior.

Los residentes responsables que estos movimientos agrav situación y aumentan grandem la probabilidad de que sucedan cidentes que precipiten grave tilidades.

La agencia Reuter dice Peiping que los chinos afirman los japoneses están demandan retirada del área de Peiping dos divisiones militares ma por Kwan Ling-tseng y Hsieh.

TOLERANCIA UNA INFRACCION SE PIDE H

Por coger langostas en les, hay pasajeros vos en camiones

(Servicio Informativo Exclusivo a La Vanguardia)

Angeles, Pampanga, 7 de ju En nombre de centenares de nos de este municipio, el Sr liano J. Valdes ha elevado un ja al Gobierno Central y a provincia en relación con la paña contra las langostas.

Centenares de vecinos de les se dedican a coger lang Laguna y Tayabas para venderlos como comestibles. ir a estas dos últimas provi llevar sus redes y otros im tos para la cogida, los de van en camiones embarcando a 10 en cada camión, en exc número de pasajeros permit la licencia.

Naturalmente la Constabu coge a estos camiones por el excesivo numero de pasajeros obliga a pagar P10.00 de m con un reglamento de la Co de Servicios Públicos para q puedan llevar excesivo núme pasajeros.

El Sr. Valdés, en su apelac gobierno, dice que ya que se de un caso de emergencia a midad y estos vecinos de A prestan servicios al gobierno tuitamente ayudando en la ca cación de la peste alada, el q no deberia tolerar el que pue ir en los camiones aun en ex numero, por lo menos durant tiempo en que dure la peste.

Además en este negocio de langostas para después vender mo comestible, estos vecinos no ciben ningun beneficio gratu suficiente para que puedan los diez pesos que les exige la misión.

Aglipay dice que quería vender...

(Continuación de la página 1)

Baguio, pues mañana por la ma ñana tendrá que salir de padrino en una boda.

En la conferencia que el Obis Monseñor Gregorio Aglipay tuv ayer con el General Aguinaldo se ha tratado de asuntos que no gan relación con la politica. Ag pay visitó a Aguinaldo para ponerle la venta de cierta cantidad de tinajas rotas que se usa en la preparación de salmuera nada más. En Vigan, Monse Aglipay tiene a disposición una gran cantidad de dichas tinaj no es la primera vez que la pide tratos comerciales de esta naturaleza con el General Aguin Esto es lo que dijo hoy Aglipa de su "sigilosa" visita a Aguin ayer.

Hablando de la llegada del sidente Quezon, Monseñor Agl dijo que de no haber sido p ocupaciones que le han retenido su convento en las primeras ho de esta mañana, hubiera salido encuentro del Presidente Manu Quezon que ha llegado esta ma na con el Gobernador Gener Murphy, para darle la bienve

Se ha anunciado igualmente en la reunión de los sostenedo de la candidatura del General A pay que tendrá lugar esta tarde el obispado, se propondrá la ción de un comité especial que encargará de la redacción de plataforma de gobierno de Aglip en la cual se incluirán los pr pios ya enunciados por él en declaraciones hechas a los pe dicos.

También se ha sabido que señor Aglipay ha celebrado una larga conferencia con el Senador Santiago Fonacier, a según se supo más tarde, en jefe de campaña del Obispo ximo en las regiones ilocanas.

Una acalorada discusión sobre proposición de si el Partido Na debe apoyar oficialmente a quiera de los tres candidatos a la presidencia de la Mancomun caracterizó la reunión celeb anoche por unos 30 líderes del partido, en el cuartel general la agrupación, bajo la presid del Representante Alfonso Ma doza, sin haber llegado a un definitivo. Se acordó, sin em celebrar otra reunión el 15 de en curso y también se decidió tar a la reunión a unos 200 radicales.

Nacionalistas de Cavite endosan la coalicion

Los nacionalistas de la pro en el Plaza Hotel ayer, bajo Representante Emilio P. Virata acordado unanimemente apo ticket de coalicion, Quezon presidente y Osmeña, vice-pre te, y rechazar implicitamente candidatura del General Aguinaldo.

CAPITAL—HIPOTECA
Gestionamos préstamos en hipotecas de fincas en M Tenemos capitalistas dis a invertir dinero en est de transacciones.
Gestiones directas é módico.
G. M. BILOG
Bienes Raices
Oficina, 837 Tayuman, Cruz. Tel. 2-80-48.

M.E.C.D. 2016

SABATINA de LA VANGUARDIA
JUNIO 8, 1935

EL AMOR SONRIE
MIENTRAS SUS VICTIMAS SE MULTIPLICAN

Ni crisis ni calamidades impiden "morir de amor" y la "muerte que es vida" se difunde por doquier.-Cifras del corazon en licencias matrimoniales.-Cinco años que son cinco testigos de las nupcias en auge.-Los meses predilectos

ANUARIO DEL AMOR

Números nupciales, cifras del corazón, o prosaicas estadísticas matrimoniales, si es que las deslumbrantes sonoridades no os cautivan y preferís lo llano y sencillo. Aquí los teneis:

1930	2,609 bodas
1931	2,615 "
1932	2,961 "
1933	3,093 "
1934	3,166 "

¿Los meses favoritos? Enero, mayo, abril y diciembre.

Por MIGUEL F. RIPOLL
Redactor de La Vanguardia

No trateis de ponerle trabas porque seria tarea vana.

Ha imperado siempre a traves de todas las edades y de todos los tiempos y sigue imperando no obstante las miserias actuales y las que estan por venir. Su poder no tiene limites ni conoce obstaculos; sigue siempre adelante en ese mundo exclusivamente suyo del que no quiere salir.

Adolfo Roensch y Mary Russell—Marzo, 1935

¿Cambio el corazon?

Nos referimos a Cupido, a Eros, el diosecillo del amor. El amor es asi, al menos en Manila, aunque con toda probabilidad sea exactamente lo mismo hasta en el ultimo rincon del mundo en donde sienta, palpite y viva un corazon.

Muchas revoluciones y muchas crisis han cambiado al mundo de corazon para afuera, pero nada ni nadie lo ha podido cambiar de corazon para adentro, al menos en lo que al amor respecta. Es el mismo: el que siempre amo y aun sigue amando.

¿No?

Lector o lectora, haz una visita a la oficina de registros civiles para matrimonios y hallaras una prueba convicente de que el amor no entiende de crisis ni de calamidades. Si algun dia entras en ese recinto, en donde dia tras dia "el y ella' van a estampar sus firmas al pie del consabido documento que ha de legalizar su unión, lo verás siempre concurrido.

Es un departamente diminuto en donde se aspira ese ambiente burocratico de otras oficinas, entremezclado de un subido aroma romantico. Cuatro o cinco empleados que se han hecho a la cotidiana tarea de copiar nombres y edades y llenar hojas en blanco, veras alli agachados sobre sus maquinas de escribir unas veces, otras trasladando la pluma del tintero a la cuartilla de papel mientras "el" o "ella" mas o menos emocionado, mas o menos tranquilo le va dictando todos los pormenores que le piden.

El billete subrepticio

Veras, si vas alli, que, como si no se atreviera a entrar o, como si se hubiera quedado clavada en los umbrales de la puerta por temor o por estarle vedado el paso, brilla por su ausencia la señora cris. El ordinario billete de dos pesos, que se paga por la licencia pasa de unas manos a otras casi ignorado, porque "el" cuando lo alarga, lo hace lo mas disimuladamente posible no queriendo acaso ni mirarlo en aquel momento tan importante de su vida. Allí no se solemniza la boda, pero es el primer escalón hacia el sagrado recinto del matrimonio.

Poesia inefable de costra prosaica

Y mas aun, si sigues dudando, echa un vistazo a tres o cuatro libracos polvorientos cuyas paginas, emborronadas de tinta guardan toda una revelacion: ellos te diran que de año en año, el numero de licencias matrimoniales expedidas ha ido siempre en aumento y sabemos que los numeros no engañan.

El matrimonio data de una fecha anterior al mismo pecado, la unica reliquia del Paraiso que nos han dejado; una sonrisa de Dios en la inocencia del mundo, una sonrisa divina que jugutea en el y aun sigue alumbrandolo.—Horace Busnell.

No te cases jamas como no sea por amor, pero cuidate de que amas lo que es amable.—Penn.

Ningun hombre puede vivir piadosamente o morir justamente sin una esposa.—Richter.

El matrimonio es el mejor estado para el hombre en general y todo hombre empeora en proporcion a si es digno o indigno del estado matrimonial.—Johnson.

Gil Puyat y Eugenia Guidote—Febrero, 1935

Para ser tierna compañera del hombre nacio la mujer y al obedecer a la Naturaleza, cumple mejor los mandatos del Cielo.—Schiller.

Un hombre puede ser afable y estar contento siendo libre, pero no creo que pueda ser jamas feliz.—Southey.

Los numeros hablan

Desde 1930, año en que comenzo a funcionar la oficina de licencias para matrimonio, los ingresos de este pequeño ramal de la gran maquina gubernamental han sido abundantes.

Los libros indican que en 1930, un total de 2,609 solicitaron casarse. En 1931, el numero de solicitantes llego a un total de 2, 615; en 1932 a 2,961; en 1933 a 3,093; y el año pasado, 1934 un total de 3,166 estamparon sus firmas dispuestos a compartir con las Dulcineas de sus corazones, o vice-versa, las dichas o desdichas que esta vida les puede ofrecer.

Ante el Sr. Guerra

El Sr. Emilio Guerra, jefe de esta oficina tiene siempre una amable sonrisa para todos aquellos que acuden a solicitar licencia y cuando el otro dia, deseosos de saber algo de esto de "contraer matrimonio" le hablamos sobre la cuestion parecio sentirse muy feliz al poder suministrarnos todos los datos que le pediamos.

"Es un trabajo rutinario—nos decia el buen señor—pero yo encuentro especial atractivo en observar a todos y cada uno de los que vienen a solicitar nuestro permiso para efectuar el cambio mas importante de su vida. Es muy interesante ver que, todos ellos, sin distincion de edades ni posiciones sociales, vienen invariablemente con esa preocupacion del que va dar un paso importante. Unos, naturalmente, mas preocupados que los otros, pero todos vienen igualmente preocupados.

Pedro Escat y Cristina Alegre—Febrero, 1934

Escojo a mi esposa como ella escogio su traje nupcial: por las cualidades que mas perduran.—Goldsmith.

Timideces de novia; meses predilectos

"Ocurre que muchas veces no se atreven ni a decir lo que quieren o envian a una tercera persona para que se entienda con nosotros; yo no se si por reparo o porque a algunas les falta todo el tiempo que tienen para arrullarse.

¿Cuales son los meses del año en que mas bodas se efectuan?—le preguntamos.

"Oh, todos. Todos los meses son buenos para los enamorados, aunque bien es verdad que se nota cierta predileccion por algunos de ellos, como por ejemplo los meses de enero, abril, mayo y diciembre.

Y aqui esta el por que

Y con su acostumbrada bondad nos fue explicando: "Mire usted: enero es el primer mes del año y muchos quieren comenzar el año con un nuevo estado y por eso lo escogen. Otros prefieren el mes de abril aunque mas creo yo que se deba a que

(*Continua en la pagina* 16)

Una de las cosas buenas que trae el matrimonio es que hay un rostro en que sobreviven cambios sin que nosotros los veamos; mejor dicho, un rostro que nos ve del mismo modo, inmutable, a traves de todas las sombras que los años han dejado en el.—G. MacDonald.

El OGRO *del* PROGRESO *devora a* ANTIPOLO

El auto, con su veloz ida y vuelta resta prosperidad al pueblo de las tradicionales romerias.-Ruda competencia de otros centros de veraneo.-Recuerdos de la Antipolo que fue, la Antipolo de las bancas, las hamacas, las largas caminatas alegres y filarmonicas en las montañas

Por SILVINO CAPARAS
Redactor de La Vanguardia

Asentado cerca de la cresta y respaldado por los montes que llevan su mismo nombre, el legendario pueblo de Antipolo lucha ahora con denuedo por mantener su prestigio y su puesto ganados con la fe y la tradicion seculares.

Anteriormente al llegar el mes de mayo, espontaneamente brota en la mente de todos el recuerdo de Antipolo: en los anhelos y devotos por su afecto a la Veneranda Imagen de la Virgen de la Paz y Buen Viaje, en los jovenes por la poesia y el romanticismo de los "batis" y bosquecillos y en los niños por las mangas, lomboys y otras frutas deliciosas de aquellas montañas.

Cuando era el unico y el mas popular

Antipolo entonces era el unico sitio popular de veraneo, pues de acuerdo con un escritor "es uno de los mas pintorescos y deliciosos por su clima relativamente fresco y de facil acceso para los habitantes de Manila. Esta situado al Este de la Capital y a poco mas de 20 kilometros de ella en linea recta, cerca de la cresta del monte de su nombre, el cual constituye una de las muchas ramificaciones de la cordillera oriental de Luzon y se prolonga estrechándose de Norte a Sur hacia la isla de Talim de la Laguna de Bay en que termina. La poblacion de Antipolo se halla a unos 185 metros sobre el nivel del mar: gran parte de su caserio se asienta en una hondonada que se abre hacia el Norte, mientras que el magnifico templo de la Virgen se levanta en la parte oriental y mas elevada, dominando todo el pueblo. Desde el se disfruta uno de los más grandiosos panoramas; el llano de Manila con la Ciudad y su extensa Bahia, la provincia de Cavite, las llanuras de Bulacan y la Pampanga, y alla lejos en el fondo, cerrando el cuadro, la cordillera de Zambales. con el encumbrado Mariveles, las entradas de la Bahia y las alturas del Suñgay y Pico de Loro.

Las puestas del sol en Antipolo

"El que puede presenciar desde Antipolo, en dia de atmosfera diafana, una de esas puestas de sol que unicamente se ven en los tropicos, con tintes y matices que jamas podra pintor alguno arrancar a su paleta, no puede menos de quedarse extasiado y fuera de si, al contemplar las fantasticas maravillas que la naturaleza ofrece a su atonitos ojos. Al subir al pueblo desde Taytay se descubre tambien la gran Laguna de Bay, explayándose la vista en su plateada y extensa superficie: por el opuesto lado se recrea en el lozano verdor y espesura de los montes y quebradas que rodean estos sitios, oyendose en ciertas epocas el sordo rumor de los riachuelos que, formandose no lejos de Antipolo, se precipitan en hermosas cascadas hacia el rio de San Mateo y el estero de Cainta. Los alrededores de Antipolo abundan en sitios pintorescos por sus manantiales, cuevas y cascadas. La del Tung-tung y la Tactac del barranco de Hinulugan son dignas de visitarse".

Otros contendientes formidables

Toda esta hermosura y poesia pintadas por el escritor, se conservan en su mayor parte hasta ahora no obstante la obra destructora de los años idos. El romanticismo y la atraccion legendaria de Antipolo tal vez han aumentado mas con las comodidades que el hombre, insaciable en su anhelo de holganza y confort ha conseguido inventar o descubrir.

Pero Antipolo ha perdido ya el monopolio de atraccion de los veraneantes. Asentada en cimas mas altas, ha surgido como formidable rival la Ciudad de Baguio con su clima invernal, sus zigzags y pinares. Los Baños, Sibul, y ultimamente Tagaytay se han propuesto disputar la supremacia de Antipolo como sitio de vacaciones.

Contra la tradicion, las leyendas, el romanticismo y la fe de Antipolo, se alzan, la novedad, el confort, las comodidades modernas.

Los eternos contrastes

Antaño se iba a Antipolo por el rio Pasig en bancas hasta Taytay y de alli en tipica hamaca o en lenta carretela hasta el Santuario. Los viajes de ida y vuelta ya en si constituian una alegre fiesta, porque las bancas iban adornadas con banderitas y otras colgaduras. Algunas llévaban hasta orquestas que tocaban durante todo el viaje. En muchas ocasiones se improvisaban regatas interesantes. Asi la travesia transcurria placentera, y el largo tiempo empleado para llegar a la meta de la peregrinacion apenas se notaba.

Ahora se va a Antipolo, en rapido tren, automovil o autobus. El viaje ya no es alegre y mucho menos pintoresco.

A no ser por los campos verdes y casitas de nipa con algunas tiendecitas y la voz chillona de las vendedoras, en algunas partes del camino, el viaje es bastante monotono. Menos mal que dura poco.

El comercialismo se cuela

Tambien, los usos y costumbres en Antipolo han sufrido transformacion. Pese al ambiente religioso que reina en el pueblo porque el principal objeto de las peregrinaciones alla es la Virgen, el lucro, impuesto tal vez por la crisis actual, tambien ha hecho su entrada en el pueblo.

Los peregrinos de hace años iban al pueblo seguros de que encontrarian alojamiento gratuito. La hospitalidad de los habitantes llegaban hasta tal extremo que ellos mismos salian a recibir a los forasteros y ofrecian sus casas. Los peregrinos al marcharse podian regalar algo al dueño de la casa o si era pobre se limitaba a dar las gracias y aquello era suficiente para el dueño.

Ahora, hay que pagar alquiler, hay que comprarlo todo, y ordinariamente a precios elevados. Tiendas, establecimientos, ferias en donde todo hay que pagar o comprar han surgido en las partes principales del pueblo especialmente al rededor de la iglesia.

Hasta salones de baile y juegos prohibidos que dan que hacer a los agentes de justicia han hecho su aparicion en aquel pueblo religioso.

Van y vienen y poco gastan

Con todo los dueños de esta tablecimientos se quejan, porque con la facilidad de la transportacion, muchos se van al pueblo pero no se quedan alla sino que van y vienen especialmente cuando hay procesiones o fiestas sociales o jiras. Esta practica debilita las ventas de los establecimientos, y reduce las ganancias.

Pero no obstante estos cambios que el modernismo como un dios implacable, ha impuesto, no obstante la rivalidad que ofrecen otros sitios de veraneo, Antipolo conserva su prestigio popular, y sigue siendo iman de peregrinos, porque en el esta el trono de la secular imagen de la Virgen de Antipolo, ante la cual, han desfilado generaciones de filipinos impulsados por la fe y la tradicion.

M.E.C.D. 2016

SE EXHIBE EN EL LYRIC

Una de las escenas más culminantes de la película "The Scarlet Pimpernel".

"The Scarlet Pimpernel", la última producción de Alexander Korda, quien produjo "The Private Life of Henry VII", "Catherine the Great" y "The Private Life of Don Juan", se exhibe con gran éxito en el cine Lyric.

Leslie Howard y Merle Oberon son presentados ambos en esta producción de la London Films.

Howard actua en el papel de Sir Percy Blakeney.

Merle Oberon interpreta el primer papel principal femenino. La hermosa joven francesa, Margarita.

'Kalbario' obtiene exitos

Una escena de la película filipina, "Kalbario".

Miles de ansiosos aficionados invaden estos días el Grand para ver "Kalbario" segunda producción de 1935 de la Philippine Films. La película es calificada de "monumental", un crédito al talento y al genio artístico de los filipinos.

Naty Bernardo es la artista principal y demuestra lo que puede hacer un artista local si se le brinda oportunidad. Su actuación como Tinang, una esposa maltratada pero fiel hasta el fin, es muy convincente.

Un reparto brillante actua también en la película y son Gregorio Ticman, Taita Sari, Nene García, Fernando Reyes, Patring Carvajal, Purita Santa María y Faustino Maurat.

Graciosisima comedia en el 'Fox'

'Estoy aqui!—Joe Brown

Joe E. Brown es la atraccion principal del cine Fox ahora. Aparece en "6 Day Bike Rider", película de la First National, ganando la carrera a su novia de una manera jocosisima.

La película comienza siendo Joe un joven de una comarca que va a una gran ciudad para demostrar a su novia y a los vecinos que el es un gran hombre. Despues de enzarzarse en una gran batalla, que le lleva a la carcel, y despues de haber salido bajo fianza, Joe hace un gran esfuerzo por llegar a las carreras ya comenzadas.

Un numero de artistas conocidos estan incluidos en el reparto ademas de Joe. Maxine Doyle es la joven que actua en el principal papel femenino. Es relativamente nueva en la pantalla, pero es bella, y de talento. Frank McHugh es el compañero y amigo de Joe, mientras que Gordon Westcott es el entrometido que trata de apoderarse de la novia de Joe.

Otros que aparecen en el reparto son Arthur Aylesworth, Lottie Williams, Dorothy Christy, Harry Seymour, Lloyd Neal y William Granger.

GRAND THEATRE

Primera Función 9 A. M.
Después 11:20,, 1:40, 4:00, 6:20, 8:40 p. m.

FILIPPINE FILMS PRESENT
NATY BERNARDO
GREGORIO TIGMAN
TAITA SARI
RITA RICA
JUANITA ANGELES

Directed by EDUARDO DE CASTRO

in "kalbario"

Inmortal Revelacion por TEODORO VIRREY

FILIPPINE FILMS PRODUCTION

ATRACCION ADICIONAL
"MOTHER GOOSE"—"NURSERY RHYMES"
"Natural Color"

Se salvará una china que...

(*Continuacion de la pagina* 3)

alias Po Chay, por su amante, el corredor Kuan King Dunn, residente en la calle Tetuan No. 116.

Segun Kua King, Tan Yu salio de su casa en la calle J Basa en la noche del 4 de junio por disgustos de familia.

La Policia Secreta no ha conseguido aun tomar declaraciones de la joven. Su estado ha dejado de ser grave y se espera que estara restablecida dentro de algunos dias.

La joven china, Tan Yu, de 22 años de edad, fue hallada a las 8:30 de la noche del 5 de junio en estado gravisimo, dentro de la habitacion No. 27 de la "New Oriental Lodging House", en la calle M. H. del Pilar No. 85. La joven, desesperada se ingirio todas las 24 tabletas de "Alonal" que contenia una cajita.

Okamoto Magsaiyo, el criado del hotel, que habia visto a Yan Yu entrar en la habitacion y cerrarla por dentro, entro en sospechas cuando la huesped no salio para cenar a la hora acostumbrada. Para saber lo que ocurria, subio por una ventana que da a la habitacion, hallando a Tan Yu tendida en el suelo e inconsciente.

Una papeleta de empeños revelo la identidad de la china. Habia pignorado dos pulseras avaluadas en varios cientos de pesos, por P70.00 solamente. Se encontraron P35.00 en su poder.

Prominentes chinos de Manila, entre estos el Sr. Justo Cabo Chan se interesaron por la china y trataron de averiguar las causas de esta tentativa de suicidio.

La proxima atraccion del Capitol

Una de las parejas mas populares de la pantalla hoy dia Ruby Keeler y Dick Powell aparece en "Flirtation Walk", el primer poema musical de la First National, que en breve se estrenara en el cine Capitol. La combinacion Keeler-Powell actuo brillantemente en "42nd Street", "Gold Diggers of 1933", "Footlight Parade", y "Dames". El romance comienza en Hawaii, donde Ruby hija de un general, encuentra a Dick, un joven soldado del ejercito. Despues el campo de accion se traslada a West Point, donde Dick lucha para ser un "oficial y caballero".

LYRIC

SE EXHIBE HOY
10 A. M.

Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.

EL MUNDO QUIZO ENTERARSE DE SU SECRETO!
Preferira ella al hombre que ama a todo el mundo?

Leslie HOWARD
Merle OBERON
in
THE SCARLET PIMPERNEL
an ALEXANDER KORDA production
Released thru UNITED ARTISTS

Atracción Adicional:
'Mickey In Arabia'
Una Caricatura de Mickey Mouse

EN EL CINE IDEAL

Elsa Lanchester, Jeanette MacDonald, Frank Morgan en la grandiosa pelicula musical, 'Naughty Marietta'.

Una musica exquisita, melodiosa e incomparable: situaciones comicas que hacen desternillar de risa hasta al hombre mas serio; sentimiento y romanticismo; pasajes radiosos y una serie de sensaciones dramaticas e inesperadas, todo eso se halla aunado de un modo magistral en 'Naughty Marietta', la mas grandiosa de las peliculas cantadas y que actualmente esta atrayendo una inmensa concurrencia al Cine Ideal, donde se exhibe desde el jueves pasado.

Jeanette MacDonald y Nelson Eddy, los principales protagonistas, cautivan la admiracion de todos por su magnifica y exquisita voz de soprano y baritono en todas las escenas de la pelicula. La labor de Nelson Eddy y de la MacDonald es verdaderamente portentosa.

CAPITOL
HOY
10:00 A.M. PRIMERA FUNCION
DESPUES: 11:50 — 1:40 — 3:30
5:20 — 7:10 — 9:00 P.M.

CLAUDETTE Colbert

Ganadora del Premio de la Academia por la mejor funcion de 1934 en la mas grandiosa historia de la mujer por años...

"Private Worlds"
with
CHARLES BOYER
JOAN BENNETT
HELEN VINSON
JOEL McCREA
Directed by Gregory La Cava
A WALTER WANGER Production
A Paramount Release

TAMBIEN
NOTICIAS PARAMOUNT
MOVIE SIDE SHOW
(Variedades Cinematicas)

TIVOLI
HOY
BIG CALIBER
Una pelicula sensacional del Oeste
Bob Steele—Peggy Cambell
y
SATURDAY'S MILLIONS
Robert Young, Leila Hyams, John Mack Brown
y GRAN BENEFICIO
UNA REVISTA DE VODAVIL

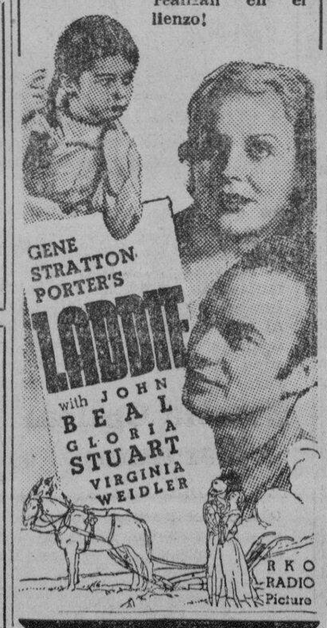
SAVOY
CONVENTION CITY
Dick Powell—Joan Blondell
y
Private Detective No. 62
William Powell—Margaret Lindsey
Tambien
POOR BUT DISHONEST—Bosco's Picture Show
En la Escena
"CAVALLERIA RUSTICANA"
con
NENITA FARIAS
Adolfo Belloti, Mario Padovani y 10—ATRACCIONES GRANDIOSAS DE VODAVIL—10

FOX
HOY
10:00 A. M. Primera Función
Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9:00 P. M.

UN CICLON DE JUBILO EN BICICLETA
JOE E. Brown
Una pelicula de WARNER BROS.
in "6 DAY BIKE RIDER"
con
MAXINE DOYLE—FRANCIS McHUGH
Tambien
RUSS COLOMBO
en "THAT GOES DOUBLE"

Metropolitan THEATRE
SE EXHIBE AHORA
Funciones 1, 3, 5, 7, 9 p. m.
Asientos 40c., 80c., P1.00

Una de las seis novelas más populares
Los ansiados sueños de 30,000,000 de lectores se realizan en el lienzo!



Cinco mueren en otro terremoto en Japon

(*De la "Associated Press"*)

Londres, 7 de junio.—Un despacho de Tokio recibido por el Exchange Telegraph este dia da cuenta de un terremoto en Shrokushow de la provincia de Taichu, Japon, y dice que se registraron cinco muertes. 450 viviendas fueron demolidas o dañadas.

El ex-policia Palmer retira su apelación

Don Palmer policia de Manila que en supuesto estado de embriaguez disparó su revolver en los bajos de una casa en Singalong el 19 de diciembre de 1934, hiriendo mortalmente a la joven Arsenia Guevara, ha retirado su apelación ante la Corte Suprema. Habia sido condenado por el juzgado a una pena indeterminada de seis años a diez años de prisión e indemnización de P1,000 por homicidio.

Una demanda contra una firma en Londres

Una demanda que envuelve el cobro de la suma de P144,430.00 ha sido promovida esta mañana ante el juzgado de primera instancia de Manila por J. Warner Brown, como depositario de la American Oriental Finance Corporation, una corporacion extranjera que negocia en Shanghai y Manila, contra la firma Mocatta and Goldsmid una corporacon de Londres.

De acuerdo con las alegaciones de la demanda dicha suma representa el saldo a favor de la demandante de la liquidacion de cuentas con la demandada que fue agente de dicha demandante la compra y venta de plata mercado de Londres.

EN EL METROPOLITANO

John Beal, en el papel de 'Laddie', confiesa a la hermanita que el ama a Pamela, la hermosa 'princesa' de sus sueños, personificada por Gloria Stuart. La pelicula 'Laddie' es un verdadero poema repleto de escenas romanticas y bellas. Con Gloria Stuart y John Beal, figuran en la cinta artistas conocidos. 'Laddie' se exhibe ahora en el Teatro Metropolitano.

SE EXHIBE HOY
Primera Función 9:00 A. M.
Despues: 11, 1, 3, 5, 7, 9 P. M.

IDEAL

No hay precios de Matinée durante la primera semana

Jeanette MacDONALD — Nelson EDDY

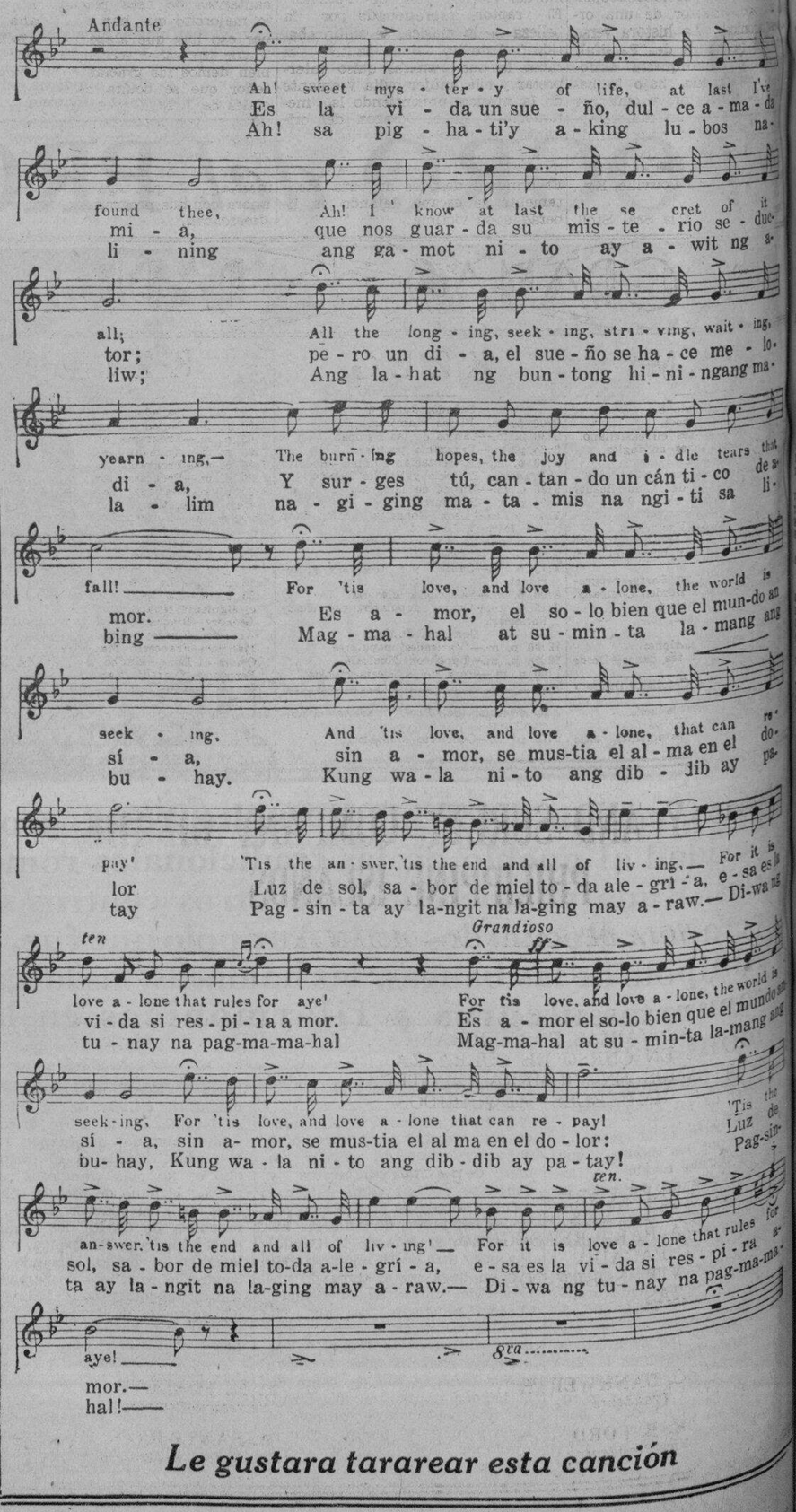
'La Picara Marietta'

Aclamada como la mejor pelicula exhibida hasta la fecha

¡Oh, Dulce Misterio de la Vida!

Letra en INGLES de Rida Johnson Young
Letra en ESPAÑOL de Manuel Bernabe
Letra en TAGALOG de Deogracias A. Rosario

MUSICA POR VICTOR HERBERT



Le gustara tararear esta canción

M.E.C.D. 2016

Lo que hacen algunos de los llamados "Fans Club" en E. U.

Bandidaje en "El Aire"

Está visto que ni el radio se ve libre de los "racketeers". La popularisima estrella del radio Kate Smith, de America, ha dado a la publicidad datos relacionados con una manera de estafar a los artistas del microfono por gente sin escrupulos ni conciencia.

Se trata de los celebres "Fan Clubs". Estos clubs son una organizaciones de bandidos que se ponen a explotar a los artistas hasta donde pueden. Aparentando ser "fans" o admiradores de tal o cual estrella de radiolandia solicitan de la misma sumas de dinero para gastos de campaña por su popularidad. Y es natural: no hay artista que no caiga en el garlito y aflore la mosca. Pero despues le lluevan a esa artista cuentecitas semanales por sellos de franqueo, papeles timbrados, impresion de revistillas, tarjetas para los socios del club, fotografias, emblemas y un sin fin de cosillas.

Si la artista se molesta y no suelta la guita tanto peor para ella, porque entonces llueven en su estudio cartas dirigidas a los directores "lamentando" que dicha artista vaya desmereciendo y que ya no sea lo que fue, etc. etc., a fin de poner en un aprieto a la interesada.

Segun Kate Smith hay en un pueblecillo de Nueva Inglaterra una familia que explota diferentes clubs de estos y a siete diferentes artistas de radio hasta el punto de reunir algunos centenares de pesos por semana, con la mayor facilidad.

Desde luego que hay clubs "legitimos", legalmente organizados. Pero no son esos los denunciados por Kate Smith.

Exigencias de las "Uniones"

Algunas uniones de musicos han tenido que hacer y que pensar a muchos directores de bandas de los estudios de America pues exigen el pago de $3.00 por cada musico en concepto de cuota. Aunque ese impuesto tiene por objeto engrosar los fondos de las asociaciones para el socorro de los socios necesitados, muchos musicos van desertando de sus filas por no poder pagar ya la cuota.

El radio cura a un criminal

La historia mas sorprendente sobre la influencia del radio en favor del bien la proporciono Leopoldo Stokowski, director de una orquesta sinfonica. La historia versa sobre como la musica de "Parsifal" ejecutada por la orquesta sinfonica de Philadelphia, bajo la batuta de dicho director, y oida por un alto parlante de un radioreceptor, ablando el pecho empedernido de un raptor desalmado y salvo la vida de la Sra. Alice Speed Stoll, dama de sociedad de Loisville, Ky., E. U.

Durante varios dias la Sra. Stoll, que sufria un fuerte catarro y dolores de cabeza a consecuencia de los golpes que le propino en ella su raptor, estuvo encerrada en un departamento de Indianapolis con dicho raptor, Thomas H. Robinson, jr., que habia estado recluido antes en un asilo de dementes. En un momento en que la Sra. Stoll temia por su vida, le rogo a su raptor que le diera un libro, un papel y un lapiz, cualquier cosa que pudiera distraerla y apartar de su mente la horrible experiencia que estaba experimentando. El raptor se nego a complacerla, hasta que ella le pidio que abriera su radioreceptor. De mala gana el abrio el aparato, y entonces se oyo a la orquesta antes mencionada, dirigida por Stokowski.

El concierto terminaba con el salmo del Viernes Santo de "Parsifal." El raptor, impresionado por la belleza de la musica, se sintió abatido. Interrogo a su cautiva si sabia lo que Parsifal quiso interpretar y ella, mujer culta y amante de la musica, presintiendo la metamorfosis en el corazon del criminal, se puso a contarle la leyenda de la composicion espiritual musical mas inspirada de Wagner. El criminal despues de oirla atentamente se escapó dejando en libertad a su victima.

En defensa de "Hispania"

Con gran sorpresa de muchos radioyentes leimos en este mismo periódico una critica bastante dura en contra del programa que se disemina en español un dia a la semana y dirigida por J. M. C.

Y digo con sorpresa porque hasta ahora eramos muchos los que oiamos con bastante agrado y complacencia el citado programa, fuera de cantantes locales o discos, o en "halo-halo". Dice el señor radioyente que se abusó bastante en el último programa de la discomania. Eso es innegable, pero somos muchos los radioescuchas que preferimos oir buenas placas a que nos rompan los timpanos voces de cencerro y cañarota de muchos "dilettantis" atrevidos, que son una plaga, que con mucho desparpajo y frescura se ponen ante el micrófono. Con esto no quiero decir que son malos los cantantes del citado programa, no, pero no están mal esas placas de zarzuelas "castilas".

En cuanto a que las placas que se tocan son contemporáneas de Cristobal Colón o Hernando de Magallanes creo es una simplesa. En la literatura como en la musica las obras buenas aunque sean viejas se leen y se tocan apesar de su edad. El Quijote de Cervantes o el Noli Me Tángere de Rizal se siguen leyendo y con más gusto quizá que los nuevos engendros literarios. Con la musica pasa lo mismo. A Bach, Beethoven, Wagner o Mozart se oyen con mas gusto que esos modernos musicastros que nos atruenan los oidos con su "jazz" inarmónico y salvaje.

La "Viuda Alegre", "El Conde de Luxemburgo", "Carmen", "Luccia" y los walses de Strauss, Lehar, etc. no son viejos nunca. Como no lo es la "Rosa del Azafrán", "Los Claveles" o "La Dolorosa", que creo son las obras que tocaron hace unos días en la radio.

Lo que nos molesta a diario en las estaciones de radio locales son los discos de "jaz" y de musica barata y no las piezas clásicas y música armonica. También nos hieren los oidos esos pseudo cantantes que se creen unos Bing Crosby, Carusos y Fletas, y esas cantantes que creen "epatar" a la Galli-Curci, Maria Barrientos o Jeanette MacDonald.

Pueden suprimir los discos cuando canten ante el micro las Matías, Nenita Farias, Jovita Fuentes, La Ossorio etc., etc. Pero eso es pedir gollerías. Las que cantan en el programa de marras no lo hacen mal y prometen mucho. Tienen voces agradables y ponen todo su alma al cantar, pero en un programa tan largo como es aquel, no van a llevarse todo el peso tres o cuatro cantantes. El complemento son esas placas a las que con tanta furia ataca el señor radioyente.

Y no olvide ese señor que los cantantes de esas placas son de lo mejorcito que hay en España y por eso hay que alabar a la RCA Victor por saber escogerlos. También demos las gracias a ese buen señor que se oculta bajo las iniciales de J. M. C. por su trabajo y esfuerzo por presentarnos a los radioescuchas de Filipinas unos programas tan amenos y tan buenos apesar de los discos que en ellos mezcla. Y que siga como hasta ahora con sus programas.—*Otro radioescucha.*

Japon en el hilo de onda corta mundial

Se prepara a dar programas para el extranjero sin exceptuar Filipinas

La Broadcasting Corporation del Japon invadirá definitivamente el terreno de la onda corta internacional con un programa diario de una hora de duracion. Aunque las estaciones de onda corta del Japon son oidas aqui y en otras partes diariamente y han tenido algunos intercambios de diseminacion internacional, con todo esta es la primera vez que trata de proporcionar al mundo extranjero una diseminacion directa.

Segun los planes la primera de esta serie de diseminaciones ira dirigida al gran auditorio del radio de Norte-America, Sud-America, Hawaii, Filipinas y el area del Pacifico en general. Se espera que el programa se extenderá despues a otras partes del mundo.

Por ahora, los programas diarios de onda corta internacional estan especialmente dedicados a los japoneses residentes en el extranjero. Uno de los numeros del programa será la lectura de noticias de todas partes del mundo en Ingles y Japones.

La primera diseminacion saldra de la emisora JVH en la frecuencia de 14,600 kilociclos o 20.55 metros.

La hora escogida es de 1:30 a 2:30 hora de Greenwich que corresponde a 10:30 y 11:30 de la mañana en Japon y 9:30 a 10:30 hora de Manila. El primer programa se ha oido con excepcional fuerza y claridad en Manila en la mañana del 1.o de junio en la banda de 15,000 kilociclos.

Siluetas de Radiolandia

POR S. SELECTOR

Gracias al programa de la "Radio Supply & Service Co." fueron oídos una vez más los famosos cómicos del micrófono filipino, Mo y Noah, el jueves 30 del mes pasado por la Estación KZEG. Estos artistas, que nunca cansan, deberían figurar con frecuencia en los programas de radio. Aquella misma noche del jueves antepasado la "Philippine Life Assurance Co." nos hizo oir a otros dos artistas muy apreciados, Ramón Escudero, que cantó en inglés, y María Ripoll, que cantó en castellano. Los acompañantes al piano fueron R. Artigas y Aristón Avelino.

El cuarto programa de "Hispania" fué oído el 31 de mayo. Estuvo dividido en dos partes, la primera para artistas locales, y la segunda para placas fonográficas. En la primera parte cantaron: César Antolino, "Ingrato Amor" y "Mírame Así"; Pacita Pardo de Tavera, a quien oímos por primera vez y que nos dejó encantados con su bella voz, "Caricia Amorosa"; Ramón Escudero "Dime" y "Todo es Así"; Pilar Sanchez, otra debutante de Radio Manila y de voz muy agradable, "Son Cosas de la Vida"; María Elsa Oria, a quien hacía un año o cosa asi que no se la oía en el radio, "La Partida", conquistándose una vez más aplausos y simpatías; y Lily Raquiza, con su donaire propio, "Por Si No Te Vuelvo a Ver". Un programa excelente cuya brillantez no lograron oscurecer los números de fonógrafo que se oyeron en la segunda parte de aquel programa.

Los "Radio Revels" ("Los Calaveras del Radio"), dirigidos por la popular Roberta March, en KZEG, nos entretuvieron de lo lindo el domingo por la noche de 8 a 8:30. Fué el primero de los programas que este nuevo grupo de artistas piensa ofrecernos. ¡Bien venidos!

La "Manila Radiolites" también nos hizo oir un bonito programa, tan extenso como todos los suyos, el lunes pasado. La mayor parte de los números no fueron en castellano, y es una lástima.

El "Musicale" del Conservatorio de Música, patrocinado por la Pacific Commercial Co., el pasado martes, fué tan excelente como el anterior suyo. Consuelo Salazar, soprano coloratura, lució su buena voz y su arte. Filomena Valenzuela, contralto, también cosechó admiradores en aquella ocasión. Los demás números fueron instrumentales, pero muy buenos.

El "Círculo Hispano", no obstante no habérsele oído mas que durante quince minutos el pasado miércoles, nos obsequió con siete números escogidos Mario del Río nos cantó "Paria" y "Celos"; Fé Carvajal, de quien doy fé que cada vez lo hace mejor, cantó "Cicatrices" y "Estrellita"; Pacita Carvajal nos hizo oir "¿Por Qué Yo Te Amo" demostrándonos una vez más su sentimiento artístico; Gloria del Río lanzó al éter "Besos Fríos", caldeándolo, por supuesto; y el anónimo anunciador nos hizo oir una poesía, muy buena, titulada "La Brisa". Mi enhorabuena, paladines del castellano en Filipinas.

Por hoy no va más. Su servidor, S. Selector, tiene el sentimiento de despedirse de todos sus lectores porque está convencido de que sus notas no satisfacen a todos los que participan en los conciertos del aire, y porque sus muchas ocupaciones ya no le permiten continuar con su tarea.

A todos pido mil perdones, damas y caballeros radio lectores.

Preguntan

Por P y L

¿Quien es ese chico que organiza un programa en la KZRM y que es uno de los editores de un magazine local, que solo habla de su programa y de sus artistas?

¿Por que ya una linda cantante de la Radio Manila, que hace meses tomaba parte en varios programas de la KZRM, le gusta tanto el color negro? Es que se le ha muerto su amor, y esta dispuesta a llevar luto para toda su vida?

Romanceros nacionales esta noche

Betty O'Malley, la Ramona de Radio Manila, regresa de sus vacaciones

Entre 7:30 y 8:30 p. m. de hoy y por la emisora KZRM se oirá un nuevo programa de los Romanceros Nacionales en que actuará como maestro de ceremonias el ex-Rep. Zoilo Hilario.

El Presidente Jorge Bocobo, de la Universidad de Filipinas, ha sido invitado para hablar en este programa.

En la parte musical oiremos a Monserrat Iglesias Marzoni, Pacita Nolasco, Mario del Rio, Julio Esteban Anguita, Anita Azanza, Ariston Avelino y Bernie Nolasco que tiene a su cargo el programa.

Los Pioneers of the Philippine anuncian un nuevo programa para 8:30 y 8:45 p. m. de hoy. J. C. Alabastro lo dirije.

Para el lunes, entre 8:15 y 8:45 p. m. tendremos de nuevo "The Spice of Rhythm and Melody" que tanto ha gustado a los radio escuchas.

Betty O'Malley a quien llaman "Ramona" de la KZRM por su voz de contralto, ha vuelto de sus vacaciones en el sur. La oiremos esta noche en el programa de Club Beauty Club, entre 7:15 y 7:30.

Nuevo horario de Alemania

Segun informes recibidos de la German Radio Corporation las diseminaciones diarias de la estación DJN en 31.45 metros entre 14.00 y 17.30 (hora de Alemania) para la Zona I, correspondiente al Sur de Asia, quedan suspendidas debido a las recepciones poco favorables durante esta época del año.

Diseminarán en cambio por la DJB en 19.74 metros para la Zona I para el Sur de Asia y DJQ para la Zona II para el Este de Asia.

A partir del 1.o de mayo de 1935 las estaciones de onda corta de Alemania diseminarán como sigue:

Zona I (Asia Sur)—

		Hora alemana
DJB	19.74 m	6:30— 6:00
DJB	19.74 m	9:45—13:15
DJN	31.45 m	9:45—13:15
DJB	19.74 m	14:00—17:30

Zona II (Asia Este)—

DJQ	19.63 m	6:30— 8:00
DJQ	19.63 m	14:00—17:30

Radio Revels pasa a ser un programa regular de la KZRM

Debido a un subito cambio en el horario de programas de la KZEG, los Radio Revels cuyo debut el domingo último ha sido un éxito, han sido trasladados a la KZRM y será un programa regular de esta estación todos los domingos, de 5 a 5:30 p. m.

Para el próximo programa de Radio Revels (16 de Junio) se preparan otras sorpresas. Una de estas sera la reaparición de una estrella del radio que no ha sido oida por mucho tiempo mientras los radioescuchas la han aguardado impacientemente.

Los otros participantes del próximo programa seran Koko, Bimbo, Alma Corro, Rafael Artigas, Boots, el nuevo trio femenino y otros.

Roberta March y Ray Johnston, los anunciadores que dirigen Radio Revels, han recibido y continuan recibiendo numerosas felicitaciones por este nuevo programa.

PROGRAMAS de RADIO

KZRM

Sabado, Junio 8
... p. m.—Cooking School.
... p. m.—Informaciones en castellano.
... p. m.—Informaciones en ingles.
... p. m.—Cotizaciones.
... p. m.—Radio Shopper.
... p. m.—Programa del Club Beauty Products.
... p. m.—'Roberta.'
... p. m.—Romanceros Nacionales.
... p. m.—'Pioneers of the Philippines.'
... p. m.—Cotizaciones y notas del mercado.
... p. m.—Klim Dancing Party—programa patrocinado por la Borden Company.

Domingo, Junio 9
... p. m.—Rafael Artigas.
... p. m.—'Roberta.'
... p. m.—Kappa Rho Alpha.
... p. m.—Musica para tea dance—Desde Manila Polo Club.
... p. m.—La Hora Catolica. Orador: Rev. Padre Fletcher.
... p. m.—Musica para la cena.
... p. m.—'Flirtation Walk.'
... p. m.—Programa estudiantil, bajo la direccion del Prof. Francisco Buencamino.

KZEG

Sabado, Junio 8
2:00 p. m.—Piezas maestras.
2:30 p. m.—Cantos de las Pampas.
3:30 p. m.—Programa popular.
5:00 p. m.—Presentacion filipina—Rodolfo Francisco Epitacio y Basilio Telada.
5:30 p. m.—Musica de camara.
6:00 p. m.—Potpourri.
7:00 p. m.—Leon Gonzalez, acompañado por Manuel Legaspi.
7:15 p. m.—'Cheer Up Gang.'
7:30 p. m.—'Roberta.'
7:45 p. m.—Cantos, por Rosemary y Periquet.
8:00 p. m.—Selecciones clasicas.
8:15 p. m.—Cantos populares, por Betty Fofleman.

Domingo, Junio 9
12:00 p. m.—'Varieades' populares.
12:30 p. m.—Luncheon Musicale.
1:30 p. m.—Hora de la 'siesta musical.'

9:15 p. m.—Concierto sinfonico.

KZIB

Sabado, Junio 8
7:00 p. m.—Notas del mercado.
7:05 p. m.—Programa español.
7:25 p. m.—Anuncios, espectaculos.
7:35 p. m.—Programa tagalo.
7:55 p. m.—Programa especial.
8:30 p. m.—National Economic Protectionism Association.
10:00 p. m.—Potpourri.

Domingo, Junio 9
10:00 a. m.—Potpourri.
7:00 p. m.—Rev. Samuel W. Stagg.
7:15 p. m.—The Westminster Choir.
7:30 p. m.—La opera "Il Trovatore" con el siguiente reparto:
Leonora—Bianca Scacciati, soprano
Azucera—Giuseppi Zinetti, mezzo
Manrico—Francesco Merli, tenor
Count di Luna—Enrico Molinari, barito.
Ferrando—Corrado Zambeli, bajo
Inez—Corrado Zambelli, bajo
Ruis—Emilio Venturini, tenor
Un viejo gitano—Enzo Arnaldi, barito.
9:30 p. m.—Musica de camara.
10:30 p. m.—Programa musical.

PILLÓ VD. UN RESFRIADO?

Si ha tenido Vd. la mala suerte de pescar un Resfriado, o Trancazo, o un enfriamiento o, si le molesta la Jaqueca puede Vd. LIBRARSE EN POCAS HORAS DE TODO ELLO CON SOLO DIEZ CENTAVOS.

Compre Vd. un sobrecito de TABLETAS QUI-BRO-LAX de BOIE y verá Vd. que facilmente se dominan todas las molestias del Trancazo. Estas tabletas contienen todos los elementos necesarios para cortar la infeccion, desinfectar los intestinos y reducir la fiebre.

PREPARADAS EN FILIPINAS POR
BOTICA BOIE
Philippine American Drug Co.

Lo venden todas las Boticas en sobrecitos de un tratamiento por DIEZ CENTAVOS y en CAJAS PARA FAMILIA a ₱0.40

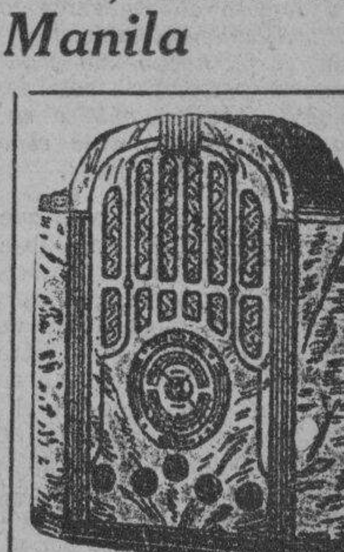
QUI-BRO-LAX

Quinin. Brom., Phenoltal aa 0.04; Capsic Caffein., Quin. Sulph. aa 0.006; Senna 0.03.

OIGA al JAPON
Por Onda Corta
Todas las Mañanas
a las 9:30, Hora de
Manila

Programas de elevada Calidad tanto en Ingles como en Japón.

RADIO
RCA VICTOR
"MAGIC BRAIN"
Toda Honda



MODELO 143
₱17.00 Mensuales

RCA Victor Co., Inc., Inter. Div., Camden, N. J., E. U. de A.
Distribuidores Exclusivos en Filipinas
ERLANGER & GALINGER, INC.
REGINA BLDG.
CEBU—SAN PABLO—ILOILO—MANILA—BAGUIO—DAGUPAN—BACOLOD

Llame al Tel. ....
2-11-07
para un experto reparador de radio
THOMPSON ELECTRICAL COMPANY
Plaza Sta. Cruz

FIDELITY AND SURETY COMPANY OF THE PHILIPPINE ISLANDS

HOJA DE BALANCE—DICIEMBRE 31, 1934

ACTIVO

EFECTIVO EN LOS BANCOS Y EN CAJA		₱ 160,304.34
CUENTAS VARIAS POR COBRAR		51,439.66
PRIMAS EN CURSO DE COBRANZA		12,327.49
PRESTAMOS EN PRIMERA HIPOTECA		505,923.07
BIENES IIMUEBLES ADQUIRIDOS		17,000.00
		₱ 746,994.56

PASIVO

ACREEDORES VARIOS		₱ 17,146.82
PRIMAS PAGADAS POR ADELANTADO		3,488.08
RESERVA PARA REASEGUROS		70,326.94
CAPITAL PAGADO	₱500,000.00	
SUPERAVIT SOBRE TODAS LAS CONTINGENCIAS	156,032.72	656,032.72
		₱ 746,994.56

GEO. C. DANKWERTH
Presidente

E. B. FORD
Vice-Presidente

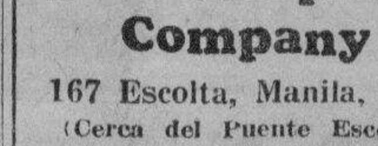
P. M. POBLETE
Secretario-Tesorero

A. SANTWICO
Asst. Secretario-Tesorero

¿Ha Culpado Vd. Alguna Vez A Sus Ojos Sus Dolores De Cabeza?

La mayoría de los dolores de cabeza sobreviene por las tardes, después de la labor diaria. Cualquiera de los varios músculos del ojo puede causar un fuerte dolor de cabeza. Ataque su dolor de cabeza en su raiz.

HAGA EXAMINAR SUS OJOS POR NUESTROS OPTOMETRAS REGISTRADOS



Escolta Optical Company

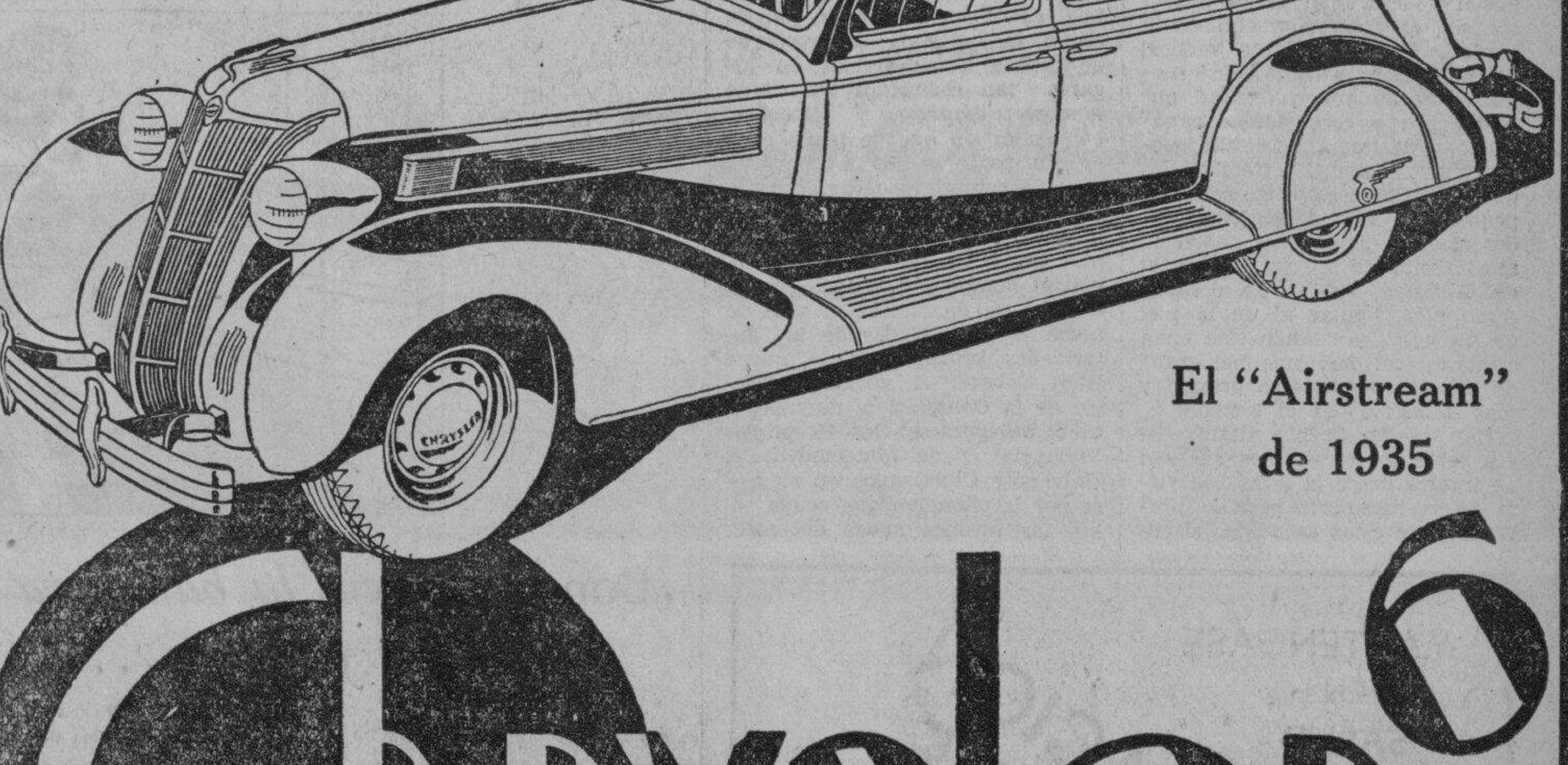
167 Escolta, Manila, I. F.
(Cerca del Puente Escolta.
Frente al Philippine Trust Company)

Averigue nuestras faciles condiciones de pagos.

El Chrysler Airstream de 1935

La economía es importante. Ud. lo sabe. Y nosotros le aseguramos que sobre la base de la distancia entre ejes y categoria de precio, ningún otro coche puede igualarse al Chrysler en economía de gasolina y aceite.

1. Frenos Hidraúlicos Genuinos
2. Carrocería de Acero de Seguridad
3. Fuerza Flotante Patentada
4. Redistribución del Peso
5. Asombrosa Economía en Gasolina y Aceite.



El "Airstream" de 1935

Chrysler 6 : 8

Luneta Motor Co.
54 San Luis Manila Tel. 2-13-71

M.E.C.D. 2016

COMO PROTEGER MANILA DE TEMBLORES

Apatia por el largo tiempo transcurrido desde que ocurrio el ultimo terremoto fuerte.--Casas a prueba de fuego y temblores.--Equipo adecuado para que los bomberos puedan combatir incendios, si se rompe la traida de aguas y hay necesidad de recurrir al agua de los esteros

Por el Decano EDWARD R. HYDE
Del Colegio de Ingenieria de la Universidad de Filipinas

(El viejo decir de que "una onza de prevención vale una libra de cura", o el mas corriente, "Hombre prevenido, vale por dos", refleja la verdadera finalidad que perseguimos al publicar integro este discurso leido recientemente en el "Army and Navy Y. M. C. A.", por el Decano Edward R. Hyde, del Colegio de Ingenieria de la Universidad de Filipinas. El decano expone hechos, no suposiciones o presunciones mas o menos alarmistas. Dice que la experiencia y la ciencia demuestran que un fuerte terremoto ha de ocurrir, tarde o temprano en Manila, pugna por despertar la opinión pública para que se tomen precauciones de antemano, y sugiere que medidas tomar. Significativamente, advierte: "En Japón, se ha hecho una gran obra en este respecto, pero solo después de que la opinión pública se despertara horrorizada ante el sacrificio de cien mil vidas").

HECHOS SIGNIFICATIVOS

1. Las perdidas de vida no son causadas talmente por los mismos terremotos sino por los edificios mal construidos que se derrumban durante las sacudidas sismicas.

2. La gran perdida de propiedades en un terremoto no se debe al derrumbamiento de edificios sino a los incendios que invariablemente se registran despues.

3. Todas las precauciones relativas a los terremotos deben tomarse antes de que comiencen, porque no hay tiempo de hacer nada cuando el terremoto ya ha comenzado.

4. La indiferencia hacia el peligro de los terremotos esta mas o menos proporcionada a la longitud de tiempo que ha transcurrido desde el ultimo terremoto destructor.

QUE REMEDIOS APLICAR

1. Alterar ordenanzas sobre construcciones de tal modo que se requieran edificios a prueba de terremotos y de incendios.

2. En prevision de la posible rotura de las tuberias de agua, se deben hacer dos cosas para aprovechar la ventaja de que Manila esta cruzada por numerosos esteros:

Primera: mantener un sistema especial de caminos para dar a las bombas pronto y facil acceso a los esteros;

Segunda: establecer un sistema de cisternas conectadas con tuberias con los esteros, en los puntos que distan mucho de estos.

3. Al departamento contra incendios, tambien se le debe adiestrar en el uso de ellos, para hacer frente a conflagraciones que suelen seguir a los terremotos.

Filipinas se halla en lo que los geologos llaman la gran faja de terremotos. Algunas acotaciones de las inscripciones en las placas historicas colocadas en varios edificios de Manila demostraran los grandes daños que han sufrido de los terremotos en el pasado. La placa colocada en la Catedral Catolica Romana dice en parte lo siguiente: "Segunda catedral hecha de piedra en 1594, parcialmente destruida por el terremoto de 1600; tercera catedral construida en 1614, destruida por el terremoto de San Andres en 1645; cuarta catedral levantada en 1654 por Miguel Poblete, destruida por el terremoto del 3 de junio de 1863". La iglesia de San Sebastian se ha construido de acero para resistir a los terremotos. La razon para esta construcción extraordinaria se debe indudablemente al hecho de que las tres iglesias anteriores construidas en el mismo sitio fueron destruidas por terremotos: Los actuales edificios de la Intendencia y Ayuntamiento fueron construidos para reemplazar a los que fueron destruidos por terremotos. De hecho, solo un edificio en toda Manila ha logrado sobrevivir a los varios terremotos en tres centurias y esta es la iglesia de San Agustin y hasta esta enorme estructura maciza sufrio graves daños por el terremoto de 1863, como lo demuestra aun el campanario que hoy le falta. Todas las pruebas, por consiguiente, tanto de la experiencia como de las investigaciones cientificas, nos demuestran que tarde o temprano, Manila sera de nuevo azotada por fuertes terremotos y a menos que se hagan planes adecuados para evitarla, ocurrira una terrible perdida de vidas y haciendas.

Causa de terremotos

La geologia moderna subraya el hecho de que las grandes fuerzas geologicas que resultan en la creación de montañas, mares y otras formaciones naturales, obran lenta pero constantemente. Gradualmente, se desarrollan presiones que finalmente se hacen tan enormes que grandes formaciones de roca se empujan y se deslizan, unas sobre otras, produciendo temblores que se llaman "terremotos".

Acción de terremotos

La popular idea antigua sobre la causa de los terremotos es que la tierra ondula como las olas del mar y que grandes grietas se abren y se tragan casas y personas. Esto dista mucho de la verdad. El movimiento vertical de la tierra es practicamente inofensivo y aunque es verdad que se forman a veces largos canales sobre la linea de la falla geologica que causa el terremoto, los daños resultantes de esto son muy pequeños. Los daños ocasionados por terremotos se deben al movimiento de vaiven horizontal de la tierra, que se ha descrito como algo similar al de la piel de un caballo, cuando este echa a una mosca. Mientras mas grande sea el vaiven, mas grande y mas desastroso es el terremoto.

Hay cuatro hechos significativos sobre los terremotos que son de interes desde el punto de vista de la ingenieria para la prevención de estas sacudidas sismicas. Son los siguientes:

1. Las perdidas de vida no son causadas talmente por los mismos terremotos sino por los edificios mal construidos que se derrumban durante las sacudidas sismicas.

2. La gran perdida de propiedades de un terremoto no se debe al derrumbamiento de edificios sino a los incendios que invariablemente se registran despues.

3. Todas las precauciones relativas a los terremotos deben tomarse antes de que comiencen, porque no hay tiempo de hacer nada cuando el terremoto ya ha comenzado.

4. La indiferencia hacia el peligro de los terremotos esta mas o menos proporcionada a la longitud de tiempo que ha transcurrido desde el último terremoto destructor.

Lesiones a humanos

Un terremoto no es en si mismo peligroso a los seres humanos. Si una persona estuviera en un solar vacante durante un terremoto, lo mas que puede ocurrirle, quiza, es ser derribado al suelo. Las perdidas de vida en relación con los terremotos se deben al desmoronamiento de edificios pobremente construidos. Muchos edificios de Intramuros son ejemplares del tipo que produjo perdidas de vida en Japón, Italia y otros paises en que ha habido terremotos catastroficos.

Decano EDWARD R. HYDE

Me refiero a los edificios que tienen paredes finas de piedra fragil y pesados techos de teja. Cuando un violento terremoto ocurre, estos edificios se desmoronan, sepultando a los que estan dentro y lesionando inclusive a los transeuntes en las calles estrechas que se llenan de materiales que se desprenden de los edificios. John R. Freeman, el gran ingeniero de seguros, dice: "En el terremoto de Mesina-Reggio en Italia, en 1908, mas de cien mil personas murieron, solo por la flojedad estructural de la clase prevaleciente de edificios. Si un ejercito de numero igual al de los habitantes de estas ciudades, hubiera acampado en tiendas de campaña en el mismo sitio, ni una sola vida se hubiera perdido probablemente, como resultado de este terremoto".

Destrucción de propiedades

Como se ha dicho, la gran perdida de vida es causada por los edificios que se derrumban cuando ocurre un terremoto. Sin embargo, un numero relativamente pequeño de edificios vienen abajo en comparación con el numero total de edificios en una ciudad y la gran perdida de propiedades se debe a los incendios que invariablemente ocurren despues de un terremoto.

Los peritos de seguros que se basan sobre estadisticas declaran que el 95 por ciento de los daños a la propiedad en relación con los terremotos es ocasionado por los incendios. Es naturalmente inevitable, debido al desmoronamiento de casas y la rotura de tuberias de gas etc. que muchos incendios comiencen, pero ordinariamente se podria evitar que adquieran proporciones desastrosas, si no fuera por el hecho de que cuando las tuberias de agua se rompen también, los bomberos se quedan practicamente imposibilitados de dominar el fuego.

Las precauciones deben tomarse de antemano

Alguien ha observado cinicamente que cuando un terremoto ocurre, lo primero que una persona debe hacer es contar de uno a diez, y que después de esto, ya no importa todo lo que haga. Esto, por supuesto, es una exageración, pero Freeman dice: "Raras veces hay tiempo de esquivar un desastre causado por terremotos. La violencia máxima de un temblor destructor comunmente se aproxima con no mas de cinco o diez segundos de aviso y se registra diez segundos después del primer temblor y lo peor pasa generalmente en menos de sesenta segundos".

Indiferencia al peligro

La psicologia del miedo es rara. Nosotros tememos principalmente las cosas en que el efecto es subito y dramatico, las cosas de que hemos sido personalmente testigos. Se ha recalcado, por ejemplo, que usualmente hay una sola guerra por cada generación, puesto que los que han experimentado sus efectos no estan dispuestos a sufrirlos de nuevo. De la misma manera, la gente que ha experimentado terremotos y que ha sido testigo de los resultados, se muestra ordinariamente dispuesta a tomar las precauciones necesarias para reducir a su expresión minima, el peligro en el futuro. Donde no ha habido grandes o devastadores terremotos durante la vida de una generación, hay una apatia general hacia ellas. Aqui en Manila mas de 70 años han transcurrido desde el último terremoto fuerte. Esto ocurrió en 1863 y costo centenares de vidas y apenas dejo un edificio en pie en la ciudad, pero ninguna persona viviente lo recuerda y no hay ninguna aprensión activa sobre ello.

Remedios sugeridos

De todo esto, surge naturalmente la pregunta: ¿qué puede hacerse en relación con los puntos mencionados?

Lo mas obvio es alterar las ordenanzas sobre construcciones de tal modo que se requieran edificios que puedan resistir tanto los efectos del terremoto como los efectos del fuego. Casas bien construidas de madera, por ejemplo, resisten generalmente los efectos de un terremoto, pero no los del fuego. El edificio ideal, por tanto, para una zona de terremotos, es el de acero armado, puesto a prueba de fuego con concreto, o concreto reforzado. Cualquiera de estas clases de edificios, cuando se diseñan de acuerdo al mejor método cientifico de los presentes tiempos, resistiran al terremoto y al fuego.

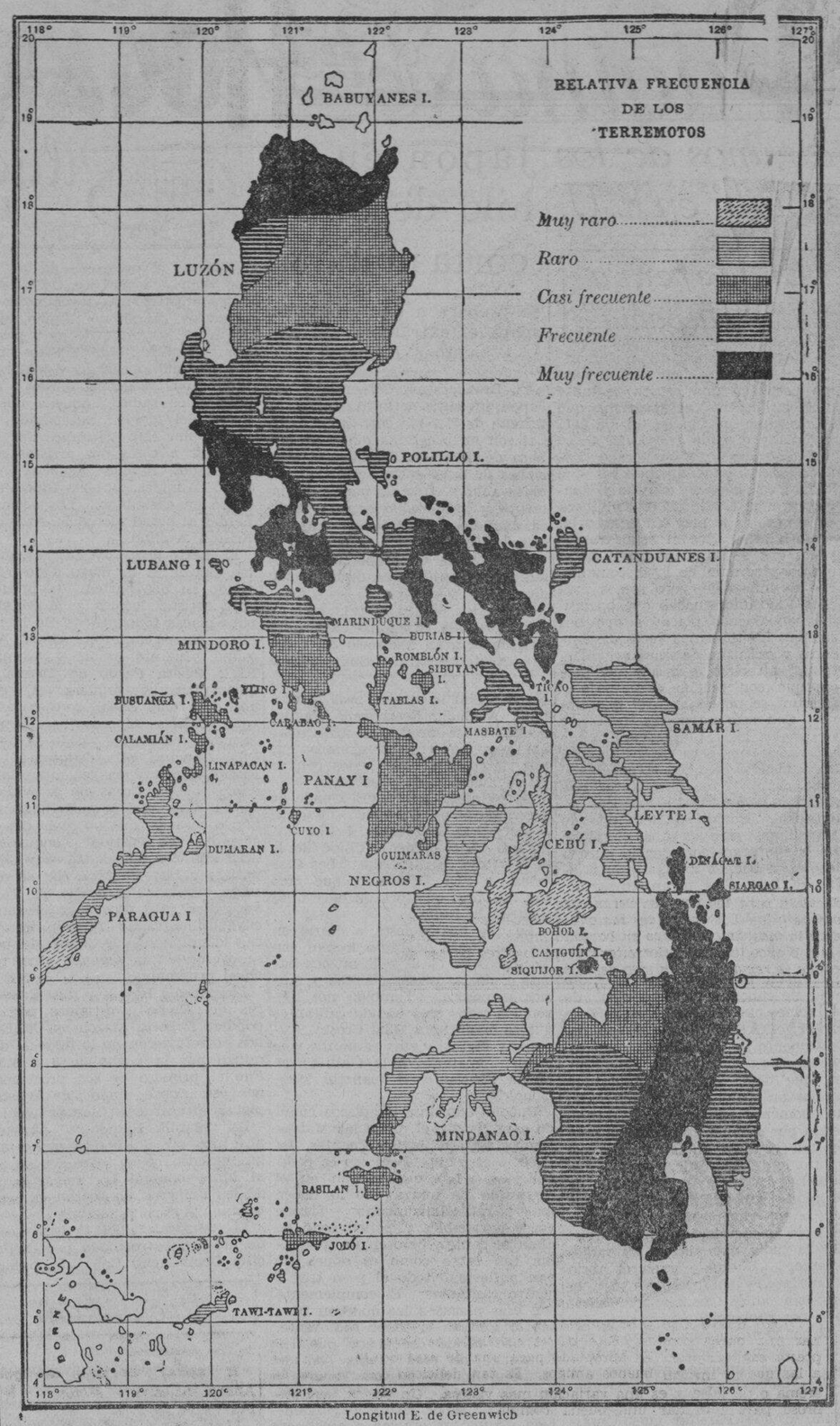
Uno de los remedios mas eficaces sería requerir la construcción en las partes densamente pobladas de la ciudad, de edificios que esten al mismo tiempo a prueba de terremotos y de incendios. Considerando la apatia general hacia este peligro, es dudoso que puedan lograrse extensas demoliciones y alteraciones de los actuales edificios para mayor seguridad de Manila. Japón ha hecho una gran obra en este respecto pero solo despues de que la opinión publica se despertara herrorizada ante el sacrificio de cien mil vidas.

Sin embargo, seria un procedimiento sencillo y practico revisar la ordenanza sobre nuevas edificaciones, de tal modo que estas cumplan los últimos requisitos para que puedan resistir a los temblores, y en relativamente pocos años, un gran por ciento de los edificios serian del tipo apropiado. No es muy dificil hacer un edificio a prueba de terremotos. Desde hace varios años, la oficina de Obras Públicas ha introducido muchos de los requisitos hoy ennumerados por Mr. Freeman, con resultados muy satisfactorios. Algunos de estos edificios en ciertas partes de las Islas han sufrido sacudidas bastante fuertes, pero segun mis mejores informes, corroborados por los del Director Williams, ningun edificio de primera clase y de concreto reforzado, diseñado por la oficina de Obras Públicas, ha sufrido graves daños por un temblor.

En un gran temblor, es casi cierto que las tuberias de agua se romperan, dejando asi a los bomberos practicamente imposibilitados de combatir incendios. Manila esta peculiarmente situada en este respecto, a los numerosos esteros que yen a traves de casi todas partes. Se deben hacer dos sas para aprovecharse de ventaja. Primera: un especial de caminos debe tenerse para dar a las pronto y facil acceso a los ros; Segunda: un sistema de ternas se debe establecer en puntos lejanos de los estos cisternas deben estar tadas con dichos esteros, por dio de tuberias tendicas mente para este propósito departamento contra - incen tambien se le debe prove substancias quimicas y en gran escala y se le debe trar en el uso de ellos, para cer frente a grandes conflo ciones que siguen a los terre tos.

Conclusión

No hay ninguna razon para dudar de que tarde o prano Manila sera otra vez tada por un gran terremoto rece que los informes de los discursos y los articulos critos no son suficientes despertar el interes público ta el punto de que se tome acción adecuada. Quiza antes que una calamidad sobrevenga uno o mas temblores ocurran suficiente fuertes para ser presionantes, sin ser catastro cos. Acaso impulsen a la Ciud a tomar suficientes precaucione de tal modo que cuando un te rremoto realmente grande ocurra, los daños sean relativamente pequeños. Por otra parte, un gran terremoto ocurre en el futuro cercano, parece que no hay ninguna razon para creer que resultara en una catastrofe simi lar a la ocurrida en Tokio hace algunos años.



Longitud E. de Greenwich

Los templos se multiplican

Por MODESTO PANGLAW

Hacia ya bastante tiempo que faltaba a mi excursion anual por la prospera y admirada Provincia de Negros Occidental.

Ocupaciones anejas al duro cuotidiano bregar de la vida me han impedido hasta ahora reanudar mi acostumbrado paseo por todos sus pueblos. Hoy, al volver a posar mi planta en su fertil y feraz suelo, y contemplar de golpe el adelanto y progreso verificado en tan pocos años, ha sido una impresion tan grata la que he recibido, que no he podido menos de manifestarla a los numerosos amigos, que aqui he encontrado, y que dicho sea de paso, siquiera a fuer de agradecido, tanto se han esmerado en agasajarme.

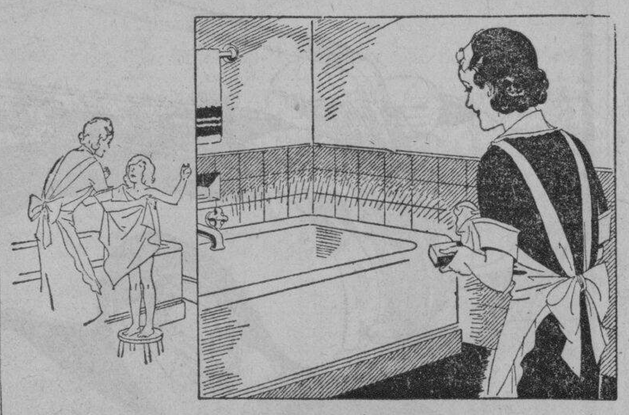
Dulces emociones

Basta un recorrido por la provincia, para que el alma se sienta henchida de unas emociones tan dulces, que al tener que abandonar vuestras playas, sienta la nostalgia del recuerdo de tantas horas vividas en lugares tan codiciados por todo hombre cansado. ¡Bacolod! ¿Quien dijera que de pocos años a esta parte se iba a convertir en una capital moderna, con todos los adelantos de las grandes ciudades, por su continuo y rapido progreso? El Capitolio Provincial, emulo del Palacio de la Legislatura de Manila, y sede de todas las actividades de las autoridades provinciales: la nueva High School: el novisimo Colegio de la Consolacion, muy pronto a inaugurarse: los Hospitales Provincial y de Maternidad; el University Club, unico en su clase por la situacion que ocupa sobre las mismas aguas del mar; la hermosa plaza, embellecida sobremanera por la esbeltez y gallardia de su antigua iglesia, convertida hoy en catedral por las autoridades eclesiasticas; los centros bancarios, comerciales y recreativos; la facilidad de sus vias maritimas y aereas de Manila e Iloilo, y a media hora de distancia el imponderable balneario de Mambucal con infinidad de manantiales de diversos grados de temperatura, con sus incomparables y encantadoras vistas panoramicas... todo eso hace de Bacolod una ciudad bonita, atractiva y bella donde el animo se distrae y el alma se conforta, admirando los encantos que la naturaleza a manos llenas ha derramado sobre ella.

Actividad religiosa

Una cosa me ha llamado poderosamente la atencion: la

(*Continua en la pagina* 18)



¡Bon Ami *deja la bañadera tan limpia y blanca...!*

A nadie le gusta ver una bañadera empañada, a medio limpiar. Y nadie la ve así en los hogares donde se usa Bon Ami. Bon Ami facilita la limpieza de esmalte, azulejos, madera y batería de cocina. ¿Lo ha probado Ud. ya? Adquiera una pastilla hoy mismo y este maravilloso producto limpiador le aligerará el trabajo.

De venta por todas partes

Bon Ami

Limpia (pero no araña) *Bañaderas . . Ventanas . . Cobre . . Hojalata . . Azulejos . . Espejos . . Bronce . . Niquel . . Esmalte y Duco . . Aluminio . . Zapatos blancos . . Lunas de escaparate . . Las manos*

MANTENGASE EN SALUD

PREPARACION DE WAMPOLE

TONICO EFICAZ Y AGRADABLE

ACEPTE SOLAMENTE EL WAMPOLE LEGITIMO

Extracto de Higado de Bacalao 2.238 Gm.; Cerezo Silvestre 4.295 Gm.; Extracto de Malta (Diastatico) 0.387 Gm.; Hipofosfito de Calcio 0.087 Gm.; Hipofosfito de Sodio 0.097 Gm.; Hipofosfito de Potasio 0.097 Gm.; Hipofosfito de Manganeso 0.024 Gm.; Pirofosfato de Hierro 0.048 Gm.; Sulfato de Quinina 0.024 Gm.; Sulfato de Estricnina 0.005 Gm.. Aromatizantes q. s.; Alcohol 12%.

JUEGOS DE CUBIERTOS PARA COLEGIALES

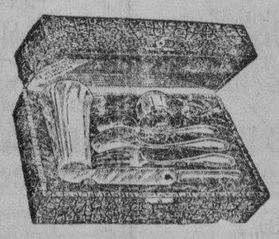
EN NIQUEL "ROGERS"

De 4 Piezas ..... ₱2.30
De 5 Piezas 5.50
De 6 Piezas 4.50

EN METAL PLATEADO ROGERS, COMPUESTO DE:
1 Cuchara grande
1 Cucharita
1 Tenedor
1 Cuchillo

₱8.25

LAS MISMAS PIEZAS, CON UN VASO Y UN SERVILLETERO ..... A ₱18.00 y ₱24.00



H. E. HEACOCK CO.

MANILA Y SUCURSALES DE PROVINCIAS

Conserve Su Sistema Limpio con PICOT

No deje que el estreñimiento arruine su aspecto y le haga decaer. Beba un vaso del burbujeante, efervescente Picot. Activa el higado, alivia la acedia, produce un movimiento el sistema digestivo y corrige el mal aliento. Picot Grape Flavored Salt es algo diferente de los laxantes—y de muy buen sabor. Pruébelo hoy.

En venta por todas boticas de primera clase.
F. H. STEVENS & CO.
Esquina David y Dasmariñas

PICOT Grape Salt FLAVORED

Formula: Tartaric Acid, 44.75%; Potassium Bitartrate, 2.25%; Sodium Potassium tartrate, 2.25%; Sodium Bicarbonate, 47.00%; Sweetening 4.50%; Natural Grape Extracts 1.50%.

MEDIAS MÁS LINDAS AL ALCANCE DE SU BOLSILLO

LA media más linda que puede conseguirse, la media Holeproof, es hoy más bonita, más tentadora que nunca. Los nuevos refinamientos y rasgos contribuyen a su perfección. Estas preciosas medias de seda natural tienen ingeniosos refuerzos que acentúan su espléndida duración.

La media Holeproof se vende a precios económicos al alcance de su bolsillo . . . Le resultarán una verdadera economía porque en cada elegante par, disfrutará de mayor duración. ¡Toda mujer sabe que esta media es una adquisición que vale la pena!

Distribuidores en Filipinas
Hamilton-Brown Shoe Co.
109 Escolta, Manila

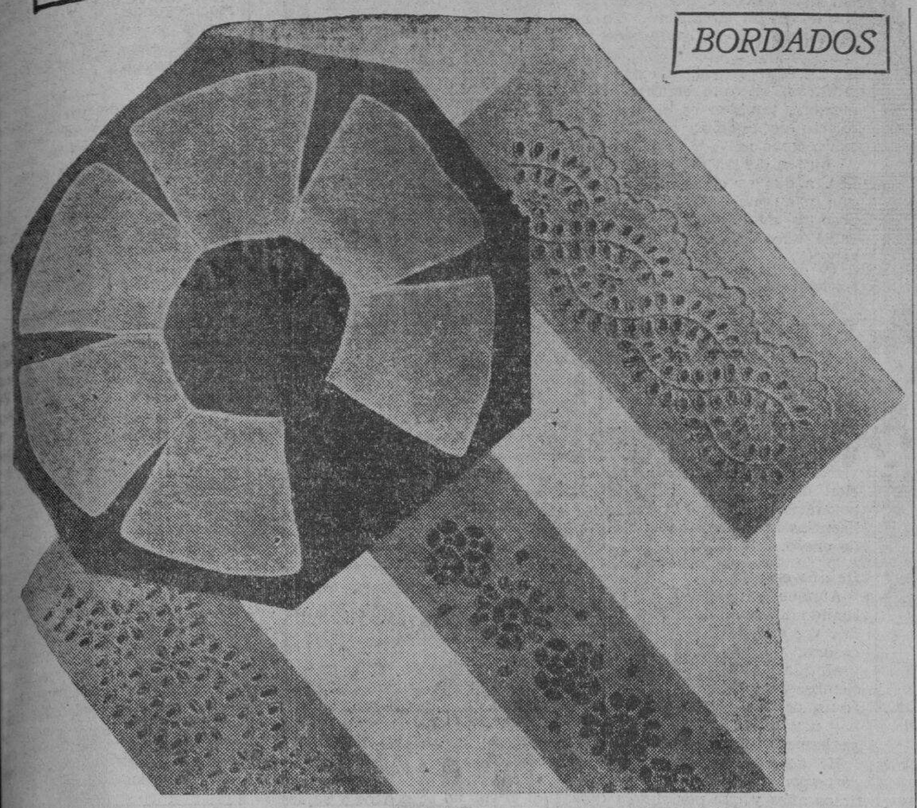
MEDIAS HOLEPROOF

1-35

M.E.C.D. 2016

Pagina del HOGAR, la MUJER y el NIÑO

BORDADOS



Nada mas adecuado para los vestidos veraniegos que estos bordados para adornar ropas de hilo. Las tres muestras que aparecen en el cliché son un exponente de lo más fino y clasico en bordado ingles. El cuello es de seis hojas de hilo blanco, con una florecita azul en las tres partes de caña hoja. Este cuello se remata con un vivo del mismo hilo.

Postales de Baguio

DESPUES DE LA LLUVIA

I

Al amparo de la noche
en ausencia de la luna,
sobre el pinar se han volcado
las saetas de la lluvia.
Su caer, pesado y triste,
ha sido, en la noche oscura,
mitad golpe de tormento,
mitad quejido de angustia.
Y, al clarear la mañana,
todo el pinar es como una
cara, bañada en un manso
rio de lagrimas turbias.

II

Mas ya los rayos del sol
penetran en la espesura,
y en joyeles de diamantes
convierten las ramas humedas.
Y el pinar, todo brillante,
ardor y ojos deslumbra,
como un cofre de esmeralda
lleno de perlas menudas.
Y, animado por los vuelos
de aves y auras, es como una
cara, bañada en sonrisas
de jubilosa ternura.

III

Corazon, que envuelto vives
en nieblas de desventuras:
Deja que el sol del cariño
brille en tus lagrimas turbias.
Y veras como, a sus rayos,
se trueca en manto de purpura
tu sangre, y en finas perlas
el llanto de tu amargura.

Augusto SANTAMARIA

'Short Cake'

Ingredientes:

Cuatro tazas de harina (500 gramos)	0.65
Tres cuartos de cucharadita de sal	
18 gramos de levadura en polvo	0,30
45 gramos de mantequilla	0,55
45 gramos de azucar	0,20
45 gramos de manteca de cerdo	0,45
Una taza y media de leche	0,15
Un huevo	0,30
500 gramos fresas (o la fruta que se prefiera)	1,50
Total	4,10

Modo de hacerlo: Se ciernen la harina, la sal y la levadura en polvo, se agrega el azucar y se incorpora la mantequilla y la manteca con la punta de los dedos, se añade el huevo batido y luego la leche, hasta hacer una masa suave sin estar pegajosa. Se pone sobre una mesa enharinada y se trabaja unidamente lo necesario para unirla, se redondea con la mano (sin usar el rodillo) y se mete al horno en un molde durante veinticinco o treinta minutos, bien sea en dos moldes, uno encima del otro, untados de mantequilla, en el centro, o bien en uno solo y abriendolo en dos cuando este cocido. Se rellena de fresas aplastadas (mientras esta caliente). Se cubre con crema y fresas, se espolvorea con azucar. Cuando no hay fresas, se puede hacer con frutas en almibar en conserva, como melocotones, cortandolos en tiritas.

AHORA UD. PUEDE COMPRAR LAS PILDORAS SANATIVAS DEL DR. JAYNE EN UN NUEVO PAQUETE ECONOMICO

Para los que deseen comprar este laxante eficaz en pequeña cantidad para una dosis inmediata, los boticarios venden ahora las Pildoras Sanativas del Dr. Jayne en sobres sellados (Sobrecito Jayne) conteniendo 4 pildoras.

Para uso casero este famoso remedio continua viene en la botella de Tamaño Familiar—con 40 pildoras—que se vende por mas de 80 años.

Recuerde que las Pildoras Sanativas del Dr. Jayne nunca se venden sueltas.

FOUR JAYNE'S SANATIVE PILLS

Trade Mark Reg. U. S. Pat. Off.

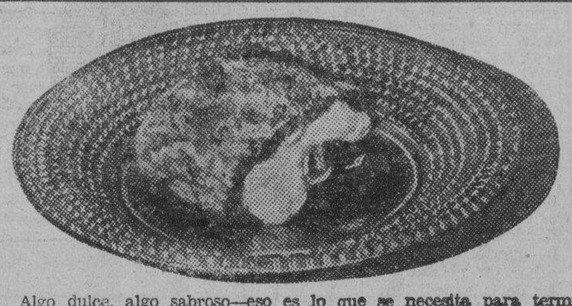
EFFICIENT AND HARMLESS FOR CONSTIPATION, LIVER COMPLAINTS Sick Headaches & other troubles due to sluggish bowels

Dose: Laxative—2 pills on retiring. Purgative—3 to 5 pills at any time.

JAYNE'S SANATIVE PILLS are never sold loose. Demand only the genuine package or envelope.

DR. D. JAYNE & SON Filadelfia, Pa., E. U. de A.

ALGO NUEVO PARA POSTRES



Algo dulce, algo sabroso—eso es lo que se necesita para terminar una buena comida. Este pastel enrollado de Crema de Café se presta exactamente. Es apropiado para una de esas comidas intimas a las que se invitan buenos amigos. Es tan delicioso como bollos de crema o de jalea y es una variación mas vistosa. Un postre muy sabroso para terminar una buena comida.

Pastel enrollado de Crema de Café

1/4 de taza de café molido
1/3 de taza de agua fria
2 huevos
1/2 cucharadita de extracto de vainilla
unos granos de sal
1/3 de taza de azúcar
1/3 de taza de harina fina
1/2 cucharadita de Polvo Royal

Mézclense el café y el agua y cuézase hasta que esté a punto de hervir. Déjese reposar cinco minutos y pásese por un colador de tela fina. Agréguense las yemas de los huevos y bátase hasta estar espeso y de un color claro. Agréguese el extracto de vainilla; agréguese el azúcar poco a poco y bátase durante cinco minutos. Ciérnase la harina junto con el Polvo Royal y la sal e incorpórese a la primera preparación. Agréguense las claras, las cuales se habrán previamente batido a punto de nieve. Fórrese un molde llano de 22½ cm. x 40 cm. con papel encerado. Póngase la masa en el molde, sin que quede ésta de mucho espesor, para que se pueda enrollar después facilmente cuando esté cocida. Cuézase en un horno moderado a 325oF. durante diez minutos. Sáquese del molde enseguida y póngase encima de un paño humedo que haya sido espolvoreado con azúcar en polvo. Quítese el papel y córtense las orillas. Untese con el relleno de crema y enróllese mientras esté bien caliente. Envuélvase en un paño húmedo y déjese enfriar; póngase en un plato y espolvoréese con azúcar en polvo. Trabájese rapidamente porque el bizcocho se partirá si se enrolla cuando esté frio. Córtese en rebanadas para servir.

Relleno de Crema

1 taza de crema (nata)
2 cucharadas de azúcar en polvo
1 cucharadita de extracto de vainilla

Mézclense el azúcar y el extracto de vainilla con la crema y bátase hasta que se endurezca.

Curiosidades

Se encuentran costumbres muy curiosas en pueblos relativamente cultos, como en Tonkin, donde algunas ponen a sus niños nombres feos para que los malos espiritus se asusten y huyan de la casa.

Sin duda, todas estas practicas reconocen por causa el considerar el nombre como parte integrante de la personalidad.

Los chinos suponen lo mismo con respecto a los nombres de ciertas cosas; de las medicinas, por ejemplo. Cuando un medico chino cree que debe darse a un enfermo tal o cual droga, y no hay tiempo de ir a comprarla, escribe el nombre en un pedacito de papel y hace que el paciente se lo trague.

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137 Iloilo

No hay que pensar en otro.

Si es para los niños, el Jabón

Reuter

se impone sobre todos los demás.

El único en que se puede tener ciega confianza para su tierno y delicado cutis, por su absoluta pureza e incuestionable bondad de sus ingredientes.

Con un cutis perfectamente sano, sin la menor irritación el niño come bien, duerme mejor y está siempre contento

REFLEXIONES FILOSOFICAS

El capital

Por S. PADILLA

El capital no tiene entrañas. Aunque el capitalista posee corazón, suplantado por una institución que el ingenio del hombre ha creado llamada corporación, ha dejado de intervenir en sus negocios. En sus relaciones el capitalista no se trata con sus obligados. Estos se entienden con los gerentes de las corporaciones que no pueden ser conmovidos, pues solo ejecutan los acuerdos de la junta de directores. De ese modo, la miseria, privaciones, sufrimientos y quejidos de los obligados no llegan a conocimiento de los capitalistas.

Por ese medio la riqueza ha venido acumulándose en manos de un reducido número de individuos en detrimento y a expensas de la colectividad. Ha llegado su número a reducirse y su influencia a aumentarse a tales proporciones que los gobiernos ya no funcionan sin su intervención. Estos que por principal función tienen la de velar que la felicidad producida por la colectividad sea distribuida entre el mayor número de los que la componen, se ven y sienten impotentes para impedir y combatir las ingerencias del capital. Aun en el gobierno de las democracias la influencia y control del capital sobre el gobierno se obtienen mediante dádivas y generosidades a los funcionarios y aspirantes a cargos públicos. Estos últimos con la ayuda del capital triunfan en su empeño. Elegidos o nombrados por tal medio, y agradecidos al capital, reciben con mansedumbre sus imposiciones.

Los caudillos de los gobiernos, rodeados de miembros de gabinete, legisladores, palaciegos y cortesanos, algunos pagados y casi todos favorecidos por el capital, y todos denotando prosperidad y holgura por el lujo y extravagancias que ostentan y exhiben, agasajados por el capital a donde quiera que fueren, ya de inspección oficial, ya de diversión o reposo, no pueden palpar ni auscultar las miserias y sufrimientos de los que sobre sus hombros real y verdaderamente gravita la pesada carga de la existencia de los gobiernos.

El capital no tiene escrúpulos. Aliana inclusive el sacrosanto templo de la justicia.

Mientras los pueblos tengan algo con que aliviar sus penas, el capital continuará sin menoscabo con la explotación, ayudado y amparado por las fuerzas del gobierno, pero cuando, estrujados por el capital, se vean en la alternativa de escoger entre una muerte lenta y agónica, y una violenta, preferirán la última, porque en la primera no encontrarán remedio alguno, al paso que en la última podrían cortar de raiz la causa de sus males y dolencias. Entonces, estallará la revolución que destruirá lo que se ha construído por siglos de trabajo y sacrificio, y segará vidas quizás de los menos culpables. ¿Será el ciclo que las naciones en su existencia tendrán que recorrer?

Conocimientos utiles

Para limpiar los peines y demas objetos de carey, devolviendoles toda su brillantez, basta frotarlos con una muñequita de algodon mojada en vaselina, y luego con una franela seca.

A los primeros sintomas de un mal de garganta debe tomarse una cucharadita de sal y otra de bicarbonato de sosa en media copa de agua.

La plata debe envolverse en papel de seda si ha de estar guardada mucho tiempo. Los demas papeles contienen una substancia quimica que la deslustra.

Para ahuyentar a los ratones no hay cosa mejor que el alcanfor, cuyo olor no pueden soportar.

NUESTRAS Mujeres

Srta. JOVITA FUENTES

Por MARINA

Varias veces he visto a la Srta. Jovita Fuentes en diferentes *posés* fotográficas, incluyendo aquella en la que representa el papel de Madame Butterfly, pero jamás la he visto en persona. Por su fama mundial de cantatriz me acuciaba la curiosidad de ver cómo es ella al natural. Las dos primera tentativas mías de celebrar con ella una entrevista fracasaron debido a sus compromisos sociales; pero la tercera vez, la vencida como dicen vulgarmente, en que me fuí a su residencia en San Juan, Rizal, ya tuve la suerte de verla cara a cara. La encontré risueña, complaciente y benigna.

—¿Quién fué su primera profesora de canto?—la pregunté comenzando la entrevista.

—La italiana Fornari, y cuando ésta se hubo marchado del país muchas amigas me animaron para que me dedicara a enseñar el canto. Acogí con beneplácito la idea y comencé a enseñarlo, siendo una de mis primeras discípulas la hoy señora Natividad de Francisco.

—¿Y estuvo usted contenta enseñando?

—Contenta, sí, pero no satisfecha. Me obsesionaba el ansia de ir a Milan para perfeccionarme en mi carrera, porque, en verdad, todo el conocimiento que yo poseía entonces no me llenaba. Y si últimamente conseguí arrancar, a costa de ruegos y súplicas, de mis padres el permiso necesario para irme a Milán, era a condición de que estaría en aquella ciudad solamente un año.

—Por qué, ¿presentía usted que estaba llamada a brillar como cantatriz?

—Ni remotamente he pensado en eso de brillar. Toda mi obsesión era llegar a Italia, ampliar mis estudios en el canto y volver después de un año. Jamás he soñado en que en tierra extraña encontraría la estrella de mi porvenir.

—¿.....?

—Antes de que usted sea admitida en un colegio de canto en Italia y antes de que le asignen un profesor, todos los profesores de canto se reunen para oir su voz. En mi caso, casi todos los profesores estaban reunidos. Canté, pues, ante un grupo de técnicos en la materia. Una emoción indescriptible sentí en aquellos momentos, porque sabía que la clave de mi carrera estaba en manos de aquellos hombres. Al terminar de cantar, los profesores me felicitaron entusiasmados y me sugirieron al propio tiempo que me dedicara al teatro. Por respeto a mi madre, sin embargo, y no queriendo faltar con la palabra dada a ella antes de salir de Filipinas, no me comprometí con aquellos profesores, no obstante ser las tablas de mi íntima inclinación. Pero, como ya le digo, parece que una buena estrella me guiaba en mi camino, y una mañana el profesor asignado a mí me presentó a una señora americana, que iba en compañía de su hija, artista también, quien, según supe después, era una de los directores de la Chicago Opera Company y escritora, además, de críticas musicales. Cuando me oyeron cantar madre e hija Madame Butterfly me dijeron en seguida, al igual que aquellos profesores de quienes le he hablado, que yo me dedicara al teatro. La madre se fué más allá diciéndome: "Si usted se especializara en el papel de Madame Butterfly usted ganaría una fama mundial. Usted reune todas las cualidades que exige ese papel, y créame que usted tiene un brillante porvenir."

Las manifestaciones tan sinceras de aquella señora avivaron más mi inclinación al teatro, pero por contestación la dije: "Estoy muy agradecida del buen juicio que me tiene, pero mi madre no me permitirá." "Bien,—me contestó en seguida—

(*Continua en la pagina* 16)

COLEGIALA

Por KOKANTIN

Hemos hablado con una de las mas queridas ex-alumnas del "Holy Ghost College". Se llama Lyda Clemeña, hija del conocido abogado Don Engracio Clemeña y de Doña Adela Ongsiaco.

Era una tarde tranquila.

En aquella hora, la bella Lyda tenia sus ojos y sus sentidos en el papel que tenia delante y no se habia percatado de nuestra presencia. Una pieza delicada del gran Chopin tenia que ocupar todos sus sentidos. Nosotros, después de todo, no eramos mas que una pareja de intrusos que habia penetrado los umbrales de aquella mansion sin el consentimiento de nadie....

Sono la ultima nota del gran maestro. Poco a poco, como quien medita sus pasos, aquellos dedos maravillosos, finos y exquisitos que acababan de interpretar con arte una pieza dificil de Chopín, fueron alejandose del blanco teclado, como se alejan las aves del inmenso azul del mar....

Nos mantuvimos silenciosos en el ultimo peldaño sin atrever a romper el silencio. Lyda, la pianista de su hogar, se dio cuenta de nuestra presencia. Y muy asustada, nos pregunto sonriente por que no nos sentamos.

—No vale la pena señorita para el motivo que nos trae,—decimos cortesmente.

—¿Vienen ustedes en busca de papa? Aun no esta en casa,—se apresuro ella a concluir.

—No señorita—exclamamos—nosotros venimos a verla a usted.

—¿A mi?—balbuceo ella asustada.

—Si, señorita, a usted. Somos unos pobres diablos de la prensa.

—Ay! exclama ella mas asustada aun, yo no quiero nada con la prensa; absolutamente nada.

—¿Ha reñido Vd. con el "cuarto poder", señorita?

—Nada de eso. Pero no quiero ver mi nombre en los periodicos. No tengo mas que 16 años y aun soy colegiala.

—Precisamente—replicamos —eso era lo que queriamos saber. Algo de su vida de colegiala. Sus planes para el futuro. Sus inspiraciones. Sus sueños.

Lyda Clemeña y Ongsiaco

—Hasta mis sueños quieren ustedes saber?

—.....!

—Bien, ya que han venido para saber algo de esta insignificante colegiala, les dire, que mi obsesion de ahora es terminar felizmente mis estudios. Que no me gusta el baile. Que me encantan la historia y el deporte. El deporte es una de mis debilidades y mi mayor distraccion; el piano es tambien una de mis diversiones favoritas.

—Algo sobre sus planes para el futuro.

La Srta. Lyda Clemeña medito largo rato. Después de un momento dijo:

—Yo quisiera estudiar la abogacia, y luego enseñar, no importa donde. El magisterio y la profesion de abogado me atraen. La mayor satisfaccion es poder transmitir a los otros todo lo que he aprendido de mis maestros.

Y aquí termina la breve y sencilla entrevista con Lyda Clemeña.

Como Ayudar a Mamá

Consejos breves

No debe echarse nunca sal a la carne antes de asarla, sino después, cuando la cocción está casi terminada.

Como conocer el cafe. Echad algunos granos al agua en un recipiente. Si se hunden unos y otros flotan, no cabe duda que hay adulteración.

Los floreros con frecuencia quedan manchados en el fondo. El medio más fácil de limpiarlos es dejarlos un rato con una mezcla de vinagre y sal.

Unas gotas de trementina en el paño que empleéis para limpiar los cristales, os dejarán éstos mucho más limpios.

Con ceniza fina—a ser posible de leña—aplicada después de lavada la mesa de la cocina, os quedará ésta muy limpia y lisa. Debéis seguir la línea de las vetas.

Para conservar frescas las flores, es muy conveniente echar un poco de carbonato de sosa en el agua de los floreros. Duran así mucho más tiempo.

Es dificil formarse idea de lo peligroso que resulta barrer y sacudir el polvo en seco. Cuanto se insista en esto será poco. Se deben limpiar los muebles con un paño humedecido y barrer el suelo, regándolo antes o espolvoreándolo con serrín mojado.

Curiosidades

Un solo hueso permite a los sabios reconstruir por completo la estructura de un animal, aunque haga muchísimos siglos que haya desaparecido.

Se considera generalmente que un buey tiene las dos terceras partes de la fuerza de un caballo, un mulo la mitad, y un hombre entre una quinta y una sexta parte.

Una mosca camina, en relación con su tamaño, trece veces más aprisa que el hombre.

Este TALCO PARA NIÑOS

Calma En Seguida Las Rozaduras y El Salpullido

EL Talco Boratado Mennen calma y refresca la tierna piel roja por el pañal y el salpullido.

¿Por qué?... Porque es un talco *más* suave y fino... resultado de muchos años de experiencia en la preparación de talco de primera calidad para niños, unidos a la técnica del laboratorio moderno.

Por el amor de su niño, adquiera el Talco Boratado Mennen. Aplíqueselo a diario.... con frecuencia.

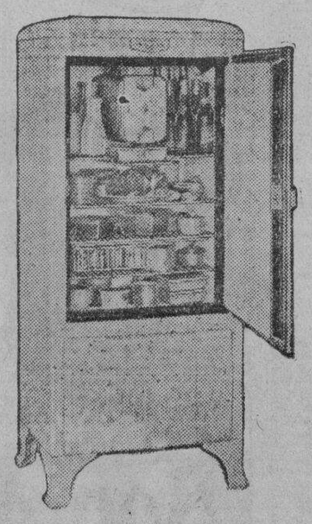
TALCO BORATADO MENNEN

Esté segura que el nombre de

FRIGIDAIRE

aparece en la refrigeradora que compre.

Es la única refrigeradora hecha por la General Motors



Construida Segun las Exigencias de la Ama de Casa....

La nueva Frigidaire esta inspirada en los ideales de la ama de casa... se amolda a sus ideas, sus sugestiones, sus deseos.

Le gustara su nueva belleza, conveniencia, calidad y economía.

NOTA: Para la conveniencia de nuestros numerosos favorecedores, hemos trasladado nuestra oficina y salón de exhibición al 827 R. Hidalgo, Quiapo.

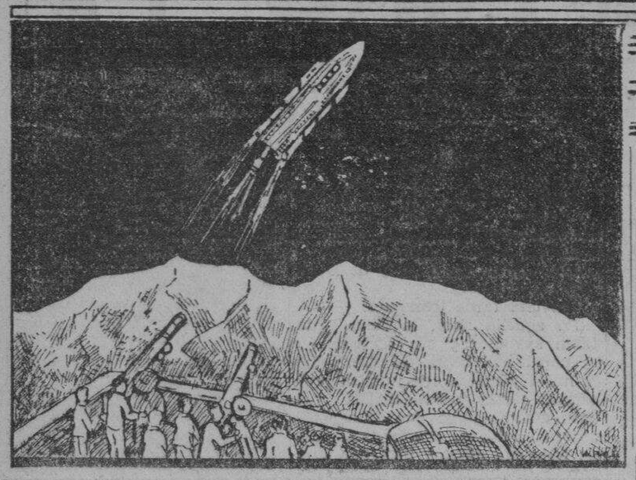
MACONDRAY & CO., INC.

DEPARTAMENTO DE FRIGIDAIRE

827 R. Hidalgo, Quiapo Teléfono 2-38-80

M.E.C.D. 2016

REPORTAJES IMAGINARIOS
EN LOS ESPACIOS SIDERALES



POR

ENRIQUE CENTENERA

II.—EN LAS ENTRAÑAS DEL COHETON

El siempre viejo y eternamente remozado Cronos inspiróme una feliz idea desde el momento aquel de clavar mis visuales en las manillas de giración metódica y sistemática, que a mí me pareció, a primer gope de observación, exageradamente lenta y fastidiosa. Convencíme pronto de que el reloj de pared no adolecía de ninguna torpeza mecánica al considerar la diabólica velocidad que llevábamos y decidí que el tiempo del cronómetro aquel me serviría para marcar los cambios experimentados durante el viaje en cuanto a los elementos físicos y para la exacta anotación de mis observaciones. Desde aquel momento aquellas manecillas de acero regirían en gran parte mis actividades reporteriles.

A poco, apareció en nuestro saloncillo, que empezaba a serme más familiar, la figura rígida y respetable del comandante fumando con fruición un habano de tamaño no menos respetable que él, lo que me dió la impresión que después de todo el "alto mando" del cohetón tenía sus suceptibilidades. Conversó unos instantes con el más viejo de los tres astrólogos compañeros míos de cámara, cambiando una que otra vez diálogos cortos con los otros dos científicos y después, dirigiéndoseme, dijo:

—Joven, por la puerta en que he entrado se puede salir con dirección al laboratorio, el que es al mismo tiempo el observatorio de mi personal científico. Para lo que desee, en relación con sus reportajes, puede ir allí en cualquier momento.

Dí respetuosamente las gracias y pensé que después de todo el viaje tal vez no me resultaría tan pesado ni tan solitario con el personal del laboratorio, en donde pensé que no faltaría al menos, uno menos circunspecto y serio que los tres sabios, quienes con su edad y carácter poco abierto coadyuvaban en hacerme poco interesante el viaje.

Comoquiera que aun estando ya en pleno viaje a Mercurio, todavía no tenía una idea exacta de la fuerza motriz del dirigible de acero que nos llevaba dentro de sus entrañas a espacios ignotos, decidí visitar el laboratorio y ver de descubrir con furtivas investigaciones lo que me constaba se mantenía en el más hermético secretismo por el inventor astronautico. Me constaba que me exponía, al querer satisfacer mi curiosidad, a medidas drásticas poco más o menos análogas a las impuestas sobre el espionaje, pero la prudencia y el tacto que me saco de otros aprietos en anteriores investigaciones reporteriles confiaba que no me faltarían una vez más.

Me excusé del comandante y de los tres pasajeros respetables y eché a caminar hacia el laboratorio. Aquí me sorprendió ver media docena de personas ocupadas entre artefactos y aparatos de física y química todas diligentemente atentas a su labor. De aquel personal, dos eran de edad avanzada y era evidente que los más jóvenes, entre estos una mujer, eran meros auxiliares Estaban todos sobradamente atareados para notar mi presencia.

De súbito, tuvo toda la nave un brusco movimiento de retroceso seguido de una conmoción violenta. Sentí como que perdía el equilibrio, poseído de una ligereza ingravida que me hacía perder toda noción de peso y energías. Al recorrer rápidamente la vista por e laboratorio observé, alelado, que el personal flotaba en el espacio en posiciones acrobáticas, ridículas, dando la impresión de que no podían pesar más que el algodón.

Al cesar aquella situación anómala, me hallé sentado sobre uno de aquellos viejos científicos, cara a cara con la auxiliar que, boca abajo sobre una de las mesas, no podía contener la risa franca que le causó el incidente, que sin duda, fué de lo más divertido para ella. Los instrumentos de investigación científica no se habían movido de su lugar y esto me lo expliqué más tarde al descubrir que estaban sujetos por tornillos a las mesas, las que a su vez estaban fuertemente sujetas al suelo.

Apenas nos hubimos incorporado de nuestras posiciones poco formales, asomóse por la puerta el comandante, en cuyas facciones no se habían aun disipado las líneas de una sonrisa picaresca, y anunció:

—Son exactamente las once veintitrés minutos y cuatro segundos. Acabamos de pasar la capa nebulosa. La velocidad de nuestro dirigibe habrá amainado en unos instantes.

Observé que ya no hacía el frío extremo del comienzo del viaje. La temperatura dentro era templada con inclinación ligera al calor.

Quise aprovechar aquella cuyuntura para abordar al nauta jefe sobre la variedad de principios físicos y químicos de que estaba rodeado el dirigible-cohete. Adivinando tal vez mi intención, el comandante me invitó a que le acompañase a la cámara del control, diciendo:

—Voy a echar un vistazo a las maniobras. Venga usted conmigo.

Pedí entonces que me explicara la naturaleza del cohetón y gustosamente, aunque con algunas reservas segun me suponía, satisfizo mi curiosidad. El dirigible estaba hecho todo de una gruesa capa de metal cuyo peso quedaba reducido a su mínima expresión por una buena provisión de "coronio" dispuesto en recipientes distribuídos sistemáticamente por todo el dirigible. La desintegración de los gases atómicos, fuerza motriz del dirigible, imprimía a este una velocidad casi irreal de doce mil leguas por segundo. Velocidad muy necesaria para contrarrestar la resistencia opuestas por la atmósfera, especialmente en sus capas más densas. Además de estar provisto de motores generadores de las redes de repulsión, tanto como de atracción magnética, el dirigible iba provisto de unos aparatos precisos para el aumento o la disminusión de la velocidad. Los primeros servían eficazmente para la desviación en los encuentros inesperados con meteoros o asteroides imprevistos y los últimos para el aterrizaje seguro en los planetas.

Donde entrarían en empeñado funcionamiento los motores de repulsión sería en el momento más peligroso de mayor atracción solar, pues por lo referente a la atracción magnética de los otros astros, la precisión matemática de los técnicos de guardia en la cámara de control teníala por bien dominada. El coheton iba construído de tal manera que podía resistir todas las presiones extrañas, por más intensas que fuesen.

Después de formarme una idea poco más o menos concreta de todo lo que me vino explicando el comandante, hice una investigación ocular de la cámara directriz y fuera de notar una serie ordenada de palancas, grandes y pequeñas y uno como periscopio, más complicado que este no obstante, por donde el oficial al mando hurgaba los espacios para hacer más precisa la trayectoria del cohetón y evitar la colisión con cuerpos extraños, nada ví que diferenciara la cámara de control de nuestro dirigible de los submarinos.

Parcialmente satisfecho de algunos descubrimientos míos, volví al compartimento del pasaje, cuidándome muy bien de pasar por la puerta del laboratorio para echar un vistazo a la unica mujer de la expedición.

La última advertencia que me hizo el comandante antes de abandonar yo la cámara directriz era que Mercurio no podía ya estar muy lejos del alcance de nuestros telescopios.

(En el siguiente Capítulo: EN MERCURIO).

NUESTRAS *Mujeres*

(Continuación de la pagina 15)

asumiré toda la responsabilidad; mañana mismo usted comenzará a estudiar ese papel y yo me encargaré de escribir a su madre que yo creo no se negará." Al cabo de tres meses llegaba la contestación de mamá en la que decía: "Si usted cree que mi hija ha de encontrar su porvenir en esa carrera y será una gran artista, le doy a ella pleno permiso para dedicarse al teatro, a condición de que usted sirva para ella de madre."

—¿Dónde debutó usted?

—En el teatro municipal de Piazanta, Italia. En la noche de mi debut estuvieron presentes el consul americano y su señora, que eran amigos míos, y todos los americanos residentes en Milan. Era una noche para mí de encanto, de felicidad; noche de ensueños, que sé yo. El consul me obsequió con un ramo de hermosas rosas en el que venía una tarjeta con la siguiente dedicatoria: "En nombre de sus compatriotas, le ofrezco estas rosas." Y cuando fuí calurosamente ovacionada el mismo consul me dijo emocionado: "En este momento represento a su patria para felicitarle en su noche de arte bautismal." Aquella señora que me servía de madre tampoco pudo reprimir su emocion y me abrazó fuertemente. En medio de aquel triunfo, sin embargo, una tristeza honda se apoderó de mí. Me acordaba de mis padres, de mis hermanos y de todo ser querido que en aquella noche debieran haber compartido conmigo mi gloria.

—¿Qué contrariedades encontró usted en su carrera de cantatriz?

—Oh, los contratos. Un empresario alemán me ofreció un contrato de treinta funciones en Alemania. Las condiciones de aquel contrato no eran buenas, pues, según dicho empresario, era yo muy desconocida en Alemania. Acepté, sin embargo, el contrato aun con aquellas condiciones, sólo para hacerme conocer; pero cuando estaba ya por firmar aquel contrato el empresario pidió que lo dejásemos primeramente en blanco, pues él se marchaba a Berlin para cerciorarse de si yo encontraría buena acogida. Aquello me disgustó grandemente. Más después recibí un cablegrama del empresario en el que me ofrecía no treinta funciones tal como hemos convenido antes, sino una función solamente, si bien que las condiciones de la oferta eran muy buenas. Pero por el disgusto que tuviera más el largo viaje de treinta y cuatro horas que tendría que emprender, estuve por rehusar la oferta cuando mi representante teatral Sr. Framuronto me aconsejó que la aceptara, porque él estaba seguro de que yo tendría un éxito y que, por tanto, me quedaría en Alemania por más de una función. Emprendí el viaje a Berlin. En la noche misma de la función el secretario del empresario se me acercó diciéndome: "Señorita, en nombre del empresario vengo a advertirla que esta noche debe usted cantar muy bien y desempeñar admirablemente su papel porque un periodista, el más renombrado crítico musical que tenemos en Alemania, vendrá a presenciar la función. Hay más: ese señor periodista no sólo es temible como crítico sino también como anti-extranjero. El está trinando contra el director y contra usted, porque, según él, no hay necesidad de que se contraten artistas extranjeras, habiendo buenas en Alemania." "Siento—le respondí—que ese señor piense de esa manera, porque yo creo que el arte no debe reconocer fronteras ni nacionalidades. El artista debe ser siempre bien recibido en todas partes. En mi país, por ejemplo, recibimos con entusiasmo y admiración a todos los artistas extranjeros. Sin embargo, procuraré contentarle a ese señor periodista". Al dia siguiente de la función todos los periódicos, en columnas grandes y con letras llamativas, hablaron de mi triunfo, pero de entre las críticas que yo considero de mucho valor y que hasta ahora la conservo como un paño de oro, es la de aquel crítico alemán de quien me habló el secretario de mi empresario. En las páginas de su periódico se leía en grandes letras lo siguiente: "Jovita Fuentes vino, cantó y venció". En vista de mi triunfo el empresario quiso que yo firmara el contrato que se había dejado en blanco en Italia. Esta vez tomé la revancha—no quise firmar el contrato—y él no tuvo más remedio que rehacerlo duplicando la oferta. Apenas finalizaba mi contrato, el empresario volvía a ofrecerme otro con mejores condiciones que el anterior. Volví a hacerle de las mías y no firmé aquel contrato hasta que él se haya conformado con las condiciones que yo exigía. Habiendo llegado a ser conocida en Alemania, ya gasté el lujo de tener mi secretario particular y, prescindiendo ya de empresarios, trabajé independientemente. Hay una cosa: los teatros en Alemania están subvencionados por el Estado. Allí se representan operas operetas y comedias, con un cambio de programa todas las noches. Antes ganaban allá una barbaridad los empresarios a costa de los pobres artistas, pero este mal se ha corregido desde que el gobierno había puesto una oficina para proteger a los artistas. Empresarios y artistas se entiende directamente por medio de esta oficina en donde se hacen los contratos.

—¿En qué países trabajó usted?

—En Dinamarca, Alemania, Suecia, Italia. En Suiza he cantado muchas veces trabajando en la compañía "Scala Milan".

—¿Y en esos paises usted ha sido siempre tratada bien por el público?

—En la parte norte de Alemania, el público tiene fama de ser frío e indiferente, pero, gracias a Dios, tuve la suerte de ser ovacionada. A cambio de esta frialdad e indiferencia, el público alemán tiene una cualidad buena. Cuando se entusiasma por un artista, no se cansa de llamarle por medio de interminables aplausos. Esto contrasta con nuestro carácter. Nos contentamos aquí con sólo decir, después de aplaudir un poco, ¡Qué bien! ¡Qué bonito! Estas frases no llegan a los oidos del artista.

—¿Qué cualidades se necesitan para que un artista atraiga al público?

—Se requiere personalidad, un alma verdaderamente de artista que sienta el dolor humano. Desde luego, una buena técnica de la voz.

—¿Cómo le tomaban en Europa?

—Algunas veces por japonesa otras por china. Mi empresario siempre me presentaba como japonesa, pero cuando venían los reporteros decía enfáticamente que era filipina.

—¿No tuvo usted anécdotas en sus tournes artísticas?

—Dos. La primera fué en el teatro de Amsterdam, Holanda. En Holanda se prohibe trabajar en los teatros a niñas menores de catorce años. En Holanda como en Alemania los teatros siempre están vigilados por policías. Estaba yo esperando el comienzo de la función cuando un policía estaba paseándose por el corredor de mi camerino se me acercó preguntándome: "Cuántos años tiene usted?" —¿Por qué me hace usted esa pregunta?—le contesté. "Porque—él replicó—la ley de Holanda prohibe trabajar a las niñas menores de catorce años". Me eché a reir, y le dije: "Mire usted, en la escena tengo mis quince, pero en la vida privada, algunos años más". Un compañero de él se aproximó y le dijo que era yo la protagonista. Me pidió mil perdones. La otra ocurrió en Berlin. Iba con una señora para ver una película para la cual no se admitían a niños. Al lado de aquella señora, que era alta y gruesa, era yo una triste criaturita. A la entrada de la puerta del teatro el portero gritó: "Fuera niños, fuera niños". Se refería a mí. La señora con quien iba le dijo entonces: "Fíjese bien en la cara". Después de mirarme exclamó el portero: "Perdóne, señorita Fuentes".

—Oiga usted, Jovita: ¿no piensa usted cambiar de vida?

—El hombre propone. Dios dispone. Usted sabe ese refrán. De manera que aunque yo tengo concebido un proyecto, lo podrán frustrar los designios de la Providencia.

—Usted que ha estado en varias partes del mundo como artista, admirada por todos, supongo que habrá tenido una infinidad de admiradores...

—Es la misma pregunta que solían dirigirme los periodistas de allá. Como el arte ha absorbido todo mi pensamiento y mi corazón, nunca he tenido tiempo de fijarme en ellos. Será tal vez porque aún no he encontrado mi hombre ideal.

—Pero usted cree en el amor, ¿no?

—Claro que sí.

—¿Y se puede saber si usted ha amado ya alguna vez?

—¡Qué pregunta! Mentiría si dijera que no. Amar es sufrir, y para poder interpretar bien a los grandes genios musicales es menester haber sufrido.

—¿Qué es lo que más le consuela?

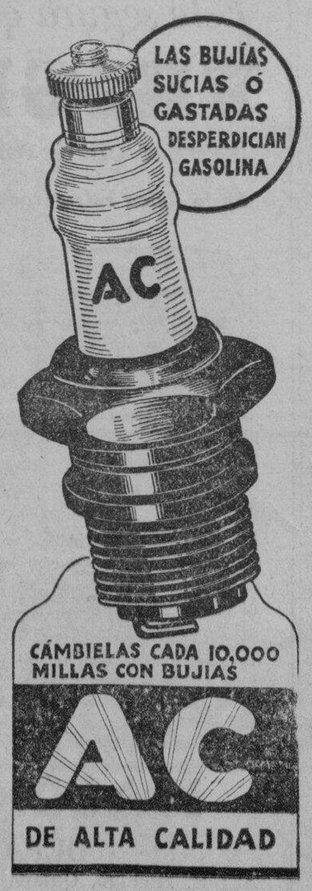
—El canto, la música, porque me hacen olvidar las penas y miserias de esta vida.

—¿A qué se dedica ahora?

—Enseño el canto en la Academia Musical de Manila, y también tengo muchas discípulas en casa.

Todas las mujeres pueden obtener un cutis perfecto

Muchas de las beldades más renombradas le deben la belleza del cutis a la Cera Mercolizada. El secreto de su eficacia es muy sencillo. **Todas las mujeres tienen un cutis** hermoso debajo—pero ese cutis joven y sano suele estar oculto por una capa de epidermis reseca y descolorida. Un poco de Cera Mercolizada, que se aplica antes de acostarse y se quita lavándose la cara a la mañana siguiente, disuelve gradualmente, de un modo fácil e imperceptible, la película de epidermis envejecida, manchada o desfigurada, y saca a luz la belleza del cutis fresco, limpio e inmaculado que permanecía escondido debajo. Los resultados son rápidos y verdaderamente maravillosos. Consiga una onza de Cera Mercolizada en la botica, ¡y dése el gusto de lucir el primoroso cutis que tiene en realidad! La Cera Mercolizada hace surgir la belleza oculta en el cutis de todas las mujeres. **Saxolite en Polvo reduce las arrugas y otros signos de vejez.** Basta disolver 30 gramos de Saxolite en ¾ de litro de extracto de hamamelis y usarlo como loción astringente.



El amor sonrie mientras sus victimas se multiplican

Conchita Levy y Daniel Boquer—Diciembre, 1934

(Continuación de la pág. 11)

en este tiempo termina la cuaresma. Muchos no quieren casarse en cuaresma. Sin embargo, puedo decirle que Mayo viene a ser, el predilecto. Yo no se si sera por esa agradable influencia que ejercen en nosotros las flores o porque ya existe una tradicion en este sentido. Diciembre, tambien es el mes predilecto de algunos, aunque no tanto como mayo y esto, supongo yo que se debera poco mas o menos, a que es el ultimo mes del año y quieren celebrar sus desposorios despidiendose del venerable año vivejo. Vaya usted a saber!!'

La lucha de los meses

Y acto seguido nos demuestra unas estadisticas en donde efectivamente vemos que los meses por el mencionados parecen ser los predilectos, aunque hay mas o menos variaciones en cada año.

Los meses de mayo de los años 1931, 1932 y 1934, por ejemplo vieron el mayor numero de recien casados. En 1933, por el contrario, el mayor numero de licencias se expidieron en el mes de enero.

De año en año ....

Aunque en general y exceptuando ligeras diferencias se podra ver que para amarse y para casarse no hay mes ni epoca preferida. Desde enero hasta diciembre se celebran bodas numerosas, pero eso si, de año en año hay mayor numero de ellas, como ya hemos dicho.

He aqui la tabla comparativa correspondiente a los cinco ultimos años y que por si sola deja explicado todo lo que en veinte cuartillas no se podría explicar:

LA TABLA EPITALAMICA

	Años				
Meses	1930	1931	1932	1933	1934
ENERO	328	244	284	300	315
FEBRERO	168	184	203	211	240
MARZO	219	274	262	307	278
ABRIL	169	207	263	268	322
MAYO	291	301	347	362	360
JUNIO	234	199	313	296	284
JULIO	189	221	261	270	254
AGOSTO	148	147	151	155	156
SEPT.	315	190	216	224	244
OCTUBRE	227	207	237	215	200
NOV.	193	167	213	218	218
DICIEMBRE	228	274	291	267	285
TOTAL	2609	2615	2961	3093	3166

Rosario Ortigas Vargas y Gerardo Lanuza—Marzo, 1934

Cupido capea crisis y carestias

Y a ti querido lector te bastará una sola ojeada para enterarte de lo que te interesa saber: que el amor es lo unico sobre la tierra que no ha sufrido variacion, y nos atrevemos a decir sobre la tierra, porque, ¿en que pais de la tierra no se conoce y se respeta a Cupido? Este travieso diocesillo del amor ni es ingles, ni es aleman, ni es español, ni es ruso, ni es filipino y mas aun, ni es simplemente manilano.

Su reinado no tiene limites y siempre que oye de crisis comerciales, de miserias, de peligros que pueden traer una guerra mundial o el proximo "commonwealth", se reie despreciativamente o se hace el sordo. Para el no hay mas preocupacion que la de disparar su arco y hacer blanco de sus flechitas el pobre corazon de la humanidad, siempre corazon, apesar de todo....

Y si no que lo diga el Sr. Guerra:

"Van aumentando las bodas en Manila, de año en año, diablemente....

Si quieres tener esposa buena, casate con la hija de la que fue buena.—Fuller.

Casate con la hija de una buena.—Fuller.

La razon del por que pocos matrimonios son felices es que las esposas invierten mas tiempo en tender redes que en hacerlas.—Swift.

Ligas PARIS

NO HAY CONTACTO DE METAL CON LA PIEL

En todas partes los que visten correctamente exigen

LIGAS PARIS

Insuperables por su extrema comodidad y duración. Resultan las más económicas debido al excelente fuerte elástico Stein Weave exclusivo en las LIGAS PARIS. En variadas hermosas combinaciones de colores y diseños.

A. STEIN & COMPANY

CHICAGO . . . U. S. A.

Fabricantes de Cinturones Paris y Tirantes Paris "Free Swing"

Escalofríos, dolor de cabeza y estornudos son síntomas evidentes de catarro. Córtelo con

MENTHOLATUM

Aplíquelo liberalmente en las fosas nasales, pecho y garganta e inhale los vapores que se desprenden poniéndolo en una taza de agua hirviendo. Pronto se sentirá mejor; pero insista siempre en el legítimo; imitaciones nunca sirven.

Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 8.5 gm., Oil Pinus Pupillo 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

Conserve sus suelos limpios y hermosos con la

Cera Preparada "Du Pont"

Insista en la marca acreditada "Du Pont"

De venta en todas las principales ferreterias y almacenes de comestibles

Distribuidores

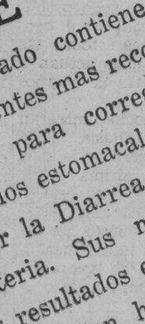
MACONDRAY & CO.

ILOILO — MANILA

A los *Primeros Sintomas* de MOLESTIAS en el ESTOMAGO

use DIARROL BOIE

Este preparado contiene los ingredientes mas recomendados para corregir desarreglos estomacales y prevenir la Diarrea y la Disenteria. Sus maravillosos resultados en miles de casos han hecho del Diarrol Boie la medicina mas popular en Filipinas para desarreglos intestinales.



TAMAÑO PARA FAMILIAS P1.20
FRASCO PEQUEÑO P0.70

Preparado por BOTICA BOIE
Lo venden todas las Boticas

FORMULA: Bism. subsalicyl.; Bism. Subgal aa 4 Grms.; Bis. Subnit. Carb. aa 10 Grm.; Benzonaphtol 2 Grm.; Fl. Ext. Krameria 15 Grm.; Aqua & Aron S. Q. 320 Grm.; Alcohol 3.45%.

M.E.C.D. 2016

AUTOMOVILISMO-AVIACION

AÑO XXVI. NUM. 109 — LA VANGUARDIA—SABADO, 8 DE JUNIO, 1935 — PAGINA DIECISIETE

EL CENTRO DE GRAVEDAD DEL COCHE

Su estabilidad depende del coeficiente de adhesion al suelo

La disposicion del motor esta sufriendo modificaciones; mientras algunos proyectistas lo colocan a popa, los otros se desviven por ubicarlo sobre el mismo eje delantero. Todo ello para ganar mas espacio y comodidad. Tales modificaciones, por el cambio de la carga sobre los ejes, son susceptibles de influir en el centro de gravedad del vehiculo, tan importante para la marcha estable.

Ahora bien: ¿que es y donde esta ese centro? ¿Y como se porta? Tratase de aspectos de la fisica del automovil, de los que nos ocuparemos a continuacion.

Coeficiente de adhesion

El centro de gravedad del coche es de caracter migratorio, por asi decir. Antes de explayarnos sobre la materia, algo complicada por demas, veamos algunos detalles, sobre todo el coeficiente de adhesion entre el neumatico y la carretera, valor fijado mediante la experimentacion, cuya cifra indica la fuerza con que se adhiere la cubierta sobre un pavimento determinado en relacion a la carga sobre el neumatico.

Se sabe que tal coeficiente es el mas bajo para el asfalto apisonado (entre los demas pavimentos) y, en general, que es mas reducido para las superficies humedas que para las secas. Lo cual no es una novedad.

Si la fuerza que influye en la rueda es mayor que la adhesion, la rueda se desliza y el coche patina, siendo indistinto el que esa fuerza proceda del motor o del freno, es decir que ejerza su efecto en la horizontal de la rueda o, como en las viradas, su efecto es perpendicular hacia las horizontales y a manera de inercia.

Se dira ahora que aumentando la carga sobre las ruedas puede ajustarse el coche a todos los coeficientes de adhesion habidos y por haber. Lo cual parece ser sencillo, sin ser exacto.

Los diagramas de frenado revelan que al aumentar la velocidad disminuye el coeficiente de adhesion. Por otra parte, el aumento de la carga sobre las ruedas implicaria un aumento de peso del vehiculo, con su consiguiente merma de aceleracion.

Si se refuerza el motor, a fin de recuperar la aceleracion perdida, se vuelve al punto de partida, porque esa aceleracion... es, precisamente, una funcion del peso!

Distribucion de los pesos

Finalmente, entra en cuenta la presencia de otro factor: la distribucion cambiante o variable del peso durante las distintas fases de la marcha, es decir el centro de gravedad "migratorio."

Como centro de gravedad de un cuerpo nos imaginamos un punto en el que toda la masa de ese cuerpo este reunida.

Hallar ese punto es imprescindible para la solucion de todo problema de equilibrio, porque en el centro de gravedad atacan todas las fuerzas de inercia y ellas actuan a menudo cuando se trata de cuerpos moviles.

Veamos ahora el coche; integran masa las masas del chasis, de la maquinaria, la carroceria y la carga. Puesto que esta ultima puede ser variable (para el mismo vehiculo) conviene considerar un coche plenamente ocupado, puesto que de otro modo tendremos uan situacion diferente del centro de gravedad para cada carga o numero de ocupantes.

Con relacion a la distancia entre los ejes, el centro de gravedad del vehiculo parado puede ser hallado colocando el coche sobre una bascula con las ruedas anteriores y las posteriores sucesivamente. La suma de los pesos da el peso total; la relacion de la presion de un eje al peso total equivale a la distancia de los ejes entre si.

De todo ello se deduce que el desplazamiento del centro de gravedad hacia atras es tanto menor cuanto mas grande es la distancia entre ejes en relacion a la altura de dicho centro. Sin embargo, el aumento de la carga del eje posterior debido a la aceleracion viene a ser una ventaja para el coche standard, pues importa un aumento de la fuerza de adhesion.

Una vez que el coche ha cobrado la velocidad deseada y esta es mantenida constante, de lo expuesto se desprende que, adicionalmente, sobre el eje posterior solo continuara actuando la resistencia del aire en relacion de la altura de ataque hacia la distancia entre ejes. La adhesion de las ruedas posteriores disminuye, pues, pero tambien la fuerza de traccion ha disminuido, porque ha cesado a fuerza aceleración.

Al frenar

Al ser frenado el coche, los ocupantes tienen la sensacion de ser echados hacia adelante. Una fuerza de inercia vuelve a actuar y al darse freno de pronto, ella es mucho mayor que la aceleradora, porque el retardo puede alcanzar el valor de 10 m|seg2. Naturalmente, la inercia ataca en el centro de gravedad y en sentido opuesto al del de la fuerza de freno, es decir hacia adelante. Mientras siga movil el coche aun actua la resistencia del aire en la forma ya conocida: hacia atras.

Hecho luego el calculo de la carga sobre el eje posterior, se desprende que ella ha disminuido en la diferencia que hay entre la inercia relativa a la distancia entre ejes y la resistencia del aire relativa a la altura de ataque en proporcion a dicha distancia asimismo.

Todo ello es un poco complicado, si se quiere, pero nos dice que al frenar el centro de gravedad se desplaza hacia adelante. Con lo cual no se agota el tema, porque hay un capitulo muy interesante en lo atañedero al centro de gravedad y las fuerzas centrifugas; lo trataremos en una nota proxima.

Pesando

Pesemos un coche standard normal, con motor al frente accionando las ruedas posteriores Hallaremos que cerca del 45 por ciento del peso esta sobre el eje frontal y 55 sobre el de atras; la distancia del centro de gravedad desde este ultimo eje importara, pues, 45% de la distancia entre ambos ejes. Se puede suponer asimismo que, ocupado el coche de manera pareja, la distribucion del peso sera simetrica a su eje longitudinal, hallandose el centro de gravedad sobre el plano vertical a traves de ese eje.

Falta ahora la tercera coordinada: la altura sobre el pavimento. Ella se calcula. En un coche de pasajeros cerrado, con chasis bajo, sera aproximadamente igual al diametro de los neumaticos. Eso estando el vehiculo parado; poniendolo en marcha, es decir acelerandolo, se experimenta la sensacion de ser echado suavemente contra el respaldo, en mayor o menor grado segun la aceleracion. Esto tambien ocurre en el coche cerrado; no es, pues, un efecto de la resistencia del aire sino de la inercia de las masas, que nos podemos imaginar como la resistencia opuesta por todo cuerpo a un cambio del movimiento, es decir aceleracion o retardo.

La fuerza de la inercia siempre es igual a aquella que modifica el movimiento, pero actuante en sentido contrario; su punto de ataque siempre es el centro de gravedad del cuerpo. Puesto que la fuerza aceleradora es igual al producto de la masa y aceleracion, en el centro de gravedad ataca una fuerza identica, pero dirigida hacia atras.

La masa de un cuerpo, sabidamente, es alrededor de 10% de su peso. Los coches utilitarios, en embrague mayor, tienen una aceleracion media que, entre 10 a 60 km. por hora en el llano, es cerca de 1 m|seg2; en los embragues menores y velocidades relativamente mas reducidas es en mucho mayor.

Aceleracion e inercia

Para comprender que es la aceleracion de 1 m|seg2 basta saber que con ella el coche aumenta su velocidad de marcha de 10 km. a 60 por hora en 14 segundos. A esa aceleracion corresponde luego una fuerza de inercia de 10% mas o menos. Al cobrar impulso el vehiculo, la resistencia del aire actua asimismo sobre el y hacia atras. Pero ella no ataca en el centro de gravedad sino en el del de la superficie frontal, situado generalmente sobre aquel.

La resistencia del aire aumenta en relacion al cudrado de la velocidad, pero en la gama de velocidades del coche utilitario es, por termino medio, esencialmente mas reducida que la inercia, tratandose de la aceleracion anotada (1 m|seg2).

El peso se ha modificado

Si ahora pudiesemos volver a colocar el coche en la bascula, es decir, pesar las cargas sobre los ejes, comprobariamos resultados muy distintos de aquellos del coche en reposo. La carga del eje posterior habria aumentado en:

1.o: un valor representado por la inercia en relacion a la distancia entre los ejes, y

2.o: la resistencia del aire en relacion a la altura del punto de ataque a la distancia entre los ejes.

En identico valor se habra reducido la carga sobre el eje frontal.

Las otras fuerzas actuantes, asimismo, sobre el vehiculo, la de traccion y resistencia al rodamiento, no implican una modificacion de las cargas de eje.

BUICK ABARCA TODA CLASE DE PRECIOS

Satisfacen los requisitos modernos en cuanto a elegancia comodidad y funcionamiento

Las cuatro series de automoviles anunciadas por la Buick Motor Company para 1935 abarcan todas las categorias de precios medio bajos a mediamos, y ofrecen la mayor variedad de carrocerias que hasta ahora haya presentado la fabrica.

Los nuevos coches satisfacen todos los requisitos modernos en cuento a elegancia, comodidad y funcionamiento.

Esta es la primera vez que la Buick Motor Company empieza el año con cuatro distintos grupos de automovbiles de forma y construccion semejantes, que no difieren entre si sino por las dimensiones y por el precio. Ese extenso surtido permite hacer frente a cerca de 27 por ciento de la demanda total, lo que seguramente contribuira mucho al aumento de las ventas de Buick durante el año que comienza.

Las cuatro series de Buick para 1935 son las siguientes

1. La nueva serie Buick 40 de 117 pulgadas entre ejes, con motor de ocho cilindros en linea y valvulas en la culata, que desarrolla 93 H. P. a 3200 R P.M. Este coche, ofrecido ahora, con seis distintas carrocerias, corresponde a la categoria de precios mas bajos, en que tanto exito ha tenido la marca Buick durante los ultimos siete meses. Identica en su aspecto y detalles principales de construccion, a los modelos de las series de precioss mas elevados, la serie 40 pone ahora el automovil Buick al alcance de millares de personas que antes no podian permitirse el lujo de poseer uno.

2. La serie Buick 50 para 1935 es de 119 pulgadas entre ejes, con cinco tipos de carroceria. Esta era la de precio mas bajo, antes de que se ofreciera la serie 40. Con su motor de ocho cilindros en linea, de 88 H. P., del tipo de valvulas en la culata, los coches de la serie 50 presentan todas las ventajas de seguridad, rendimiento y elegancia que han sido siempre caracteristicas de la marca Buick.

3. En otra categoria, en que la compañia ha descollado siempre desde su fundacion, presentase la serie 60, finisimo automovil y portandarte de la marca Buick. Ofrecida con seis tipos de carroceria, inclusive dos modelos transformables, la serie 60 utiliza un motor de valvulas en la culata, de 100 H. P. de notable funcionamiento. El chasis mide 128 pulgadas entre ejes y las carrocerias se distinguen por su elegancia, su amplitud y su lujo interior.

Buick sigue dominando en la categoria de coches de lujo con su serie 90, grupo de ocho modelos de calidad excepcional que comprende una limosina y dos transformables. Todos son practicamente hechos a la orden del cliente, con un numero casi ilimitado de opciones en cuanto a combinaciones de colores, tapizazdo y detalles interiores. El chasis mide 136 pulgadas entre ejes y esta provisto de un motor Buick de ocho cilindros en linea con valvulas en la culata, que desarrolla 116 H.P.

Los nuevos coches Buick unen una belleza excepcional a una construccion perfecta. El estilo 1935, que no comprende sino modificaciones de dotalle, es de lo mas notable y se busca en el principio aerodinamico moderno segun el cual se ha reducido la resistencia del aire al minimo por medio de un angosto radiador en V, guardafangos corridos con zocalos, faroles en forma de bala, parabrisas inclinado y parte posterior adelgazada. Salvo por lo que toca a los delgados mangos de puerta ahusados, no hay ninguna pieza que resalte de la carroceria y pueda ocasionar ruidos. El potente motor Buick es silencioso, los muelles perfectamente equilibrados son suaves como cojines y, unidos a otros detalles exclusivos del Buick, dan la sensacion del vuelo.

Las mejoras y modificaciones adoptadas en el Buick 1935 han tenido por objeto principal aumentar la comodidad de los ocupantes. El nuevo asiento delantero de uno de los sedanes proyece un espacio mas amplio. Se han hecho numerosos cambios en el tapizado y en los detalles interiores, especialmente en las series de precios mas bajos. El nuevo sistema de montaje en caucho asegura un aislamiento mas eficaz entre el motor y el bastidor, que contribuye considerablemente a la comodidad de la marcha.

Los cuatro detalles mecanicos que aseguran la suavidad del coche han sido conservadas en los modelos de 1935, a saber: la suspension independiente de las ruedas delanteras, la reparticion equilibrada de la suspension y del peso, el estabilizador y los neumaticos de baja presion.

La suspension delantera independiente, adoptada por primera vez en este pais por la marca Buick y hoy considerada como uno de los grandes adelantos de la industria, ha sido ya puesta a prueba y aprobada por el publico. La suavidad de marcha que de ella resulta es tan pronunciada, que los coches que no poseen esa susypension se consideran ya anticuados. Ese sistema ha dado tambien por resultado la direccion de mando central, modificacion de los mecanismos anteriores que contribuye mucho a la facilidad de manejo, a la vez que constituye un importante factor de seguridad.

Gracias a la suspension independiente de las ruedas delanteras, los ingenieros de Buick han logrado "suavizarr" los muelles para equilibrarlos con los de las ruedas posteriores, suprimiendo asi el cabeceo que es una de las principales causas de cansancio de los ocupantes. Para esto, fue necesario no utilizar los muelles delanteros sino para suspender el coche, tal como sucede con los traseros, gracias al tubo de reaccion, obteniendose asi uno movimiento vertical uniforme que da la sensacion de un vuelo.

El balanceo y las inclinaciones laterales de la carroceria han sido suprimidos por medio de un estabilizador transversal montado cerca del travesaño trasero del bastidor, consistente en una barra de acero de resorte cuyo efecto de torsion mantiene la carroceria perfectamente nivelada en las vueltas y en los caminos de muchos baches.

Con los neumáticos de baja presion, la suspension equilibrada y el estabilizador de la marcha, obtienese una suavidad de locomocion que constituye una de las ventajas sobresalientes de los modelos de 1935.

La belleza de linea del nuevo Buick no ha sido obtenida a expensas del espacio interior. Todas las carrocerias ofrecen amplio campo para el numero normal de pasajeros y hasta para otros mas sin incomodidad alguna. El compartimiento trasero de los sedanes es espacioso, de modo que los ocupantes pueden sentarse en el con toda comodidad y estirar las piernas a sus anchas.

Las carrocerias Fisher son del tipo de ventilacion indirecta, lo que asegura la comodidad en cualquier tiempo. Su interior esta provisto de portamantas, agarraderas, descansabrazozs, compartimento de guantes, ceneceros, etc., en todos los modelos.

Los coches de las series 50, 60 y 90 tienen un limpiavidrio doble movido por un multiplicador de vacio que asegura un funcionamiento constante y seguro a cualquier velocidad del motor. Esto constituye una notable mejora en comparacion con los limpiavidrios de tipo ordinario que a veces se paran cuando se acelera o se hace trabajar mucho el motor.

Los instrumentos de tipo aviacion con alumbrado indirecto se hallan agrupados en un papel a la izquierda del tablero frente al conductor. Los pedales y las plancas quedan a facil alcance, y la posicion del asiento puede graduarse en todos los modelos.

Los modelos de mayor aceptacion en todos los grupos salvo la serie de los cuales se ofrecen dos o mas son los que tienen baul integrante, 50. Ademas de contribuir a la elegancia del coche, el baul integrante proporciona amplio espacio para el equipaje y otros bultos que de otra manera reducirian el que se destina a los ocupantes del coche.

En cuanto a manejo, el nuevo Buick es casi completamente automatico. Salvo por lo que toca a las operaciones que necesariamente han de efectuarse a mano, se han dispuesto mecanismos automaticos que desempeñan sus funciones mucho mas eficazmzente que si el conductor se encargara de ellas. De esa manera, éste queda libre de numerosas tareas que han de efectuarse para obtener el pleno rendimiento del motor, pero que generalmente se descuidan.

Esa automatficidad se extiende al arranque, a la regulacion del calor del ccarburador, a la marcha minima, a la regulacion de la temperatura del agua, a la estrangulación, al avance del encendido, etc... etc., y es resultado de un constante perfecionamiento del motor de valvulas en la culata, cuyas ventajas son bien conocidas y en el que Buick se ha especializado siempre.

Las valvulas en la culata, segun los ingenieros de Buick, facilitan el paso del carburante y de los gases del escape a la camara de explosion y aumentan el rendimiento del motor en 10 por ciento sobre el que se obtiene con otros tipos de mecanismos de valvulas. Ademas, como ese sistema permite fresar la camara de explosion, la fuerza resulta uniforme y la combustion es mas completa en todos los cilindros, lo que se traduce en mayor regularidad de funcionamiento.

Ese sistema asegura, ademas, una duracion mas larga de las valvulas, debido a que se presta a un enfriamiento mas eficaz de sus asientos.

Al igual que la propulsion por tubo de reaccion y la suspension independiente de las ruedas delanteras, las valvulas en la culata constituyen uno de los principios fundamentales que le han valido al Buick una fama mundial en cuanto a la economia y a la seguridad de funcionamiento. Los motores de ocho cilindros en linea que forman parte de todos los modelos son una de las ventajas mas notables de los coches Buick para 1935.

El cigueñal totalmente equilibrado esta provisto de un compensador de torsion que asegura una gran regularidad de funcionamiento a todas las velocidades, con cinco cojinetes de cuerpo de acero. Las bielas son de acero rico en carbono, de seccion en doble T forjadas a martinete y perfectamente equilibradas. El conjunto de embolo y biela se construye con suma precision a fin de asegurar la mayor suavidad.

Todos los embolos son de hierro fundido con un revestimiento de metal suave para cojinetes, aplicado por galvanoplastia, lo que impide que el embolo se trabe cuando el motor esta nuevo y asegura una adaptacion perfecta del motor, cualquiera que sea la velocidad a que se maneje el coche durante el periodo de estreno.

El eje de levas es de acero forjado a martinete y cementado en las levas y en los muñones, con cinco cojinetes en las series 40 y 50 y seis en las series 60 y 90.

Los dorillosy pasadores de los levantavalvulas tienen enchapado de cobre para evitar que se rayen durante el periodo de estreno. Las valvulas son de una sola pieza, las de admision, de acero niquel cromo y las de escape, de acero silicocromado.

La lubricacion del motor se efectua bajo presion de 35 libras, a los cojinetes del cigueñal, de las bielas y del eje de levas, asi como al mecanismo de las valvulas, por medio de una bomba de engranajes movida por el eje de levas. La bomba se halla dispuesta en el centro del fondo del carter y lubrica debidamente las piezas de movimiento del motor en todas las condiciones de marcha.

Un filtro intercepta todas las substancias raspantes del aceite, en tanto que un regulador, ideado por Buick, determina la temperatura del lubricante. Este aparato consiste en un pequeño radiador encerrado en un compartimiento de acero por el cual todo el aceite tiene que pasar. El agua del radiador pasa por el regulador de temperatura y enfria el aceite en circulacion. No solo calienta rapidamente el aceite en tiempo frio, sino que lo mantiene fresco en tiempo caliente o cuando se corre a grandes velocidades sostenidas.

Varias disposiciones automaticas relativas a esta fase del funcionamiento dan por resultado una alimentacion sumamente eficaz del motor. Un depurador de aire y un silenciador especial suprimen los ruidos de la admision, a la vez que impiden que las materias raspantes lleguen a las camaras de explosion y a los cilindros. El regulador automatico de la temperatura del carburador, regido por termostato, da a la mezcla la temperatura adecuada en toda circunstancia, lo que contribuye a la economia del consumo y facilita el arranque. El deposito y el colador de gasolina son mas grandes y la alimentacion se efectua por bomba.

El sistema de enfriamiento comprende un regulador termostatico de temperatura del agua, una bomba centrifuga, un radiador de gran capacidad y un ventilador de cuatro paletas. El motor alcanza rapidamente la temperatura de marcha gracias a una valvula de derivacion que impide el paso del agua al radiador durante el periodo de calentamiento, de modo que no circula sino por el motor. Cuando este ha alcanzado su temperatura normal, la valvula termostatica se abre y el agua circula por el radiador asi como por el motor.

Todos los modelos de Buick para 1935 tienen un dispositivo de arranque automatico doble. Para poner el motor en marcha, basta dar vuelta al interruptor de encendido y oprimir el pedal de aceleracion o tirar del boton del gas, despues de lo cual todas las operaciones necesarias para el arranque rapido se efectuan automaticamente.

El estrangulador automatico funciona mas eficazmente que cualquier mecanismo de mano. Entra en juego tan pronto como el motor de arranque empieza a funcionar y luego regula con precision la porporcion de aire contenida en la mezcla, de acuerdo con la temperatura y la velocidad del motor.

El carburador de los nuevos modelos esta provisto de un dispositivo termostático que regula la marcha minima de modo que es mas rapida cuando el motor se esta frio, que cuando se ha calentado a la temperatura normal, lo que contribuye mucho a la facilidad del arranque y evita que el motor se pare durante la puesta en marcha.

El sistema de encendido comprende un mecanismo de vacio, que asegura el avance automatico al punto que permite obtener el maximo de rendimiento y de economia de gasolina.

Para resolver el problema que presentan las diferentes calidades de gasolina que se ofrecen, los ingenieros de Buick han dotado estos motores de un selector de octano. Ajustando este mecanismo en el tablero de instrumentos de las series 50, 60 y 90, y en el distribuidor de la serie 40, puede obtenerse el maximo de rendimiento y de economia con las gasolinas de diferentes calidades y proporcion en octano, de modo que pueden emplearse tanto las mas baratas como las mas caras.

COCHES CON "TURRET TOP" MAS FRESCOS

Resultado de un experimento hecho recientemente en Key West por la AAA

Que los nuevos modelos de coches provistos con "turret top", o tolda de acero, están mejor protegidos contra los rayos del sol, es lo que se ha demostrado en una reciente investigación hecha por la AAA (American Automobile Association) en Key West, Fla. Un Chevrolet del modelo de 1935, un Pontiac, un Oldsmobile y un La Salle, fueron usados para esta prueba.

Key West ha sido escogido por ser el punto donde el sol más aprieta en ciertas temporadas del año.

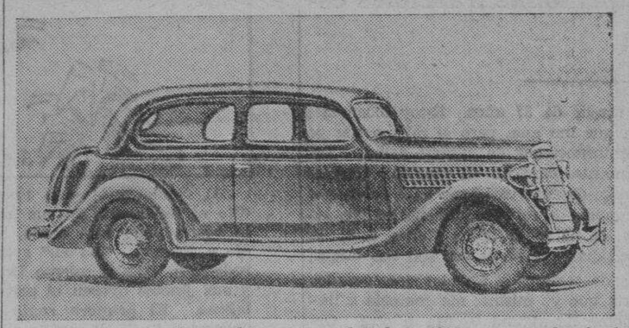
Termómetros supervisados por el Buró de Standards de los Estados Unidos han sido utilizados para tomar la temperatura que existe dentro de los coches expuestos al sol, y con las ventanillas cerradas y los ventiladores apagados. Los termómetros fueron suspendidos en el centro de los coches, a una altura en que deben estar las cabezas de los pasajeros y en forma tal que se pueden leer desde fuera al través de los cristales. La temperatura en sitios más cercanos a la cubierta fué también tomada por termómetros especialmente construídos.

El período más largo que requiere el calor del sol para penetrar al través de la tolda de acero de un coche se explica por Mr. E. G. Simpson, jefe ingeniero de la Fisher Body Division a tres causas.

En primer lugar cree que el techo bien pulimentado de la cubierta, rechaza en vez de absorver los rayos del sol; segundo, que el calor, una vez absorvido por la cubierta se esparce por todo el espacio en vez de concentrarse en un solo sitio, y tercero, que la cubierta hecha de acero grueso y el espacio que hay en el intermedio que está lleno de aire, protejen más a los pasajeros que están dentro que otro material cualquiera.

Otra ventaja que se ha observado es que los coches que tienen cubierta de acero se enfrían más pronto una vez sacados fuera del sol que los que no están provistos de este material.

Los coches y camiones Ford V-8 siguen encabezando las ventas en los E. U.



Este es uno de los modelos del Ford V-8 de 1935, en que además de la gran capacidad de su baul integrante, que deja el interior libre para mayor comodidad de los ocupantes, este bellisimo sedan Turismo Tudor, presenta muchas y convenientes caracteristicas. Los asientos delanteros son del tipo comodo de cubeta. Las molduras de acero antioxidable, con estribos de rasgo individual. El asiento del conductor se ajusta a la altura de la persona, y su decorado interior es de paño de lana Bedford. Las puertas se abren hacia delante.

Las ventas en lo que llevamos de año en Wayne County en Michigan asi lo indican

Los agentes del Ford en Detroit y Wayne Country, Michigan durante el año pasado han sido el verdadero ejemplo de eficiencia en las ventas hechas, pero todo este record que han hecho el año pasado, ha sido superado por ellos mismos este año con los nuevos modelos del Ford V-8 para 1935 durante los meses que han pasado de este año, lo cual ha causado una alabanza por parte de los productores del Ford. Estos agentes han revelado con sus ventas extraordinarias en numero el aprecio con que el publico ha respondido a los esfuerzos de la Ford Motor Co. en presentar un modelo que ha de superar a todos los que la compañia ha producido hasta ahora.

La entregas de automoviles Ford en Detroit han sido de los mas alentadoras y han superado en 6,000 unidades al competidor mas cercano. Una marca de automoviles que durante el mes de Febrero de este año supero a un competidor del Ford ha bajado bastante en sus ventas durante el mes de Marzo para ceder grandes cantidades de estas al Ford.

En las ventas de coches comerciales el Ford lleva una venta muy sustancial durante los tres primeros meses del año. En enero, Ford vendio 323 camiones, contra 97 que pudo vender el competidor mas cercano. En Febrero, la venta de camiones del Ford llego a 336 y el mas proximo competidor 87. En Marzo Ford vendio 485 camiones contra 197 del mas proximo competidor.

Este numero considerable de ventas demuestra la necesidad de sistemas de transportacion rapida que tiene el estado de Detroit y la tremenda aceptacion de los productos de Ford. En Wayne Country, el Ford tambien se halla en la delantera de cualquiera otra marca de automovil de su clase.

Las ventas de Ford tanto de coches para pasajeros como de camiones durante los meses que llevamos de año, en Wayne County, Michigan solamente son las siguiente comparadas con las que han hecho sus dos mas proximos competidores:

Ford..	13,233
2.o coche	2,605
3.er cohe.	2,062

E. U, COMPRA NUMEROSOS AUTOMOVILES

La Industria Automotriz muy favorecida por estas nuevas adquisiciones

La industria automovilistica esta llamada a ser beneficiada grandemente con la cantidad de $4 800,000,000 que el Gobierno Federal ha apropiado para el uso de las diferentes divisiones del Gobierno, a juzgar por las adquisiciones en automoviles y camiones que dicho Gobierno Federal ha estado haciendo durante estos ultimos dias. Los pedidos del Gobierno de los diferentes empesas que fabrican automoviles son hasta ahora los siguientes:

General Motors, 14,676 unidades, incluyendo automoviles, camiones, ambulancias y "station wagons" a un costo de $9,175,192.

Reo, 1,614 unidades, todos camiones, al costo de $1,413,147.

Ford, 1.356 unidades, la mayor parte camiones, al costo de $867,003.

Chrysler, 551 unidades, todos coches para pasajeros, al costo de $297,737.

International Harvester, 128 camiones al costo de $84,673.

White, 78 camiones, $72,289.

Four Wheel Drive, tres camiones, $11.998.

Walter Motor Trucks, dos camiones, $9,300.

Hudson, dos coches de pasajeros, $1,146.

Ademas de estos grandes pedidos de automoviles el Gobierno pedira licitaciones opcionales para mas adquisicion de automoviles por valor $4,200.000 si la Administracion se decide a aumentar el numero de hombres que trabaja por CCC de 600.000 hombres que ya son ahora a 300.000 mas.

Todos estos pedidos se han puesto en los departamentos de Agricultura. Interior y de Guerra. Otros departamentos puede encargarse tambien de algunos pedidos de menor importancia.

Los contratos opcionales estan destinados para las empresas de la General Motors, Ford, Reo y White.

En vista de la insistencia del Gobierno a que se haga entrega de los pedidos lo mas pronto posible no se sabe a que cantidad llegaran los pedidos de cada compañia.

Las compañias que entran en licitacion suelen cobrar $5.00 mas cada dia de adelanto que se desee, y a veces mas todavia cuando es un camion el que se pide. Una compañia que pueda suministrar el pedido dentro de un plazo de 15 dias puede que se lleve toda la contrata.

Pontiac vende 500 coches

Una de las ventas mas grandes de automoviles hechas este año ha sido hecha por A. L. Englander, jefe de la Englander Buick-Pontiac, Inc. de Cleveland, que vendio 500 coches Pontiac de un solo tiron para uso de dos compañias de taxicabs, the Zone y Yellow. El primero de los 500 coches ha sido entregado inmediatamente y el resto poco a poco hasta que se completo el numero.

Los fabricantes del Pontiac han tenido que instruir a los mecanicos de las dos compañias de taxi para informarles de los secretos de los motores del coche y hacer mas facil cualquiera reparacion.

Nuevo Coach Chevrolet Master de Lujo 1935

Amplio espacio para cinco adultos . . . El asiento delantero derecho se inclina hacia el frente para dar acceso al compartimiento trasero . . . El limpiavidrio puede ser graduado a cualquier velocidad que se desee.

CÓMO MEJORAR
El Funcionamiento de Su Coche

Repetidas veces las máquinas provistas de las Bujias Champion han ganado las principales carreras y pruebas de marcha en el mundo. La Carrera Italiana de 1,000 Millas es una de las centenares ganadas este año, pero ha sido notable porque en ella se congregaron las mejores máquinas de Europa. Cada vencedor en toda clase y categoría usó las Bujias Champions. Es obvio pues que para un buen funcionamiento los registros demuestran que las máquinas marchan mejor con las Bujias Champion.

BUJIAS
CHAMPION
EXTRA RANGE

BACHRACH MOTOR CO.
Port Area — Manila

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS *de la* EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

"Afronte la verdad: ese hombre no le ama, ¡olvidele!" Es el único consejo posible que se puede dar a una enferma de amor—¿Quién de estas dos personas irascibles está peor educada?

Estimada Miss Dix: Soy una mujer de 37 años. Estoy locamente enamorada de un hombre que jura que me ama pero al mismo tiempo me dice francamente que no tiene intenciones de casarse jamás. Desea ser mi amante, pero no mi marido. Ultimamente, la escasez de sus visitas me hace creer que trata de relegarme al olvido. De hecho, ya no nos paseamos, si no se lo pido. Nunca toma la iniciativa. Los días que no le veo son tan largos, tan henchidos de temores y anhelos desesperados algo más fuerte que yo misma, me compele a llamarle valiéndome de alguna excusa u otra. Ordinariamente, esto da lugar a que nos veamos de nuevo, después de lo cual todo queda allanado. ¿Debo acaso dejar de llamarle, sabiendo que obrando de este modo, quizás no pueda ya verle de nuevo? ¿Estaría yo justificada en tener relaciones ilícitas con él, o es que puedo confiar que mi amor no me engaña y que él está enamorado de mi solo que tiene pocas inclinaciones de renunciar a su libertad de soltero?

ALICIA.

Respuesta:

Nada es más patético en el mundo como la insensatez de una mujer que está enamorada de un hombre que no le ama, porque ella cierra los ojos deliberadamente, echa a un lado el sentido común y se afana en no encararse con la catástrofe.

Cierra los ojos a hechos tan evidentes que hasta una mujer ciega podría percibir. Se niega a reconocer su derrota y prolonga su agonía, confiando descabelladamente en que algún milagro sucederá que ha de convertir a un hombre frio e indiferente para con ella, en un amante ardiente; que arrastrara a un soltero empedernido, a que la conduzca al altar.

Cuando una mujer se permite usar la cabeza en lugar del corazon, sabe que el amor no es una cosa que puede obtenerse con solo desearlo. Sabe que no es lo que ella hace, sino una fuerza misteriosa de la naturaleza, lo que atrae a un hombre y le impulsa a casarse con ella. Sabe que ningún esfuerzo posible podrá encender el fuego de la pasión en el alma de un hombre, a menos que la mecha ya esté allí. Sabe que, si bien ninguna mujer obliga ni fuerza a un hombre a casarse contra su inclinación, semejante casamientos son invariablemente infelices. Y sabe que una vez que el hombre se haya cansado de una mujer y haya perdido su amor por ella, nada podrá jamás revivirlo, nada podrá hacer que ella parezca más radiante a los ojos de él..

Con todo, apesar de saber todas estas cosas que Eva dijo a su primera hija y que han sido trasmitidas a las mujeres desde entonces, cuando una mujer esta enamorada se engaña a si misma, aferrándose a la creencia ridicula de que su caso es diferente, que de algún modo, de alguna manera, ella podrá inspirar amor a un hombre y hacer que se case con ella apesar de los pesares. Ni siquiera trata de sanar la herida de su corazón. No hace el menor intento de curarse de su mal de amor. Continua malgastando su juventud, despreciando sus oportunidades de casarse con algún otro, solo por su desesperado capricho por un hombre que ha estado divirtiéndose con ella y que se ha cansado de jugar y desea una nueva pareja.

Es falta de sentido común. Pero es exactamente lo que Vd. esta haciendo, Alicia, y ya que Vd. es una mujer inteligente y moderna, ¿por qué carece del valor de afrontar la verdad y ver la situación tal como es, no tal como Vd. lo desea? Pregúntese que provecho saca de todo ello, como no sean lagrimas y quebrantos.

Evidentemente, este hombre esta cansado de Vd.; de lo contrario, no tendría que "cazarle", por telefono, para que la lleve a paseo. Un hombre enamorado esta ansioso de la compañia de su adorada y esta siempre ingeniándose para que los dos esten juntos. El no le ama; si le amara, se casaria con Vd. Todas estas palabrerias sobre la libertad de un soltero se olvidan cuando un hombre ve a una mujer que le encanta. El mismo hecho de que este hombre le ha propuesto una relación ilicita es prueba de que no le ama lo bastante para casarse con Vd. Se proponia abandonarla tan pronto como el idilio perdiera su encanto. De otro modo, se hubiera casado para evitar el escandalo. Creame, sufrirá menos siendo una amante abandonada que una amante relegada al olvido.

DOROTHY DIX

Estimada Miss Dix: Mi marido y yo estamos continuamente discutiendo sobre quien de nosotros esta peor educado. Ambos ponemos mala cara. Mi marido se pone ceñudo con mas frecuencia que yo pero dice que mi mal humor dura mas tiempo que el siempre tiene que buscar la reconciliación. Esta terriblemente celoso y dice que esto se debe a que él me ama demasiado y se pone de mal humor cuando me muestro amable con otro hombre. Yo, por mi parte, pongo mala cara, cuando reñimos por sus celos. Estaremos eternamente agradecidos a Vd. si puede decidir nuestra discusión sobre quien de nosotros es mas irascible y decirnos como podemos vencer este hábito de poner mala cara.

RECIEN CASADOS

RESPUESTA:

En lugar de estar casados, Vds. debieran estar en una escuela de parvulos si se deleitan en semejante hábito pueril como el mostrarse ceñudos, y lo que Vds. necesitan en realidad es el método antiguo que las madres decididas y de brazo fuerte empleaban en sus hijos, cuando se ponian furiosos, cerraban la boca y se negaban a hablar cuando se les hablaba.

He visto a muchas madres curar a un hijo iracundo y cambiarle de una imagen de la ira en un dulce angelito, con solo ponerle sobre sus rodilas para darle una buena paliza.

Ninguno, desgraciadamente, podrá administrar a Vds. dos la paliza que se merecen, pero si continuan de ese modo, la vida se encargara de administrarles esa azotaina y con un palo bien gordo.

Vds. continuaran riñendo cada vez que sus voluntades choquen, o su egoismo llegue a estar en conflicto. Cuando Vdes. no concuerdan, en vez de arreglar sus diferencias, o en vez de que el otro se muestre magnanimo, Vds. se enfureceran y se diran cosas acerbas entre si. Y antes de darse cuenta, habran matado su amor y destrozado su hogar y estaran en camino al tribunal de divorcio. Ese es un precio demasiado caro que se paga por poner mala cara, ¿no lo creen asi?

DOROTHY DIX

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

TARZAN EL TERRIBLE

Por Edgar Rice Burroughs

Al comienzo Ja-don apenas podia dar crédito al testimonio de sus propios ojos. Cuando la bestia llego mas cerca, el viejo jefe reconocio a Tarzan. "Es el," grito a aquellos que le rodeaban. "Es el mismo Dor-ul-Otho". El grito y sus jinetes oyeron el grito aunque no las palabras. El primero rugio terriblemente, y se encamino hacia el sonido. Ja-don y sus guerreros habian corrido hacia adelante para recibir al hombre-mono, pero convencidos ahora de que el grifo no les abrigaba ningún deseo bueno, se vieron obligados a subir por los árboles.

Fué debajo de estos árboles donde Tarzan detuvo a su cabalgadura. "Somos amigos", Ja-don grito hacia abajo y luego Tarzan le reconocio. Ja-don relato las largas y variadas fortunas de la guerra, y pidio que Tarzan hablara: "Ja-don era de los pocos en A-lur que me dieron un trato justo. Tengo una cuenta que arreglar con Lu-don y una deuda de gratitud que pagarle a Vd., Ja-don. Ire con Vd. para castigarle a Lu-don como se merece".

Y asi fué que Tarzan y Jane acompañaron al hombre-mono-leon de vuelta a su ciudad. El efecto era todo lo que Ja-don deseaba. En ninguna parte habia alguién que dudara de la deida del hombre-mono, y los guereros afluyeron de las villas esparcidas para unirse con el ejército de Ja-don. El grifo después de algún rato se acostumbro a la presencia de los Ho-dons mientras Tarzan procuraba alimentarle diariamente con carne de grandes animales. Si bien parecia obedecer a su amo, los ciudadanos se contentaban con mirarle desde la seguridad de sus tejados.

Tarzan y Jane desembarcaron en los campos del palacio y el hombre-mono dirigio al grifo a un corral de fuertes muros. Luego Ja-don les condujo a la Princesa O-lo-a. Tanto ella como Pan-at-lee se mostraron regocijados pero se echaron al suelo. Cuando se enteraron de que Jane era su pareja, le miraron a ella con espanto. Ahora inclusive el guerrero mas esceptico de Ja-lur se convencio de que estaban agasajando a un dios y una diosa dentro de su ciudad, y que Ja-don pronto se sentaria en el trono de Pal-ul-don.

CONNIE

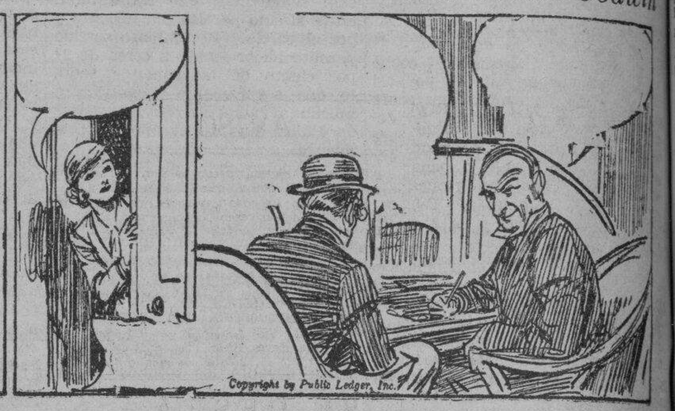
Por Frank Godwin

Habiendose enterado Connie de que Kirk habia salido en direccion a la oficina de Plout, ella se puso a esperar en una botica frente a la oficina de Plout.

CONNIE: Ah, alli está Kirk bajando del taxi.

CONNIE: Alli ha entrado en la oficina de Plout. Ahora a seguirle.

CONNIE: Plout no tiene ningun ayudante, de tal suerte que si están en su oficina, podré llegar a la antesala sin ser oida.



CONNIE: Ah, esto se llama suerte. No está nadie aqui.

(En el entretanto, en la oficina de dentro).
KIRK: Bien, Plout, está resultando bien. Ella vino a verse con Kale y este me encomendó el trabajo de investigar su titulo. Yo preparé una decision ficticia contra la propiedad.
PLOUT: Un trabajo excelente, Kirk. Apuesto que ahora estará dispuesta de venderla.

FRITZI la corista

Por Ernie Bushmiller

EL INDIO: Muy bien. Vete dentro. Yo esperaré aqui fuera.
NANCY: Dios mio! Estoy muy emocionada.
EL INDIO: Ahora contemplaré una gran escena feliz.

FRITZI: Nancy!
NANCY: Tita Fritzi.

FRITZI: Boo hoo, qué feliz me siento.
NANCY: Yo también Baw wow.
EL INDIO: Esta gente blanca es graciosa. Lloran cuando se sienten felices.

PAPA

Por J. Miller Watt

LOS TEMPLOS SE MULTIPLICAN

(*Continuacion de la pagina 14*)

actividad religiosa que se observa en todos los pueblos de la Provincia. Los parrocos estan trabajando con celo apostolico y cada uno se desvive por emular santamente las obras de los otros. Fruto de este celo y actividad son: la formacion en todos los pueblos de la Liga de Mujeres Catolicas, las cuales, en union de otro grupo de catequistas, se encargan de la enseñanza de la Religion en las escuelas publicas; la agrupacion de los fieles en otra sociedad, llamada Liga de la decencia, para combatir la inmoralidad del cine; las Carlos y Kabankalan estan muy primeras comuniones en grupos de cientos de niños, y de mayores, actos tiernos y conmovedores, algunos de los cuales he tenido la dicha de presenciar, y ....pasmate lector, el entusiasmo que cunde por la construccion de nuevas iglesias, aun en estos tiempos de depresion; entusiasmo que no se limita tan solo a palabreria huera y vana, sino que, gracias a Dios, se esta convirtiendo en una realidad bella y confortadora, por obra y gracia de la actividad de los parrocos, y de la generosidad de los buenos catolicos.

Los templos se triplican

Si mal no recuerdo, durante mi ultima visita a Negros Occ. estaba dando los ultimos retoques a su nueva iglesia de la Castellana el P. Juan Lavaca, agustino recoleto. De entonces a esta parte he notado con admiracion que, en el transcurso de tan pocos años, se han multiplicado los nuevos templos, dedicados al Señor; lo cual indica que el desarrollo y adelanto del catolicismo en dicha Provincia es una verdad consoladora, gracias al celo, abnegacion y vigilancia de los parrocos, y a la cooperacion desinteresada y eficaz y buen comportamiento de los fieles.

En Victorias es el primer pueblo donde yo canto victoria por encontrar un nuevo templo, que, segun me dicen, data solamente de unos cinco o seis años. Vito se ha engrandecido con su hermosa nueva iglesia, despues de renovada casi completamente la antigua por su anciano misionero P. Aperte. Este benemerito religioso ha dejado un monumento perdurable con su bonito y original frontis, y por eso el recuerdo de su nombre sera igualmente imperecedero.

Otros templos suntuosos

La Carlota, en donde un tiempo atras asisti a los augustos misterios de nuestra sacrosanta religion en un recinto pequeño y pobre, cuenta hoy dia con un suntuoso y magnifico templo, levantado sobre las solidas bases de la antigua construccion, desgraciadamente abandonada en los años de la revolucion.

Himamaylan, antigua capital de la Provincia, cuenta tmbien con su nueva iglesia. Aquellos antiguos y ya medio derruidos muros, que las circunstancias de tiempos pasados obligaron a los antiguos Padres a dejar incompletos han sido sustituidos por una iglesia de tres naves, apropiada a las necesidades del pueblo. Me dicen que su cura parroco, venciendo mil dificultades, y acudiendo a su propio pais, Inglaterra, pudo reunir la cantidad necesaria para dotar a su pueblo de un templo, digno de la magestad de Dios; y hoy, el y sus feligreses, que le han secundado en todo, se sienten felices, por haber realizado una obra tan meritoria.

Binalbagan es otro de los pueblos que tienen la dicha de contar con nueva iglesia. Confieso que la ultima vez que estuve alli, hace ya algunos años, senti una desilusion muy grande, al ver la pobreza suma de la casa de Dios. ¡Que pena y que tristeza se apoderaron de mi alma, al contemplar aquella iglesia de nipa, en que el abandono y desidia de los hombres tenian encerrado al Amor de los Amores! Pero hoy en lugar de aquella pobre iglesia de nipa he encontrado otra de concreto, muy espaciosa y bien ventilada, con dos torres y un amplio crucero, que le dan aspecto de catedral. El P. Tabino, su cura parroco, puede sentirse orgulloso y feliz.

Obolos para la casa del Señor

Segun he oido, este afortunado Padre, sin temor a crueles desengaños, sin dudas ni vacilaciones, con la fe y confianza puesta en Dios, ha estado durante un año llamando cada semana a las puertas de los corazones de sus feligreses en demanda del obolo necesario, para levantar la casa del Señor.

Comprendiendolo asi el mismo Sr. Obispo de la Diocesis quiso realizar la solemnidad del acto de la bendicion, oficiando de pontifical en las cereronias de la inauguracion, verificada poco ha, segun me dicen. Asistieron tambien numerosos sacerdotes de la Diocesis y algunos de Manila.

"¡Que momentos mas sublimes y emocionantes aquellos de la bendicion y de la misma pontifical!" me decia un vecino de Binalbagan. "Me parecia que nuestra iglesia era una moderna catedral con su obispo y canonigos propios." También he visto con satisfaccion, que San adelantados en los trabajos de construccion de sus nuevas iglesias; y puedo asegurar que, de seguir asi, no terminara este año, sin que en los dos pueblos se repitan las solemnes ceremonias de Binalbagan.

Asi mismo me he enterado que Bago y Talisay proyectan cada uno levantar su iglesia; Talisay de nueva planta, y Bago utilizando los fuertes y bien conservados muros que de antiguo existen, desde los ultimos años de la dominacion española.

Con ese celo y actividad de los R. R. Curas Párrocos no me extraña, que hasta en los Barrios haya prendido el entusiasmo. Desde luego yo se que en Concepcion, de la jurisdiccion de Talisay ha sido sustituida la capilla de nipa por otra nueva de materiales fuertes; y he visto que en Dancalan, barrio eminentemente agli-payano, hoy se yergue triunfante y victoriosa una capilla de hierro galvanizado, obra del cura de Ilog.

Y asi en otros lugares, donde sus respectivos curas han hecho reparaciones mas o menos importantes en sus antiguas iglesias, como Sumag, Escalante, etc. etc. Parecia que Bacolod no deberia ir a la zaga de los demas pueblos, y de hecho he visto que su Excelencia el Sr. Obispo esta haciendo algunas reformas en el interior de la catedral, que la hermosearan sobremanera.

Los vicios que engendra el...

(*Continuacion de la pagina 20*)

das grandes a la capacidad productiva de sus dueños y haciendas que las parcelas pequeñas especidas de un sitio a otro se integren en una parcela mediante un intercambio equitativo entre los pequeños propietarios para asegurar el sistema de granjas conocidas en ingles por "farms" que permitan al agricultor o labrador vivir con su familia en la granja y de esa manera atender de cerca a sus sembrados y plantaciones. Y, como condicion "sine qua non", precisa tambien que la Legislatura dicte medidas que tiendan a abolir gradualmente todo juego de azar, particularmente el de la gallera y el del monte o poker, y sustituyendolos con ocupaciones productivas en lo que se refiere a la industrializacion y a deportes sanos y vigorizantes del atletismo; subvencionando a sociedades civicas que sin objeto de lucro se entreguen a hacer posible la reforma que en ese articulo se sugiere. Es asi como podemos poner a nuestro Pais en un estado de desenvolvimiento progreso y prosperidad que haga de nuestra legitima aspiracion de ser una Nacion Independiente en el futuro proximo, un asunto incuestionable a nuestro favor.

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS CLASIFICADOS

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

CHALET MODERNO
P16,000—MALATE—Chalet de 230 m. c. de excelente construcción con su terreno de 506 m. c. en la Calle Alonzo. Tiene 2 verandas, sala-comedor grande, baño y retrete de primera con su calentador y cocinilla, y 4 habitaciones con guardarropas. En los bajos 2 cuartos para criados con su servicio sanitario, lavanderia, bodega y garage. Cerco de muro alrededor. Es una cómoda residencia en un sitio tranquilo y vecindad selecta. Se vende por P16,000. Razón: C. M. Hoskins & Co., Corredores de Fincas, 185 David. Tel. 2-22-16; 2-87-37. (712)
(8-jun.-35)

HERMOSA RESIDENCIA
SE VENDE—Casa grande de dos pisos, 4 dormitorios, baño de azulejos, veranda alrededor en los altos. Y en los bajos, sala, un cuarto, comedor, cocina de azulejos, baño, veranda alrededor. Terreno: 2,052 m. c. con hermoso jardin y arboles frutales, cerco de concreto y verjas de hierro. Garage y habitaciones para criados a parte. Pagos a plazo: P1,000 al contado y el resto P125.00 mensuales. Razon: Amando Calleja, 348 Echague, Tel. 22154. Dominguez Tel. 68725.
(7-8-10-jun.-35)

SE VENDE.—SEIS MIL METROS de terreno y una casa de 6 dormitorios en Baclaran. Una inversion al precio ofrecido y vale la pena de investigarlo Las condiciones son razonables. Llame al Tel 2-15-44 de 8 a 12 a. m. y de 2 a 5:30 p. m. para pormenores.
(15-mayo-mier.-sabs-h.n.a.)

CHALETS DE CONCRETO.—Se venden dos En Pasay, 175-177 Dominga; cada uno con dos dormitorios, sala, comedor, garage y cuarto de criados en los bajos PRECIOS DE VENTA BAJOS asi como las condiciones. Razon: Tel. 2-15-44, Bachrach Motor Co
(15-mayo-mier.-sabs-h.n.a.)

Los Precios Subirán!!

HOY es el tiempo de comprar lotes de los que vendemos a precios bajos: solamente P1.50, P2.00, P2.50 m. c. Y son terrenos altos, 200 metros sobre el nivel del mar.

HAY DESDE **P6.09** MENSUAL

SOLAMENTE POR CADA LOTE DE 400 M. C.... en

"ESPAÑA SUBDIVISION"

ESCOJA su lote AHORA MISMO; puede tomar posesión del mismo sin anticipo alguno.

20% DE DESCUENTO AL CONTADO

Hay también lotes mas grandes —hasta 1,000 m. c., P25.38 mensual

Juan Ysmael & Co., Inc.
248 ECHAGUE
Tel. 2-21-54 o 2-23-40
Los Domingos y despues de las 6 de la tarde Tel. 6-87-25

SUBDIVISION DE NAGTAHAN
Junto a la Rotonda de Sampaloc
Lotes desde 100 m. c. a P10. el metro
Admito en pago valores de "LA URBANA" y "EL HOGAR FILIPINO"
Razón: M. Ruiz, Gral. Luna 268 Tel. 2-27-67
(19-ene.-35-sabs.)

SE VENDE. — Hermoso lote de terreno que da a tres calles: España, Campa y Adelina. Verdadera ganga. Razón: 991 P. Noval. Tel. 2-27-65.
(18-mayo-sabs.-h.n.a.)

SE VENDEN.—Hermosos lotes residenciales con nuevo cerco de hierro completo. Cerca de los colegios de La Salle y Sta. Escolástica. Razón: A. Maio. 1154 Pennsylvania Ave.
(8-jun.-35)

SE VENDE.—En Baguio, casa de dos pisos con su terreno, cerca del centro, sala, tres dormitorios, garage para dos autos etc. P14,000.00 plazos. Teléfono 2-30-17.
(8-11-14-jun.35)

AVISO

¿Tiene Vd. alguna preocupacion, en su hogar o en su oficina, que le causa estar en duda? En su caso ¿no cree Vd. que un servicio detectivesco concienzudo podria ayudarle en verificar o refutar sus sospechas?
Denos oportunidad de demostrarle nuestro servicio y nuestro trabajo.
INTERNATIONAL INTELLIGENCE AGENCY
Bajo la direccion del
Comandante J. VELASQUEZ, P. C. Rtd.
301 De los Reyes Bldg., Tel. 2-34-43
(20-abr.-los sabs.-h.n.a.)

SE DESEA

SE DESEA COMPRAR tres Willys 77 usados precio al contado. Razón: 725 Kansas Ave. Teléfono 5-56-15.
(1-jun.-sab.-lun.-mier.)

HIPOTECAS

CAPITAL—HIPOTECAS
Gestionamos préstamos sobre hipotecas de fincas en Manila. Tenemos capitalistas dispuestos a invertir dinero en esta clase de transacciones.
Gestiones directas é interés módico.
G. M. BILOG
Bienes Raices
Oficina: 837 Tayuman, Santa Cruz, Tel. 2-80-49.

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—La casa de dos pisos situada en la calle Lamayan 392, Sta. Ana, con todas las comodidades modernas, muy espaciosa y bien ventilada; tiene 6 habitaciones, sala, comedor, galerias y azotea. Garage para dos coches y habitacion para muchachos aparte. Colinda con el Rio Pasig y tiene su muelle de concreto.
Razon: 230 Dasmariñas, Telefonos 2-18-72 y 5-16-53. (23-abr.-h.n.a.)

SE ALQUILAN. — Una casa en la calle Lourdes a unos pasos del mar, con 5 habitaciones, comedor, sala, galeria y 2 baños, por P45. Razón: en la misma casa o Teléfono 2-28-45.
(8-jun.-35)

SE ALQUILA.—Una casa de dos pisos con 4 dormitorios, 2 baños, comedor, sala, cocina y garage. Alquiler mensual P75.00, 408-D Paz. Para pormenores 411 Merced, Paco, o llame al Teléfono 5-74-37.
(4-6-8-jun.-35)

AUTOMOVILES

SE VENDE. — Un auto Fiat Bantam Berlina Modelo 1933, por P425.00. Nueva pintura y vestidura. El coche mas economico que hay en Filipinas. Hace 65 km. por galón. Máquina en excelentes condiciones. Razón: Tel. 2-23-68, 870 Ave. Rizal.
(8-jun.-35)

MISCELANEA

SE VENDE—Frigidaire, mesa de comedor con marmol, mesa escritorio, juguetera, bastonera, sillas, mesitas, lampara de pie, ventilador y otros varios objetos. Razón: 1469 Pennsylvania.
(sabs.-4-mayo-35)

A LOS NOVIOS
que se casen pronto y que esten interesados en mobiliario se les sugiere vean los muebles expuestos en 1128 California, Malate. Solamente un año de uso. Se venden por ausentarse su dueño.
(8-jun.-35)

SE VENDEN.—Gallinas y Pollos de raza y perritos Fox Terrier. Dirigirse Sta. Mesa No. 50. Tel. 6-72-22.
(8-jun.-35)

Ligera disminución de casos y muertes

Una ligera disminución se ha registrado en el número de casos y defunciones por la actual epidemia de enfermedades pulmonares, segun indica el informe diario del Hospital de San Lazaro.

Hasta las 8:00 a.m. de hoy se han registrado 9 casos y 8 defunciones por bronchopneumonia; 2 casos con 2 defunciones por pneumonia y 7 casos sin ninguna defunción por la influenza.

Velada de gala de la Phi Beta Kappa

Una funcion de gala a beneficio de la Malate Presbyterian church se dara el 23 de Junio bajo los auspicios de la Phi Beta Kappa, de Manila. El concierto se celebrara en la Ellinwood church, calle Wright. El siguiente comite de señoritas ha sido designado para cooperar en la organizacion de la proxima funcion benefica: Lourdes de las Alas, Marina T. Lopez, Carmen Mapua, Consuelo Arranz, Purita Atienza, Marcedes Bautista, Janet Weedon, Elvira Guevara, Luisa Laconico, Celia Bocobo y Paulina Reyes.

El azucar en Nueva York

(Cortesia de la American Oriental Finance Corporation)

AZUCAR MUSCOVADO EN NUEVA YORK
ANTIGUO CONTRATO No. 1 (Base cubana)

	Jueves, Junio 6 Oferta-Demanda	Viernes, Junio 7 Oferta-Demanda	
Julio	2.36—2.38	2.37—2.38	Inalterado
Sept.	2.42—2.43	2.43—2.45	.02 "
Dic.	2.48—2.50	2.49—2.50	Inalterado
Enero	2.33 Nom.	2.34—2.35	.02 Alza
VENTAS:	2,000 toneladas	1,000 toneladas	

CONTRATO No 3
(Bajo el cual puede entregarse azucar filipino)

Julio	2.36B—2.38A	2.35—2.37	2.35B—2.37A	2.35—2.36	.01 Bajo
Sept.	2.42—2.41	2.40—2.41	2.41—2.41	2.40—2.41	Inalterado
Dic.	2.44—2.44	2.43—2.44	2.43—2.43	2.43—2.44	Inalterado
Enero	2.16B—2.20A	2.18—2.20	2.17B—2.20A	2.18—2.19	.01 Bajo
Marzo	2.20B—2.22A	2.20—2.21	2.19B—2.22A	2.20—2.21	Inalterado
VENTAS:	12,000 toneladas		4.000 toneladas		

NECESITAMOS UN LOCAL

combinación oficina y bodega en sitio comercial.

LEVY & BLUM, Inc.
345 Echague

EN LOS CINES Hoy

IDEAL—"Naughty Marietta".
METROPOLITANO—"Laddie".
LYRIC—"The Scarlet Pimpernel".
CAPITOL—"Private Worlds".
FOX—"6 Day Bike Rider".
GRAND THEATER—"Kalbario".
RADIO—"College Rhythm".
SAVOY—"Convention City".
TIVOLI—"Big Caliber".

Maritima, Comercial e Industrial

NOTAS MARITIMAS
DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE CABOTAJE

El vapor CHURRUCA saldra este dia para Tacloban, Catbalogan, Calbayog y Masbate.

El vapor MAYON llegara mañana por la mañana de Cebu, Iloilo y Zamboanga.

Procedente de Coron, Culion, Cuyo, Araceli, Caramay y Puerto Princesa, el vapor FORTUNA es esperado este dia.

Mañana arribara el vapor CORREGIDOR procedente de Cebu e Iloilo.

Esta tarde levara anclas el vapor YLOILO con rumbo a Iloilo, con pasajeros y cargamento.

BARCOS DE ALTURA

El vapor TAI SHAN llegara este dia de Nueva York, Hampton Roads y Los Angeles.

El transpacifico PRESIDENT COOLIDGE fondeo esta mañana en el Pier 7 procedente de Los Angeles, San Francisco y puertos orientales.

El EMPRESS OF CANADA llegara mañana, a las 8 de la mañana, procedente de Vancouver y puertos de escala.

El vapor ANKING llegara esta tarde procedente de Amoy, con pasajeros y cargamento.

Procedente de Japon y China, el vapor TANCRED arribara a Manila el dia 27.

Precios en el mercado de Manila

De Mañeru & Co., Inc.

Sabado, 8 de Junio de 1935

COPRA

Corriente	P7.00—P7.25
Buen Corriente	8.00— 8.25
Semi-resecado	8.50— 9.75
Resecado	9.00— 9.25

Precio por 100 k

ABACA — Precio por pico

Grade	AB	"	"	P16.00—
"	CD	"	"	13.50—
"	E	"	"	11.00—
"	F	"	"	8.75—
"	G	"	"	5.75—
"	H	"	"	4.75—
"	I	"	"	7.25—
"	J-1	"	"	6.25—
"	S-2	"	"	7.50—
"	S-3	"	"	6.00—
AS —	J-2	"	"	5.50—
"	K	"	"	4.50—
"	L-1	"	"	4.25—
"	L-2	"	"	3.75—
"	M-1	"	"	3.75—
"	M-2	"	"	3.25—
"	ML	"	"	3.00—
"	OM	"	"	2.50—

Precio por fardo

Uvib	1	"	"	9.50—
"	2	"	"	7.75
"	3	"	"	5.25—
Damage	1	"	"	11.00—
"	2	"	"	9.00—
"	3	"	"	6.00—
"	4	"	"	4.50—
Tow	1	"	"	6.75—
"	2	"	"	5.75—
"	3	"	"	4.75—
Canton No.	1	"	"	7.00—
"	2	"	"	5.50—
"	3	"	"	5.50—
"	4	"	"	4.50—
Manila Maguey	No. 1	"	"	P....—
"	"	"	2	3.50—
"	"	"	3	3.25—
"	"	"	4	2.75—
Surtido				3.25—

OBSERVACIONES
Mercado de Copra—Declinando.
Id. de Abaca—Sostenido.
Id. de O. T. Y.—Quieto.
Id. de Canton—id.
Id. de Maguey—id.

PRECIOS DEL AZUCAR

Sabado, Junio 8

El centrifugado de exportacion de Manila, P7.70—P7.80, Iloilo, P7.80. Consumo local P7.00.

PRECIOS DE LA CARNE

Sabado, Junio 8

Segun la oficina de Comercio e industria los precios de la carne este dia fueron los siguientes:

Cerdo primera P0.50-P0.60 segunda P0.45-P0.50, carne nativa primera P0.60-P0.65, segunda P0.50-P0.55, tercera P0.40-P0.45.

Carne importada primera P0.85 P1.00; segunda P0.70-P0.80 tercera P0.50-P0.60.

PRECIOS DEL PETROLEO

Sabado, Junio 8

De la Socony-Vacuum Corp
Gallo—3.90 dos latas
Cometa—P4.80 caja
P4.55 dos latas
White Rose—5.00 Pcaja
De la Texas Co., Inc.
Carabao—P3.90 dos latas
PRECIO DEL PETROLEO CRUDO
Petroleo Crudo Socony P42.00 tonelada metrica
Petroleo crudo Texaco P5.98 tambor de 50 galones
PRECIO DE LA GASOLINA
De la Socony-Vacuum Corp
Socony—P6.65 dos latas
0.16 litro
De la Texas Co., Inc.
Texaco—P6.65 dos latas
0.16 litro

Cotizaciones del Arroz

Sabado, Junio 8

Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:

PRECIOS DE LA OFICINA DE COMERCIO
NUEVA COSECHA

LONGELONG:	Nueva Cosecha
1a clase	P5.15—P5.25
2a clase	5.05— 5.15
VCAN:	
1a clase	4.60— 4.70
2a clase	4.50— 4.60

BANCO NACIONAL

Sabado, 8 de Junio de 1935

Nueva York	G.T.	7/8% pr.
Nueva York	A la vista	9/8% pr.
Londres	G.T.	1-11-15/16
Londres	A la vista	2-0-0
Amsterdam	G.T.	71 5/8
Berna	G.T.	149 3/4
Milan	G.T.	590
Paris	G.T.	740
Madrid	A la vista	139 1/4
Singapore	G.T.	59
Japon	G.T.	58 1/4
Shanghai	G.T.	83 3/8
Hongkong	G.T.	118 1/2
India	G.T.	132
Java	G.T.	71 1/2
Hamburgo	G.T.	83 1/2
Peiping y Tientsin		84 1/4
Plata, Londres, Al contado		32-11/16
Plata, Londres, Remision		33-15/16
Plata, Nueva York		72 1/4

Descuento del Banco de Inglaterra
Plata en barra
Nueva York, Londres 4.93 1/4
Londres, Nueva York 4.95 5/8

VALORES Y ACCIONES
SABADO, 8 DE JUNIO, 1935

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Sabado, 8 de Junio de 1935

MINAS					
Ambassador	.05½	V .04½	.05	.05	
Antamok G. M. C.	.80	V .77	—	—	
Atok G. M. C.	.16	V .15½	.16	—	
Baguio G. M. C.	.25½	V .25	.25½	.25½	
Balatoc Mg. Co.	19.25	V —	—	—	
Benguet Consol.	12.40	V 12.30	12.30	—	
Benguet Ex. Sy.	.15	V .14½	.15	.15	
Benguet Gold	.10	V —	—	—	
Big Wedge M. C.	.10½	V .10	.10½	.10½	
Consolidated Ms.	.0135	.013	.013	.0136	
Demonstration	.33	V .32½	.32½	.32½	
Equitable Ex. Co.	.25	V —	—	—	
Gold Creek M. C.	.28	V .26	—	—	
Gold River M. C.	.04½	V .04	.04	.04	
Goldwave Ex. Co.	.07	V —	—	—	
Ipo Gold M. I.	1.20	V 1.05	1.05	—	
Itogon Mg. Co.	.36½	V .35	.36½	.36	
Mankayan G. M.	.10½	V —	—	—	
Mineral Res. I.	.11	V .10½	—	—	
Northern Mg.	.09	V —	—	—	
Salacot Mg. Co.	.15	V .14½	.15	.15	
S. Mauricio M. C.	.23	V .21½	.22	.22	
Southern Cross	—	17½	—	—	
Suyoc Consol.	.23	V .22	.23	.22	
Tambis Gold D.	.50	V —	—	—	
United Paracale	.33	V .32	.32	—	
Virac Ex. Co.	.10	V .08½	—	—	
TOTAL DE ACCIONES VENDIDAS	302,800				
VALOR APROXIMADO	P75,470				
AZUCAR					
Bacolod-Murcia	—	10.00	—		
Bogo-Medellin Co.	15.00	—	—		
Calamba Sugar (Com.)	—	—	—		
Calamba Su. (7% Pref.)	—	—	—		
Cebu Sugar Co.	—	—	—		
Central Azu. Bais	—	515	—		
Central Az. La Carlota	145	140	—		
Central Luzon Mil. Co	100	—	—		
Central Azu. Tarlac	—	—	—		
Hawaiian-Philip. Co.	36.00	—	—		
Kabankalan Sugar Co.	—	—	—		
Luzon Sugar Co.	—	—	—		
Mount Arayat Sug. Co.	—	—	—		
North Negros Sugar Co.	—	—	—		
Pamp. Sugar Dev. Co.	43.00	38.50	—		
Pilar Sugar Central	—	125	—		
Talisay-Silay Central	—	11.00	—		
Victoria Mil. Co. (Ord.)	—	—	—		
Do. Mil (9% Pref.)	—	—	—		
BANCOS					
Bank of the P. I.	—	—	—		
Chartered Bank	£15/8	—	—		
China Bank	—	46.00	—		
Hongkong Bank (Hk.)	—	—	$1015		
Do. (Londres)	—	—	£124¾		
Peoples Bank	—	—	—		
BONOS					
Azucarera de Tarlac 8%	—	1000	—		
North Negros 8%	—	—	—		
Pilar Sugar 8%	—	—	—		
COMERCIAL & INDUSTRIAL					
El Ahorro Insular 7%, 8%, 9%, 10%	—	—	—		
El Hogar 7%	—	—	—		
Do. Do. 6%	—	—	—		
Insular Drug Co.	—	—	—		
Peoples Mort. Inv. Co.	—	—	—		
Do. Do. "B"	—	—	—		
Do. Do. 7½% (Pref.)	—	—	—		
Phil. Education (Ord.)	—	—	—		
Do. Do. (Pref.)	—	30.00	—		
Pampanga Bus Co.	—	—	—		
San Miguel Brewery	105	98.00	—		
SEGUROS					
Filipinas	—	$600	—		
Insular Life	—	$60	—		
Philippine Guaranty	—	$60	—		
Union of Canton	—	$347	—		
Canton Insurance	—	—	—		

DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga No. 20 Telefonos 22013 y 23440

Sabado, 8 de Junio de 1935

MINAS: ACCIONES	Vend.	Compr.	Ventas
Antamok	.80	.76	—
Atok Gold	.15½	.15	—
Baguio Gold	.26	.25	—
Balatoc	19.25	18.50	—
Benguet Consolidated	12.40	12.30	—
Benguet Exploration	.15	.14	—
Big Wedge	.10½	.10	—
Consolidated Mines	.014	.0013	—
Demonstration	.33	.32½	—
Equitable	.25	—	—
Gold Creek	.28	.27	—
Gold River	.04½	.04	—
Ipo	1.15	1.00	—
Itogon	.37	.36	—
Mankayan Gold	.10½	—	—
Mineral Resources	.11½	.10	—
Salacot Mining	.15½	.15	—
San Mauricio	.24	.22	—
Suyoc Consolidated	.23	.22½	—
United Paracale	.33	—	—
INDUSTRIA			
Central Azucarera de Tarlac	—	110.00	—
North Negros Sugar Co.	—	—	—
Pilar Sugar Central	—	125.00	—
Central Azucarera de Bais	—	.510	—
Central Azucarera La Carlota	—	140.00	140.00
Central Azucarera Tara-Ajuy	—	—	—
Victoria Milling Co., Inc. (Ord.)	—	70.00	62.00
Pampanga Sugar Co.	40.00	43.00	—
Victorias Milling (Pref.)	—	85.00	85.00
Hawaiian Philippine	—	—	—
Kabankalan Sugar Co., Inc.	—	180.00	—
Central Luzon Milling Co., Inc.	—	—	—
Talisay-Silay Milling Co., Inc.	—	11.50	—
Central Azucarera Mount Arayat Inc.	—	20.00	—
COMERCIALES & INDUSTRIALES:			
San Miguel Brewery	—	95.00	91.00
Compañia Maritima	—	—	—
Botica Boie (Ord.)	—	—	—
Botica Boie (Pref.)	—	90.00	—
H. E. Heacock & Co. (Ord.) (Pagado)	—	90.00	—
E. E. Heacock & Co. (Pref.) (Pagado)	—	—	—
Philippine Education Company (Pref.) (Pagado)	—	—	—
Philippine Education Company (Ord.) (Pagado)	—	80	—
Philippine International Corporation	—	—	—
El Hogar Filipino 7%	—	—	—
La Urbana Liberados "C" 8%	—	—	—
El Ahorro Insular	200	—	—

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

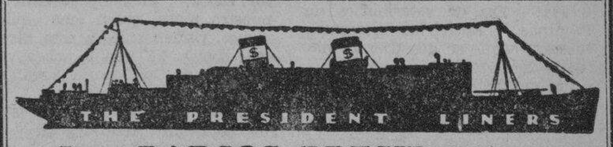
Sabado, 8 de Junio de 1935

Bar., Bilbao y Madrid	G.T.	139.25	Shanghai	G.T.	83.00
España Provincias	G.T.	139.75	Singapore	G.T.	118.00
Londres	A la vista	24.00	Sidney	G.T.	29½
Londres	G.T.	23-15/16	Vancouver	G.T.	202.75
N. Y. y S. Francisco	A la vista	201.25	Wellington	G.T.	29¾
N. Y. y S. Francisco	G.T.	201.75	Zurich	G.T.	148⅜
Amoy	G.T.	83.50	TIPO DE COMPRA		
Amsterdam	G.T.	71⅝	Barcelona	A la vista	136.00
Amberes	G.T.	285.75	Kobe	60 d/s L/C	57.25
Bangkok	G.T.	100.75	Londres	A la vista	24-9/16
Batavia		71.50	Londres	90 d/s L/C	24¾
Bombay	G.T.	131.50	N. Y. y S. Francisco	A la vista	200.50
Hamburgo	G.T.	119⅝	N. Y. y S. Francisco	60 d/s L/C	199.50
Hongkong	G.T.	119.00			
Kobe	G.T.	59.00	Nueva York	G.T.	492.50
Milan	G.T.	585.00	Londres	G.T.	493.15
Paris	G.T.	740.00	PLATA EN BARRA:		
Prague	G.T.	1125.00	Nueva York	1 Oz.	0.72½
Peiping y Tientsin	G.T.	83.75	Londres	1 Oz.	32-11/16
Saigon	G.T.	139.00			

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Sabado, 8 de Junio de 1935

PLATA:			HONGKONG	118-11/16
Londres	32-11/16	32-15/16	SINGAPORE	117⅞
Nueva York	72¼		SHANGHAI	83¾
LONDRES—Teleg.	2/0-1/16	P9.9740	INDIA	132⅞
a la vista	2/0-1/16	9.9740	JAVA	72⅛
N. YORK—Teleg.	1⅝ pr.		DOLLARS	7.29
a la vista	7/8⅝ pr.		LIBRA NUEVA YORK	493¾
FRANCIA—Teleg.	7.45		LIBRAS ESPAÑA	$6.00
a la vista	do		FRANCOS LONDRES	74.58
ESPAÑA—Teleg.	139¼		PESETAS NUEVA YORK	18.73
a la vista	139¼		JAPON	58⅞
Provincias	139¼		AMOY	84¼



Los BARCOS PRESIDENTES
son
Transoceanicos Lujosos
con Camarotes Exteriores, Grandes y Ventilados

Otro detalle en los Barcos Presidentes aparte de su velocidad y ventajas de estancia en sus frecuentes escalas es el lujo de sus espaciosos camarotes. Todos son exteriores, con camas mullidas y toda conveniencia .. añadiendo el confort de un hotel con un excelente menu y salones publicos comodos a un viaje con buena compañia.

S. Francisco, Nueva York — LA RUTA "SUNSHINE" via China, Japon, Honolulu		Europa, Nueva York — LA RUTA EXPRESA via China y el Japon	
*Pres. Coolidge	Junio 12	Pres. Jackson	Junio 19
Pres. Pierce	Junio 29	Pres. McKinley	Julio 3
*Pres. Hoover	Julio 10	Pres. Grant	Julio 17
Pres. Wilson	Julio 27	Pres. Jefferson	Julio 31

*Completa el viaje en Los Angeles, haciendo empalmes inmediatos con otro "President" para Nueva York.

Seattle, Victoria — Via Singapore, Colombo, Bombay, Suez, Napoles, Genova y Marsella		Iloilo, Zamboanga, Cebú — S. S. MAYON		Llegada a. m.	Salida p. m.
Pres. Monroe	Junio 10	Manila	Martes		2:00
Pres. Van Buren	Junio 24	Iloilo	Mier.	11:30	5:00
Pres. Garfield	Julio 8	Zamboanga	Jueves	8:00	5:00
Pres. Polk	Julio 22	Cebu	Viernes	9:00	5:00
		Iloilo	Sabado	7:00	2:00
		Manila	Domingo	10:00	

ROBERT DOLLAR CO.
Agentes Administradores

The Philippine Guaranty Company, Inc.

HOJA DE BALANCE DICIEMBRE 31, 1934.

ACTIVO

Préstamos Hipotecarios		P1,487,733.40
Bienes Inmuebles		16,592.73
Inversiones en Bonos y Acciones		964,468.89
Deudores Varios		72,900.04
Saldos en bancos y metálico en caja:		
Saldos en Bancos	P253,575.04	
Metálico en Caja	2,901.78	
		256,476.82
		P2,798,171.88

PASIVO

Capital	P 750,000.00
Primas reservadas 1935	137,163.47
Fondo de pensiones de los empleados	128,577.51
Acreedores varios	67,738.66
Superavit	1,714,692.24
	P2,798,171.88

V. SINGSON ENCARNACION — *Presidente*
J. McMICKING — *Gerente*
G. ABELLA — *Sec. y Gerente Auxiliar*
A. F. GONZALEZ — *Auxiliar del Gerente*
E. MUNARRIZ — *Contador*
F. REGUERA — *Sub-Agente, Iloilo*
H. H. BAYNE & CO. — *Auditores*
M. LOZANO — *Sub-Agente, Zamboanga*

M.E.C.D. 2016

VACA vs CARABAO

La vaca, al parecer "duermes", va perdiendo su trono, usurpado por el carabao, confabulado con la crisis.--La lucha enconada, entre la vaca y el carabao, repercute en el mercado, en el hogar y en las convenciones.

Por FEDERICO CASTILLO
Redactor de La Vanguardia

Una guerra sin cuartel se esta trabando entre la vaca y el carabao en los mercados publicos de las Islas. La vaca, mejor dicho, su carne, que anteriormente tenia un monopolio virtual, esta afrontando una ruda competencia del rudo carabao. La lucha aunque no ocupa gran espacio en la prensa como otras lides y otros conflictos, esta mas extendida pues abarca casi todos los pueblos del Archipeilago.

Como se sabe, por muchos años, la carne de vaca ocupaba el puesto preferido en la mesa y por tanto en los mercados publicos. Si habia consumo de carne de carabao, era muy escaso y casi nadie se daba cuenta. El decir que nadie debe dormir sobre sus laureles puede muy bien aplicarse a la vaca, pues en tiempo relativamente corto, el carabao comenzo a invadir los mercados haciendo bambolear la anteriormente indiscutible supremacia de la vaca. La carne de carabao tuvo demanda cada vez mayor en los mercados publicos, cada dia las remesas de carabao a Manila aumentaban mientras las vacas disminuian.

El carabao, azuzado por la depresion

La depresion ayudo mucho a que la demanda de carne de carabao aumentase. Por ser de precio mas reducido que la de vaca, la carne de carabao encontro entre las masas un apoyo solido. En los barcos y compañias de transporte, cada vez llegaba menor numero de vacas, a Manila, e igualmente, a otros puntos importantes de las Islas que anteriormente solo consumian carne de vaca.

Para remediar este estado de cosas, reponer a la vaca en el puesto que anteriormente le correspondia, se decidio convocar meses atras una reunion de ganaderos en Manila. En la reunion, que se celebro en el Philippine Columbian Club, se discutio y se hablo extensamente de la manera de crear mas demanda de carne de vaca, de conseguir mas ganancias para los ganaderos y mejorar la calidad de la vaca, pero no se llego a ningun acuerdo definitivo.

Teorias que no pasan de teorias

Uno propuso colocar en envases la carne de vaca y exportarlos en forma de laterias. Pero esta teoria no llego a realizarse. La cuestion peliaguda era: ¿donde exportarlos?

Un conocido medico y ganadero hablando del decaimiento de la carne en los mercados, dijo:

"Os voy a decir una de las causas de esto, compañeros. Cada dia hay menos personas que consumen carne, por que los medicos estan continuamente advirtiendo a sus enfermos que se abstengan de comer carne como una manera de evitar o curar algunas enfermedades."

La convencion nacional de ganaderos termino practicamente con una victoria a favor del carabao, por que no se pudo hacer casi nada a favor de la carne de vaca.

Otra victoria del carabao

Dias despues se celebraba otra convencion en la Oficina de Zootecnia. Era de veterinarios de Filipinas. Entre las diferentes cuestiones que se discutieron una fue la lucha de la carne de vaca y del carabao. Un intento de adoptar reglas mas estrictas para el sacrificio del carabao, a fin de favorecer a la carne de vaca, fue desaprobado por la convencion. Hablando en contra de la propuesta medida uno de los veterinarios dijo:

"No debemos desalentar a los que prefieren consumir carne de carabao a la de vaca. Debemos enseñar a nuestra gente el consumir carne de cualquier ganado. Que coma carne de carabao el que asi lo desee y vaca al que le guste."

Esta segunda convencion termino, como se ve, con otra victoria del carabao.

Hasta la Junta interviene

Mientras tanto, en los mercados publicos, en los restoranes, en los hoteles y hasta en los hogares, la discusion de la carne de vaca y de carabao continua. La junta municipal de la ciudad, en el mes de febrero, decidio mandar clasificar y separar la carne de carabao de la de vaca. De esto no se consiguio mucho, y recientemente se ha acordado separar por completo del departamento a los que venden carne de carabao y de vaca, para que el publico no se confunda.

Los acusaciones que se hacen contra los que venden carne de vaca en los mercados publicos, es que muchos sustituyen o mezclan la carne de los dos animales, a fin de que el precio sea mas reducido y puedan realizar mas ventas.

A carne dura, miradas inquietantes

"Desde que existe esta confusion," dice un dueño de un restoran, "estoy continuamente intranquilo por temor de perder a mi parroquia. Por mas que trato de servir siempre carne de vaca a mis huespedes, sin embargo, cuando estos notan que la carne esta un poco mas endurecida que de ordinario, me lanzan miradas acusadoras y yo comprendo al instante que dudan o creen que les he dado carne de carabao por carne de vaca."

Vaca o carabao pero carabao por vaca

Pero no solo en los restoranes se desarrollan escenas sino tambien en los hogares Un elevado funcionario comenta la situacion de la siguiente manera:

"A mi no me importa que se me presente carne de carabao o de vaca en una comida. Pero que no se me engañe haciendo pasar gato por liebre. Ahora cada vez que como carne, estoy en la duda si proviene de un pobre animal que paso su vida tirando trozos en provincias, y por ser ya casi inservible, lo envian a la ciudad, para ser sacrificado."

La cuestion de los letreros

En los puestos de los mercados las vendedoras que son en su mayoria mujeres, niegan categoricamente que mezclan o que sustituyen carne. Alegan que se puede distinguir a simple vista la carne de vaca de la de carabao. A esto los compradores contestan que no todos son expertos en la clasificacion de carne y a la mayoria facilmente se les puede dar una cosa por otra.

Una de las cuestiones mas dificiles de resolver es sobre los puestos. Verdad es que existen letreros en los puestos que indican la carne de vaca y la de carabao, pero no todos los que acuden al mercado saben leer y muchos no se preocupan de echar una mirada y leer la inscripcion del letrero que tienen delante.

Una leccioncita para Manila

Pero la manera de vencer esta dificultad, se ha descubierto no aqui en Manila, sino en un pueblo pequeño del norte de Luzon. Un veterinario relata que comoquiera que muchos de los campesinos no saben leer por alli, los que venden carne de vaca tienen colocado arriba de su puesto, la cabeza de una vaca sacrificada. Los que venden carne de carabao por otra parte, tienen colocado arriba la cabeza de carabao. De esta manera, sabe enseguida la carne que compra.

Para demostrar la gran disminución de la carne de vaca que viene llegando a la ciudad, en comparación con el año pasado, se dan los siguientes datos:

Masbate una de las provincias que mas abastecen de vacas a la ciudad, en enero del año pasado exportó aqui 1,164 cabezas de vaca, y 18 cabezas de carabao solamente. En el mismo mes de este año, las cabezas de vaca enviadas desde esta misma provincia a Manila, disminuyo a 914 mientras que las cabezas de carabao aumentaron a 501 de 18 del año pasado. Durante el mes de marzo y abril último, el carabao importado de Masbate sobrepaso mas a las cabezas de vaca.

Con la nueva ordenanza de la ciudad que requiere la separación de los puestos de carne de vaca de la de carabao, muchos creen ya que la carne de carabao y la importación de este animal a Manila, comenzara a decaer. La razon que se alega es que no habra ya mucha demanda, debido que en los mercados ya no p... sustituir o mezclar facil... las carnes de ambos anima... crificados. Citan el hecho de muchos comerciantes han ... nicado a sus compradores de ... vincias que no envien mas ... baos a Manila para evitar p... das.

¿Se podra conseguir esto ... esta ordenanza? Nadie p... augurar si la vaca conse... recuperar la antigua corona ... ostentaba en el pasado y s... dra burlarse del carabao. S... lo consigue, pues las albricias ... ran para ella, porque quien a... nal se rie...

Los vicios que engendra el pulpo de la usura

Por ROSENDO ELAYDA

[El Sr. Rosendo Elayda atribuye al juego de la gallera y el monte la causa principal de la usura en nuestros rincones pueblerinos. Describe en su articulo los medios ingeniosos de que se valen los usureros, cuando van á estos centros del vicio, para quedarse con las propiedades de los pequeños agricultores; y hace ver los perniciosos efectos que producen en nuestro pais estos dos vicios mencionados que minan el organismo vital de la nacion. El Sr. Elayda señala para la extirpacion del mal de la usura en Filipinas remedios practicos y factibles, relacionados con la supresion de la gallera y el monte. He aqui el articulo que se publica bajo los auspicios de la Division de Propaganda Educacional y de Remedios de la Junta contra la Usura:]

Para contribuir con mi grano de arena a la solucion del problema social conocido por "Usura" cabeme el honor de tratar de tan discutida materia.

No me cabe la menor duda de que tantos afectados como causantes de este mal si se entregaran a la reflexion sobre las funestas consecuencias de la usura, haran causa comun con el Gobierno que combate este mal para cortarlo de raiz y evitar de esta manera nuestra ruina social, maxime para los desafortunados que gimen en la miseria. Conviene contrarrestar ese pernicioso oleaje usurario, por medio de propagandas persuasivas de parte de nuestros intelectuales, y de los que portan el liderato economico y civico en todos y cada uno de nuestros pueblos.

El sistema usurario en nuestro pais (Filipinas) data de antaño en tiempo del Gobierno Español fenecido. Sus efectos se han sentido desde entonces hasta ahora. Solo en esta etapa de nuestra vida politica, se ha resuelto el Gobierno a combatirlo ahora que hemos llegado al presente grado de civilizacion. Pero vino muy tarde el remedio; la enfermedad ya ha echado raices y ha causado estragos dificiles de remediar. Es preciso, pues intensificar las medidas para combatirlo, atacando no solamente la usura misma sino tambien los vicios que lo engendran para poder cortarlo de raiz.

Nuestro juego nacional conocido universalmente por "Gallera o juego de gallos" es uno de estos vicios. Viejos y jovenes de nuestra masa, quien mas quien menos, rinden culto a esta diversion social. Y con la masa van algunos de los de la mediana posicion economica, algunos de nuestros adinerados y propietarios conocidos como leaders de la opinion publica en la localidad. Es el primer factor importante que ha promovido el Sistema usurario, ha sembrado la ruina y esta sembrandola entre la clase menesterosa.

Otro de estos vicios es el de los juegos prohibidos como el "monte" y mas tarde el 'poker'. Para dedicarse a estos juegos tambien se confunden con los de la masa los mas afortunados en inteligencia y en dinero.

Confundidos asi los jugadores, tanto en la gallera como en la mesa de juego, hay entre ellos unos cuantos cuya ambicion no es saciar el afan de jugar y mediante el juego. No; su principal objeto es, haciendose pasar por uno de tantos jugadores escoger a los conocidos pequeños propietarios de terrenos labrantios de muy buena calidad, quienes habiendo perdido su pequeño capital durante el juego y ansiosos de recobrar su perdida, se hallan dispuestos a empeñar su pequeña propiedad a otro jugador de elevada posicion economica, que con la sonrisa en sus labios les ofrece en el acto una buena cantidad de dinero en calidad de prestamo. En muchos casos, tales prestamos se repiten hasta montar la deuda a tales proporciones que es imposible para el deudor solventarla con los recursos que le quedan. De aqui surge la usura del peor tipo.

Terminado el juego, viene la formalizacion del contrato sobre la deuda contraida. El contrato consiste en lo siguiente: Hipoteca o venta de terrenos con pacto de retro con o sin plazo de su redencion, ya pagando el canon de los terrenos asi gravados, o ya pagando el exorbitante interes anual de 20 o mas por cada peso recibido con la garantia de los terrenos en cuestion. Estas transacciones se observaron en tiempo del Gobierno Español, y aun ahora, pero ya en rarisimos casos. Bajo este sistema de adquirir capital, tan solo para saciar el vicio del juego, observase que muchas familias han ido a la ruina, desposeidas de propiedades raices y sumidas en completa miseria.

Otra de las peores formas de usura que se observa en nuestras localidades es el llamado 'Tacalan''. Un propietario, por ejemplo, a peticion de algunos necesitados agricultores de pequeña escala, dá por adelantado a estos, uno, dos o tres cavanes de palay en grano, con la precisa condicion de que al terminar la cosecha o trillo del palay del año agricola, se devuelva al propietario, el duple del numero de cavanes de palay adeudado. Es decir, la ganancia del propietario bajo esta condicion, es el ciento por ciento anual, porque si se ha dado un cavan se tendra que devolver a el dos cavanes de palay, y asi se ha arraigado la costumbre. Este sistema usurario es pernicioso para los menesterosos, pues es una transaccion que comienza antes o despues de la cosecha, cuando los labradores de campo ya no tienen en su camarin palay que comer, y desde luego, por necesidad, recurren a este medio en gran perjuicio de sus intereses. Asi es que un labrador de terreno agricola, como inquilino de tan solo una extension superficial de una balita, al terminar la cosecha de palay, despues de apartar el canon del terreno para el propietario, semilla, gastos de labor incluyendo la comida, y el pago del "Tacalan", no le queda al labrador ni un grano de palay para dar de comer a su familia y a él.

La clase estudiosa de la presente generacion habla muy en contra del juego de gallos que es un vicio que arrastra a sin numero de familias de todas posiciones a una completa ruina, especialmente a los de la clase proletaria o menesterosa. La gallera es juego permitido por nuestra antigua y presente legislacion, del cual dimanan innumerables vicios perniciosos para el hombre. Ademas del juego de gallos, de dia y de noche, hay tambien "monte" (juego prohibido por la Ley). Porque los que pierden en la gallera buscan otro medio de resarcirse de su perdida, reuniendose en lugares arriconados para no ser vistos por los agentes publicos, y alli se organiza partido de monte.

Debe recordarse que materialmente, con datos suficientes, se ha comprobado el hecho de que en Zambales, los propietarios en tiempos remotos poseian unas cuantas balitas de un quiñon o menos de extension superficial de terrenos labrantios, y entonces, la riqueza en esta provincia estaba bien distribuida entre sus habitantes; es decir, quien mas, quien menos, contaba con propiedades raices de grandes o pequeñas extensiones adquiridas por propia roturacion del Estado. Pero habiendo perdido casi totalmente sus pequeñas propiedades a causa del vicio, han quedado sumidos en la miseria; y como consecuencia de ello, se convirtieron en meros jornaleros para poder ganar el pan de sus familias. Notese que en la mayor parte de los pueblos de Zambales particularmente, encuentranse solamente a unos dos o tres ricachones en cada localidad que poseen grandes extensiones de terrenos en pequeñas partidas y en diseminados lugares. Esto demuestra claramente la historia de su cuestionable adquisicion y procedencia; son los terrenos antiguos de los pequeños propietarios devotos de Jorge, amigos de tirar de sus orejas aun en medio de la pobreza.

Sucede, en efecto, y con frecuencia, que estos pequeños propietarios aficionados al juego, en su afan de ir semanalmente a la "gallera', acuden a los propietarios adinerados inteligentes, y éstos aprovechan el vicio y la ignorancia de los que demandan prestamo en metalico aunque con intereses exorbitantes con garantia de sus propiedades consistentes en bienes raices, muebles o semovientes, segun sea el caso, en calidad de hipoteca o venta con pacto de retro, procurando no poner ningun limite de tiempo al contrato y engañando asi al pobre deudor. Aparentemente, estos propietarios adinerados reciben a los humildes con los brazos abiertos, pero despues de extenderse la correspondiente escritura extra-judicial o publica sobre el pacto, quedan los ultimos trincados por medio de contratos ficticios; pues, al cabo de uno o dos años de contraer esta obligacion, si la cosecha queda malograda, o si por descuido de los prestatarios, no solventan ellos la deuda, y ni siquiera pagan los intereses devengados, las propiedades puestas en garantiia quedan irremediablemente amortizadas, y en su consecuencia, despues de tantos años transcurridos (cuatro a lo sumo), pierden totalmente sus derechos sobre sus propiedades por no haberlas podido rescatr dentro del plazo ficticiamente fijado.

Al describir estos tristes hechos en el presente articulo no es mi ánimo difamar, desprestigiar o maldecir a nadie ni mucho menos adular a personas afectadas, sino hacer comprender a la masa de la presente generacion los malos efectos del vicio, el cual desorienta y perturba a la clase estudiosa aun no contaminada del mismo; y ver, si la Le... tura Filipina halla un ... habil para cortar de ra... juego de gallos que tanto ... causa a nuestro amado Pa... pecialmente en esta epoca ... perimentos en que estamo... chando y haciendo meritos ... obtener nuestra completa y ... luta emancipacion politica. ... la gallera degenera nuestro ... moral, material y economic... desmoralizan tambien las fa... lias. El juego constituye u... nesto ejemplo para los niños ... corta edad, quienes, viendo a ... padres ir a la gallera, le... guen alla; y de este modo ... cionados desde la infancia ... escuela del vicio, estos niñ... ser hombres se convierten ... llistas y viciosos, por los ... ejemplos.

No hay muerte sin achaq... gun un dicho vulgar. El ... de gallos es la causa prim... el vehiculo del "Problema ... rario" que contribuye ... mente a nuestra estra... economica.

A fin de aminorar los ... del sistema usurario y ... extirparlo, precisa que, ... reglo a la nueva Constitucion ... ra el Gobierno de la Manco... dad, se fomente la tan dec... distribucion uniforme de ... tros bienes raices en man... la multitud, limitando las ...

(Continua en la pagina 1...

© 1935, LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.

M.E.C.D. 2016

Sección de ROTOGRABADO

LA VANGUARDIA

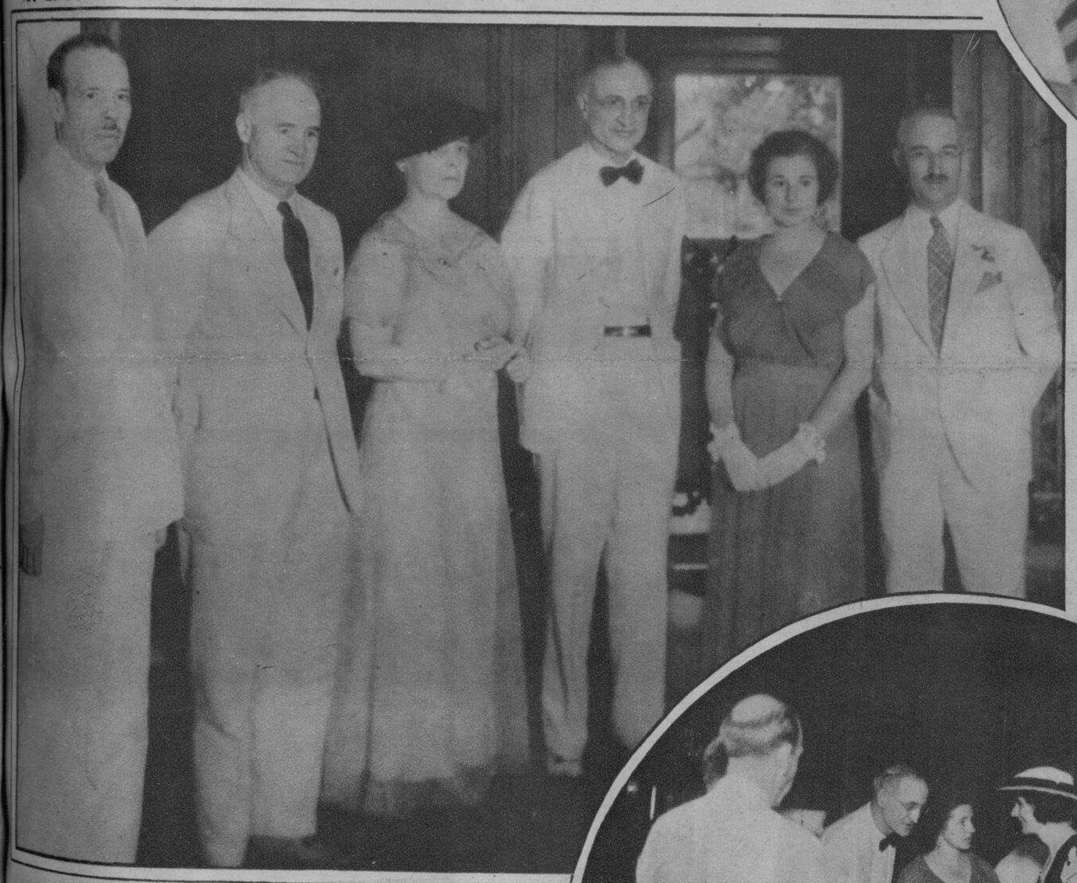
SUPLEMENTO SABATINO

MANILA, 8 DE JUNIO DE 1935

Los miembros de la Misión Económica de los Estados Unidos celebrando una conferencia de mesa redonda con los directores de la Cámara de Comercio Americana en el salón de sesiones de la Cámara. Aparecen sentados alrededor de la mesa, de izquierda a derecha Samuel F. Gaches, Presidente de la casa Heacock & Co.; Paul A. Meyer, Presidente de la Cámara de Comercio Americana; H. M. Bixby, T. W. Wickham, Dr. Lewis y C. Jones, miembros de la Misión; George A. Fairchild, Horace B. Pond, Presidente de la Pacific Commercial Company y Kenneth B. Day, cónsul de los Estados Unidos.

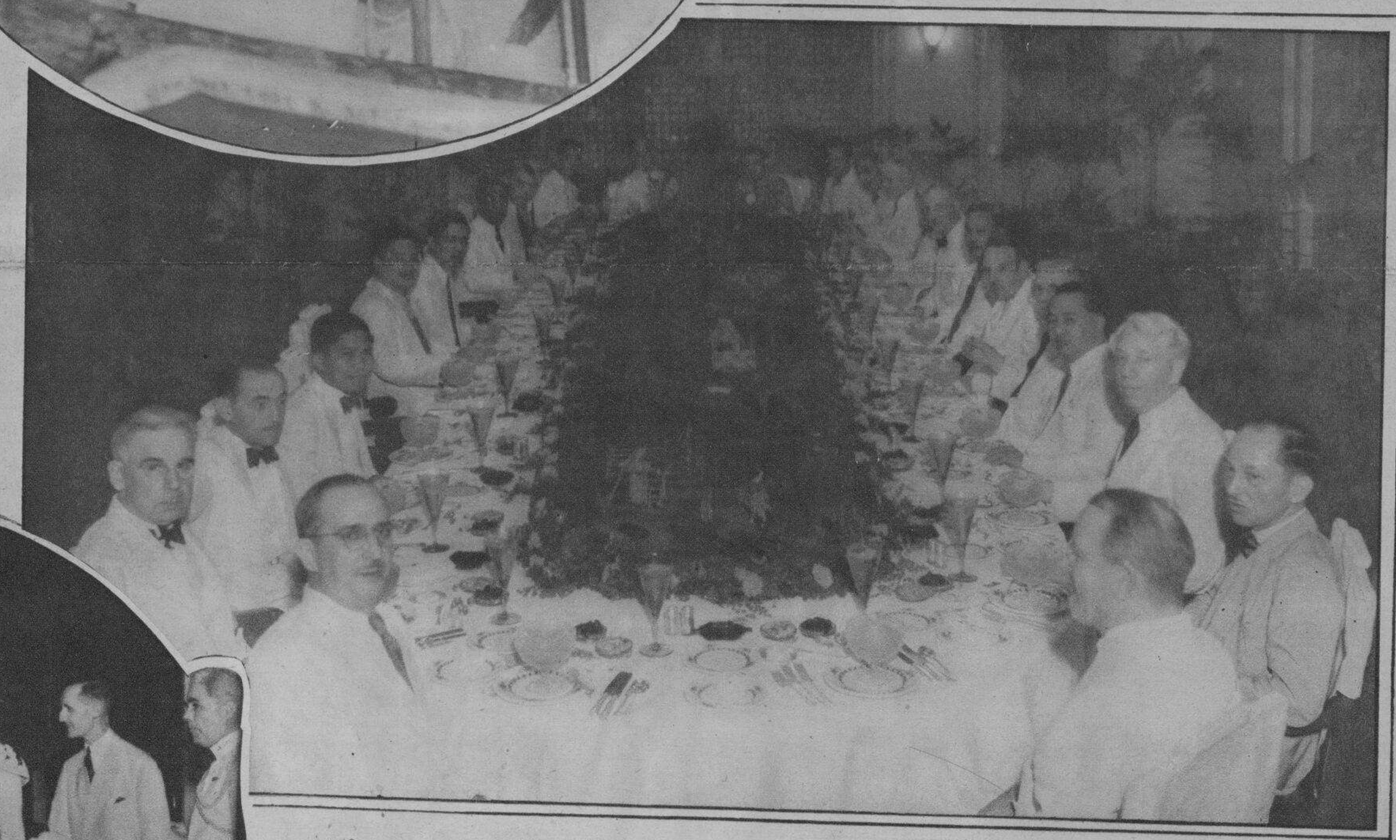
Arriba: Momento solemne en que se desplegó el domingo pasado en Cavite una bandera filipina, como parte de las ceremonias de la proclamación de la candidatura del General Emilio Aguinaldo. La bandera fué desplegada por las Srtas. Adelina Victoriano, Rubi San Agustin y Ovidia Soriano ayudadas por Don Sixto Lopez. Al extremo izquierdo se ve la esposa del General Aguinaldo, Da. Maria A. de Aguinaldo, mientras que a la derecha están el General Aguinaldo y el ex-Senador Emiliano Tria Tirona.

A la izquierda: El General Emilio Aguinaldo fotografiado el domingo pasado en la tribuna en el Paseo del Reparo, en Cavite, cuando leia ante el microfono su discurso que contenia una catilinaria a los actuales liders y un programa de gobierno de 44 puntos. A su lado se halla el er-Senador Emiliano Tria Tirona, Jefe del Comité Ejecutivo Nacional de la Campaña Pro-Aguinaldo.



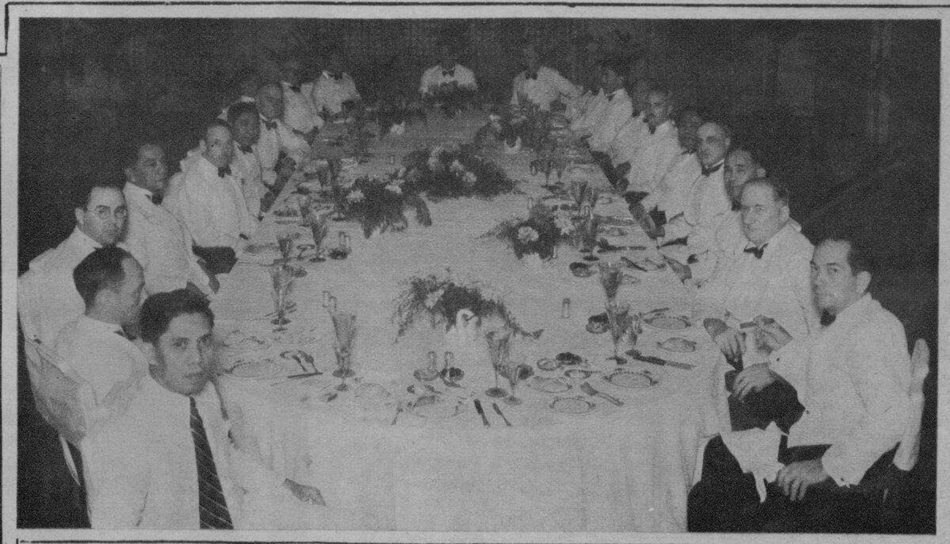
Arriba: El "at home" del Gobernador General interino y Mrs. Hayden en honor a los miembros de la Misión Forbes, tuvo lugar el Martes por la tarde en el Palacio de Malacañang. Una concurrencia nutrida y cosmopolita estuvo presente. La fotografía presenta a la línea de recepción. De izquierda a derecha, H. M. Bixby, Dr. L. C. Jones, Mrs. T. W. Wickham, Mrs. J. Ralston Hayden, y el Gobernador General interino Hayden.

A la derecha: El Sr. Thomas W. Wickham, uno de los miembros de la Misión Economica Forbes, aparece en esta fotografía estrechando la mano de una de las invitadas al "at home" dado en Malacañang por el Gobernador General interino Joseph Ralston Hayden y señora el Martes pasado. El Comandante Abraham Garfinkel, que hizo las presentaciones, aparece al extremo derecho de la fotografia.



Otro banquete ofrecido en honor de los miembros de la Misión Económica Americana por los comerciantes locales se celebró el Martes por la noche en el Manila Hotel. De izquierda a derecha están: A. Brias Roxas, H. Aldrich, T. Lizarraga, D. B. Ambrosio, Pedro J. Ocampo, F. Genato, Director Cornelio Balmaceda, E. D. Gundelfinger, Toribio Teodoro, E. E. Selph, Kenneth B. Day, Gonzalo Puyat, C. S. Salmon, Isaac Barza, E. L. Le Jeune, Rafael Alunan, L. C. Jones, Vicente Madrigal, T. Wickham, Arsenio N. Luz, H. M. Bixby, P. A. Meyer, Secretario Elpidio Quirino, Samuel F. Gaches, Benito Razon y J. C. Rockwell.

Abajo: El Hon. Eulogio Rodriguez, Secretario de Agricultura y Comercio, ofreció un banquete en el Manila Hotel el domingo por la noche en honor a los miembros de la Misión Comercial. En la fotografía aparecen, de izquierda a derecha: Director Cornelio Balmaceda, B. Razon, Mr. C. Dankwerth, W. Trinidad, H. M. Bixby, miembro de la Misión, Alcalde J. Posadas, Dr. L. C. Jones, de la Misión, R. Corpus, P. Meyer, A. N. Luz, Mr. Richards, S. F. Gaches, R. Fernandez, W. Jones, V. Madrigal, Gobernador J. R. Hayden, Secretario Rodriguez, T. W. Wickham, de la Misión, R. Alunan, H. B. Pond, y A. Roces, hijo.



A la izquierda: Primera fotografía recibida en Manila sobre la invasión del equipo de futbol de Filipinas en Java, en donde los filipinos (grupo de la derecha) han obtenido un sorprendente éxito jugando contra las mejores selecciones del vecino país. Esta fotografía fué tomada a la llegada del equipo filipino a Sourabaya, Java, y momentos antes de enfrentarse con el equipo campeón del Este de Java (grupo de la izquierda). El capitán Emmerick, como se puede ver, esta haciendo entrega a S. Ugarte de la corona de laureles y "de buena voluntad" con que los equipos de alla acostumbran ofrender a los invasores. En este primer partido en Java, los filipinos vencieron por 5 --1.

El equipo filipino está compuesto por los siguientes: Hagedorn, Martinez, S. Ugarte, Miranda, Villanueva, Mendez, Bork, Pacheco, Igoa, Guzman, Suarez, Heredia, Ortigas, Reyes, Villareal, y P. Ugarte, también del equipo, no aparecen en la fotografía.

M.E.C.D. 2016

MODAS

(1) Una atracción sobria promete para la jóven este vestido con mangas cortas abombadas y falda larga. El sobrecuello de plieguecitos y la larga fila de botones de arriba para abajo, son dignos de notar.

(2) Rasgos de intrépidos mosqueteros o alegres caballeros se ven en este traje listado para la playa. Una capa larga hace juego con un sombrero de anchas alas.

(3) Los fruncidos finos dan el efecto de ser flecos en este vestido blanco para baile. El cuerpo se hace más interesante por los lazos delanteros definiendo un descote bajo.

(4) Ginger Rogers parece hermosamente peligrose en este traje de tela metálica con larga cola. Una bufanda con flecos de abalorios brillantes que llegan hasta el suelo intensifica el esplendor de todo el traje.

(5) Los vestidos de tres piezas son siempre elegantes y uno de los más hermosos modelos aparece aquí en este traje de la mañana con una blusa sencilla y una falda práctica. Los pliegues en la blusa sirven para el ajuste.

(8) Los abalorios otra vez forman este vestido de líneas sofisticadas y con un gran descote de forma V. Las mangas ajustadas proporcionan una característica inesperada. Abalorios tejidos en forma de mecate se usan para el cuello y la cintura.

(6) Ginger Rogers lude aquí un vestido sencillo de satén que hace resaltar más la hermosura de su figura. Solamente las mujeres verdaderamente bellas deben atreverse a retar la sencillez de este vestido.

(7) Lo más nuevo en el cuello se puede ver en este vestido de satén con ribetes de pieles. Un ingenioso arreglo se puede ver en el cuerpo especialmente en el cuello y en la parte derecha de la cintura.

M.E.C.D. 2016

CINEMATOGRAFIA

Arriba: **Billie Seward,** preciosa artista de Columbia, debe realmente tener una buena estrella. En Hollywood dicen que Miss Seward debe ser vigilada, por su futuro prometedor. Para nosotros esto no es extraño teniendo en cuenta los éxitos obtenidos por ella en diferentes películas, además del hecho de que ahora interpreta el papel principal femenino en la película "Men of the Hour" con Richard Cromwell.

Wallace Beery, Adolphe Menjou, Virginia Bruce, Rochelle Hudson y **Janet Beecher** encabezan el reparto de la película "Thé Mighty Barnum" producción de Darryl F. Zanuck. Os emocionarán, su atrevimiento, las revueltas familiares y cómicas y las mujeres que entraron y salieron en su vida. Barnum mismo no pudo haber concebido un drama más fascinador como este.

Arriba: La bella **Irene Dunne** que salió con John Boles en la película "The Age of Innocence" ganadora del premio Pulitzer, sale otra vez y se le oirá en varias melodías del romance musical "Roberta". Con ella trabajan también Fred Astaire y Ginger Rogers.

A la izquierda: Los principales talentos artísticos y musicales de América han contribuido para la producción de la cinta "George White's Scandals de 1935." George White cuyas 15 obras hicieron furor en Broadway, concibió, produjo y dirigió toda la revista; Jack Donahue dirigió los bailes; Charles LeMaire diseñó los 1,000 trajes y los seis cantos fueron especialmente compuestos por Jack Yellen, Herb Magidson, Joseph Meyer y Cliff Friend. En el reparto están **Alice Faye, James Dunn, Ned Sparks, Lyda Roberti, Cliff Edwards, Arline Judge, Benny Rubin** y **Eleanor Powell.**

A la derecha: **Richard Cromwell** popular artista de Columbia es el interprete principal masculino en la película "Men of the Hour", un emocionante drama en donde se describe la vida azaroza de los fotografos para las películas noticieras. Billie Seward tiene el papel principal femenino, con la cooperacion de Wallace Ford y Jack LaRue. Wesley Barry que de chiquillo era un astro, tiene también papel importante en el reparto. La película ha sido dirigida por Lambert Hillyer.

El Teniente Fidel Cruz y la Srta. Belen Topacio fotografiados momentos después de su enlace en la Iglesia de Lourdes el domingo, 2 de junio. Aparecen en la fotografía con los recién casados sus padrinos, el juez Arsenio Roldan y la Sra. del Coronel Guillermo B. Francisco. La Srta. Ester Topacio actuó de dama de honor.

Una de las más rumbosas bodas celebradas en los primeros días del mes de junio fué la solemnizada en la iglesia de San Beda el domingo pasado, siendo contrayentes, la Srta. Margarita Lo Se Hua y Fernando Chua Romualdez. Apadrinaron la unión la Sra. de Pedro Ma. Sison, el ex-Alcalde Miguel Romualdez, la Sra. del vice-cónsul K. H. Mok y el Dr. Albino SyCip. La Srta. Antoñita Flores y Daniel Romualdez actuaron de dama y caballero de honor, respectivamente. Actuaron de "flower girls" las Srtas. Consuelo Chua, Siokin, Mergin Rosales y Beny Rosales.

M.E.C.D. 2016

EL IMPERIO BRITANICO CELEBRA LAS FIESTAS JUBILARES DE SU REY.

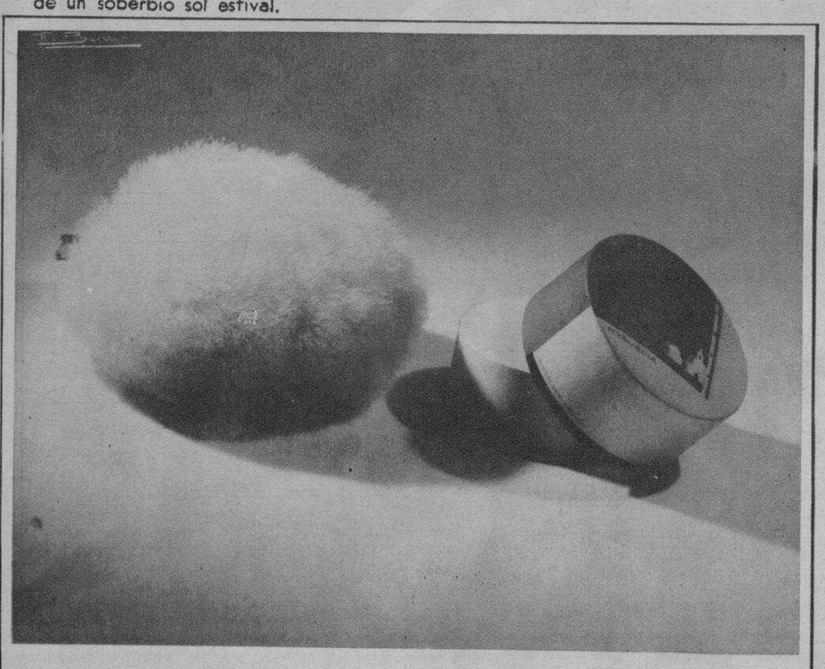
Arriba: Sus Majestades, el Rey Jorge V y la Reina Maria de Inglaterra, fotografiados cuando el 6 de mayo pasado se celebraron esplendorosas ceremonias por el "jubileo de plata" o vigesimo quinto aniversario de su ascensión al trono.

En la fotografía, tomada en un balron del palacio de Buckingham después de los oficios de acción de gracias en St. Pauls, aparecen de izquierda a derecha, el Rey Jorge, la Princesa Margaret Rose, el Hon. Gerald Lascelles; el conde de Harewood; la Princesa Elizabeth, y la Reina Maria.

A la izquierda: Ha sido siempre un privilegio de los buenos ingleses captar una sonrisa de su rey, o verle en persona. Pues bien, aqui veis a un nutrido grupo de ellos, apostados, agitando los sombreros, frente a los balcones del Palacio de Buckingham, donde el Rey y la Reina, y toda la familia real saludan al pueblo, después de haber asistido a las ceremonias religiosas en la mañana del 6 de mayo, en la Catedral de San Pablo.

Los Reyes Ingleses, en una carroza tirada por seis caballos blancos, salen del Palacio de Buckingham para dirigirse a la Catedral de San Pablo, donde se van a efectuar las ceremonias religiosas con motivo de las fiestas jubilares de Jorge V. La escena es un cuadro vivo que pinta la seriedad y la serenidad del pueblo inglés, aun en los momentos de exaltación popular. Aqui se ve en su mayoria el elemento militar del gobierno británico, alineado en las calles, bañadas por los fulgores de un soberbio sol estival.

Después de una noche de algazaras populares, en que los ingleses han echado el resto, como dicen, para testimoniar una vez mas a su querido Monarca su secular adhesión incondicional, las calles están llenas de papeles y trapos, restos de flamulas y luces y cohetones que fueron la alegria de la noche anterior. La fotografia representa a los empleados de la gran City recogiendo en carretones estos residuos de la bullanga nacional.



UNA CAJA DE POLVOS
MADERAS de ORIENTE
hace
de vuestras mejillas
un paraiso inolvidable
MYRURGIA
EXTRACTO · LOCION · COLONIA

Bajo un sol glorioso de verano, y entre los vitores de centenares de miles de ingleses leales, el Rey Jorge y la Reina Maria se dirigieron en una carroza en la mañana del 6 de mayo a la Catedral de San Pablo para tomar parte en las ceremonias de accion de gracias con motivo del jubileo del monarca inglés, que cumplia los 25 años felices de su reinado.

La fotografia, que es de la Associated Press, representa a los soberanos arrodillados durante las ceremonias. En la mesa delante de ellos se ve la espada de perlas de la Ciudad de Londres. Antes de la procesión de la Catedral, el Lor alcalde llevó la espada ante el Rey y la Reina.

Un medicamento agradable y un seguro para su digestión.

Eso es el Elixir Saiz de Carlos

No necesita recurrir a un régimen especial para sanar su estómago. Puede hacer su vida acostumbrada, procurando no cometer excesos de ninguna clase con su organismo.

El Elixir Saiz de Carlos se le hará simpático por la rapidez con que actúa, sin perjuicio alguno para su organismo ya que su misión es cicatrizar y actuar como sedante en las pequeñas lesiones tan dolorosas, que usted mismo se ha causado en su estómago. No es un neutralizante cualquiera. Es un producto honrado y científico de fórmula conocida, que combate directamente las causas de su dolencia.

Es un buen amigo el

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

PIDALO EN CUALQUIER FARMACIA DEL MUNDO

Cada cucharada de las de sopa contiene: 30 centigramos de citrato de bismuto soluble; 5 centigramos de extracto de quina y el 10% de alcohol en forma de elixir.

Depositarios para Filipinas: Aboitiz y Cia., Inc., Manila.

M.E.C.D. 2016